

Carter no consultó con nadie Estupor mundial por el fracaso

- El Pentágono no renuncia a nuevos intentos por salvar a los rehenes de Irán
- Pánne hidráulica de helicópteros causó el desastre de la operación

El Gobierno de los Estados Unidos, por decisión del Presidente Carter, intentó rescatar por la fuerza a los rehenes que permanecen en la embajada norteamericana en Irán. La operación terminó en un completo desastre, antes de haber siquiera comenzado, debido a que los helicópteros encargados de transportar tropas sufrieron desperfectos mecánicos, dos aviones de transporte chocaron y ocho soldados perdieron la vida.

Carter ordenó que la operación se suspendiera y ordenó el inmediato retiro de la fuerza expedicionaria desde una zona desértica de Irán. El Pentágono explicó posteriormente que seis gigantes aviones de carga C-130 y ocho helicópteros RH-53 fueron utilizados

en el operativo y que la fuerza estuvo en el desierto iraní a unos trescientos veinte kilómetros de Teherán durante unas tres horas.

En dramático discurso al pueblo norteamericano, el Presidente Carter asumió la total responsabilidad por el fracaso de la misión. "No hubo lucha, —explicó. No hubo combate. Pero, para gran pesadumbre mía, ocho de los tripulantes de los dos aviones que chocaron perdieron la vida y otros varios norteamericanos recibieron heridas en el accidente.

El fracaso norteamericano, en tanto, ha sumido al mundo en el estupor más completo. Veladas críticas al Presidente Carter se levantan ya en varios países de Europa Occidental, los que se

quejan de no haber sido consultados para nada ante una acción tan audaz. Por su parte, políticos demócratas y republicanos norteamericanos sostienen que tampoco fue consultado el Congreso de los Estados Unidos. En tanto, se hacen llamados a la unidad nacional norteamericana ante el peligro y se vaticina que el desastre repercutirá con efectos devastadores sobre la candidatura presidencial de Carter.

Anuncios oficiales hechos ayer por el Pentágono dejan entrever que se descartan nuevas acciones para rescatar a los rehenes. El Secretario de Defensa de Estados Unidos, Harold Brown, aseveró que "no se descarta ninguna opción".

(Informaciones Págs. 2-3 y 5).



1 El gráfico muestra el trayecto cumplido por las aeronaves norteamericanas que intentaron rescatar a los rehenes de ese país cautivos en Teherán. El operativo fracasó por fallas mecánicas en las cercanías de Tabas, cuando se encontraban próximas a su objetivo.

2 Baluarte y respeto para la ciudadanía en cualquier punto del país, Carabineros de Chile celebrará mañana 53 años con aprecio y reconocimiento de todo Chile. Los actos comienzan hoy y culminarán mañana.

EL CRONISTA

AÑO V N° 1.659. SANTIAGO DE CHILE, SABADO 26 DE ABRIL DE 1980. PRECIO \$ 10

Chile sigue en la Copa

O'Higgins empató con Cerro y alcanzó las semifinales

O'Higgins, de Rancagua, vicecampeón del fútbol chileno, clasificó anoche en la vecina ciudad para las semifinales de la Copa Libertadores de América al empatar sin goles con Cerro Porteño, de Paraguay. Aunque el grupo cinco finalizó con los cuatro equipos igualados en seis puntos, O'Higgins pasó a la siguiente fase por su mejor diferencia de gol, que fue de más 2 contra más 1 de Cerro, cero diferencia de Colo Colo y menos 2 de Sol de América.

El partido de anoche en Rancagua fue una fiesta de intensidad emotiva, a la cual no es-

tuvo ajeno un público local delirante que no cesó en su aliento al equipo chileno del primero al último minuto del encuentro. O'Higgins se creó en el primer tiempo dos netas ocasiones de gol que fueron salvadas por el magnífico arquero Roberto Fernández. En la etapa final, Cerro Porteño atacó insistentemente pero ahí surgió la gran faena de la zaga criolla.

En el Estadio Nacional Colo Colo quedó eliminado al igualar uno a uno con Sol de América en un pésimo partido. (Amplios comentarios y notas en páginas 22 y 40).



abril, premios mil

Polla
sorteo 27 abril

12 MILLONES
3 MILLONES
50 PREMIOS de 200 MIL

"No es hora de criticar", dice Gran Bretaña

El mundo reaccionó con estupor

Moscú
Los aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), que no fueron consultados sobre la operación, manifestaron comprensión y simpatía respecto a la tentativa, dijeron fuentes de la Alianza Atlántica en Bruselas.

Los diplomáticos de la OTAN señalaron que Carter se jugó y el mundo occidental hubiera aplaudido si el operativo hubiera tenido éxito.

El mismo tono fue adoptado por Egipto e incluso Israel, que en 1976 rescató a rehenes israelíes en el Aeropuerto de Entebbe en Uganda.

El Primer Ministro israelí Menahem Begin declaró: "Lamento mucho los errores que se produjeron. Espero que la posición de los Estados Unidos en el mundo no se resienta. Errores pueden pasarles a cualquiera".

El Presidente egipcio Anwar Sadat se hizo eco de estos puntos de vista, comentando: "Fue mala suerte y no debe desalentar nuevas acciones para liberar y rescatar a los rehenes".

Al comentar sobre un informe radial de la emisora israelí que los aviones que participaron en la abortada operación de rescate despegaron de Egipto, dijo: "Yo prometí al pueblo estadounidense que daría facilidades para el rescate de los rehenes y para el rescate de cualquier estado árabe en el Golfo Pérsico". Se abstuvo de suministrar más detalles.

Pero la misión fracasada también creó temores de un incremento de la violencia en la región.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Japón, Saburo Okita, comentó sobre el intento sorpresivo: "Estoy preocupado e intranquilo de que la acción de los Estados Unidos pueda llevar esta vez a una acción armada en el futuro".

Japón se unió recientemente al Mercado Común Europeo en la decisión de sanciones limitadas contra Irán. Okita, consultado si el Japón continuaría ahora adelante con las medidas, replicó: "No puedo decirlo... hasta que este caso haya sido aclarado".

Italia dijo a los Estados Unidos que se oponía al uso de la fuerza para liberar a los rehenes en Teherán mientras que la India dijo que no puede condonar la aventura militar.

Los temores de una situación más volátil fueron también expresados por el Secretario General de la OTAN, Joseph Luns, quien dijo: "En vista de la naturaleza emocional de los iraníes, temo que ellos reaccionarán fuertemente al intento estadounidense de liberar a los rehenes".

El Canciller australiano Andrew Peacock, subrayando estos temores, manifestó: "Confío en que en los días venideros ambas partes muestren una gran dosis de moderación".

Voceros del Presidente francés Valéry Giscard d'Estaing y el líder de Alemania Federal, Helmut Schmidt, expresaron de que ninguno de los dos dirigentes tuvo aviso previo sobre la misión de rescate de los Estados Unidos. También, que ninguno de los dos tenía comentarios inmediatos que efectuar.

GRAN BRETAÑA : NO ES HORA DE CRITICAR

Londres
El Gobierno británico reveló que Estados Unidos le había informado sobre la posibilidad de un intento de rescate de los rehenes cautivos en Teherán.

En un debate parlamentario, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Sir Ian Gilmur, agregó que no se habían hecho consultas previas al operativo.

El Ministro se negó a condenar el intento y afirmó que "es hora de que los aliados golpeen juntos y no de criticarse unos a otros", "no creo que sea el momento apropiado para criticar la conducción de Estados Unidos", agregó.

El fracaso del operativo, y desconozco las exactas razones de lo ocurrido; creo que no debe atribuirse al Presidente, parece que se debió a desafortunadas fallas técnicas".

Para Canciller iraní se trata de acto de guerra

París
El Ministro de Relaciones Exteriores de Irán, Sadegh Ghotbzadeh, declaró que "la operación militar estadounidense en Irán es un acto de guerra".

Ghotbzadeh hizo su comentario en una breve entrevista que concedió a un canal de televisión francés.

El Ministro dijo, sin embargo, que había pedido a los estudiantes militantes que retienen a los rehenes que "no reaccionen tan nerviosamente como lo han hecho los americanos".

El Canciller Ghotbzadeh declaró además que Irán ha pedido ayuda de la Unión Soviética para el caso de que los puertos iraníes sean bloqueados por los Estados Unidos.

A la pregunta sobre un eventual bloque, el Ministro declaró

"hemos pedido el apoyo de la Unión Soviética, pero no han respondido aún lo que piensan hacer". En la entrevista Ghotbzadeh aclaró que la Marina iraní cerrará todo el Golfo Pérsico si los Estados Unidos intentan minar los puertos iraníes.

"Evitaremos la salida de cualquier tipo de petróleo de la región", y si los puertos son minados, Irán recibirá "ayuda de otros" para retirar las minas, aclaró el Ministro iraní del Exterior.

En otra entrevista con radio Irán, Ghotbzadeh lamentó la decisión de los países de la Comunidad Europea de aplicar sanciones contra el Irán, si los rehenes no son liberados.

"Lamentamos la alianza de los europeos con los Estados Unidos y no comprendemos cómo pueden apoyar en esa for-

ma la política norteamericana", añadió.
Notable estupor se registró en la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa tras el anuncio —dado en el aula por el presidente de la Comisión Política, el laborista inglés Thomas Urwin— del fallido intento norteamericano en Irán.

Varios parlamentarios se aglomeraron ante las paredes en las que se cuelgan las noticias de agencia: los comentarios más frecuentes indican desconfianza con respecto al presidente norteamericano James Carter y una notable indignación.

"Es el fin para Carter", comentó un parlamentario francés; "Carter ha perdido las elecciones", dijo un senador holandés.

El jefe del grupo comunista italiano, Franco Calamandrei, definió "irresponsable y llena de aventura" la acción estadounidense. La mayor parte de los parlamentarios de los 21 miembros del Consejo de Europa se preguntan cual será ahora la reacción de los estudiantes iraníes. (LATIN-ANSA).

internacional y ahora él está haciendo lo mismo", señaló.

"El pueblo musulmán en Medio Oriente, los hermanos musulmanes de Irán no soportarán este ataque a Irán. Preveo conflictos en el Medio Oriente. Tenemos contactos con movimientos revolucionarios en toda la zona. Estados Unidos, Europa y Japón deberían saber esto", agregó Nobari. (UPI DPA).

La decisión de Luxemburgo muestra que los europeos son "prisioneros de la política exterior norteamericana".
"El ataque representa una violenta falta de respeto por la ley internacional dijo el Presidente del Bco Central de Irán, Ali Reza Nobari. El señor (presidente) Carter nos acusa a nosotros de no respetar la ley

Moscú: "el operativo bordeó la locura"

Moscú
La Unión Soviética censuró ayer el fallido intento dispuesto por el Presidente Jimmy Carter para rescatar a los rehenes estadounidenses en Teherán, y dijo que el operativo bordeó la locura.

La agencia noticiosa oficial TASS, reaccionando con inusual rapidez, dijo que el "temerario" intento de rescate podría haber desatado una guerra y sugirió que los aliados de Washington deben compartir la responsabilidad a pesar de no haber sido consultados.

En París, el Canciller Andrei Gromyko dijo que al enterarse de lo que había sucedido, difícilmente podía creerlo, aunque la prensa soviética había advertido durante meses acerca del inminente peligro de una acción militar estadounidense en Irán.

El comentario inicial de los medios de información oficiales en Moscú, indicó que el Kremlin no tratará de sacar provecho del fallido intento de rescate, anunciado por la Casa Blanca, para decir "nosotros se lo dijimos" a los aliados norteamericanos y a los países del Golfo.

La misión estadounidense, no obstante haber finalizado sin ningún enfrentamiento con las fuerzas iraníes, probablemente será considerada en Moscú como una buena oportunidad para desviar la atención mundial de los acontecimientos en la vecina Afghanistan.

La agencia TASS dijo tras describir el operativo como una provocación armada contra Irán, que el mismo fue lanzado desafiando la ley internacional y podría haber desatado una guerra en el Golfo, con la muerte de miles de personas inocentes.

El Presidente Carter dispuso el operativo-rescate en un vano intento por presentarse como líder poderoso y ganar la reelección a cualquier precio, dijo la agencia soviética en un informe desde Nueva York.

Acusó al Presidente de estar dispuesto a arriesgar un masivo derramamiento de sangre y las vidas de los 50 rehenes estadounidenses, en beneficio de sus propios intereses electorales. (LATIN)

"TEJIDOS KIERO S.A."

Autorizada por Decreto Supremo N° 2147 del 04 de Agosto de 1965; modificado por decreto resolución N° 96 del 23 de Marzo de 1971 del Ministerio de Hacienda; Diario Oficial de 30 de Marzo de 1971 y modificada por resolución N° 549-S de 22 de Diciembre de 1979 de Superintendencia de Sociedades Anónimas

NUMINA DEL DIRECTORIO

PRESIDENTE : ENRIQUE TARUD RODWAY
DIRECTORES : VICTOR SALMAN SALHUS
FUAD SALMAN SALHUS
EMILIO SALMAN SALHUS
RODOLFO SALMAN TARUD

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979		RESULTADO ENTRE EL 1.01.79 y el 31.12.79	
CONCEPTOS	MONTO	CONCEPTOS	MONTO
	\$		\$
Activo Circulante	60.272.497,00	Ingreso de Explotación	36.528.068,00
Pasivo Circulante	(31.358.663,00)	Costo de Explotación	(29.503.168,00)
CAPITAL DE TRABAJO	28.913.834,00	MARGEN DE EXPLOTACION	7.024.900,00
Activo Fijo	37.876.798,00	Gastos de Administración y Ventas	(14.670.729,00)
Otros Activos	2.703.548,00	RESULTADO OPERACIONAL	(7.645.829,00)
Pasivo a Largo Plazo	(20.714.793,00)	Otros Ingresos Netos no Operacionales	9.151.770,00
		Corrección Monetaria	92.820,00
		RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	1.598.761,00
		Impuesto a la Renta	- - -
PATRIMONIO NETO	\$ 48.779.387,00	UTILIDAD NETA	\$ 1.598.761,00

ORLANDO ARAYA LIZANA

CONTADOR

CC. 18.007 - Lic. 016952

EMILIO SALMAN SALHUS

REPRESENTANTE LEGAL

SANTIAGO, ABRIL DE 1980.-

REPUBLICA DE CHILE MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la Empresa Nacional de Minería, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de VHF, compuesto de tres estaciones fijas de 10 Watts de potencia cada una, las que estarán ubicadas en Quebrada Paipote, Planta Teresita y Planta Manuel Antonio Matra, todas ellas en el Complejo Paipote de la Tercera Región.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

En aviones y helicópteros trataban de sacar a rehenes de la Embajada en Teherán

8 norteamericanos murieron en abortado intento de rescate

Washington
Una osada operación militar para rescatar a los 53 estadounidenses rehenes en Teherán terminó en desastre, aun antes de que empezara, al chocar en el desierto iraní dos aeronaves norteamericanas y perder la vida ocho soldados, anunció la Casa Blanca.

"La responsabilidad es toda mía", dijo el Presidente Jimmy Carter por televisión a las siete de la mañana, seis horas después que se hiciera el primer anuncio de la misión emprendida por un grupo selecto de 90 soldados con ocho helicópteros y seis aviones de transporte C-130.

Carter ordenó que se suspendiera la operación al sufrir desperfectos mecánicos tres de los ocho grandes helicópteros cuando iban o estaban ya en el lugar donde se iban a concentrar para la operación de rescate, en la pequeña población de Tabas, a unos 320 kilómetros al este-sudeste de Teherán.

Después se produjo el accidente en el que murieron ocho de los expedicionarios y otros cuatro sufrieron heridas.

El Secretario de Defensa, Harold Brown, dijo en una conferencia de prensa que cuando empezaba la retirada, uno de los helicópteros RH-53 chocó en medio de la oscuridad con uno de los C-130, incendiándose las dos máquinas.

Otros cuatro expedicionarios sufrieron quemaduras, pero todos, con las excepciones de los muertos, pudieron ser evacuados en los C-130 mientras dejaban abandonados los helicópteros, dijo Brown.

El Secretario dijo que hubo que dejar los cadáveres por razones

de tiempo, pero que se hacen gestiones diplomáticas para lograr que sean devueltos.

Brown negó la afirmación que hizo el Gobierno de Irán de que varios centenares de soldados norteamericanos, vestidos con uniformes de Irán, habían sido abandonados en el desierto.

Rápidamente se congregó una gran multitud frente a la embajada de Estados Unidos en Teherán, donde los rehenes cumplieron 174 días de cautiverio.

No había indicaciones de que los extremistas vayan a causar daño a los rehenes, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Irán, Sadegh Ghotbzadeh, les pidió que muestren prudencia.

El anuncio de fracaso de la misión, que al parecer salió de Egipto, se hizo en la Casa Blanca a las 1.15 de la madrugada (06-15 GMT).

Tanto Carter como su Secretario de Prensa, Jody Powell, expresaron su profundo pesar por la muerte de los expedicionarios.

"La decisión de intentar la operación fue mía. También fue mi decisión cancelar la operación", dijo Carter, que parecía cansado después de haber permanecido sin dormir toda la noche.

Carter advirtió de nuevo al Gobierno de Irán que es responsable por la seguridad de los rehenes.

La Casa Blanca dijo que la operación: "No fue motivada por hostilidad hacia Irán o el pueblo de Irán, y no hubo bajas iraníes". (UPI).



Jubilosas manifestaciones se registraron ayer en Irán cuando se conoció la noticia del fallido intento norteamericano para liberar a sus rehenes. El Gobierno pidió moderación.

Irán contradice

Los aviones chocaron cuando eran perseguidos

Teherán

Irán sostuvo que aparatos de su Fuerza Aérea persiguieron a dos aviones estadounidenses que participaban en el fallido intento de rescate de los rehenes norteamericanos antes de que chocaran y se estrellaran en llamas cerca de la localidad de Tabas, en el centro del país.

El General Hadi Shadmehr, jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, dio a conocer un comunicado en el que se dijo que el fracaso de la misión de rescate se debió a la "ayuda de Dios", pero no se dieron detalles sobre la persecución de los aparatos norteamericanos por parte de unidades de la Fuerza Aérea iraní.

El general Shadmehr dijo que "en esta ocasión, mientras la revolucionaria y combativa nación del Irán, después de destruir la Casa del Diablo marcha hacia adelante para alcanzar su meta islámica, el Todopoderoso ayuda a nuestra oprimida y combativa nación".

Agregó que "como resultado de la persecución por parte de los aparatos de la Fuerza Aérea de la República Islámica, dos aviones estadounidenses, que llevaban a un cierto número de agentes del Servicio Central de Inteligencia e infantes de Marina, con el propósito de lanzar un ataque de sorpresa contra la cueva del espionaje americano en Teherán y liberar a los rehenes, chocaron y se incendiaron cerca de la región de Tabas".

Mientras tanto Teherán informaba sobre el fracaso de la misión, cientos de jubilosos iraníes improvisaron una manifestación ante la embajada estadounidense y recorrieron la ciudad en automóviles, haciendo sonar sus bocinas.

El periodista Donal O'Higgins, de United Press International, dijo que los guardias militantes que se hallan dentro del predio de la embajada "sonreían satisfechos ante el

hecho de que la misión había fracasado".

"El aire —dijo O'Higgins— era más de júbilo que de hostilidad o de tensión frente a una catástrofe que se avecina".

Los guardias, que estaban provistos de modernas armas automáticas, lanzaron caramelos al público que se agolpó junto a las rejas de la embajada, y dijeron que los aviones iraníes habían derribado a los aparatos estadounidenses.

Un enorme cartel decía "Viva Khomeini... muera Carter" y los que lo enarbolaban gritaban a coro "Vencimos otra vez. Estados Unidos está en desgracia". (UPI).



Presidente de Estados Unidos, James Carter, dirigió un dramático mensaje a su nación.

Carter: Todos eran voluntarios y estaban muy bien entrenados

Washington

El siguiente es el texto del mensaje que el Presidente Jimmy Carter dirigió al país con relación a la fracasada operación de rescate en Irán:

"En las últimas horas de ayer (jueves), cancelé una cuidadosamente planeada operación que estaba ya en marcha para colocar en posiciones nuestras fuerzas de rescate para retirar posteriormente a los rehenes estadounidenses que están cautivos desde el 4 de noviembre.

"Desperfectos en los equipos de los helicópteros de rescate obligaron a terminar la misión. Cuando nuestras fuerzas se retiraban cumpliendo mis órdenes, dos de nuestros aviones chocaron en tierra, al terminar

una operación de reabastecimiento de combustible en una remota localidad en el desierto de Irán.

"Otros detalles de esta misión de rescate se darán a conocer al pueblo norteamericano cuando sea apropiado. No hubo lucha. No hubo combate. Pero para gran pesadumbre mía, ocho de los tripulantes de los dos aviones que chocaron perdieron la vida y otros varios norteamericanos recibieron heridas en el accidente.

"Nuestra gente fue retirada inmediatamente por aire de Irán. Los que sufrieron heridas recibieron atención médica, y se espera que todos se recuperen.

"No recibimos noticias de que las autoridades o funcionarios de Irán se enteraran de la operación hasta varias horas después que todos los norteamericanos se retiraron de Irán.

"Nuestro grupo de rescate sabía, y yo sabía, que era seguro que la operación iba a ser difícil y seguro que iba a ser peligrosa. Pero estamos convencidos que una vez lanzada la operación de rescate tenía excelentes posibilidades de éxito.

"Todos eran voluntarios. Todos estaban muy bien entrenados. Me entrevisté con sus líderes antes de que salieran para la operación. Ellos sabían qué esperanzas mías y de todos los norteamericanos llevaban consigo.

"A las familias de los que murieron o sufrieron, quiero expresarles la admiración que siento por la valentía de sus seres queridos y la tristeza que siento personalmente por su sacrificio.

"La misión que fueron a cumplir era una misión humanitaria. No estaba dirigida contra Irán. No estaba dirigida contra el pueblo de Irán. No se realizó con ningún sentimiento de hostilidad hacia Irán o su pueblo. No ha causado bajas entre los iraníes.

"Los planes para esta operación de rescate comenzaron poco después de la ocupación de nuestra embajada. Pero por varias razones, esperé hasta

ahora para ponerla en práctica. Para que tuviera éxito esta operación requería cuidadosa planificación, gran entrenamiento y repetidos ensayos.

"Esta acción se convirtió en una necesidad y un deber. El que nuestras fuerzas estuvieran preparadas para hacer el rescate, la hizo completamente practicable. De acuerdo con eso, tome la decisión de poner en marcha nuestros planes preparados desde hace tanto tiempo. Ordené la ejecución de esta misión de rescate para proteger vidas norteamericanas, para proteger los intereses nacionales de los Estados Unidos y para reducir las tensiones en el mundo que se han producido entre muchas naciones debido a la continuación de esta crisis.

"La decisión de intentar el rescate fue mía. También fue mi decisión el cancelarla cuando ocurrieron problemas en colocar en posición nuestro equipo para la futura operación de rescate. La responsabilidad es totalmente mía.

"Ante los resultados del intento, seguimos haciendo responsable al gobierno de Irán por la seguridad y la obligación de poner en libertad a los rehenes que han estado detenidos por tanto tiempo.

"Yo he sufrido reveses anteriormente. No cejaremos en nuestros esfuerzos. Durante todo este extraordinariamente difícil período, hemos seguido y continuaremos siguiendo todos los caminos posibles para asegurar la liberación de los rehenes. En ese sentido, el apoyo del pueblo estadounidense y de todos nuestros amigos en el resto del mundo, ha sido un elemento de crucial importancia. Ese apoyo es aún más importante ahora.

"Seguiremos buscando, junto con otras naciones y las autoridades de Irán, una pronta solución a la crisis sin ninguna pérdida de vida por medios pacíficos y diplomáticos.

"Muchas gracias".

(UPI)

Versión del Pentágono

Washington

El Secretario de Defensa estadounidense, Harold Brown, dijo que una misión integrada por una fuerza de noventa hombres para rescatar a los rehenes norteamericanos en Teherán fue abortada en una zona desértica de Irán, debido a que tres de los helicópteros empleados en el operativo tuvieron fallas mecánicas.

Ocho comandos estadounidenses murieron y otros cuatro sufrieron quemaduras en un accidente ocurrido entre un helicóptero y un avión de transporte C-130, durante la evacuación de las tropas, declaró en conferencia de prensa ofrecida por el Pentágono.

Brown dijo que seis gigantes aviones de carga C-130 y ocho helicópteros RH-53 fueron utilizados en el operativo, y que la fuerza estuvo en el desierto iraní a unos trescientos veinte kilómetros de Teherán, durante unas tres horas.

La misión comenzó antenoche a hora avanzada y se prolongó hasta la mañana de ayer —hora de Irán— dijo.

Brown manifestó que los helicópteros —enormes aparatos diseñados para rastreo de minas pero que pueden adaptarse a operaciones especiales— volaron desde el portaviones Nimitz, anclado en el Océano Índico, rehusó sin embargo identificar la base utilizada por los aviones C-130.

Interrogado sobre si el fracaso de la misión ha descartado los esfuerzos militares, dijo: "No descartamos ninguna opción más de lo que hemos hecho antes".

"Haremos todo lo posible para liberar a los rehenes y seguimos creyendo que una solución pacífica es la mejor alternativa", dijo.

Brown negó enfáticamente una versión iraní de que más de ocho estadounidenses murieron en la operación, y que otros están vagando aún por el desierto.

Dijo que los cadáveres de los ocho no fueron recuperados, agregando que intentar hacerlo inmediatamente después de la colisión hubiese hecho peligrar la evacuación del resto.

A través de los canales diplomáticos se están haciendo esfuerzos para recuperar los cuerpos, agregó.

Tras negarse a revelar la ruta que utilizó la misión para llegar al punto de reunión, en el sudeste de Teherán, dijo que ningún país de la región había sido informado por anticipado sobre el operativo de rescate.

Respondiendo a preguntas, dijo que la operación había sido considerada en Washington como el mejor curso de acción para sacar a los rehenes "con el menor riesgo para el pueblo iraní".

Brown indicó que la misión estaba integrada por un equipo del Departamento de Defensa seleccionado de las cuatro armas: ejército, marina, fuerza aérea e infantería de marina.

Todos eran voluntarios y llevaron a cabo sus ejercicios de ensayo en los Estados Unidos, en un terreno similar al desierto salitroso iraní, donde aterrizó la fuerza de rescate. (Latin Reuter).

Fricciones entre Gobierno e Iglesia brasileña se suavizan

Brasilia

Las tensiones generadas en Brasil por las fricciones entre el gobierno y la Iglesia Católica, a raíz de la huelga de metalúrgicos de Sao Paulo, parecían disminuir tras la cautela asumida por ambos lados.

El gobierno, durante las últimas 24 horas, cesó sus críticas a la acción de los sacerdotes y obispos católicos, lanzadas durante los tres días anteriores y la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil (CNBB) divulgó un comunicado mesurado para evitar la polémica y para que esta situación no relegue a segundo plano las que calificó como "justas" demandas de los metalúrgicos.

El comunicado de la CNBB reiteró sin embargo la misión de la Iglesia en la defensa de la dignidad del hombre y su posición de apoyo "a las justas aspiraciones de los trabajadores", coherente con las directrices del Congreso Episcopal Latinoamericano de Puebla.

Monseñor Luciano Mendes de Almeida, secretario general de la CNBB, sostuvo que la Iglesia desea impedir que sus fricciones con el gobierno, desvíen la atención pública que estaba concentrada en el problema social que vive Sao Paulo a raíz de la huelga de metalúrgicos.

Añadió que la Iglesia, en su vida milenaria, está acostumbrada a recibir ataques, incluso peores a los que le fueron lanzados aquí, pero que ello no impedirá que continúe su labor pastoral en defensa de la justicia, la libertad y el bien común.

Durante tres días, autoridades gubernamentales, incluyendo al propio Presidente de la República, General Joao Figueiredo, condenaron severamente la posición de la Iglesia de defensa y solidaridad con los trabajadores metalúrgicos de Sao Paulo.

Las declaraciones de Figueiredo sosteniendo que la CNBB no es Iglesia y que el arzobispo de Sao Paulo, cardenal Paulo Evaristo Arns, estaba incitando a la huelga de metalúrgicos, elevó la tensión a niveles sin precedentes en los últimos 15 años.

Esas declaraciones se sucedieron a otras vertidas por los Ministros de Justicia, Ibrahim Abi-Ackel y de Comunicación Social, Said Farhat y del líder del Partido de Gobierno en el Senado, Jarbas Passarinho, que acusaron a sacerdotes y obispos de haber tomado posiciones que transgredían las leyes.

Un obispo que pidió no ser identificado, dijo a Latin que la Iglesia podía rebatir, con sólidos argumentos, todas y cada una de las acusaciones, pero que de nada serviría discutir si el gobierno se resiste a aceptar que la Iglesia tiene también una misión social que cumplir.

Añadió que el gobierno defendía la legalidad, y la Iglesia, la justicia. "No siempre lo que es legal es justo", expresó poniendo como ejemplo la legislación laboral en actual vigencia, por la que se declaró ilegal la huelga de metalúrgicos, se intervinieron los sindicatos y se detuvo a 14 dirigentes laborales. (LATIN).

Washington

El ex comandante cubano Huber Matos advirtió que en su país pudiera ocurrir, como pasó en Hungría, el sangriento aplastamiento de una eventual revuelta popular por el Ejército soviético.

"Hay que impedir que ante la eventualidad de una rebelión del pueblo cubano, las tropas soviéticas sean usadas para aplastarla, como sucedió en Hungría en 1956", declaró Matos en la cena anual de la entidad "Coalición por una Mayoría Democrática".

Desde 1962 se hallan destacadas en Cuba tropas soviéticas a las que se les ha dado el nombre de "Brigada de Combate", por su fuerte armamento. Su número fluctúa entre 3.500 y 5.000, según informes de inteligencia.

Huber Matos advierte

En Cuba puede pasar lo mismo que en Hungría

La cena fue en un hotel de esta capital, para entregar el premio Amigos de la Libertad al científico y disidente soviético Andrei Sakharov.

El Gobierno soviético confirió a Sakharov en la ciudad industrial de Gorky, en castigo por su lucha en favor de la libertad. En su ausencia, el premio fue recibido por su hijastra Tatiana Yankelovich.

En el acto usaron de la palabra los senadores Henry

Jackson y Patrick Moynihan; Philips Handler, en nombre de la comunidad científica y Albert Shanker, presidente de la American Teachers Association.

"Los últimos eventos de mi patria —dijo Matos—, son pruebas evidentes del rechazo del comunismo por parte del pueblo cubano y de sus aspiraciones de vivir en un sistema democrático".

Matos se refería así a la

avalancha de 10.800 cubanos que atestaron la embejada de Perú en La Habana, buscando abandonar el país.

Matos, a quien el año pasado le fue adjudicado el premio mientras aún estaba en prisión en Cuba, hizo un llamamiento en favor de la libertad de sus compatriotas presos.

"No me siento feliz, pese a que estoy en libertad después de cumplir 20 años en prisión;

no abrigaba la esperanza de ver el amanecer de la libertad.

PUENTE AEREO

San José (Costa Rica)

Otros 96 exiliados cubanos llegaron a bordo de un avión costarricense de pasajeros, creando esperanza de que el puente aéreo de refugiados pudiera reanudarse, pero funcionarios gubernamentales declinaron confirmar la hipótesis.

El avión BAC-111 de la Línea Aérea Costarricense Sociedad Anónima (LACSA), aterrizó con sólo cinco pasajeros a bordo y adolescentes que pelearon por los teléfonos del aeropuerto, recargando las líneas con llamadas a Estados Unidos (UPI).

ALFONSO WOLF S.A.C.I.

DE CLIMAS ARTIFICIALES Y DE METALES

RESOLUCION DE AUTORIZACION DE EXISTENCIAS N° 4886 DEL 14 DE NOVIEMBRE DE 1964.

MODIFICACIONES:

- 1.- CAPITAL AUTORIZADO POR RESOLUCION N° 1290 DE FECHA 28 DE OCTUBRE DE 1966
- 2.- MODIFICACION POR RESOLUCION N° 182 C DEL 19 DE MAYO DE 1975.
- 3.- MODIFICACION POR RESOLUCION N° 182 DEL 16 DE JUNIO DE 1977.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979
EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.
EN TODOS SUS DEPARTAMENTOS : " CLIMAS ARTIFICIALES " "FACTOMET" (M.R.) DEXION
(M.R.) " FRIGO TERMICA "

DOMICILIO LEGAL : NUEVA YORK 53 4° PISO FONO : 725506

PRESIDENTE : GERTRUDIS TUERK VDA. DE WOLF

DIRECTORES : KURT A. HOPMANN JACOBSON - OTTO PFEIFFER SCHUELLER' CARLOS SCHLOSS L.

JORGE MIRA MARTINEZ WILLY RUFF KALTHOF- CLAUDIO ZONDEC W.

CAPITAL

AUTORIZADO	90.000.000.-
SUSCRITO	40.000.000.-
PAGADO	40.000.000.-
RESERVAS	69.971.240,78

ESTADOS FINANCIEROS.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 63.856.001,76
PASIVO CIRCULANTE	(28.848.460,42)
CAPITAL DE TRABAJO	35.007.541,34
ACTIVO FIJO	70.015.978,50
OTROS ACTIVOS	205.466,06
PASIVO DE LARGO PLAZO	---
PATRIMONIO NETO	105.228.985,90

RESULTADOS ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE 1979.

INGRESOS DE EXPLOTACION	\$ 151.981.072,67
COSTO DE EXPLOTACION	(93.337.855,81)
MARGEN DE EXPLOTACION	58.643.216,86
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	55.562.171,91
RESULTADO OPERACIONAL	3.081.044,95
OTROS INGRESOS (EGRESOS)	
NETOS NO OPERACIONALES	337.190,93
CORRECCION MONETARIA	
(MAS / MENOS)	(7.858.685,76)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	(4.440.449,88)
IMPUESTO A LA RENTA	(301.805.-)
PERDIDA NETA	(4.742.254,88)

KURT A. HOPMANN JACOBSON
GERENTE GENERAL.

CONTADOR GENERAL
C.C. 15438
LIC. N° 15409.

Latinoamérica

Detenido embajador

Santo Domingo

La policía mantenía bajo arresto al ex embajador de la República Dominicana en Japón, Ramón A. Castillo, detenido en el aeropuerto internacional Las Américas cuando se disponía a viajar a Puerto Rico.

El jefe de Relaciones Públicas de la policía, coronel Descartes Pérez, informó que Castillo es investigado en el servicio secreto "sobre asuntos que interesan a la policía".

Castillo, quien es presidente del Partido Demócrata Cristiano, actualmente inactivo, había formulado severas críticas al gobierno del Presidente Antonio Guzmán antes de que fuera detenido. (UPI)

Crisis nicaragüense

San Juan (Puerto Rico)

El matutino 'El Mundo' vaticinó en un editorial que "se está gestando una nueva y seria crisis en Nicaragua".

El editorial, titulado "Nicaragua hacia una crisis", comenta el cierre obligado del diario La Prensa, de Managua, la renuncia de dos miembros de la Junta de Reconstrucción y a la oposición que ha surgido al nuevo Consejo de Estado como "claros indicios" de la gestación de la crisis.

"Si no se hacen las más prontas rectificaciones y se les devuelve a todos los sectores nacionales y a toda la prensa nicaragüense la confianza que evidentemente están perdiendo, no podemos menos que augurarle un futuro de mayor sufrimiento a un pueblo digno de mejor suerte", dice el editorial. (UPI)

Vuelve a sus padres

Montevideo

Un menor de nacionalidad argentina, que viajaba como polizón en un barco que desde Buenos Aires llegó a Montevideo, se lanzó a las aguas del Río de la Plata, donde permaneció dos horas antes de ser rescatado y ahora será repatriado por disposición de la justicia uruguaya.

El joven, Carlos de la Vega, de 14 años de edad, abandonó la casa de sus padres, se dirigió al puerto de Buenos Aires y logró ocultarse en el buque "Ciudad de Formosa", según narró aquí el magistrado actuante.

Cuando la nave estaba en aguas jurisdiccionales uruguayas, a unas dos millas del puerto de Montevideo, el joven se apoderó de un salvavidas y se arrojó al agua, para evitar ser capturado en el terminal marítimo. (ANSA)

Pacífica elección

Tegucigalpa

Una pacífica y decisiva elección logró que Honduras retomara el camino hacia el gobierno civil y le otorga una buena posibilidad que pueda escapar al torbellino de violencia en que se halla sumida la región centroamericana.

Casi el ochenta por ciento del 1,2 millón de electores habilitados en Honduras depositaron sus votos esta semana para escoger una asamblea constituyente que trazará el rumbo de la transferencia del poder de la Junta Militar que gobierna al más pobre de los países centroamericanos desde hace ocho años. (Latín)

Problemas laborales

B. Aires

La fábrica de tractores "Deutz", ubicada en Haedo (a 20 kilómetros de Buenos Aires) dispuso la cesantía de 430 trabajadores, medida que se hará efectiva en dos tandas, según informaron fuentes gremiales.

La determinación de la empresa se debería a la recesión de las ventas y, en breve, afectaría incluso a gran parte del resto del personal (otros quinientos).

En un petitorio entregado al Presidente argentino Jorge Rafael Videla, al agregado laboral y al embajador de la República Federal Alemana en Buenos Aires, los trabajadores reclaman una solución al problema "ante la angustia de la desocupación" (DPA).

Importación de vehículos

Caracas

A partir de ayer los venezolanos podrán importar libremente automóviles, excepto los de ocho cilindros, aunque tendrán que pagar un alto arancel, según dispuso el gobierno.

Las autoridades, que realizan esfuerzos para que la población ahorre combustible, pese a ser Venezuela un rico país petrolero, revocaron una decisión anterior que prohibía importar automóviles para favorecer a la industria ensambladora de vehículos instaladas en el país.

Según la resolución gubernamental, los que importen automóviles deberán pagar un arancel entre 100 y 120 por ciento, más un equivalente a 23 dólares por kilogramo. Ese elevado arancel, según voceros gubernamentales, determinará que solamente los ricos puedan traer automóviles, ya que el costo será sumamente alto (UPI).

Integración

Montevideo

El Canciller uruguayo, Adolfo Folle Martínez, calificó a la integración regional que persiguen los países miembros de la "Cuenca del Plata", como un proceso que la convertirá en el futuro en una de las zonas más populosas y prósperas del mundo.

En un reportaje radial, Folle Martínez indicó que la base de la integración de esa subregión de la que forman parte Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay radica en la estructura hidrográfica que une a estos cinco países.

Las iniciativas de sus miembros, como las obras hidroeléctricas, los puentes, la regulación de la navegación en los ríos y otras, constituyen algunas de las principales etapas que harán de la "Cuenca" una de las zonas más ricas del mundo, añadió. (ANSA.)

Campaña de Carter en peligro

Líderes políticos llaman a unidad nacional en USA

Washington

La posición política del Presidente Jimmy Carter, ya maltrecha por una enferma economía nacional y las crisis en Afghanistan e Irán, sufrió un golpe devastador con el frustrado intento de rescatar a los rehenes norteamericanos en Teherán.

La respuesta inmediata fue de Unidad Nacional, mientras el país esperaba ansiosamente la reacción de los iraníes contra los 50 cautivos norteamericanos.

Pero una vez que se disipó el sentimiento de Unidad Nacional, el intento de rescate permanecerá en la mente de los electores como un fracaso completo y total de Carter. Y la más reciente y grave ocasión en que su Gobierno no pudo solucionar los serios problemas que enfrenta.

El frustrado intento de rescate, que costó la vida de ocho militares norteamericanos, es el revés más grave sufrido por Carter en un año en que hubo momentos en que todo lo que podía salir mal, en efecto, resultaba mal.

La respuesta inmediata de los rivales republicanos y demó-

cratas de Carter fue un llamado a la Unidad Nacional. En la misma forma en que lo hicieron cuando los estudiantes militantes tomaron la embajada norteamericana en noviembre último, los candidatos enmudecieron sus críticas en aras de un Frente Nacional Unido.

Como lo dijera George Bush: "Respaldo inequívocamente al Presidente de los Estados Unidos, sin peros ni condicionamientos. Este no es el momento de sacar ventajas políticas. Los Estados Unidos deben apoyar al Presidente".

En Detroit, donde canceló sus actividades electorales, el Senador Edward Kennedy expresó: "Cualquiera sean nuestras diferencias, somos una sola nación en nuestro compromiso hacia los rehenes, nuestra preocupación por sus familias y nuestro dolor por los hombres valientes que dieron sus vidas tratando de rescatar a sus compatriotas".

La reacción más enérgica provino del representante demócrata Henry Reuss, de Wisconsin, quien dijo que Carter debería retirarse de la pugna electoral "y cumplir callada-

mente su término (en la presidencia) sin emprender más acciones impulsivas".

Es imposible predecir el impacto que tendrá el intento de rescate en las elecciones partidarias internas en Michigan, donde una cantidad relativamente pequeña de líderes políticos decidirá la integración de las delegaciones del Estado a las convenciones nacionales. Si el intento en Irán hubiera tenido éxito, por cierto habría brindado un considerable impacto favorable.

El grave revés de Carter se produce en un momento volátil de la época de elecciones primarias. Después de Michigan, Texas comenzará a escoger delegados el 3 de mayo. Los texanos, conservadores y beligerantes, lamentarán enérgicamente el fracaso de una acción militar para liberar a los rehenes.

Pero aún queda por verse si se levantarán contra Carter, puesto que no tienen ninguna alternativa demócrata con excepción de Kennedy, que es demasiado liberal para su gusto.

Después de Texas las pri-

marías pasarán a los grandes estados del este de la Nación, donde Carter ya tiene problemas.

La estrategia de Kennedy fue mantenerse en la pugna, a pesar de débiles posibilidades, esperando que se produjera algún evento devastador que destruyera el frágil control de Carter sobre el electorado demócrata. (UPI)

Preparará visita

Canciller brasileño a Santiago

Brasilia

El Canciller brasileño Ramiro Saraiva Guerreiro visitará oficialmente Chile entre los días 26 y 28 de junio próximos para discutir los detalles del viaje que hará a Chile, en octubre próximo, el Presidente de Brasil Joao Figueiredo.

Saraiva Guerreiro mantendrá contactos con autoridades chilenas para preparar los temas que serán discutidos por Figueiredo con su colega chileno Augusto Pinochet, durante su permanencia en Santiago.

Según la Cancillería, las relaciones comerciales chileno-brasileñas son intensas y el intercambio bilateral llegó a 700 millones de dólares en 1979. Ese intercambio es desfavorable a Brasil, debido a las elevadas adquisiciones de cobre chileno.

En el sector financiero, Brasil está concediendo un elevado volumen de créditos a Chile y está intensificando las relaciones bancarias bilaterales con la inauguración de agencias de varios bancos brasileños en Santiago. (DPA).

No hubo sobrevivientes

Avión británico cayó en las Islas Canarias: 146 muertos

Tenerife, Islas Canarias (España)

Un reactor británico 727 fletado cayó en un paraje montañoso desolado pocos minutos antes de aterrizar ayer en las Islas Canarias. Las autoridades dijeron que perecieron las 146 personas que viajaban a bordo del avión.

La guardia civil de la ciudad de La Laguna dijo que el avión de la Dan Air, rojo y blanco, procedente de Manchester, Inglaterra, cayó 20 kilómetros al sur del aeropuerto Los Rodeos, en una escabrosa zona deshabitada de la isla de Tenerife.

Las patrullas de rescate necesitaron cinco horas para llegar al lugar del desastre. Comunicaron haber encontrado cadáveres trabados en los árboles. Otros, aparentemente atrapados entre los restos del aparato, estaban carbonizados.

Los grupos de rescate —apoyados por 300 soldados y 10 helicópteros— "avisaron que

parece que no hay sobrevivientes", dijo un comunicado de las autoridades de aviación civil.

Antes de suspender las operaciones por la noche las brigadas de rescate recuperaron más de 30 cadáveres, dijeron las autoridades. No se sabe qué causó el desastre.

El avión desapareció seis minutos antes de la hora señalada para aterrizar en el aeropuerto de Los Rodeos, escenario hace poco más de tres años del más trágico desastre en la historia de la aviación civil.

La guardia civil de la población de La Laguna dijo que el avión rojo y blanco cayó al sur de Los Rodeos en una boscosa región deshabitada de la isla de Tenerife.

El avión de la Dan Air hizo su última llamada por radio a las 13.19 GMT desde una altura de 700 metros, pidiendo permiso para enfilar la pista indicada para su aterrizaje a las

13.25 GMT, dijeron los reguladores del tráfico.

En Los Rodeos se produjo, el 27 de marzo de 1977, un choque en la pista entre un jumbo jet de la compañía holandesa KLM y otro de la norteamericana Pan American, causando más de 580 muertos en la mayor tragedia de la aviación civil mundial. (UPI).

EMPRESA NACIONAL DEL CARBON S.A.

CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas, la que se celebrará en Santiago, calle Moneda N° 1025 - 6° Piso, el día 12 de mayo de 1980, a las 11 horas.

OBJETO DE LA JUNTA:

- 1.- Pronunciarse sobre la Memoria y Balance del Ejercicio del año 1979.
- 2.- Designar dos Inspectores de Cuentas titulares y dos Inspectores de Cuentas suplentes.
- 3.- Tratar cualquier otro asunto, que no sea materia de Junta Extraordinaria y que los Accionistas estimen conveniente.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 7 al 12 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

SANTIAGO, ABRIL DE 1980

NITROQUIMICA S.A.I.C.

Junta General de Accionistas

Por acuerdo del Directorio cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de Abril de 1980, a las 12 horas, en la Sala de Reuniones de la Sociedad, ubicada en calle Agustinas N° 611, oficina 91, con el objeto de:

A.- Someter a su aprobación la Memoria y Balance correspondiente al Ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1979;

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de la Junta Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado del 22 al 30 de Abril, ambas fechas inclusive.

Santiago, Abril de 1980.

El Presidente

La odisea de Huber Matos

Por Melanie Adler (de revista Visión)

Huber Matos, uno de los hombres claves en el triunfo de la revolución cubana, detenido y enjuiciado poco tiempo después de victoria, acusado por Fidel Castro de intentar una supuesta traición, que trajo como consecuencia su encarcelamiento durante 20 años, habla, en una entrevista exclusiva para Visión, de su experiencia, dura y amarga; de lo que pasó entre él y su antiguo compañero de armas; y de su decisión de luchar hasta el fin de su vida para que Cuba vuelva a los caminos de la democracia.

El diálogo sostenido es el que a continuación se reproduce:

Visión: Al cabo de 20 años en cárceles cubanas, ¿cuáles son sus impresiones al recobrar su libertad?

Después de soportar las duras pruebas a las que fui sometido, incluidos 16 años de incomunicación en los peores calabozos de las cárceles, sujeto a prolongados maltratos, sin poder ver cielo o paisaje, he vuelto a la libertad. No cansado ni rendido, tampoco olvidado de los valores morales que toda mi vida he defendido. Fui puesto en libertad en La Habana el 21 de octubre de 1979, aunque mi verdadera libertad no era posible en Cuba donde me encontraba bajo la influencia y el poder de un tirano. Sólo me consideré libre al pisar tierra de Costa Rica.

Visión: ¿Cómo logró sobrevivir durante todos esos años?

Pude soportarlos por mis convicciones, por la seguridad de que la democracia, los derechos del hombre, son algo tan valioso como para sacrificar la vida si ello fuera necesario. Me arrestaron por una calumnia cobarde y desleal. Las primeras semanas de mi confinamiento fueron particularmente difíciles, pero a medida que fue pasando el tiempo me convencí de que con base en mis propias razones lo podría soportar todo. Fui al juicio dispuesto a defenderme con todos los medios a mi alcance y luego, cuando se me condenó en forma injusta y arbitraria, estuve seguro de que podría encarar los 20 años de prisión si mi vida se prolongaba. En los peores días, bien a causa de los maltratos de que era objeto, bien por encontrarme en huelga de hambre para que se nos respetase y no se nos siguiera castigando tan brutalmente, mientras nos debilitábamos día tras día, estaba seguro de que la prisión podría matarme, pero no doblegarme. Ese ha sido mi secreto. He regresado de un mundo extraordinariamente cruel, despiadado, con igual o más firmeza de voluntad que en los primeros días de mi encarcelamiento y todavía más seguro de que la razón está de mi parte y no de mis carceleros y verdugos.

Visión: ¿Cómo fue su juicio?

Castro dirigió todo el proceso. En realidad fue una opereta. Como Jefe de las Fuerzas Armadas, Castro escogió a los jueces militares, uno de los cuales era el jefe de su escolta. El propio Fidel designó el tribunal y figuró como testigo en mi contra. Llevó el peso de las acusaciones por encima del fiscal. En esta forma él era en realidad el que juzgaba. Era para reírse. Fue una comedia, una comedia trágica.

Visión: ¿Qué formas de atropello se emplean en las cárceles de Castro?

El hostigamiento severo y la disciplina abusiva, que en 1960 nos llevó a quemar los camastros de la prisión y nuestras pertenencias y posteriormente a declararnos en huelga de hambre, ante la falta de atención médica a un compañero gravemente enfermo. El hecho nos costó ser trasladados con engaños al presidio de Isla de Pinos. En ella permanecí seis años y medio, lapso en el que estuve acompañado por solamente un compañero. Ahí el hostigamiento sistemático nos mantenía en tensión nerviosa casi constante. En ese tiempo no podía hablar con nadie más. Al término de esos seis años y medio, al ser reunido con otros presos, mi oído estaba tan carente de receptividad que prácticamente había perdido su capacidad auditiva. El daño fue tan grande que me ha quedado una semisordera que me obliga a mirar a los labios de las personas para poder captar sus palabras. Encerrado en una pequeña celda de cemento durante el último año de mi permanencia en Isla de Pinos, no pude ver la luz del sol, igual que mi compañero. El oficial del recuento jamás nos vio la cara. Sabía que estábamos ahí por medio de toques en un pedazo de hierro a los que respondíamos en igual forma.

Visión: ¿Qué daño le causaron las huelgas de hambre a las que se sometió?

La huelga de hambre fue el método que empleé hasta 1969 como recurso para detener los atropellos de que éramos objeto. Luego cambié de táctica, porque me di cuenta del daño que



ocasionaba a mi organismo y mi cerebro, y yo necesitaba llegar vivo y aunque fuera con un poco de lucidez al final de mi condena. En una ocasión estuve 165 días sin comer, sosteniéndome únicamente a base de agua, mientras permanecía en una celda de la G-2. Los carceleros me convencieron de que me estaba muriendo, pues había perdido el conocimiento. Me llevaron a una clínica donde me aplicaron suero. Cuando me devolvieron la ropa (se me mantenía desnudo como castigo), prometieron respetarme y dejarme ver a mi familia, la que no me visitaba desde hacía más de un año, aunque hubo otra ocasión en la que estuve siete años sin verla.

Visión: ¿A qué obedece ese maltrato a usted y los demás prisioneros?

El hecho forma parte de la táctica de Castro para destruir psíquicamente a los hombres que caen en sus prisiones y para los cuales guardan una actitud de rencor. Puedo decir que el objetivo perseguido es la desestabilización, el rompimiento de la personalidad interior del preso. En el caso particular mío su idea fue que si alguna vez recobraba la libertad no estuviera en condiciones de relatar lo que sucede en las prisiones cubanas, donde han sido muchos los presos maltratados a golpes, bayonetazos, baleados, sin olvidar una larga lista de asesinados tanto en las prisiones como en los lugares donde se cumplen las condenas de trabajos forzados. Castro quería obligarme a la súplica. En eso, creo, su fracaso, está a la vista. Pasé momentos terribles, pero me siento satisfecho de haber salido de la prisión erguido, todavía, para continuar la lucha contra el totalitarismo castrista y en favor de la libertad de mis compañeros.

Visión: ¿Está participando en la campaña para la liberación de sus compañeros, presos políticos?

Actualmente, mi tarea principal es la de trabajar incansablemente para obtener la libertad de los centenares de compañeros que se encuentran en las sombrías cárceles de Castro, incluyendo aquellos que han aceptado el Plan de Rehabilitación y que les ofrece ciertas ventajas. Sin embargo, no hay que perder de vista que de cada 100 presos que aceptan el Plan de Rehabilitación, 98 siguen siendo enemigos del comunismo. De los presos que hay en Cuba los que sufren una situación más difícil son los que permanecen en la cárcel de Boniato, en la Provincia de Oriente, son alrededor de 100, a los que Fidel retiene en una situación más severa que incluye la incomunicación. Son aquellos a los que ha clasificado arbitrariamente de "terroristas". Entre ellos el más plantado es Silvino Rodríguez Barriento, un intelectual lúcido que se opone al comunismo y discute sus opiniones con los carceleros, quienes lo han golpeado repetidamente por su condición de católico. Es un candidato al asesinato.

Visión: ¿Cree que la revolución ha sido traicionada?

La revolución cubana se hizo en la Sierra Maestra, en las ciudades y llanos de Cuba, bajo el lema "Libertad o Muerte". Cuando la re-

volución llegó al poder, las medidas represivas que el régimen fue tomando fueron conduciendo gradualmente, hacia la muerte de la libertad. En esta forma, nosotros afirmamos que la revolución fue traicionada. Una revolución prometida al pueblo como proceso democrático de transformaciones, de mejoras sociales y económicas, se convirtió en un eco soviético lleno de represión. Con la revolución traicionada, el pueblo cubano perdió no sólo sus derechos sino su independencia y su soberanía. Es una ficción la proclamada independencia cubana. En el presente, nuestro país está atado a la Unión Soviética de tal manera que sin los rusos, nosotros los cubanos nada podríamos hacer.

Visión: ¿Cómo podrían los cubanos romper esas cadenas?

El petróleo va de la Unión Soviética a Cuba a un precio inferior al que se paga en el mercado. La Unión Soviética proporciona a Cuba de trigo, de materias primas, de maquinaria, así como de infinidad de recursos necesarios para el funcionamiento de todo el engranaje económico del país. Bastaría que la URSS detuviese esa corriente y cortara el flujo de rublos hacia La Habana, para que todos los cubanos tuvieran que implorar a la Unión Soviética que continuase el sostenimiento de la isla. La campaña de liberación no sólo ha de contemplar el regreso de los derechos del pueblo, sino la ruptura tajante y definitiva de ese sometimiento, obra mezuquina del señor Fidel Castro. El primer paso sería la expulsión de las tropas soviéticas del país y barrer el sistema dictatorial encabezado por Castro. La realización de esto implica un esfuerzo gigantesco, por parte de nuestro pueblo, que habrá de realizar más temprano, o más tarde, porque los cubanos jamás hemos tenido vocación para la esclavitud.

Visión: ¿Cuál es el talón de Aquiles de Castro?

El punto más débil de Castro está en el pueblo precisamente. Castro no ha logrado conquistar al pueblo. Después de 20 años de poder comunista en Cuba, el pueblo rechaza el sistema. Desde su implantación, lo que ha hecho el pueblo es maldecir en silencio casi siempre a Castro, al que un día consideró como su libertador. Hay toda una campaña de rebeldía popular que hasta ahora no ha dado frutos, pero que constituye una gigantesca carga explosiva de tiempo.

Visión: ¿Cuál es su opinión acerca del ejército de Castro?

El ejército lo forma la masa del pueblo. Son soldados que por las relaciones con sus respectivas familias saben que la comida es insuficiente, que la vivienda se encuentra en situación ruinosa y no se repara, etc. Saben que el comunismo es una gran tragedia que como pueblo tienen que soportar porque no cuentan por ahora con otra salida, hasta que el pueblo inicie la rebelión. Entonces ninguna cantidad de soldados soviéticos, por numerosas que sea, podrá ser suficiente para evitar que el pueblo se lance a la calle como en los días de Sierra Maestra gritando "Libertad o Muerte".

Visión: ¿El cambio provendrá de Cuba o de los grupos exiliados?

De ningún modo el exilio va a dar la solución. El problema habrá de resolverse en suelo cubano, determinado principalmente por la juventud, que ha sido siempre la fuerza de vanguardia en todos los grandes acontecimientos de la



historia. El exilio lo que hace es brindar una orientación que no es posible que se dé al presente en Cuba. El exilio es más bien una escuela de formación de cuadros y de definiciones de filosofía política, de definiciones doctrinales.

Visión: ¿Se preocupa también por el bienestar de los demás pueblos de Latinoamérica?

Yo diría que nosotros los cubanos no sólo debíamos luchar por reconstruir nuestra nación, sino que debíamos trabajar por el bien de los pueblos de nuestra América, Latina, que son pueblos hermanos nuestros. Los cubanos debemos trabajar por el bien de toda la humanidad.

Visión: ¿De qué manera describiría sus relaciones con Fidel Castro durante la revolución?

En Sierra Maestra nosotros estábamos muy identificados; pasamos largas horas allá en el monte conversando. Castro mostró desde el primer momento en el que me uní a la tropa, una gran simpatía y deferencia para mí, aunque en ocasiones tuvimos desacuerdos ideológicos. Los choques que tuvimos en la Sierra fueron por el aspecto moral.

Visión: ¿Cree que Castro se sintió amenazado por su integridad?

Desde muy temprano en mi vida, siempre he tratado de actuar en forma responsable, con honestidad y basado en mis convicciones. Es posible que esto haya dado origen a un antagonismo imaginario entre él y yo, porque nuestras relaciones en general siempre fueron buenas, salvo excepciones. En el aspecto moral es donde él se sentía enano. Por otro lado, no creo que Castro me considerara un aspirante al poder. Cuando me separé del Gobierno, él trató de presentarme ante el pueblo como un individuo infame, sin escrúpulos, excesivamente



ambicioso, pero Fidel me conoce lo suficientemente bien y sabe que no lo soy. Cuando me ascendió a comandante, el 8 de agosto de 1958, ese mismo día le dije que cuando terminara la lucha quería regresar a mi escuela, a mi trabajo de profesor. Yo vivía encantado con mi trabajo de educador de niños y de juveniles.

Visión: ¿Cómo ve usted a Fidel Castro hoy?

Con desdén, porque es lo que realmente merece. Me imagino la culpa que debe sentir cuando piensa en todos los crímenes y atrocidades que ha cometido en mi contra, su compañero combatiente. Trabajamos juntos, hablamos sobre muchas cosas, sobre el porvenir de Cuba y él todo lo volvió y lo hizo vil y cruel. Ahora puedo considerarlo con todo el desdén que se dedica a algo que ha perdido completamente su valor. Es como el ídolo que se convierte en nada. Apenas un pedazo de barro. No odio a Fidel Castro, no es ese el sentimiento que me inspira. Yo miro hacia adelante, hacia el porvenir. Estamos conscientes de que va a ser muy difícil oponerse a Castro y su sistema de opresión, pero tenemos la fe de los creyentes, de los que están convencidos de que la libertad es algo de valor extraordinario por la cual vale arriesgar todo y sacrificar nuestra propia vida. Eso es lo que siento en este momento al recordar los 20 años que pasé en la cárcel. Creo que los años de lucha y sacrificio destinados a un ideal no son en ninguna forma tiempo perdido o despilfarrado.

EL CRONISTA

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975. AÑO V N° 1.659

REPRESENTANTE LEGAL Y DIRECTOR: LUCIANO VASQUEZ MURUAGA
AGUSTINAS 1269-FONO 82222, SABADO 26 DE ABRIL DE 1980.

Carabineros de Chile

Pocas instituciones policiales en el mundo, gozan de tanto arraigo y cariño popular como Carabineros de Chile. A este sentimiento nacional, la institución corresponde con un perfeccionamiento profesional constante y un ejemplar espíritu de sacrificio y heroísmo de sus hombres.

En sus declaraciones a este diario, el General Director de Carabineros y miembro de la H. Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, destacó, justamente, como uno de los logros más importantes alcanzados por la institución durante el período 1973-1980, "el reforzamiento de la identidad y profesionalismo institucional, dañado por el uso político que el gobierno de la Unidad Popular hizo de parte importante de la actividad de Carabineros".

No fue casual que el marxismo desarrollara una serie de acciones que, a la postre, redundaban en el deterioro de la imagen pública de Carabineros. La utilización de esta fuerza de orden como elemento de protección para los innumerables atropellos contra el derecho de propiedad, la paz social y la seguridad de los habitantes perpetrados por las huestes gobiernistas, tenía el objetivo cierto de desvincular a Carabineros del afecto popular, el cual había llegado a convertirse en antídoto contra el odio de clases alentado por la subversión.

El daño que se pretendió causar está ya reparado y los últimos años han permitido admirar la revitalización del espíritu en que se nutren las tradiciones de patriotismo y progreso institucional.

La participación de Carabineros en el Gobierno de las Fuerzas Armadas está, además, marcada por un aporte fecundo al estudio de los grandes asuntos de Estado y por una colaboración eficiente y leal a la acción dirigida por el Presidente Pinochet.

A 53 años del nacimiento de la institución, el país puede observar con orgullo el gran avance logrado por Carabineros de Chile, convertido no sólo en ejemplo de virtudes cívicas sino, además, en modelo para instituciones congéneres de otros países.

En los instantes que el mundo vive oscuros momentos de incertidumbre y temor, en que los valores humanos se ven subalternizados por el fanatismo político y el odio, la tranquilidad y vigencia del orden público que sitúan a nuestro país en un nivel excepcional de paz social, se debe en buena parte al abnegado esfuerzo y sacrificio de los carabineros.

La presencia del carabinero, símbolo de severo cumplimiento del deber, en los más lejanos e inhóspitos rincones de nuestra geografía nacional, es prenda de defensa de la soberanía. Con la misma eficiencia y entereza, está presente, también, en las ciudades congestionadas de tránsito y de problemas humanos; en las aisladas zonas rurales y el desierto; en la generosa acción social, especialmente en favor de los niños en situación irregular, etc.

El pie actual de la institución se proyecta hacia el futuro con nuevas expectativas. En las ya mencionadas declaraciones a este diario, el General Mendoza manifestó el optimismo con que observa el futuro de la institución "ello no tan sólo por lo que sus integrantes realicen para que este futuro sea de prosperidad y engrandecimiento constante, sino por la confianza que el Supremo Gobierno y la ciudadanía toda permanentemente le demuestran a la Institución y a sus hombres. Este optimismo es el natural producto de analizar la historia institucional y verificar cómo, en estos 53 años, su progreso ha sido siempre ascendente".

En el saludo que toda la ciudadanía brinda hoy a Carabineros, se encuentra el reconocimiento a una labor silenciosa, abnegada y efectiva de chilenidad.

Subvención a la educación

El Ministerio de Educación ha dado a conocer el monto que el presupuesto de la nación destina, para el presente año, a la subvención de los establecimientos educacionales gratuitos.

Se trata de 66 millones de dólares que el Estado destina a 1.500 colegios primarios y secundarios de todo el país, y que permiten a no menos de 400 mil niños y jóvenes educarse sin que ello represente costo alguno para sus padres o apoderados.

En la reciente exposición del Ministro de Hacienda, se destacaba la acción social directa que realiza el Gobierno a través de estos aportes financieros a sectores en los que se ha detectado necesidad de asistencia estatal para que se pueda cumplir la tarea que tienen encomendada.

En el rubro educacional, el Gobierno ha hecho esfuerzos presupuestarios especiales para hacer posible que la mayor cantidad de la población, sin medios para lograrlo, pueda educarse sin el tropiezo de la carencia de recursos monetarios.

La importancia de la educación en la tarea gubernativa está presente en esta clase de programas financieros, con lo que queda demostrada la significación que la autoridad le asigna a la formación de las nuevas generaciones que están llamadas a conformar los cuadros directivos nacionales.

Mediante esta subvención que otorga el Gobierno, las familias de estos cuatrocientos mil educandos dejan de tener la preocupación de la falta de recursos monetarios para que sus hijos o pupilos se puedan preparar para la lucha por la vida. Con lo que se está llevando a cabo una labor de carácter social de primera importancia en todo el quehacer gubernativo.

Los padres o apoderados sólo tienen así la obligación de cancelar el aporte destinado a los Centros de Padres, y que en la



La entrega oportuna de la subvención estatal, incrementa el número de establecimientos educacionales.

educación primaria alcanza a la pequeña suma de 405 pesos al año.

Por su parte, los colegios particulares subvencionados y que imparten educación media, pueden cobrar una tarifa llamada de "subsidiariedad" que no es superior a los 449 pesos mensuales, siendo esto válido sólo para el alumnado de 1° a 4° medio.

Este sistema de ayuda financiera estatal a la educación particular, siendo de antigua data en el país, no cumplía en el pasado con toda la eficiencia que de él se esperaba ya que los pagos fiscales se hacían con bastante atraso, incluso con más de dos años, después de terminado el año escolar para el que estaban destinados los recursos.

Durante la actual Administración del país, los establecimientos educacionales que es-

tán insertos en esta modalidad, reciben oportunamente los dineros para llevar adelante los programas curriculares. Se explicó en el Ministerio del ramo que se pagan seis cuotas bimestrales, las que se entregan en forma puntual. La demora en tales aportes presupuestarios en los anteriores gobiernos fue la causa de que entre 1964 y 1973 se tuvieran que cerrar de 800 a 1000 colegios, con el consiguiente problema para la población en edad escolar.

La actual política educacional, en todo sentido, ha permitido que aumente el número de tales establecimientos en más de un siete por ciento, lo que indudablemente permite mejorar la cantidad de educación impartida, en tanto que la calidad de la misma está protegida por los programas y las autoridades de dicho Ministerio.

Fidel y el desdén de Huber

por Mariano Reyes

Copyright (c) por "El Cronista"

dadera, con derechos, pero también con obligaciones para sus ciudadanos.

Estos alejados compañeros de ruta, 20 años después, ofrecen distintas alternativas de conducción a sus connacionales. Uno un régimen de opresión, el otro un régimen de libertad.

Fidel sugiere a su pueblo viajes voluntarios a la Siberia soviética para cortar bosques, Huber cree que las fuentes de trabajo deben ser creadas por los gobiernos, con gran imaginación y audacia patriótica, dentro del territorio nacional. Fidel está convencido de que del paraíso comunista sólo se sale con autorización de Dios (el partido), o para cortar árboles en Siberia, o para matar patriotas en Africa, o para hacer terrorismo en Iberoamérica o en Europa. Huber cree en los derechos humanos, tan manoseados en este último tiempo, de los ciudadanos, y que éstos reinan en plenitud, en las naciones donde no es necesario pedirle permiso a nadie para abandonarlas, transitoria o definitivamente. Donde no es condición fundamental el permiso del comisario del partido, o del jefe de manzana, para cambiar de trabajo o de domicilio. Los derechos humanos se respetan en las comunidades en que no se considera un baldón o una toxicología ser: católico, masón, protestante o judío.

Huber Matos, Comandante en la lucha porque la muerte no vengza a la libertad en Cuba, pese a sus 20 años de prisión ignominiosa y vergonzante, no odia a Fidel, no es ése el sentimiento que lo inspira, sólo lo considera con todo el desdén que se dedica a algo que ha perdido completamente su valor.

La revolución cubana se hizo en la Sierra Maestra, en las ciudades y llanos de Cuba, bajo el lema "Libertad o Muerte". Cuando la revolución llegó al poder, las medidas represivas que el régimen fue tomando fueron conduciendo gradualmente a la "Muerte de la Libertad". Estas declaraciones de uno de los héroes de ese movimiento revolucionario cubano, ascendido a Comandante el 8 de agosto de 1958, por el propio Fidel Castro, y que permaneció 20 años en prisión en la Cuba comunista, precisamente por sostener ante su igual, el Comandante Fidel Castro, que la muerte de la libertad llegaba con el comunismo, corresponden a Huber Matos. Agrega que ve con desdén a Fidel Castro, veinte años después de que pasamos largas horas allá en el monte conversando: Sierra Maestra. No odio a Fidel Castro, no es ése el sentimiento que me inspira. Eso es lo que siento en este momento al recordar los 20 años que pasé en la cárcel. Trabajamos juntos, hablamos sobre muchas cosas, sobre el porvenir de Cuba, y él todo lo volvió y lo hizo vil y cruel. Ahora puedo considerarlo con todo el desdén que se dedica a algo que ha perdido completamente su valor. Me imagino la culpa que debe sentir cuando piensa en todos los crímenes que ha cometido en mi contra, su compañero combatiente.

Estos compañeros de ruta, uno convencido de su sistema de opresión, el otro convencido de que la libertad es algo de valor extraordinario para la cual vale arriesgar todo y sacrificar su propia vida. Uno concibiendo a su país como un satélite del imperialismo soviético comunista, traspasándolo así como así, el otro pensando en el futuro de su país como un régimen de democracia ver-

La prensa en Japón

por Galeb Tornazaki

Tokio

A pesar del altísimo número de ejemplares que venden diariamente, los industriales de la prensa japonesa comienzan a preocuparse por las escasas ganancias. El alto costo del trabajo en el sector, el aumento del precio del papel, una desmedida política expansionista y problemas de distribución han contribuido a que el sector se cuente entre los menos prósperos del país.

Tipógrafos y periodistas comenzaron su negociación colectiva con pedidos de aumentos que varían entre el once y el veinticinco por ciento mientras los productores de papel piden que se les pague un treinta y cuatro por ciento más con respecto al año pasado. A pesar de los cuarenta y seis millones de ejemplares diarios que venden, los editores no logran capitales frescos y crecen sus dificultades financieras, que sin embargo no llegan a convertirse en pérdidas. El más vendido de los diarios, Yomiuri Shimbun, trece millones y medio de ejemplares diarios, tiene un capital de apenas un millón de dólares, más o menos igual al del segundo diario japonés, Asahi Shimbun. Pero ambos facturan anualmente por más de quinientos millones de dólares. Teniendo en cuenta estas cifras una ganancia apenas superior al millón de dólares anuales (como la del "Asahi" en 1979) resulta preocupante.

A evitar las pérdidas contribuyó en gran medida la publicidad, que no disminuyó como se preveía debido a la competencia televisiva.

Mientras el mercado se acerca al punto de saturación los editores deben gastar más dinero en la instalación de las nuevas tecnologías. Sin llegar a excesos de disponibilidad de medios, como el "Yomiuri" que cuenta con tres mil redactores y una flota de siete aviones privados, los principales diarios planean la utilización masiva de calculadoras electrónicas en las diversas fases de producción.

La distribución es otro de los problemas claves. Los lectores japoneses reciben, en su gran mayoría, los diarios que leen en su casa, distribuidos por pequeñas empresas que están todas relacionadas con un único diario, el "Yomiuri". Este gigante de la prensa japonesa cuenta con una red de distribución que da trabajo a más de setenta mil personas. A pesar de ser el número uno del sector, el editor del "Yomiuri" está planeando diversificaciones hacia actividades colaterales: inmuebles, deportes, espectáculos.

Pero este tipo de expansión está muy limitada por las leyes japonesas: los dueños de diarios no pueden comprar paquetes mayoritarios de acciones en radios ni en televisiones. Así se explica que las ganancias de las casas editoras fuera del sector de la prensa escrita no representen nunca más del diez por ciento de sus ganancias globales. También se reveló estéril la campaña de los "grandes" para tratar de absorber a los pequeños y muy redituables diarios locales.

(ANSA)

Embajador Carlos Le May aún permanece en Santiago

Superada fricción entre Chile y Filipinas

El embajador de Chile en Filipinas, contralmirante (R) Carlos Le May, indicó ayer que la situación diplomática surgida entre nuestro y ese país "está totalmente superada" y "todo funciona normalmente".

Las declaraciones fueron hechas, cuando nuestro embajador abandonaba la Cancillería, luego de tratar —según informó— "problemas de carácter administrativo" atinentes a la sede diplomática chilena en Manila.

Respecto a la situación actual de nuestra embajada en Filipinas, expresó que hasta ayer ésta era dirigida por Jorge Despouy quien se desempeñó como Encargado de Negocios. Este, quien trabajó hasta hace poco

en una oficina especial creada por el Ministerio de Relaciones Exteriores para los preparativos del viaje presidencial, debía emprender su regreso a Santiago, por lo que asumirá la dirección de la embajada y mientras dure la permanencia de Le May en Santiago, Roberto Palma. "Este es mi segundo hombre", dijo el embajador.

Respecto a su situación, Carlos Le May indicó que estaba "esperando instrucciones", agregando que en todo caso no había sido convocado ni tenía ninguna entrevista con el Presidente de la República ni con el Canciller René Rojas.

Este último, y hace unos días, consultado sobre este tema, expresó que era el Primer Man-

datario quien decidiría si el contralmirante (R), continúa en el cargo de embajador. Le May regresó a Chile llamado en consulta, luego de suspenderse el 22 de marzo último el viaje presidencial a Filipinas.

Agregó que actualmente se encontraba "con permiso" y resolviendo problemas administrativos de nuestra embajada. "Hay muchas cosas que tramitar y que están un poco atrasadas", dijo.

Finalmente, al ser consultado sobre las condiciones actuales de las relaciones chilenofilipinas, dijo que "la situación ha sido totalmente superada, tal como lo dijo el Presidente. Todo está funcionando normalmente".



EMBAJADOR EN FILIPINAS, Carlos Le May: Situación diplomática está totalmente superada.

Se inicia conferencia diplomática en Australia

Entre el 5 y el 20 de mayo próximo se realizará en Canberra, Australia, la conferencia diplomática sobre la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos.

Esta tiene por objeto establecer un régimen de conservación para aquellos recursos vivos marinos que se encuentran en aguas antárticas y adyacentes; contemplándose además, la protección del medio marino antártico.

La convención que encuadra todos los aspectos, deberá ser aprobada en esta oportunidad, en esta conferencia, que será la culminación de negociaciones iniciadas en 1978, a raíz de la preocupación de varios países antárticos, entre otros Chile, por la conservación de estos recursos, entre los que se encuentra el krill.

El acuerdo, no abarcará los recursos que están sometidos a otros convenios internacionales, como son las ballenas y focas antárticas.

A la conferencia de Canberra fueron invitadas las partes consultivas del Tratado Antártico y otros países interesados en este material. Como observadores participarán representantes de organismos internacionales que se preocupan de la conservación de estos recursos.

La información fue proporcionada por el embajador Nicolás Novoa, Director de Política Especial y quien presidirá la delegación chilena.

Festival este fin de semana

Planeadores surcarán cielos de Santiago

Con vuelos populares en planeadores y aviones, maniobras acrobáticas, saltos de paracaidistas, aeromodelismo y exposiciones del Servicio de Búsqueda y Salvamento de la FACH y de la Prefectura Aeropolicial y competencias de motocross con obstáculos artificiales, se efectuará desde hoy el "Festival Aéreo" del Club de Planeadores de Santiago, en el aeropuerto de Los Cerrillos.

Las finalidades de éste, según explicó el Presidente del Club, Carlos Pérez, son las de difundir este deporte, promoviendo el vuelo a vela y, además, reunir los recursos económicos para ayudar a financiar la adquisición del material de vuelo del club, que tiene un altísimo costo.

El vuelo a vela, como se denomina al hecho de volar un planeador, es una disciplina poco conocida, un deporte que persigue, por la comparación de performance, mantener una preparación de pilotos.

"Como no se trata de un deporte espectáculo, no tenemos el apoyo masivo, indicó Carlos Pérez, pero, actualmente nos está apoyando la DIGEDER a través de su capital de Comisión Aérea, para que se bajen los costos en beneficio de la juventud".

PLANEADORES

Los planeadores, aviones que carecen de motor y que son elevados, mediante otro que los remolca tirándolos de un cable hasta una altura mínima de 500 metros, son máquinas muy refinadas. Confeccionadas prácticamente en forma artesanal, especialmente en Alemania, donde se ubica la mayoría de los cultores de este deporte, dependen no sólo de la pericia del piloto, sino que también de las condiciones meteorológicas reinantes.

Considerado como un deporte ciencia, se une la habilidad física y los conocimientos. Porque, "funciona en base al rendimiento que de las condiciones del tiempo saca el piloto".

Para ayudarlos en esta tarea, en la actualidad cuentan con

mini computadoras integradas, que indican cuál es la corriente ascendente óptima (que viene de la tierra—cerros y rocas—y que los impulsa hacia arriba) y qué velocidad debe llevar.

El Club de planeadores cuenta con 5 de estas minicomputadoras para sus 18 planeadores, pues éstas tienen un costo que sobrepasa los mil 500 dólares (el de los planeadores fluctúa entre 25 y 40 mil dólares.)

Con 100 socios, entre ellos está Alejo Williamson, que cruzó la cordillera en un planeador llegando a Mendoza en cinco horas y 52 minutos el 12 de diciembre de 1964, Henán Acuña, con el record nacional de permanencia en altura (casi 10 horas), y la única mujer e instructora de vuelo, Ursula Mier.

En el Festival Aéreo que se realizará mañana y pasado, estará presente el famoso "Pirulo", de la FACH, avión N3N, biplano y de cabina descubierta y el más antiguo de los aparatos de la Fuerza Aérea que aún vuela.

Las entradas tienen un costo de 50 pesos para los adultos y 25 para los niños. Estos valores se rebajarán del precio de los vuelos populares—que tienen un valor de 450 pesos por persona—; quienes suban durante las mañanas tendrán la oportunidad de poder subir en un planeador, a precios populares ya que es la primera vez que esto se realizará.

Deporte caro para multitudes un curso tiene un valor de 900 dólares. Contempla 60 vuelos y otorga la licencia de piloto de planeadores. A ello hay que agregarle la cuota de incorporación, 350 dólares, y el dinero que se debe cancelar al remolcador.

Damas de Investigaciones en ayuda de la comunidad

El Círculo de Damas de Investigaciones inauguró el Centro Abierto "El Volcán", como una demostración de apoyo a la labor social que dirige la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Este centro otorga alimentación a 78 niños de escasos recursos de esa localidad, en un local que cuenta con amplios comedores calefaccionados, cocinas y baños.

El acto fue presidido por la señora Mireya Vicuña de Baeza y asistieron como invitados, la señora Gloria Rojas de Medina, que es la vicepresidente Nacional del Comité de Navidad y Jardines Infantiles, las alcaldesas de San José y Pirque y otras autoridades de la localidad.

Hizo uso de la palabra, la señora Mireya Vicuña, haciendo resaltar la labor y preocupación de la señora Guillermina Romo de Aranda, esposa del Subdirector Policial, quien semana a semana viaja al lugar llevando víveres, ropas y golosinas a los pequeños.

Aprobado informe chileno

El informe presentado por Chile al grupo de expertos del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, encargados de estudiar la aplicación que se da al pacto sobre derechos económicos, sociales y culturales, fue aprobado sin reservas por éste.

Así lo anunció un comunicado de la Cancillería indicando que la mayoría de los

integrantes de este grupo (compuesto por representantes de trece países), expresaron su satisfacción y elogios por el informe presentado por Chile. Solamente el experto so-

viético mantuvo una actitud absolutamente negativa y ejerció presión sobre el grupo para desestimar las informaciones proporcionadas por nuestro país.

Sin embargo, y a pesar de las numerosas gestiones realizadas en este sentido por la Unión Soviética, los expertos no acogieron tales pretensiones, aprobando sin reservas nuestro informe.

BESA AUTOMOTORA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de Diciembre de 1979

Resultado entre el 1º Enero y el 31 Diciembre 1979

Activo Circulante 55.325.950,10

Ingreso de Explotación 86.710.705,28

Pasivo Circulante.....(40.286.656,55)

Costo de Explotación (52.228.406,70)

CAPITAL DE TRABAJO ..15.039.293,55

MARGEN DE EXPLOTACION 34.482.298,58

Activo Fijo..... 12.310.453,96

Gastos de Administración y Ventas.....(27.133.214,26)

PATRIMONIO NETO..... 27.355.747,51

RESULTADO OPERACIONAL... 7.349.084,32

Otros Ingresos netos no Operacionales.....: 398.264,17

Corrección Monetaria..... (6.444.984,21)

RESULTADO ANTES DE IMPTO.

A LA RENTA..... 1.302.364,28

Impuesto a la Renta.....(324.830,25)

UTILIDAD NETA..... 977.534,03

HECTOR RAUL PICON PAVEZ
Contador General
R.C.C. 15851 LIC. 15659

JUAN FLEISCHMANN ECHENIQUE
Gerente General



El Jefe del Estado impone la condecoración "Presidente de la República" al teniente Luis Araya.

Presidente condecoró a Carabineros de Palacio

Con motivo de la celebración del 53º aniversario del Cuerpo de Carabineros, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, condecoró ayer a un grupo de oficiales y suboficiales de esa institución.

La condecoración "Presidente de la República" fue recibida por el teniente coronel, Idelberto Duarte, edecán de Carabineros del Jefe del Estado, por el capitán Justo Mancilla y por el teniente Luis Araya. Los oficiales fueron felicitados por el Mandatario por la misión que desempeñan.

Posteriormente, en el segundo piso, el Presidente Pinochet saludó a la Guardia de Palacio, procediendo a condecorar en esta misma ceremonia a los suboficiales, Julio Humberto Carvajal Olivares, Aliecer Félix Avila Morales, Luis Avalos Koning y al carabinero Gastón Barros López.

Estas distinciones fueron impuestas por el General Pinochet en reconocimiento a los años de servicios efectivos prestados en la Casa Militar de la Presidencia de la República y reunir los requisitos exigidos por el Decreto Supremo N° 679, de 18 de mayo de 1971.

El Primer Mandatario al distinguir a los oficiales y suboficiales con esta condecoración, señaló que "la institución ha dado un ejemplo de disciplina, por las condiciones personales de sus integrantes y por la forma en que siempre han actuado en todas las actividades que les corresponde".

"Reciban, agregó, el saludo afectuoso, que les ruego lo transmitan también a vuestras familias. Sepan que el Presidente está reconocido de ustedes. Vuestro puesto es tan importante dentro de las instituciones que hoy día forman la Defensa Nacional".

Candidatas a Reina Laboral saludaron a señora de Mendoza

Una visita a la Sra. Alicia Godoy de Mendoza, efectuaron ayer en el Edificio Diego Portales las candidatas a Reina Laboral, concurso que se realiza por tercer año consecutivo.

La soberana será elegida el próximo martes a las 20.30 horas en el Teatro IEM, oportunidad en que también se desarrollará un completo show artístico con la animación del locutor Guillermo Parada.

Las jóvenes hicieron además entrega a la señora de Mendoza de una donación consistente en alimentos no perecibles y ropa, destinado a los Hogares de Menores de Carabineros. La esposa del General Mendoza agradeció el aporte e invitó a las candidatas a conocer estos establecimientos para imponerse de la labor que allí se realiza.

El concurso de Reina Laboral es organizado por una serie de entidades gremiales del sector privado y público y cuenta con el patrocinio de la Secretaría Nacional de los Gremios.

La siguiente es la nómina de las candidatas: Lidia Soto, ENDESA; Marcia Rivera, Ministerio de Obras Públicas; Rosa Molina, Gremio de Panificadores; Carmen Astudillo, Feria Persa; Gabriela Zúñiga, Confederación Nacional del Cuero y el Calzado; Margarita Ríos, Asociación Nacional de Auxiliares de Enfermería; Ivonne Duharte, Compañía Chilena de Electricidad; Sara Barriga, Federación Nacional de Trabajadores de la Salud; Sonia Coloma, Trabajadores Municipales; y Rosa Santis del Sindicato Nacional de Peluqueros.

A fines de 1983

ENAP aportaría el 45% de las necesidades de crudo

El barco perforador petrolero construido por ASMAR-Talcahuano será instalado en aguas del Estrecho de Magallanes, para que comience a operar en esa zona de acuerdo con el programa Costa Afuera de la Empresa Nacional del Petróleo.

Así lo confirmó el Ministro de Minería, contralmirante Carlos Quiñones López, quien destacó la importancia que tiene la construcción naval más grande realizada en el país hasta la fecha por técnicos y trabajadores chilenos, incorporando en su diseño y obra la más avanzada tecnología disponible.

La nueva plataforma "Magallanes", que constituye un orgullo por la eficiencia y seriedad de la industria chilena, se encuentra en su último período de equipamiento en la Planta de ASMAR en Talcahuano. Deberá entregarse a su propietaria, la empresa norteamericana Diamond M. Drilling Company, en el curso de las próximas semanas para luego desplazarse remolcada por potentes embarcaciones a las aguas del extremo austral durante el próximo mes de mayo.

La "Magallanes" es de características muy similares a la plataforma "Nugget", que se encuentra operando desde 1975 en el Estrecho de Magallanes, que está distante 2.600 kilómetros al sur de Santiago. Sin embargo, ésta está limitada para operar hasta unas profundidades determinadas, según lo indicó el Ministro Quiñones.

Dijo que el nuevo barco, de 6.000 toneladas de peso y con un costo superior a los 25 millones de dólares, trabajará en una zona donde las prospecciones sísmicas han descubierto posibles yacimientos de petróleo, y hasta los cuales la plataforma actual no ha podido llegar.

OPERARA CERCA DE LA COSTA

Resaltó el Secretario de Estado que este nuevo barco "tiene la propiedad de que puede operar en bajas profundidades, o sea, puede llegar mucho más cercano a la costa, que la actual plataforma "Nugget".

"Por lo tanto —acotó— nosotros esperamos que su labor en el Estrecho de Magallanes permita descubrir otros yacimientos que hasta ahora no han sido detectados, y poder, aumentar así la expectativa de explotaciones".

Manifestó que era importante destacar que el contrato de construcción de la plataforma por parte de ASMAR, coincidió con la terminación de la grada que constituye una inversión de alto monto, resultando todo en consecuencia una feliz coincidencia.

Hizo presente que otra plataforma construida en cualquier parte del mundo, tenía necesariamente que ser trasladada desde una enorme distancia, remolque que en ningún caso sería menor a 70 o 75 días y con un costo de 3 o más millones de dólares. "Ha sido vital el hecho de la cercanía y ello produjo la situación que ASMAR pudiera competir con los precios de los restantes astilleros internacionales que se presentaron a la licitación".

"Al mismo tiempo —prosiguió— se contribuyó eficazmente con la teoría de hacer las cosas al costo mínimo; que ASMAR pudiera ocupar su grada de construcción y también justificara sus medios capacidad y habilidad para hacerlo".

Con justicia se debe precisar que el nexo con la empresa nor-

teamericana Diamond nació justamente con la reparación que ASMAR hizo en Magallanes —entonces dirigida por el contralmirante Quiñones— cuando se varó hace cinco años la plataforma "General M.". Esa poderosa embarcación fue reparada en tiempo record en Punta Arenas, dando prestigio internacional a la capacidad de trabajo de la ingeniería, los técnicos y operarios chilenos.

SE INTENSIFICARÁ LA EXPLOTACION

La nueva flamante nave lleva el nombre de "Magallanes", en homenaje a la Región del país en que estará operando próximamente, y como no posee propulsión propia será trasladada hasta ese lugar por el remolcador de alta mar "Smith Lloyd 41".

Como buque altamente sofisticado para perforar el subsuelo marino, llevará a bordo todo el equipo necesario para efectuar la perforación de los pozos petroleros nacionales, con lo que se intensificará la explotación de los recursos no tradicionales del mar y el subsuelo marino, en el Estrecho de Magallanes.

Las autoridades chilenas han apoyado y estimulado el avance del país hacia su auto suficiencia en el campo de la energía, por cuanto ello permitirá al país controlar el destino de su economía y asegurar el progreso y la prosperidad de su pueblo.

Es así como a través del ambicioso proyecto "Costa Afuera", Chile producirá 30 mil barriles diarios de petróleo a partir del mes próximo, siendo el consumo diario del país de 110.000 barriles.

REPUNTE EN LA PRODUCCION

Según fuentes de ENAP, después de varios años consecutivos en que la producción nacional de hidrocarburos había ido declinando, 1979 mostró un repunte significativo: 20,38 más que el año anterior. La razón fundamental es la entrada en producción del yacimiento Ostión. Una causa complementaria, pero también digna de ser destacada, es la campaña de pozos de desarrollo y reemplazo, que ha permitido atenuar la merma del rendimiento en tierra firme.

Con la entrada en producción del yacimiento Spiteful, en diciembre del año pasado, además de otras plataformas que entrarán en producción en 1980, se espera que el incremento de este nuevo período va a ser de alrededor del 40 por ciento.

Durante el curso del presente año, se espera que entren en producción nuevas plataformas fijas en el Estrecho de Magallanes. Ellas son la Spiteful N° 2 y Posesión N° 1. La plataforma Spiteful N° 3 entró en producción el 8 de febrero.

Con esto se llegará a cinco plataformas fijas a fines de 1980. Sin embargo, se programa incorporar de tres a cuatro plataformas anuales en el futuro inmediato.

Las faenas de construcción e instalación y posterior puesta en marcha, fueron realizadas por ENAP en el lapso de un año, dada la alta complejidad del sistema. Spiteful tiene una capacidad de producción de crudo que alcanza a mil metros cúbicos diarios, en su etapa de implementación. La inversión efectuada en esta nueva plataforma asciende de 15 a 20 millones de dólares.

PROYECTAN POBLAR DE TORRES EL ESTRECHO

La Empresa Nacional del Petróleo desarrolla un programa con el que se pretende llegar a "poblar" con más de cien torres el área de producción, siendo la última que se proyectó la de Posesión.

En la actualidad existen varios yacimientos: Spiteful, Posesión, Daniel, Jaiba, Anguila y Ostión. Cada uno de ellos admite varias torres de producción, las que a su vez cuentan con hasta nueve y diez pozos.

La mayor dificultad en los trabajos que allí se realizan está en que deben hacerse las perforaciones en el mar. Afortunadamente, en el Estrecho de Magallanes la profundidad permite la realización de estos trabajos, y facilita la labor el hecho de que las torres se encuentran muy cerca de la costa. Incluso en los casos de Daniel y Daniel Este, se pudo realizar la perforación desde la playa, internándose 3.500 metros al interior del mar por debajo del suelo marino.

Las posibilidades de aumento de producción petrolera en nuestro país para incrementar al máximo el abastecimiento de la demanda interna implican programas a mayor plazo. Es así como se tiene proyectado que el rendimiento de todos los pozos a fines del año 1983, permitirá a ENAP estar en condiciones de aportar al país el 45 por ciento de las necesidades de crudo, considerando toda la demanda proyectada.

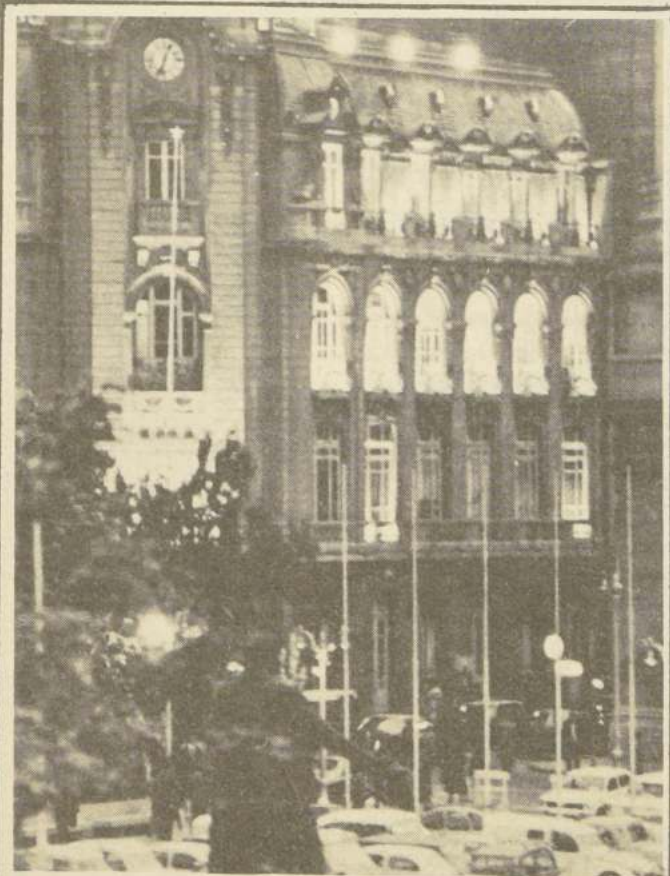
CONTRATOS DE EXPLORACION

Esta posibilidad es aún posible de mejorarla, debido a que en los referidos cálculos no se han tomado en cuenta las posibilidades que arrojan los resultados de los contratos de exploración y explotación del Pacífico Sur, que comprende toda la zona que va desde Chiloé hasta el extremo austral de nuestro país.

En efecto, las Compañías Arco Petróleos Chile y Amerada Petróleo Chile, se encuentran realizando las perforaciones exploratorias Costa Afuera en la Isla de Chiloé.

Cada una de ellas tiene participación del 50 por ciento del contrato suscrito en diciembre de 1977 con ENAP. Arco Petróleos y Amerada son subsidiarias de Atlantic Richfield Company y Amerada Hess Corporation.

El primer pozo fue denominado Lacuy número 1 y se ubicó a 45 kilómetros al oeste de la Isla de Chiloé y a 73 kilómetros del continente, en una profundidad de 150 metros de agua, constituyéndose en el primero que se perfora dentro de un programa de operación de ENAP con contratistas extranjeros.



Paulatinamente los edificios del centro de Santiago mejoran su aspecto y destacan su relieve a través de la iluminación de sus fachadas. El más reciente es el de la Intendencia, situado en la esquina de Bandera y Morandé, al que se le han instalado luminarias que están en la etapa de prueba. Se anticipó que se pondrá oficialmente en funciones el próximo 1º de mayo.



"Quiénes tenemos responsabilidades, debemos tomar medidas ya que el robo de dineros puede ser usado contra la seguridad interna del país", señaló el General Baeza a los ejecutivos y funcionarios de bancos.

A iniciativa de Investigaciones

Adoptarán medidas para evitar asaltos a bancos

Una reunión destinada a adoptar diversas medidas para prevenir asaltos sostuvo el Director de Investigaciones, General (R) Ernesto Baeza, con un centenar de ejecutivos y funcionarios de seguridad de bancos e instituciones financieras.

La Superioridad de Investigaciones estimó conveniente hacer algunas recomendaciones a estas entidades a raíz de los últimos atracos que han reportado una considerable cantidad de dinero a sus autores.

"En el país— dijo el General Baeza— prácticamente no existía este delito y hemos determinado adoptar medidas en consideración que, de no hacerlo, se estaría facilitando el robo de dinero lo que podría afectar la seguridad interna del país porque puede caer en manos de elementos subversivos quienes los invertirían en la adquisición de armas y elementos de transporte y comunicaciones".

Agregó que de acuerdo a los informes de las reuniones de INTERPOL este delito tiene una alta frecuencia en otros países, llegando a ser cinco o seis los que ocurren diariamente en Nueva York y París.

"Tampoco aquí, señaló existe todavía el secuestro para pedir rescate, pero podría llegar a ocurrir, por lo tanto estamos preparados para adoptar las medidas correspondientes".

Luego recomendó que todo el personal que trabaje en un banco debe ser de absoluta confiabilidad ya que podría haber elementos extremistas enquistados que se encarguen de dar informaciones confidenciales.

Propuso un chequeo de todos los empleados tanto administrativos como de seguridad, y que éstos últimos deberían ser seleccionados por medio de exámenes psicológicos para determinar su emotividad, impresionismo y capacidad de reacción como también es menester una buena práctica en el manejo de armas de fuego.

Asimismo destacó la importancia que los bancos y entidades comerciales dispusieran de diversos elementos materiales destinados a proteger los dineros y la integridad física de las personas.

Entre éstos señaló alarmas conectadas directamente con Investigaciones, elementos fotográficos y circuitos cerrados de televisión y la importancia de la instalación de una cabina blindada ubicada en algún lugar estratégico donde la persona encargada, un tirador experto, en caso de asalto, pudiera disparar con un fusil resguardado de balas y elementos explosivos.

Ofreció la colaboración de Investigaciones tanto para preparar personal administrativo como para las prácticas en el uso de armas de fuego por parte de los encargados de la seguridad.



Uberlinda Acevedo, madre de la joven operada en Valparaíso, junto a su nieta, Valeska Inés. Ambas esperan el regreso al hogar de quien protagonizó una de las intervenciones quirúrgicas más difíciles.

La joven operada de Valparaíso Esperan confiados el regreso de Emilia

"No me interesa que con esta operación le favorezca su aspecto físico, sino lo que realmente me tiene feliz, es que no sufrirá más de meningitis".

Así se expresó, Uberlinda Acevedo Rodríguez, madre de la joven Emilia Cárcamo, que fuera operada en una intervención sin precedentes realizada en el Servicio de Neurocirugía del Hospital Van Buren de Valparaíso.

Uberlinda Saavedra manifestó a "El Cronista" que, desde que el médico, Juan Montedónico, le comunicó que la delicada operación a que fue sometida su hija, había sido todo un éxito, ha vivido los días más felices de su vida, pues, fueron diez largos años de sufrimientos y dolores físicos para su hija.

Claros son los recuerdos de la madre de la joven, que hoy se repone en neurocirugía; fue en el verano de 1970 cuando la tragedia se presentó en su hogar.

Según la madre, todo empezó cuando Emilia, una niña inquieta de diez años de edad, estaba de vacaciones luego de cumplir un exitoso año escolar. Como premio, su madre le dio permiso para que, durante el verano, pudiera vivir con una vecina, Hortensia Astorga, en el sector de Rodellillo.

El 20 de febrero en la mañana, la niña tras ir a comprar, regresó a su hogar de verano, jugando como todo menor, subiéndose y bajándose de la vereda; en un momento determinado, Emilia fue embestida

de frente por un camión que venía en sentido contrario, destrozándole gran parte de su cuerpo, rostro y cráneo.

Se le comunicó la noticia a su madre, la cual acudió a la posta; los médicos le expresaron que no había nada que hacer y que la pequeña se debatía entre la vida y la muerte.

Tras largos meses de angustia, poco a poco Emilia recobró la salud pero había algo: su rostro y cabeza, habían sufrido deformaciones y su cara de niña no era la misma.

"Pese a que su aspecto físico no era el normal —dijo su madre— ella nunca se amargó y continuó una vida jovial y sin complejos; sólo tenía la secuela de la meningitis".

A los 16 años le llegó la felicidad completa a Emilia; había dado a luz una niña que fue bautizada con el nombre de Valeska Inés, producto de su unión con el sastre Emilio Cartagena Espinoza.

Pese a todo, la felicidad no era completa, pues constantemente sufría de meningitis que le provocaba fuertes dolores de cabeza, fiebre y convulsiones por lo que dependía de los antibióticos que diariamente se les suministraban para detener la crisis.

En el hogar de Emilia Cárcamo, en estos momentos todo es tranquilidad, la niña espera el regreso de su madre junto a su padre para continuar una vida normal, una vez que abandone el Servicio de Neurocirugía.

ESTADO FINANCIERO Y ECONOMICO SOCIEDAD: EMPRESA CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS ECONOMICAS SALINAS, FABRES Y AVILES S.A.

Balance General comprendido entre el 1° Enero de 1979 y el 31 Diciembre 1979

Resolución de Autorización de Existencia N° 125 C de fecha 14 de Abril 1976

Capital Autorizado: \$ 250.000,00

Domicilio Legal: Calle Dieciocho N° 45 I-A Santiago. Fono 712045

NÓMINA DEL DIRECTORIO

Don Guillermo Avilés Beunza	Presidente
Don Mario Cuevas Valdés	Director
Don Jorge Garcés Fernández	Director
Don Fernando Salinas Acuña	Director
Don Carlos Fabres Gutierrez	Director

VENTA DE ACCIONES

Don Mario Cuevas V. 4.350 acc.	Guillermo Avilés B.	309 acc
Don Jorge Garcés F. 4.350 acc.	Carlos Fabres G.	103 acc
Don Fernando Salinas 4.350 acc		

COMPRA DE ACCIONES

Balance al 31 Diciembre de 1979

Resultado entre el 1° de Enero de 1979 y el 31 de Diciembre de 1979

Activo Circulante	16.712.007,22	Ingreso de explotación	82.899.353,65
Pasivo Circulante	(7.060.454,83)	Costo de explotación	(71.261.409,32)
Capital de Trabajo	9.651.552,39	Margen de explotación	11.637.944,33
		Gastos administrativos	(5.216.616,96)
Activo fijo	9.215.620,71	Otros ingresos/egresos	
Otros activos	353.943,07	netos no operacionales	2.920.374,30
Pasivo a largo plazo	(-0-)	Corrección monetaria	
		(mas/menos)	(1.836.672,77)
		Resultado antes de Impto.	
Patrimonio Neto	19.221.116,17	a la renta	7.505.028,90
		Impuesto a la renta	(2.400.722,70)
		Utilidad líquida	5.104.306,20

EMPRESA CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS ECONOMICAS
SALINAS FABRES Y AVILES S. A.

FIRMA DEL GERENTE GENERAL

COLECCIÓN CONTADORES

FIRMA DEL CONTADOR

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber confrontado el presente Balance con los saldos del libro Mayor encontrándolos conforme

Ernesto Cruz Gatica

Carlos Cuevas Valdés

CITACION

TEJEDURIA READI S.A. cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 2 de mayo de 1980, a las 18 hrs., en el domicilio de la Empresa, San Nicolás 1087, Comuna P.A. Cerda.

Se tratará las materias que indican los Artículos 461 y 466 del Código de Comercio.

Cierre del Registro. Con motivo de la Junta General Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

Frente a los temporales

CHILECTRA se mantiene en estado de emergencia

- La empresa deslindó responsabilidades en el apagón que afectó al hospital Calvo Mackenna

La Compañía Chilena de Electricidad se mantiene en emergencia mayor para hacer frente a los desperfectos ocasionados por los temporales, informó el gerente técnico Rafael Covarrubias.

El ejecutivo deslindó de responsabilidades a la empresa por la interrupción en los servicios al hospital de niños Calvo Mackenna, a raíz de la falla de la subestación Vitacura, que dejó sin energía a un vasto sector de la comuna el día jueves.

Precisó que, conforme a las disposiciones legales vigentes, los centros asistenciales deben contar con grupos generadores propios, para emergencias.

Observó que se comprobó que los tres hospitales que fueron afectados por el corte en el suministro, Calvo Mackenna, El Salvador e Instituto de Neurocirugía, carecían de equipos de emergencia.

CHILECTRA, apenas, producido el desperfecto desplegó sus esfuerzos, logrando normalizar el suministro a los centros asistenciales en 1,5 hora. El sector restante estuvo sin luz entre las 14,28 y las 22 horas.

EFECTOS DEL VIENTO

El gerente técnico puntualizó que el corte se debió a los

numerosos árboles que por efectos del viento cayeron en los cables, cortándolos. "No hubo una sobresaturación de las líneas, sino un accidente imponderable", aclaró.

Afortunadamente, el desperfecto pudo obviarse con la conexión de otro transformador que estaba preparado para entrar en funciones en mayo próximo. El nuevo reemplazó al deteriorado, que a su vez será reparado y colocado en la próxima semana. Con esto Vitacura quedará con dos transformadores, de 22,4 mil kw.

CHILECTRA hizo un estudio en octubre de 1978, sobre las disponibilidades de grupos electrógenos en los 35 hospitales del país, constatando que en la mayoría no existen estos equipos de emergencia. En vista de ello, envió circulares recordando las disposiciones legales vigentes.

Por otra parte, el gerente técnico informó que la empresa se encuentra en emergencia grado A para hacer frente a problemas derivados de los temporales. Para ello, el habitual equipo de nueve personas se elevó a 125 funcionarios, disponiéndose de diez camionetas para concurrir a los sitios afectados.



Rafael Covarrubias, gerente técnico de CHILECTRA.

En el área pesquera

Acuerdo entre Chile y Portugal

Representantes de los Gobiernos de Chile y Portugal suscribieron una carta de intención para colaborar en aspectos técnicos y profesionales en el área pesquera.

El acuerdo fue suscrito ayer por el Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo y el Comandante Joaquín Cardozo, Director General de Pesca de Portugal, que encabezó una misión mixta de los sectores público y privado de su país.

En la declaración, ambos gobiernos se comprometen a establecer los lazos para un intercambio destinado a impulsar el desarrollo de las actividades pesqueras. Los puntos serán ratificados próximamente, por una misión oficial chilena que viajará a Portugal.

Paralelamente, la misión portuguesa firmó un acuerdo de intercambio tecnológico y profesional con la Universidad Católica de Valparaíso.

En el grupo visitante participaron representantes de tres empresas pesqueras. Uno de ellos, Francisco Vasconcelus, expresó su propósito de adquirir plantas pesqueras chilenas en los puertos de Talcahuano, San Vicente y Puerto Montt, para trabajar con tres barcos de 1.200 toneladas, cada uno.

Los portugueses se mostraron vivamente interesados por participar en explotaciones de merluza, bacalao y atún, al sur del paralelo 43, en el marco del estatuto de inversiones extranjeras.

Anteriormente, la delegación había sido recibida por el Director General de Política Exterior de la Cancillería, Javier Illanes. La misión portuguesa regresó a su país, en la tarde de ayer.

Comisión jurídica apelará por reavalúos agrícolas

La Confederación de Productores Agrícolas, anunció que iniciará las acciones legales que corresponda, administrativas y judiciales, con el bojet de corregir lo que denominó, errores y criterios, con que se han efectuado los reavalúos agrícolas.

La información la proporcionó el presidente del gremio, Domingo Durán, indicando que para tales efectos, se creó una comisión de abogados, encabezada por el asesor de la confederación, Adolfo Larraín Valdivieso.

Hablando en rueda de prensa, Durán indicó por otra parte, que la entidad dirigió una carta al Ministro de Agricultura, Alfonso Márquez de la Plata, solicitándole medidas de urgencia, para paliar los efectos que sufren los agricultores, dañados

por los recientes temporales en la zona sur del país.

Para ello, piden la designación a la brevedad, de comisiones integradas por personeros del sector público y privado, para que evalúen en cada una de las regiones afectadas, los daños, y que propongan soluciones a los problemas.

En segundo término, la confederación solicita que se dispongan ayudas económicas, con cargo al 2 por ciento constitucional, destinado a fines de emergencia nacional, para que los productores afectados puedan reparar los daños sufridos.

NO HABRA DESABASTECIMIENTO

Consultado Durán sobre los efectos internos que esta situación pueda provocar, en

cuanto al suministro de alimentos a la población, recordó que la política vigente, de libre importación, permite cubrir los déficit que puedan producirse. En cambio, declinó referirse a los precios, por cuanto ellos —en ese caso— estarían sujetos a los del mercado internacional.

RETASACION DE PREDIOS

En la oportunidad, el abogado Larraín Valdivieso, por su parte, formuló un llamado a todos los propietarios agrícolas del país, que hayan o no, reclamado de sus avalúos, para que concurren a sus organizaciones (federaciones provinciales, sociedades agrícolas, cooperativas, etc.) para que se informen detenidamente sobre la forma en que deberán hacer sus declaraciones de renta, en lo que respecta al reavalúo de sus predios.

Indicó asimismo, que al margen de esta situación —cuando faltan cinco días para el vencimiento del plazo de la operación renta— la comisión de abogados, llevará adelante acciones legales.

Puntualizó que la confederación, difiere del criterio adoptado por impuestos internos, que basó los reavalúos en base al precio comercial de los terrenos, argumentando en cambio, que debiera hacerse por el casco de la tierra.

De los 340.000 predios existentes en el país 220.000 se encuentran liberados del pago de contribuciones. De los ciento veinte mil restantes, la confederación indicó que 27.000 han reclamado del reavalúo.

Breveeconómicas

ALZA DEL COBRE

En un dólar la libra, cerró el precio del cobre, en la Bolsa de Metales de Londres, para las operaciones contado vendedor, experimentando mejoría en comparación a la cotización de 91,6 centavos de dólar del día anterior. En la oportunidad se transaron 13 mil 850 toneladas métricas. El precio promedio del año se encuentra en 1 dólar 13 centavos la libra del metal.

PREMIOS DE SEGURIDAD

Un ahorro del orden de los US\$ 100 millones se registró el año pasado, al evitarse unos 70 mil accidentes del trabajo, en las siete mil empresas afiliadas a la Asociación Chilena de Seguridad, con un total de 320.000 trabajadores. El 7 de mayo próximo, la entidad procederá a hacer la entrega de los premios anuales de seguridad.

INDUSTRIA RECUPERADORA DE NEUMATICOS S.A.C.I.

Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 25 de Abril de 1980, en las oficinas de la Sociedad, a las 18 hrs., para tratar las siguientes materias:

1. Memoria y Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1979.
2. Elección de Directorio año 1980.

El Gerente General

PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA

Cítase a Asamblea General Ordinaria de Socios, para el Martes 6 de Mayo, a las 18,30 horas, con el objeto de conocer la Memoria y Balance de 1979 y ratificar venta de local de Huérfanos N° 951

EL DIRECTORIO

LUIS M. DESMARAS S.A.C. DE ELECTRONICA

ESTADO FINANCIERO

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 14.225.471,90
PASIVO CIRCULANTE	(4.917.925,51)
CAPITAL DE TRABAJO	9.307.546,39
ACTIVO FIJO	982.502,52
OTROS ACTIVOS	2.277.515,26
PATRIMONIO NETO	\$12.567.564,17
	=====

RESULTADO ENTRE EL 1-1-79 Y EL 31-12-79

INGRESO DE EXPLOTACION	\$ 13.811.903,59
COSTO DE EXPLOTACION	(4.702.773,46)
MARGEN DE EXPLOTACION	9.109.130,13
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	(9.446.197,81)
RESULTADO OPERACIONAL	(337.067,38)
OTROS INGRESOS(EGRESOS)	
NETOS NO OPERACIONALES	2.215.300,99
CORRECCION MONETARIA(MENOS)	(915.834,24)
RESULTADO ANTES DE IMPTO.	
A LA RENTA	962.399,07
IMPUESTO A LA RENTA	-,-
UTILIDAD NETA	\$ 962.399,07
	=====

R. Desmaras
ROBERTO DESMARAS PIPET
DIRECTOR GERENTE
REPRESENTANTE LEGAL

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N° 27.104
LICENCIA N° 022322
HECTOR M. GARAY PARADA
CONTADOR

CC 27104 - LIC.022322

Entre Antofagasta y Bolivia

Gobierno desmiente alzas en pasaje de ferrocarriles

La Cancillería deslindó las responsabilidades del Gobierno chileno en el reajuste de tarifas para el transporte de mercancías bolivianas en el Ferrocarril de Antofagasta a ese país. Mediante un comunicado dado a conocer ayer, indicó que "no existe de parte del Gobierno de Chile intervención alguna que sea discriminatoria o que

no se ajuste a las disposiciones legales vigentes en materia de tarifas ferroviarias. Tampoco se han adoptado medidas que puedan afectar las facilidades de tránsito que Chile concede a Bolivia".

Agregó que la aclaración la hace en relación a las noticias aparecidas tanto en la prensa

nacional como boliviana acerca de este hecho.

Expresa el comunicado que el transporte de la carga boliviana entre el puerto de Antofagasta y Bolivia es atendida en territorio nacional por el mencionado ferrocarril y en territorio boliviano por la Empresa Nacional de Ferrocarriles del Estado de Bolivia.

La empresa que atiende el sector chileno es privada y no está regulada por ningún tratado suscrito entre ambos países. Además, como toda actividad privada fija sus tarifas de acuerdo a sus costos y a su beneficio esperado.

Añade el documento que "sin perjuicio de ello las actuales disposiciones legales chilenas disponen que el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones ratifique las tarifas de ese ferrocarril, considerando aquellas de la Empresa Nacional de Ferrocarriles del Estado de Bolivia para productos iguales y recorridos similares".

Bolivia dispone, a través de territorio y puertos chilenos, de otras salidas alternativas al Pacífico como son el Ferrocarril de Arica a La Paz y la carretera construida por Chile desde Arica a Tambo Quemado, en la frontera chileno-boliviana, cuya prolongación en ese país lamentablemente no ha sido construida.

Finaliza el comunicado indicando que todo esto demuestra que "no ha existido de parte del Gobierno de Chile intervención alguna que sea discriminatoria, que no se ajuste a las disposiciones legales vigentes, ni se han adoptado medidas que puedan afectar las facilidades de tránsito que Chile concede a Bolivia".

Elecciones de delegados en completa normalidad

En proceso de revisión de las mesas constituidas se encuentra la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, FECECH, luego de efectuarse el pasado jueves las elecciones de delegados en los distintos cursos, carreras y facultades de ese Centro Superior.

Hasta anoche faltaban cinco Centros de Alumnos que entregaran los recuentos oficiales de la votación estudiantil ya que en algunos hay que repetir el acto porque se produjeron empates, los cuales, según el reglamento de elecciones estudiantiles, anulan el proceso.

El recuento y la revisión de las actas es un proceso lento, debido a que debe ser una labor muy cuidadosa para verificar si se suscitaron problemas en la aplicación de las instrucciones, si hubo reclamos o anomalías de cualquier tipo, señalaron los dirigentes de la FECECH.

Las abstenciones no alcanzan más allá de un 25 por ciento del total del alumnado, alrededor de 30 mil universitarios, repartidos en 23 Centros de Alumnos y 19 facultades. En esta oportunidad se han elegido en Santiago 400 delegados por el período de un año, lo cual es totalmente aparte de las elecciones que deben realizar las sedes regionales de la Universidad de Chile en el mes de mayo.

4 años de prisión para extremista

El titular de la Tercera Fiscalía Militar, Emilio Pomar, cerró ayer el sumario que tuvo a su cargo en el proceso por infracción a la Ley sobre Control de Armas, en contra del mirista confeso Ulises Iván Gómez Navarro, pidiendo condena de 4 años de prisión en contra del detenido.

Pomar elevó los antecedentes del caso al juez militar, general Osvaldo Hernández Pedreros, estimándose que el fallo de-

finitivo podría conocerse en el curso de la próxima semana.

Gómez, que reconoció ser editor del periódico clandestino del proscrito MIR, "El Rebelde", se encuentra en la Penitenciaría de Santiago, cumpliendo condena de 1.200 días a la que fue sentenciado por el Ministro de la Corte de Apelaciones, Osvaldo Faúndez, en un proceso por infracción a la Ley de Seguridad del Estado.



Diversos saludos recibió el General Director de Carabineros, General César Mendoza Durán, con motivo del 53° aniversario de la institución que dirige. En el grabado el General Mendoza comparte con el integrante de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei, quien le expresó sus sinceras felicitaciones.

Saludos al General César Mendoza por aniversario de Carabineros

Los saludos de altas autoridades de Gobierno recibió en el curso de la tarde de ayer, el integrante de la Junta de Gobierno y General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, con motivo de celebrarse mañana el 53° aniversario de la institución.

A partir de las 16.30 horas el General César Mendoza comenzó a recibir las congratulaciones, siendo la primera de ellas la del General del Aire Fernando Matthei.

Ambos se confundieron en un fuerte y estrecho abrazo, recibiendo como obsequio un arma antigua de colección.

En la mañana había saludado al General Mendoza en su gabinete de trabajo de la Dirección General de Carabineros, el Almirante José Toribio Merino Castro.

Luego concurrieron a congratularlo en la sede de Go-

bierno, los miembros del Comité Asesor, encabezados por el Ministro jefe, general Roberto Guillard, y enseguida, los miembros de la Casa Militar, encabezados por su jefe el coronel Jaime Lucare y el Cuerpo de Edecanes del Mandatario.

El coronel Lucare obsequió al General Mendoza una bandeja de plata.

Posteriormente, el integrante de la Junta de Gobierno, recibió a los Ministros del Gabinete, y en forma separada a

delegaciones del Ejército, Armada y Fuerza Aérea, encabezadas respectivamente por el vicecomandante en jefe de la institución, general Washington Carrasco; por el vicealmirante Luis de los Ríos y por el general Juan Pablo González.

Finalmente llegaron hasta su despacho los subsecretarios.

Todos los visitantes, al expresar sus saludos coincidieron en destacar la brillante trayectoria que tiene la institución policial uniformada del país.

Dispuso S.E.

Medidas para paliar efectos del temporal

El Jefe del Estado, General Augusto Pinochet, dispuso ayer que se refuerzen medidas y recursos para solucionar los problemas originados por los temporales que han afectado a diversas zonas del país.

La iniciativa fue dada a conocer en la tarde de ayer, a través de un comunicado oficial entregado por DINACOS, que señala lo siguiente:

"En la mañana de hoy (ayer) el señor Ministro del Interior, Sergio Fernández, informó detalladamente a S.E. el Presidente de la República, de los efectos producidos por los temporales que han afectado a gran parte del territorio nacional.

Asimismo, el secretario de Estado dio cuenta de las medidas que se han estado adoptando para dar solución a los problemas a que ha dado origen el frente de mal tiempo.

El Primer Mandatario dispuso que se reforzaran todas las medidas y recursos disponibles para dar solución a los problemas planteados, lo cual será ejecutado por la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y por los Intendentes regionales".

ADELANTOS Y CREDITOS S.A.F.

Comunica a su distinguida clientela que el 28 de abril trasladará sus Oficinas a su nuevo local de Ahumada 48, 2° piso.

NACROPERLA S.A.C.I.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

BALANCE GENERAL COMPRENDIDO ENTRE EL 10/10/79 AL 31/12/79

AUTORIZADA POR D.S. 2565

DEL 25 ABRIL DE 1962

DIRECTORIO: PRESIDENTE : LEO SCHWASBLATT PLOTT

DIRECTORES : DAVID SZNAJDER LANGER

FRIEDA BLEZOWSKI LANDAU

SUSANA SZNAJDER JARCHO

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 1.191.672,62
PASIVO CIRCULANTE	(993.962,54)
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 197.710,08
ACTIVO FIJO	2.062.253,56
PATRIMONIO NETO	\$ 2.259.963,64

INGRESOS DE LA EXPLOTACION	\$ 2.256.449,54
COSTO DE LA EXPLOTACION	(1.764.269,73)
MARGEN DE LA EXPLOTACION	\$ 492.179,81
GASTOS ADMINISTRACION Y VENTAS	(167.350,53)
RESULTADO OPERACIONAL	\$ 324.829,28
CORRECCION MONETARIA	(228.786,20)
IMPUESTO A LA RENTA	(47.707,00)
UTILIDAD NETA	\$ 48.336,08

Miguel Almazan T.
C.C. Registro Nº 2898

DAVID SZNAJDER LANGER
GERENTE

Hemos examinado el Balance General y la Cuenta Ganancias y Pérdidas al 31 de Diciembre de 1979, encontrándolo conforme con los Libros de Contabilidad.

Nelson González López
Inspector de Cuentas

Rosa Olivares Vera
Inspector de Cuentas

22 mil trabajadores capacitados en el país

Dirigentes sindicales celebran 1º de Mayo perfeccionándose

Veintidós mil trabajadores fueron capacitados en todo el país en los últimos seis años, como parte de los programas de la Secretaría Nacional de los Gremios. De ese total, dos mil trescientos son ex alumnos de la Escuela Sindical de Chile, creada por Decreto Supremo N° 6, de fecha 29 de abril de 1977, que celebrará su tercer aniversario próximamente.

El plantel, dirigido por Carlos Hernández Tapia, inició este año una nueva modalidad, trasladando sus aulas a las regiones del país.

Asimismo, se fijó como meta, capacitar a unos seis mil gremialistas durante 1980, comenzando por tres mil doscientos en el primer semestre en curso.

En efecto, a la fecha, cuatrocientos dirigentes se perfeccionaron en seminarios realizados en las Regiones Primera (Iquique); Quinta (Valparaíso); Octava (Concepción) y Cuarta (La Serena), entre el 13 de marzo pasado y el 17 de abril.

MISSION FORMADORA

"La Escuela Sindical forma líderes, poniendo énfasis para dotarlos de valores que le permitan conocer la realidad desde el punto de vista de él en su empresa, y con respecto a la nación", señaló su actual director, Carlos Hernández.

Asimismo, dijo que se busca "un cambio de actitudes, una jerarquización más adecuada hacia la institucionalización social, tratando de despertar en el dirigente, el rol que le corresponde como conductor social".

"La formación de la Escuela Sindical está orientada a dotar al dirigente de una actitud

como conductor social -recalcó- la que vá más allá de su trabajo como gremialista, ocupado de problemas económicos, técnicos o del sindicato mismo, sino que se proyecte también hacia la sociedad en forma activa".

Siguiendo esa pauta, el plantel comenzó este año a difundir los aspectos doctrinales y prácticos del Plan Laboral en las empresas del Estado, partiendo con EMPORCHI y Ferrocarriles, para alcanzar luego, a todas las entidades fiscales.

ANIVERSARIO

El tercer aniversario de la Escuela Sindical será conmemorado el próximo martes 29 de abril, en una ceremonia que se realizará a las 11.30 horas con asistencia de autoridades de Gobierno, dirigentes sindicales, alumnos y ex alumnos. Este acto coincidirá con la finalización de un seminario para trabajadores de los sectores público y privado, quienes recibirán en esta oportunidad sus respectivos certificados.

Los cursos tienen una duración de una semana, con régimen de internado, durante la cual, a los beneficiados se les sufragán los gastos de traslado, alimentación y estada.

El plan curricular completo consta de treinta y ocho ramos en tres niveles, que incluyen áreas técnicas, formativas, instrumental, cultural y recreativas.

Por sus aulas han pasado dirigentes de confederaciones, agrupaciones y sindicatos de todos los sectores de la producción, desde Arica hasta Punta Arenas.

Este organismo tiene como objetivo impartir docencia en

materias tales como Sociología Industrial; Historia del sindicalismo chileno; Plan Laboral; Cuerpos sociales e intermedios; Psicología social; Nueva Institucionalidad; Elementos de Economía, Sociología del Trabajo; Producción y Pensamiento Social.

Los dos primeros niveles de capacitación se dan a través de las secretarías regionales, incluyendo temas relativos al Derecho del Trabajo; Regionalización; Contabilidad sindical; Comunicaciones; Historia de Chile y Ciencias Sociales, entre otras.

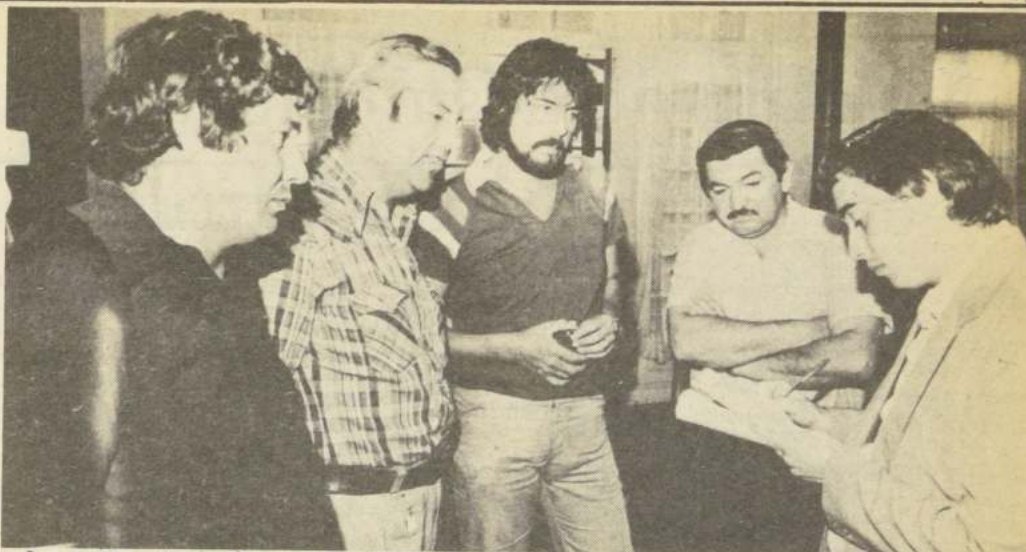
Las clases son de carácter participativo, siguiendo el sistema del Ministerio de Educación para la instrucción de adultos.

El primer director de la escuela fue Pedro Zurita Zurita, quien fue reemplazado a principios de 1979 por Germán Cuevas Torrealba.

Corte de agua en Ñuñoa

La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) anunció un corte del suministro de agua potable en la comuna de Ñuñoa, el lunes 28 de abril, entre las 14 y las 19 horas.

Debido a la conexión de un arranque industrial de 150 mm., a matriz de 500 mm., se encontrará sin agua, el sector comprendido entre las calles Zañartu por el norte, José Ananías por el sur, Marathon y Virgilio por el Oriente y Vicuña Mackenna por el poniente.



Los cuatro ex miembros de la comisión revisora de cuentas del Sindicato Industrial de Rancagua, Luis Otárola, Santiago Olivares,

Hernán Garrido y Jorge Díaz, quien solicitan el auto de reo contra actuales dirigentes del gremio.

Solicitud afecta a dirigentes de El Teniente

Encargatoria de reo contra sindicalistas

Una solicitud de encargatoria de reo ante el Segundo Juzgado del Crimen de Rancagua, presentaron en contra de los dirigentes sindicales de la división El Teniente, Octavio Cisternas y Manuel Jorquera, por apropiación indebida de bienes.

El escrito lleva el patrocinio del abogado Mario Márquez, y se fundamenta en las causales del artículo 274 del Código de Procedimiento Penal, y fue presentado en representación de cuatro ex funcionarios de la división y ex miembros del Sindicato Industrial de Rancagua, quienes formaban parte de la Comisión Revisora de Cuentas de dicha organización gremial.

El problema se originó a contar del 30 de marzo del año pasado cuando Luis Otárola, Santiago Olivares, Jorge Díaz y

Hernán Garrido integraron dicha comisión para examinar el manejo de fondos del Sindicato.

Al constatar ciertas irregularidades, en las que apareció comprometida la ex Inspectora Provincial del Trabajo, Adriana Cortés, quien recibió regalos y obsequios que no fueron declarados en las cuentas de la organización, se solicitó una auditoría de la Contraloría General de la República, al tiempo que se hacía la denuncia ante los tribunales ordinarios.

La solicitud de encargatoria de reo afecta al presidente del Sindicato Industrial de Rancagua, Manuel Jorquera, integrante además, de la directiva de la zonal, y a Octavio Cisternas quien se desempeña en calidad de secretario de dicha organización gremial.

"Lobenstein y Keller S.A. Importadora y Comercial"

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 12 de mayo de 1980, a las 15 horas, en el domicilio social, Ahumada 196, en esta ciudad, con el objeto de: 1) Pronunciarse sobre la Memoria y Balance ejercicio comprendido entre 1º de enero y 31 de diciembre de 1979; 2) Resolver sobre utilidades y ejercicio; 3) Elegir Inspectores de Cuentas y 4) Tratar toda otra materia relacionada directamente con las anteriores. Cierre de Registro.- Con motivo de la Junta General Ordinaria de Accionistas y conforme al art. 7º Estatutos, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 8 y 15 de mayo, ambas fechas inclusive.

El Presidente.

INDUSTRIA OPTICA RODENSTOCK-CHILE S.A.

ESTADOS FINANCIEROS (en miles de pesos)

BALANCE al 31 de DICIEMBRE de 1979.-

Activo Circulante	71.051,-
Pasivo Circulante	(21.234,-)
Capital de Trabajo	49.817,-
Activo Fijo	17.872,-
Otros Activos	352,-
Pasivo de Largo Plazo	(2.676,-)
	15.548,-
PATRIMONIO NETO	65.365,-

Rodolfo Oberli Burgener
Gerente General.-

RESULTADO ENTRE el 1º de ENERO y el 31 de DICIEMBRE de 1979.-

Ingresos de la Explotación	51.010,-
Costo de la Explotación	(28.838,-)
Margen de Explotación	22.172,-
Gastos de Administración y Ventas	(17.545,-)
Resultado Operacional	4.627,-
Otros Ingresos (Egresos) Netos no Operacionales	(1.673,-)
Corrección Monetaria	(7.152,-)
Resultado antes de Impto. a la Renta	(4.198,-)
Impto. a la Renta	-.-
PERDIDA NETA DEL EJERCICIO	(4.198,-)

Olegario Uribe González
Contador Auditor
C.C. Nº 5295 Lic. Nº 908934

Santiago, Abril de 1980.-

En Revista de la U.C.

"La educación debe estar al servicio del hombre"

"La educación es una realidad importante porque dignifica y humaniza al ser humano, poniéndolo en condiciones de aproximarse a la plenitud, a la perfección". Esta es una de las conclusiones vertidas ayer en una mesa redonda de educadores en la Universidad Católica, donde se presentó oficialmente la revista "Anales de la Escuela de Educación".

Allí se analizaron diversos problemas educacionales como el marco conceptual en que debe inscribirse una política de educación, el problema de admisión y selección universitaria, la deserción y repitencia escolar entre los alumnos de educación básica, la elección vocacional de los estudiantes y otros cuyas

investigaciones aparecen en el libro consignado anteriormente.

Las ciencias y técnicas pedagógicas otorgan sentido, resguardo y firmeza al quehacer educativo, señaló la profesora, Sara López Escalona, indicando también que la educación plantea una serie de problemas de carácter radical y profundo. Ellos se refieren fundamentalmente al porqué y para qué enseñar, cuáles son los fundamentos antropológicos que posibilitan la educación, qué es educable en el hombre y cómo se relacionan hombre y sociedad.

Por esto, indicó la maestra, el proceso educativo no puede fundarse en conjeturas, suposiciones, modas o impro-

visaciones, sino que requiere de la experiencia que plantea la práctica educacional, en conjunto con un estrecho análisis e investigación.

ADMISION UNIVERSITARIA

El actual sistema de selección universitaria, analizado por el Profesor Luis Bravo, se estructura con la Prueba de Aptitud Académica, las de Conocimientos Específicos y las Notas de Enseñanza Media. Sin embargo, el investigador señala que existe poca claridad respecto de lo que se espera del sistema en cuanto a rendimiento futuro del alumno, pues cualquier proceso selectivo proporciona solamente un juicio probabilístico de su éxito académico en la universidad.

En su estudio, el profesor Bravo dice que hay múltiples factores que pueden desviar un resultado esperado de parte de los alumnos. Entre ellos men-

ciona el rol que juega la Universidad como agente de cambio, en la actitud y conducta del individuo y la importancia que tienen factores tales como las oportunidades del mercado ocupacional, las relaciones sociales del sujeto y la competencia intelectual.

Otro de los problemas educacionales analizados fue el abandono de las aulas en los alumnos de enseñanza básica, cuya preocupación constituye un tema muy antiguo para los educadores. Se presentaron los resultados de una investigación realizada en 8 escuelas primarias de San Bernardo entre los años 73 y 78. El seguimiento de los niños se hizo en forma nominal, siguiendo su trayectoria escolar en las listas oficiales de cada escuela y corroborando cada año las listas iniciales y finales.



"La razón de existir de la Universidad es investigar la tradición educacional chilena, planteando programas que conduzcan a mejorarla", señaló el profesor Luis Bravo.

De 808 alumnos en 1973, se llegó a una lista definitiva en 1978 de 413 estudiantes básicos. 315 correspondieron a traslados y 89 abandonaron definitivamente su colegio.



Una visita al diario "El Cronista" practicó el gerente general de Polla Chilena de Beneficencia, Carlos Elbo, quien presentó sus saludos al Director de este periódico, Luciano Vázquez Muruaga. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: Fernando Cordero,

gerente administrativo de la empresa periodística; Andrés Guzmán, ejecutivo de Polla Gol; Carlos Elbo; María Folli, gerente general de la empresa periodística "La Nación"; Luciano Vázquez; Gregorio Rojo, subgerente de Finanzas de Polla y Osvaldo Undurraga, gerente comercial de esta empresa.

MINEDUC fomenta la práctica de vóleybol

Un convenio entre el Ministerio de Educación y la Federación de Vóleybol de Chile se firmó ayer en la sede ministerial.

La subsecretaria de Educación, Silvia Peña Morales señaló que este convenio es muy importante porque aún esfuerzos para apoyar a los recursos humanos, materiales y de infraestructura y que tiene como objeto promover el deporte interescolar.

Por su parte, el presidente de la Federación de Vóleybol, José Respaldiza Sanfuentes, agradeció la posibilidad de que un antiguo anhelo se materializara. "El vóleybol -dijo- es de gran utilidad y es la solución para que los jóvenes puedan desarrollarse en forma adecuada, física y espiritualmente, porque en todo cuerpo sano hay una mente sana".

En el convenio se llegó a los siguientes acuerdos: El MI-

NEDUC, a través del Departamento de Educación Extraescolar Canal Escolar, conjuntamente con la Federación de Vóleybol de Chile impulsarán la práctica y desarrollo de este deporte en todos los clubes deportivos de los establecimientos educacionales del país, en las categorías Mini y Menores (infantil e intermedia).

El MINEDUC, a través del Departamento de Educación

Extraescolar se compromete a lograr la participación del mayor porcentaje de clubes escolares en las competencias anuales de las asociaciones de vóleybol afiliadas, en las categorías infantil e intermedias, damas y varones.

Coordinará programaciones propias del Canal Escolar con las de la asociación respectiva, a fin de no entorpecer las programaciones de carácter nacional. Estudiará las posibilidades de instalaciones e implementación que permitan su utilización nacional en la programación conjunta de los clubes deportivos escolares con la asociación de vóleybol respectiva, y por último respetará los estatutos y reglamentos de las asociaciones en las categorías de la FEVOCHI sin desconocer los propios del Canal Escolar.

Por su parte, la Federación de Vóleybol de Chile se compromete a reconocer a nivel nacional las categorías de los participantes del Canal Escolar cuyas edades corresponden a:

Mini: 10-12 años
Infantil: 13-14 años
Intermedia: 15-16 años

La categoría infantil e intermedia pasarán a llamarse en conjunto categorías menores.

La Federación apoyará las competencias específicas del Canal Escolar a través de prestación de instalaciones, implementación y arbitraje, y respetará los estatutos y reglamentos del Canal Escolar, sin desconocer los propios de la FEVOCHI.

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES CORPORACION GARANTIZADORA NACIONAL S.A.

TERCER AVISO JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los Srs. Accionistas a Junta General Ordinaria, para el día 12 de mayo de 1980, a las 17 hrs., en las Oficinas de la Compañía, ubicadas en calle Huérfanos N° 1117, Of. 310, con el objeto de:

- Someter a su conocimiento y aprobación la Memoria y el Balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1979.
- Designar a los Inspectores de Cuentas titulares y suplentes.

Igualmente se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas, en el mismo lugar y fecha, a las 17,30 hrs., con el objeto de someter a su aprobación las siguientes reformas de Estatutos:

- Aumento de Capital.
- Adoptar todos los demás acuerdos que tengan relación o sean consecuencia directa o indirecta de la reforma que se acuerde, incluyendo las destinadas a darles la debida tramitación a estas reformas.

El Presidente

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de las Juntas, General Ordinaria y General Extraordinaria de Accionistas anunciadas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 12 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTOR GERENTE

TEXTILES Y CONFECCIONES ANGEL BENDEK HNOS. Y CIA. S.A.C.éI.

ESTADO FINANCIERO.-

BALANCE AL 31.12.79		RESULTADO ENTRE 1.1.79 y 31.12.79	
ACTIVO CIRCULANTE	15.030.356,73	INGRESO DE EXPLOTACION	20.042.332,82
PASIVO CIRCULANTE	2.203.968,17	COSTO DE EXPLOTACION	(9.741.573,60
		MARGEN DE EXPLOTACION	10.300.759,22
CAPITAL DE TRABAJO	12.826.388,56	GASTOS DE ADMINIS.Y VENTAS	(4.334.415,47
		RESULTADO OPERACIONAL	5.966.343,75
ACTIVO FIJO	5.588.110,25	OTROS INGRESOS NO OPERACION.	25.963,47
		CORRECCION MONETARIA	(2.992.924,73
PATRIMONIO NETO	18.414.498,81	RESULTADO ANTES IMP.TO.RENTA	2.999.382,49
		IMPUESTO A LA RENTA	(1.375.946,54
		UTILIDAD NETA	1.623.435,95

Julio Bendek Musalem
Gerente General

Ricardo Muñoz Tolosa
Contador C.C. 5208

Rol de postulaciones ante la mayor demanda

Dos mil profesores se incorporan al servicio en la Octava Región

Concepción.— Una asistencia bastante aceptable se registró en el primer día de trabajo en las dependencias de la Secretaría Regional de Educación, con oportunidad de la incorporación de cerca de dos mil profesores de la Región del Bío Bío, al servicio.

Estos ingresos permitirán subir el ciento por ciento de la necesidad de docentes para el presente año. En atención a que la demanda fue mayor, la secretaria regional de educación, Gilda Pandolfi Setti, manifestó a "El Cronista" que la selección se está realizando en el más estricto orden de puntaje, de acuerdo al sistema que

opera en el Rol de Postulaciones.

Se pondrá mucho cuidado en este proceso ya que lo que se pretende es mejorar en todo aspecto el nivel del profesorado en la enseñanza básica y media. Lo más importantes es que con estas nuevas incorporaciones todos los establecimientos de la Región contarán con su dotación de profesores completa.

Las cifras dadas conocer no incluye las suplencias, ya que éstas cuentan con otro tipo de control y que se van presentando durante el año escolar.

PRIMERA DESIGNACION

Nuestro diario tuvo oportu-

dad de conversar con la primera profesora que recibió su designación. Ella es Isabel Acuña, 25 años, egresada de la Escuela de Educación de la Universidad de Concepción, casada, un hijo. Hizo sus estudios medios en el Liceo N° 4 de esta ciudad. "Mire - nos dijo - profesionalmente tengo que aceptarlo como una buena solución. Digo esto porque mi marido también es profesor y él está desempeñándose en una escuela de Chillán. Al aceptar una designación a Nacimiento, como es la que me ha correspondido, fácil es comprender el problema que se nos presenta. No nos queda más que conformarnos con nuestro destino".

Consultada sobre el sistema empleado agregó: "Creo que es el mejor. En eso no cabe la menor duda. El rol de postulaciones es bastante claro y preciso y no da lugar a apelaciones. Cada colega tiene un puntaje. Lo triste de nuestra profesión es lo indicado anteriormente. Si uno quiere avanzar en la enseñanza tiene que aceptar las decisiones superiores. Por lo demás estamos preparados para ello".

CONCURSO DE CUENTOS

La Secretaría Regional Ministerial distribuyó a todos los directores de establecimientos educacionales, sean éstos científico-humanistas y técnico profesional, fiscal o particular, las bases del concurso de cuentos organizado por la Primera Región y que lleva por tema el "Centenario Toma del Morro de Arica" y que contará con valiosos estímulos por parte de la Municipalidad de Arica.



La alcaldesa de Llay Llay, Nora Martínez Valdés, da la bienvenida al Intendente a su comuna, que tiene un alto índice de cesantía y un déficit de mil viviendas sociales.

Mil millones de pesos se necesitan para el desarrollo de San Felipe

• Visita a fondo realizó a la provincia el Intendente de la V Región, Vicealmirante Raúl López Silva. Se dará prioridad a viviendas, hospital y caminos

Los 102 mil habitantes de la provincia de San Felipe que viven en una extensión de 2.489 kilómetros cuadrados, carecen esencialmente de vías de acceso, viviendas y un centro hospitalario adecuado. En vías de acceso, la red vial es de 466,9 kilómetros, de los cuales solamente 100 están en condiciones aceptables; en viviendas, el déficit provincial es de 4.000 casas y en salud urge la reanudación de los trabajos del hospital, obra paralizada y que se inició en el régimen pasado. La obra gruesa está en un estado de avance del 80 por ciento y se invirtieron 180 millones de pesos y se estima que con otros 150 millones podría darse término a este "elefante blanco" de la provincia de San Felipe.

"Solamente un plan sexenal o quinquenal, podría dar solución a este problema de salud y que signifique el real aprovechamiento de esta obra gigantesca y que se planificó en forma sobredimensionada", expresó el intendente Raúl López Silva al visitarla durante su permanencia de tres días en esta zona.

EXPOSICION

El gobernador de San Felipe, coronel de Ejército, Sergio Urrutia Francke, en una realista exposición fue especificando los principales problemas de su provincia que —según dijo— no son "diferentes de los problemas del resto de las provincias de la V Región".

San Felipe es una zona eminentemente agrícola, cuenta con nueve frigoríficos y con una capacidad de dos millones de cajas de frutas, siendo una importante fuente de ingresos para el país y con un índice destacado en las exportaciones hortofrutícolas.

El gobernador señaló como comunas de menores ingresos y con mayores problemas las de Putaendo y de Llay-Llay. Putaendo, de acuerdo con la regionalización, perdió sus distritos de El Asiento y Bellavista, significándole la merma de unos 45 roles comerciales, algunas tributaciones del punto de vista agrícola y por ende la disminución de la cantidad de vehículos que obtenían su patente de circulación, dineros que pasaron a engrosar las arcas de la comuna de San Felipe.

Llay Llay, fundada el 6 de abril de 1875 y cuyos habitantes también viven de la agricultura, tiene un fuerte déficit habitacional y un alto índice de cesantía, situación que se agudiza cuando finaliza la temporada de la fruta y que corresponde a los meses de abril a noviembre. A raíz de esto, Llay Llay es la comuna con el mayor número de trabajadores adscritos al Plan de Empleo Mínimo. La cifra llega a las mil personas, con 461 hombres y 532 mujeres.

FALTAN MIL MILLONES DE PESOS

"Todos los problemas planteados al intendente —dijo el gobernador— pueden solucionarse con una inversión que estimo entre los 800 a 1.000 millones de pesos. Estoy muy consciente que es imposible que se asignen recursos por un monto así, pero tenemos confianza que con la visita del intendente y con la vivencia de las reales necesidades, tendremos algunas prioridades en los planes regionales. La provincia de San Felipe tiene un gran futuro, está despegando y su gente trabaja en forma integrada. Se está haciendo a esta provincia cada vez más grande con materializaciones importantes, como son las 220 obras realizadas, siendo la principal la construcción del terminal rodoviario en una extensión de terreno de 7.2 hectáreas y con 5.600 metros cuadrados construidos donde se concentra la movilización interprovincial con un registro de 60 viajes diarios de ida y de vuelta hacia Santiago y ocho viajes diarios hacia Valparaíso. A Santiago se movilizan diariamente unas

2.400 personas y hacia Valparaíso 320.

PALABRAS DEL INTENDENTE REGIONAL

"Hay pobreza, hay condiciones que no están a la altura de la época moderna en que vive la gente, tenemos recursos limitados y por lo tanto hay que tener un conocimiento cabal para determinar prioridades y ver hacia donde se debe aplicar el esfuerzo primero", expresó el vicealmirante Raúl López Silva, al término de su visita de tres días a la provincia de San Felipe, que incluyó las comunas de San Felipe, Catemu, Panquehue, Santa María, Putaendo y Llay Llay.

Destacó el intendente que llamó su atención la situación de la comuna de Llay Llay, donde "existe un gran desempleo, lo mismo ocurre en Putaendo, comuna que tuvo actividad y de la cual la gente se va retirando, por la atracción natural de la ciudad de San Felipe".

"Estos son los lugares que hay que ayudar, porque aunque es tal vez sin recursos, hay una voluntad muy grande en la gente. Se transformó el criterio socialista que tenía todo el mundo, en el sentido de que el Estado tenía que darlo todo y sólo miraban al Estado. Trabajar sólo hoy día, trabajamos todos juntos, trabaja la comunidad, la ciudadanía y a medida que su trabajo vaya siendo fructífero, también el Estado va ayudando. Hay casos de carácter social en que el Estado tiene que asumir sus responsabilidades y se está cumpliendo", concluyó el intendente.



El vicealmirante López Silva visitó la medialuna del Club de Huasos de Panquehue, donde fue recibido por su presidente, Carmelo Zúñiga.



SELECCIONADA.— La joven educadora Isabel Acuña fue destinada a la localidad de Nacimiento. Sin embargo, tuvo que separarse de su esposo, que también es profesor, quien fue ubicado en una escuela de Chillán.

Angelina Rossi elegida Reina Laboral de la Quinta Región

Angelina Rossi Ansoliaga, representante del sector privado, fue elegida anoche Reina Laboral de la Quinta Región. La hermosa porteña representará a esa zona en la fase final que se desarrollará en Santiago.

Virreina fue elegida la representante del sector público Fresia Becerra Miranda, quien presidirá las fiestas laborales en la Quinta Región. Rosa Salinas, del gremio marítimo, se clasificó Miss Simpatía. El premio al compañerismo fue otorgado a Beatriz Araya, de Concepción.

CANTAR LABORAL

Yanko Mylenko (Jaime Encina, su verdadero nombre) del Sindicato Barchhahn se clasificó

ganador del género internacional en "el Cantar Laboral". El premio para el mejor intérprete en este mismo género fue para Ramón Brizuela.

Vencedor en el género folklórico fue Ramón Villegas, mientras que los hermanos Arkman se clasificaron los mejores intérpretes en este género.

El jurado estuvo integrado por la Secretaría Regional Ministerial de Gobierno, Eugenia Garrido de Vargas; la secretaria de Relaciones Culturales de la Quinta Región, Pilar León Sagre; el Secretario Regional de los Gremios, José Fernández Jorquera; el presidente del Sindicato de Artistas, José Cabrera Sepúlveda, y por el periodista de "El Cronista", Pedro Zlatar Becerra.

30 mil contribuyentes tienen que declarar sus impuestos

CONCEPCION.— No menos de 30 mil contribuyentes deberán realizar sus declaraciones de impuestos en este mes en la Región del Bío Bío. Así lo estimó el director regional de Impuestos Internos, Hernán Carrión Pfeiffer, quien señaló además que de acuerdo a la política de agilización del trámite tributario, este año todas las declaraciones deben efectuarse en las tesorerías comunales.

La declaración de impuestos se realiza en un solo formulario, el número 22, de formato sencillo, con excepción de los empleados con doble empleador, los cuales deberán llenar además de este formulario, otro especial de características también muy simples. Cualquier consulta, dijo el director regional, es respondida

en un informativo tributario especial disponible en las tesorerías.

El documento más importante para realizar el trámite es el Rol Unico Tributario. Tesorería no

recibirá declaraciones sin RUT, el cual debe ser solicitado en la oficina de Impuestos Internos que corresponda. Carrión manifestó que para evitar problemas era necesario en la calidad del documento de identificación tributaria: "para las personas naturales, el RUT es una cédula de color rosado y para las personas jurídicas, el RUT es de color verde. Si aún existen personas jurídicas con cédula rosada, deberán llenar el formulario 4414, pidiendo el cambio de la tarjeta".

ESTADO FINANCIERO Y ECONOMICO
SOCIEDAD: CONSTRUCTORA SALFA S.A.

Balance General comprendido entre el 1° Enero de 1979 y el 31 diciembre de 1979
 Resolución de Autorización de Existencia N° 124 C Fecha 14 de Abril de 1976
 Capital Autorizado: \$ 400.000,00
 Domicilio Legal: Calle Dieciocho N° 45 I-A Santiago. Fono 712045

NOMINA DEL DIRECTORIO

Don Guillermo Avilés Beunza	Presidente
Don Mario Cuevas Valdés	Director
Don Jorge Garcés Fernández	Director
Don Fernando Salinas Acuña	Director
Don Roberto Salinas Acuña	Director

VENTA DE ACCIONES

Don Mario Cuevas V.	3.480
Don Jorge Garcés F.	3.480
Don Fernando Salinas	3.480

COMPRA DE ACCIONES

Don Guillermo Avilés B.	247
-------------------------	-----

Balance al 31 de Diciembre 1979

Activo Circulante	73.367.666,63
Pasivo Circulante	(52.600.940,43)
Capital de Trabajo	20.766.726,20
Activo Fijo	18.599.849,40
Otros Activos	831.969,39
Pasivo a largo plazo	(-0-)
Patrimonio Neto	40.198.544,99

Resultado entre el 1° de Enero de 1979
 y el 31 de Diciembre de 1979

Ingresos Explotación	254.261.373,76
Costo Explotación	(210.254.531,70)
Margen Explotación	44.006.842,06
Gastos Administ.	(29.976.518,91)
Resultado operacional	14.030.323,15
Otros ingresos/egresos neto no operacionales	6.460.831,18
Corrección Monetaria (mas /menos)	(2.759.243,07)
Resultado antes de impuesto a la renta	17.731.911,26
Impuesto a la Renta	(6.190.474,70)
Resultado	11.541.436,56
Dividendos provisorios (menos)	(2.000.000,00)
Utilidad Liquida	9.541.436,56

CONSTRUCTORA SALFA S.A.

FIRMA DEL GERENTE GENERAL

FIRMA DEL CONTADOR

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber confrontado el presente Balance con los saldos del libro Mayor encontrándolos conforme.

Ernesto Cruz Gatica

Carlos Cuevas Valdés

Distribuyen ropas, zapatos y alimentos a los damnificados por los recientes temporales

CONCEPCION.— Una ayuda consistente en ropas, zapatos y alimentos, hizo llegar ayer a la comunidad de Punta Lavapié, zona severamente afectada por los temporales que azotaron a esta región, el Comité de Ayuda a la Comunidad, que preside la esposa del Intendente, Patricia Villagrán de Prüssing.

Para esa comunidad se dispuso la entrega de ropas y zapatos, además de alimentos como cereales, leche y tallarines que serán entregados por las autoridades locales a las familias más afectadas.

La Intendencia Regional, por su parte, envió también una importante colaboración para las 8 familias más afectadas.

TABACO O SALUD

CONCEPCION.— Una reunión sostendrá el próximo miércoles el Comité Sectorial de la Salud, que agrupa a diversas instituciones que se desempeñan en esta área.

El tema de la reunión es la materia correspondiente al año internacional de la Organización Mundial de la Salud, 'OMS', resumidas en el eslogan: Tabaco o salud, elija. La exposición en el aspecto de vías respiratorias estará a cargo del médico especialista doctor Edgardo Woywood.

ANIVERSARIO

CONCEPCION.— Con asistencia de altas autoridades presididas por el Intendente Regional y comandante en jefe de la Tercera División del Ejército, General de Brigada Luis Prüssing Schwartz, se realizó ayer en el Regimiento de Llanura número 6 "Chacabuco", la ceremonia de celebración del centésimo cuatragésimo primer aniversario de la creación del Servicio de Justicia Militar.

AGRADECIMIENTOS

CONCEPCION.— Una nota de agradecimientos al Intendente, general, Luis Prüssing, hizo llegar la directiva de la Asociación de Trabajadores de la E.T.C., por la participación que le cupo a la autoridad regional en la solución de un problema de este gremio. La nota en su parte medular expresa: "Lo significativo de su intervención en la impasse, fue justamente cuando se evidenciaban signos de crisis en nuestra fuente de trabajo, usted encontró el mecanismo adecuado para no crear distorsiones económicas entre los trabajadores de nuestra ex empresa". La carta está firmada por el presidente de ese organismo gremial.

HOGAR

ARAUCO.— Una visita a la provincia de Arauco realizó la Vicepresidenta Regional de CONAPRAN, Alicia de Serrano. La alta dirigente calificó su visita de provechosa ya que tomó contacto con representantes comunales y con la dirigente provincial de su organismo María Isabel de Hernández, esposa del gobernador provincial.

Alicia de Serrano considera que pronto se estará en condiciones de poner en marcha un hogar para ancianos de Arauco, en la población Nueva de la Celulosa, que tendrá capacidad para 10 senescentes. En lo referente a uno similar en Cañete, manifestó que iban bien adelantados los trabajos de construcción y la obra debe quedar terminada y en funcionamiento antes de fin de año.

PRODUCTOS ALIMENTICIOS IDEAL S.A.

Autorizada por Decreto Supremo de Hacienda N° 198 de 31 de Enero de 1967. Última modificación por Resolución N° 38-S de 23 de Enero de 1978 de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

Avda. Independencia N° 2935 - Teléfono N° 374036

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1979

Directorio:	Presidente	Santiago Soler Alba
	Vice Presidente	Roberto Esplugas Maturana
	Directores	Pilar Velasco Ortiz
		Gonzalo Hevia Hernández
		Raimundo Irrarrazabal Larraín

Capital autorizado	\$ 42.000.000
Capital suscrito	42.000.000
Capital pagado	42.000.000
Reservas	103.934.884

Activo Circulante	66.056.399
Pasivo Circulante (menos)	(31.026.430)
Capital de Trabajo	35.029.969
Activo Fijo	139.261.491
Otros Activos	2.479.466
Pasivo de Largo Plazo (menos)	(29.373.423)
Patrimonio neto	147.397.503

Ingresos de Explotación	200.367.258
Costo de Explotación (menos)	(111.292.299)
Margen de Explotación	89.074.959
Gastos de Administración y Ventas (menos)	(84.687.975)
Resultado Operacional	4.386.984
Otros Ingresos netos no Operacionales	1.245.332
Corrección Monetaria (menos)	(1.695.878)
Resultado antes de Impuesto a la Renta	3.936.438
Impuesto a la Renta (menos)	(1.786.819)
Utilidad neta	2.149.619

Edgardo Talledo Fontigo

R. F. 124795-110-9 3674

LICENCIA N°

Edgardo Talledo Fontigo

Santiago, Abril de 1980

Gonzalo Hevia Hernández

Gerente General

Fue reabierto ruta Los Andes- Mendoza

Habilitado para toda clase de vehículos se encuentra en estos momentos el camino internacional Los Andes-Mendoza, según lo informó la Prefectura de Carabineros de Valparaíso.

La vía estaba interrumpida a raíz de los fuertes temporales que afectaron a la zona, los que habían provocado un número indeterminado de rodados.

La labor de despeje de la carretera internacional estuvo a cargo de personal especializado de Vialidad.

Carabineros informó, además, que el Túnel Caracoles permanece abierto de 8 a 18 horas y es obligatorio el uso de cadenas en los neumáticos de los vehículos.

Caso del atentado terrorista

Fiscal militar llamará a declarar a testigos

La próxima semana serán llamados a declarar ante la Fiscalía Militar de este puerto, los testigos oculares del atentado terrorista registrado el sábado 20 del presente en Avenida Francia y que le costara la vida a dos trabajadores del Plan del Empleo Mínimo de la municipalidad porteña.

Así lo señaló a "El Cronista", el Fiscal Militar a cargo de la causa, Mayor de Justicia, Guillermo Wachholtz, el cual agregó que en estos momentos se esperan los resultados de la autopsia, y que aún no se los hacen llegar.

Entretanto, el lunes pasado se entregó la orden amplia de

investigar a Carabineros, Servicio de Investigaciones, y la Central Nacional de Informaciones, C.N.I.

El atentado se registró el sábado 19 de abril, a las 10.15 horas, en la Avenida Francia a la altura del número 653, dando muerte instantánea a los trabajadores del PEM, Domingo Rocha Rocha, 60 años, y Rodolfo Pinto Pinto, de 49 años, los cuales al parecer estaban manipulando el paquete donde se encontraba oculto el artefacto explosivo, que detonó provocando destrucción de vidrios y alarma pública en el sector.

La causa, que se encuentra

en la Fiscalía Militar de Ejército y Carabineros, ha sido caratulada como "contra N. N. por artefacto explosivo".

En cuanto a la investigación misma, existe un total hermetismo con el fin de no entorpecer las diligencias que se están realizando.

Este atentado fue el primero que se registra en la Quinta Región y que cobra víctimas.



A su llegada a Papeete se celebró una misa en el buque oficial por el capitán de corbeta, capellán G. García F.

Entusiasta recepción a "Esmeralda" en Papeete

Un homenaje ante el Monumento de los Caídos, que recuerda a los franceses muertos en combate durante la Primera Guerra Mundial, rindió el buque-escuela "Esmeralda" el jueves, luego de su arribo a Papeete, en Tahití.

El batallón de presentación de la nave desfiló ante el monumento, ubicado en la calle principal de la capital de la Polinesia Francesa, en tanto que el comandante, capitán de navío Mario Ibarra Valenzuela, depositó una ofrenda floral, en presencia de las autoridades locales.

La "Dama Blanca" arribó a Papeete el pasado miércoles 23, en visita oficial de cinco días. En el muelle era esperada por el comandante de Marina capitán de Navío Jean Spiliart, quien

dio la bienvenida oficial a su dotación en representación de la Armada francesa, mientras una banda militar interpretó marchas y un conjunto típico tahitiano mostró danzas folklóricas. Numeroso público se agolpó en el sitio de atraque, brindando también un espectáculo singular a la recalada del bergantín-goleta chileno.

El comandante Ibarra procedió a efectuar las visitas protocolares de rigor, saludando al alcalde de Papeete, Terry Sandford; al Comandante Superior de las Fuerzas Armadas francesas de la Polinesia, Vicealmirante Jules Leenhardt; al Alto Comisario de la República, Paul Cousseran, principal autoridad civil y representante del Gobierno de Francia, y a otros altos personeros tahitianos.

Cartelera de cines

EN VALPARAISO

BRASILIA. — 15, 17, 30 y 22. "La jaula de las locas". May. 21.

VELARDE. — 15, 18, 30 y 21, 30 hrs. "2ª semana. "Kramer versus Kramer". May. 14 Platea \$ 70.

EN VINA DEL MAR

CINE ARTE. — 15 "Meteoro". Mayores y menores. 18,45 y 21,45 hrs. "La chica del adiós". Mayores 18.

REX. — 15, 30, 19 y 22. "Kramer versus Kramer". May. 14.

Farmacias de turno

EN VALPARAISO.

FRANCESA: Cochrane 78.

BUJANDA: Plazuela Ecuador 660.

EN VINA DEL MAR

EL INDIO: Agua Santa 2.

JARDIN: Etchevers 297.

PRODUCTOS PLASTICOS DEL PACIFICO S.A.

P U M A N° 1448/1450

Resolución de Autorización de
Existencia N° 1719 de 30 de Ju-
nio de 1965.-

Capital Autorizado por Resolu-
ción N° 2 - S de 5 de Enero de
1978.-

Presidente: Agustín Pinto Durán
Directores: Claudio Valentino Sfondrini
Pablo Piazza Galimberti
Arturo Reuter Ripp
Roberto Piazza Galimberti
Gerardo Piazza Maritano
Carlos Donnay Elizondo

ESTADOS

FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Activo Circulante	73.470.055,14
Pasivo Circulante	(47.008.224,41)
Capital de Trabajo	26.461.860,73
Activo Fijo	102.803.637,45
Otros Activos	180.466,20
Pasivo a Largo Plazo	(32.977.263,93)
Patrimonio Neto	96.468.700,45

RESULTADO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.-

Ingresos de Explotación	92.402.342,74
Costo de Explotación	(63.610.736,99)
Margen de Explotación	28.791.605,75
Gastos de Administración y Ventas	(20.671.405,84)
Resultado Operacional	8.120.199,91
Otros Egresos no Operacionales	(4.893.277,26)
Corrección Monetaria	(1.693.706,11)
Resultado Antes de Impuesto a La Renta	1.533.216,54
Impuesto a la Renta	(817.072,42)
Utilidad Neta	716.144,12

CLAUDIO VALENTINO SFONDRINI
DIRECTOR GERENTE GENERAL

PABLO PIAZZA GALIMBERTI
DIRECTOR SUB-GERENTE

SERGIO GUAJARDO JARA
C.C. N° 31.250 LIC. 24492

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N° 31.250
LICENCIA N°
Sergio Osvaldo Guajardo Jara

Acción social de la Armada en el Hogar "Arturo Prat"

Un operativo en la Escuela Hogar "Arturo Prat", con motivo de celebrar su cuadragésimo aniversario, realizó el Departamento de Bienestar de la Armada, a cargo del capitán de fragata Eduardo Silva, jefe de esa repartición naval.

Se obsequiaron a los niños bebidas, golosinas, libros, revistas y puzzles, además de brindar atención médica y dental a los menores con dolencias y caries. También se les ofreció un servicio de peluquería, todo a través de personal de la Armada.

También, a solicitud del director delegado del Hogar,

Juan Pérez Novoa, la Brigada de Reparaciones de Bienestar arregló los techos y pintó algunas de las secciones del establecimiento.

Colaboraron además, en este operativo, tres asistentes sociales y seis parvularias pertenecientes a los servicios de bienestar de la Armada.

HOGAR ARTURO PRAT

Este Hogar es una institución privada que recibe un importante aporte de la Armada y se financia con la colaboración de la comunidad a través de coronas de caridad y diferentes obras realizadas

en su beneficio. Tiene un directorio que preside el vicealmirante (R) Manuel Quintana Oyarzún, quien delega la dirección misma de la Institución a Juan Pérez Novoa. Cuenta con 176 internos, provenientes de toda la província e incluso de Rancagua y Puerto Aysén.

Los menores internos tienen una edad que fluctúa entre los 8 y los 17 años. Los requisitos para entrar son: un informe de la Asistente Social que establezca cuál es su situación familiar, además, de un certificado de salud en que conste que no padece ninguna enfermedad. Los niños que se

reciben son huérfanos, semi-huérfanos o de hogares con problemas sociales.

El Hogar cuenta con un cuerpo de inspectores, además del director, dos profesoras que supervisan en las tareas a los niños y personal de servicio.

ESCUELA ANEXA

Anexa al Hogar funciona la Escuela F-283 que dirige el profesor O'Higgins Osorio y cuenta con catorce maestros que atienden a 273 alumnos, incluidos los del mismo Hogar, en cuyos terrenos se encuentra ubicada.

El operativo realizado por el Departamento de Bienestar incluyó a todos los alumnos de la escuela, quienes disfrutaron de las atenciones ofrecidas, además de la música que tocó la banda de la Escuela Naval Arturo Prat.



Doscientos setenta y tres niños de la Escuela Hogar "Arturo Prat" fueron beneficiados con la acción social del Departamento de Bienestar de la Armada.

FABRICA DE CECINAS KLABER HNOS. S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

AUTORIZADO POR DECRETO
SUPREMO N° 1854 DEL
27 DE AGOSTO DE 1969

DIRECTORIO

PRESIDENTE : WALTER BRENNER DEUTSCHBERGER
DIRECTOR : ERNESTO KLABER ROER
DIRECTOR : FEDERICO KLABER ROER
DIRECTOR : RUBEN KLABER ROER

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

	M \$
Activo Circulante	47.814
Pasivo Circulante	-(38.530)
Capital de Trabajo	9.284
Activo fijo	61.910
Otros activos	- - -
Pasivo de Largo Plazo	(21.602)
PATRIMONIO NETO	40.308

PABLO MORALES CARMONA
CONTADOR
C.de C. N°14.453, Lic. 014796

RESULTADO ENTRE EL 1°ENERO y EL 31 DICIEMBRE 1979

	M \$
Ingreso de Explotación	181.049
Costo Explotación	(145.586)
Margen de Explotación	35.463
Gastos Administración y Ventas	(28.102)
Resultado Operacional	7.361
Otros ingresos (egresos) netos no operacionales	(4.908)
Corrección Monetaria (más)	2.209
Resultado antes Impuesto Renta	4.662
Impuesto a la Renta	(2.118)
UTILIDAD NETA	2.544

ERNESTO KLABER ROER
GERENTE GENERAL

INFORME INSPECTORES DE CUENTAS

Señores Accionistas:

Hemos revisado el presente Estado Financiero, encontrando sus valores de acuerdo con los Saldos del Mayor

LUIS ACEVEDO TOLEDO
INSPECTOR DE CUENTAS

MANUEL GONZALEZ DE LA BARRA
INSPECTOR DE CUENTAS

Aclaración de EMPORCHI

VALPARAISO.- Una declaración en la que define algunos conceptos relacionados con el sistema de trabajo por turnos y situaciones laborales existentes en Talcahuano, emitió la Empresa Portuaria de Chile.

El documento difundido por intermedio de la oficina de Relaciones Públicas de la entidad, fija la posición de EMPORCHI frente a informaciones sobre la materia publicadas en fechas recientes.

Expresa la nota que "con el objeto de evitar confusiones se ha estimado conveniente precisar lo siguiente.

a) En los puertos que administra EMPORCHI laboran trabajadores portuarios y marítimos, teniendo la empresa sólo tuición sobre los primeros.

b) En el complejo portuario Talcahuano San Vicente desde mediados del año 1978 el personal de la empresa portuaria trabaja dos turnos continuados de 8 horas cada uno (8.00 a 16.00 y 16.00 a 24.00 horas).

c) Consecuente con lo anterior, afirmaciones en el sentido que los operarios trabajarían sólo 11 horas diarias, incluyendo las horas extraordinarias no implican a la empresa y evidentemente se refieren a los trabajadores marítimos.

d) La Empresa Portuaria no tiene facultad para decidir el horario de trabajo que deben tener los trabajadores marítimos.

e) Por lo anterior, la empresa en forma reiterada ha insistido a la autoridad pertinente para que sincronice la labor de los trabajadores marítimos con el trabajo, en lo que a horario se refiere, del personal de la empresa portuaria con lo cual no se producirían los efectos marítimos-portuarios que se mencionan en informaciones de prensa.

f) Por último, la empresa mantiene su predicamento en el sentido que incluso está llana a prolongar los horarios de trabajo establecidos, si probablemente las circunstancias lo aconsejan."

Como es frecuente que se confunda al personal que trabaja a bordo de las naves con el personal portuario que depende de esta empresa, la dirección se ha visto en la necesidad de formular las consideraciones a que se refiere esta declaración.

268 viviendas modestas destruidas

Se necesitan con urgencia 7 mil fonolas en Valdivia

• Grave situación en el resto de la zona

Valdivia (Por Luis Gómez Pardo y Enrique Aracena Jr. enviados especiales).- Pensábamos que al llegar a Valdivia nos encontraríamos con una ciudad en el suelo. Vientos de una velocidad de ciento cincuenta kilómetros por hora, que algunos calculan en mucho más, no son una broma. Pese a que los temores parecían confirmarse al ver en el camino tantas casetas metálicas derribadas y carteles de propaganda en el suelo, estos desaparecieron como por encanto al entrar en la bella Valdivia. Todo limpio y ordenado. Sólo algunos edificios en los cuales se reparaban los techos, indicaban que por allí había pasado un huracán.

Sin embargo los daños provocados por el fuerte viento son cuantiosos. En la Gobernación Provincial se nos informó que recién se estaba haciendo el balance de la destrucción y que los costos suben cada vez más.

Los rubros que han resultado especialmente afectados por el fenómeno son los correspondientes a viviendas de emergencia, 268 de las cuales fueron parcialmente destruidas sólo en

la comuna de Valdivia. El de educación, ya que los principales establecimientos vieron desaparecer sus techos y el rubro correspondiente a infraestructura básica, que acusa serios perjuicios en postes telefónicos, de alumbrado público, así como instalaciones del agua potable.

En la Gobernación se informó además que, en lo que respecta a viviendas económicas o de emergencia, es imprescindible contar con siete mil fonolas y se calcula que los gastos de reparación suben del millón de pesos.

Y no sólo los techos de las viviendas de los más pobres resultaron dañados. También se vieron perjudicados por la acción del fuerte viento jardines infantiles, la bodega del Plan de Alimentación Provincial, el edificio de la Municipalidad, el Terminal de Buses, el Estadio Municipal y el gimnasio cubierto.

Hay también daños de consideración en los techos de diversos servicios de utilidad pública del sector Defensa, como cuartel de Investigaciones, poblaciones militares, etc.

En el sector Educación, los edificios más dañados fueron el Liceo de Niñas, el Liceo Técnico Femenino y locales de establecimientos de educación básica. Se calcula que los arreglos demandarán un gasto superior a los tres millones de pesos.

Pero el balance también señala que hay daños en el resto de la provincia, aunque aún no se pueden cuantificar en forma completa, debido a que no se ha recibido la información necesaria. Sin embargo, se sabe ya que los daños se concentran especialmente en las viviendas de emergencia, obstrucción de caminos por caída de árboles y terraplenes y en los servicios de infraestructura básica y otros servicios.

Pese a esta lista impresionante, la ciudad valdiviana se ve limpia y ordenada. Ello resulta hasta lógico, ya que los techos arrancados por el viento han sido repuestos; igual cosa sucedió con los cercos y en cuanto a la energía eléctrica, ayer se trabajaba arduamente para reponerla en forma total, ya que la mitad de la población, prácticamente, no contaba con este vital servicio.

Otra cosa que preocupa a las autoridades, que se han abocado en forma total a solucionar los problemas creados por el huracán es la situación de las zonas rurales de la provincia. Se sabe que el balance de estos daños siempre demora, debido a la dificultad de caminos y medios de comunicación, razón por la cual el conocimiento final y definitivo de los perjuicios demorará en estar listo a causa de esta situación.

En cuanto a los habitantes de las poblaciones de emergencia que resultaron afectadas por el viento, sólo tres familias se encuentran en el albergue de la Escuela N° 1. El resto prefirió reparar rápidamente sus viviendas y no aceptó ser llevado a un lugar más seguro.

Esto permitió que ayer un noventa por ciento de las viviendas dañadas en el campamento Chorrillos estuviera reparada, algo similar ocurriera en el campamento El Roble y otro tanto se registrará en el campamento Arturo Prat. En esto tuvo especial incidencia la labor cumplida por las juntas de vecinos.

EL PEOR EN 40 AÑOS

Los valdivianos antiguos coinciden en señalar que el fenómeno registrado a partir de las 23 horas del miércoles es el peor en los últimos cuarenta años, y que los daños son peores que los registrados en los sismos de mayo de 1960.

Anton Huber, director del Instituto de Geología de la Universidad Austral, informó que los instrumentos señalaron que entre la una y las tres de la madrugada del jueves, el viento alcanzó una velocidad superior a los 160 kilómetros por hora, en ráfagas que fueron las que causaron mayores daños.

En muchas partes de la ciudad se registraron escenas de terror, al ver desaparecer con fuertes crujidos los techos de las viviendas, pero en servicios tan importantes como el hospital, por ejemplo, el personal de turno se encargó que nada rompiera la normalidad.

Valdivia busca regularizar en forma total su situación. Para eso están trabajando todos sus habitantes. Las clases están suspendidas hasta el próximo lunes, mientras se terminan las reparaciones.

Los primeros informes de otros puntos de la zona señalan que en Los Lagos se debió evacuar a cinco familias, se suspendieron las clases y la techumbre de la estación ferroviaria resultó parcialmente destruida. En Panguipulli, el edificio en construcción del SNS resultó afectado al caerle un árbol de gran altura. En Huelmo, el viento arrancó el techo de la escuela local; el camino Licán Ray a Panguipulli se estaba terminando de despejar de los árboles que obstaculizaban el tránsito. Gran parte de la provincia se hallaba sin luz eléctrica y en La Unión y Río Bueno, un número aún no determinado de viviendas resultaron con los techos destruidos y daños diversos.

Como contraste, el sol se asomó a ratos sobre Valdivia, aunque la temperatura fue fría, llegando a veces a 5 grados.



Estado en que quedó el Liceo Técnico N° 4 de Valdivia. El temporal arrancó el techo de la construcción. Las clases siguen suspendidas en todas las escuelas de la zona hasta el lunes de la próxima semana.

Notable recuperación de la operada del cerebro

VALPARAISO. Como de "extraordinaria" ha sido catalogada por los expertos la recuperación de Emilia Cárcamo Acevedo, quien fue operada a cerebro abierto el pasado martes, en el Servicio de Neurocirugía del Hospital van Buren, en una intervención sin precedentes en la historia médica chilena.

Según el último informe entregado por los facultativos que la atienden, la paciente ha respondido en perfectas condiciones a la etapa post operatoria y continúa el tratamiento a base de antibióticos para evitar cualquier tipo de infección del cerebro, que le pueda ocasionar una meningitis.

Durante el día de ayer llamó poderosamente la atención la extraordinaria recuperación de la paciente que incluso se sentó en la cama por primera vez, después de su intervención.

Incautan abundante material subversivo Muchas pruebas implican a políticos de la ex DC

CONCEPCION. A las 16.00 horas de ayer viernes se constituyó en su despacho en la Corte de Apelaciones de Concepción, el Ministro de ese Tribunal Enrique Tapia Wittig, quien procedió a tomar declaraciones a los auxiliares de la imprenta del Partido Demócrata Cristiano en receso José Arnaldo Aráneda Peralta y Juan Carlos Leiva Herrera, detenidos e incommunicados en la Cárcel Pública.

Ambos individuos fueron detenidos después que fuerzas de seguridad allanaron la imprenta ubicada en Tucapel 1041, de propiedad de Javier Guzmán Guzmán, quien es sindicado como miembro destacado del aparato directivo del PDC en receso y como inspirador de la impresión de material subversivo.

El allanamiento de la imprenta, fruto de una hábil y paciente investigación, permitió que los efectivos de seguridad incautaran abundante material impreso subversivo, especialmente panfletos y folletos, así como importante documentación en que aparecen involucradas numerosas personas de Concepción en actividades políticas clandestinas e ilegales de la democracia cristiana.

El allanamiento permitió poner al descubierto todo el aparato organizativo y propagandístico que se escondía tras la inocente fachada de una modesta imprenta de obra.

Seguridad incautó, además, cédulas de identidad y licencias de conducir en blanco, que servirían a los militantes en la confección de documentación falsa. Además cayó en poder de los efectivos de seguridad una nómina con el reempadronamiento de nuevos militantes.

El descubrimiento de la imprenta y de la razón de su existencia ha permitido confirmar en qué forma los políticos desplazados están actuando para crear problemas internos a las autoridades.

Actuando de común acuerdo con activistas y propagandistas del marxismo-leninismo.

Paralelamente a las diligencias judiciales los efectivos de seguridad han intensificado la búsqueda del prófugo Javier Guzmán Guzmán que según voceros democristianos, no habría huido. Sin embargo, después que se conociera la noticia sobre el allanamiento de su imprenta, no ha sido posible ubicarlo.

La Corte de Apelaciones de Concepción, pasado el mediodía de ayer viernes, había acogido un requerimiento de la Intendencia Regional para aplicar la ley de seguridad interior del Estado a los implicados en la impresión y distribución de propaganda subversiva. El requerimiento lo presentó el secretario abogado de la Intendencia, Jorge Menchaca Pinochet.

Dramático funeral de los desaparecidos

8 nuevas cruces en cementerio simbólico de los pescadores

Concepción.- En un funeral simbólico, sin cadáver, fueron incorporadas en el cementerio ubicado a un costado del faro de la caleta de Punta de Lavapié, ocho nuevas cruces fabricadas por pescadores artesanales de ese lugar de la provincia de Arauco, Octava Región, para indicar la desaparición definitiva de los tripulantes de la lancha "Elida Primera".

El cementerio simbólico cuenta con cerca de cincuenta cruces de color blanco que indican el deceso de otros tantos pescadores, cuyos cuerpos nunca fueron encontrados, después que sus embarcaciones zozobraron en el mar.

El funeral simbólico de los ocho desaparecidos - así como la sepultura del único cuerpo rescatado, el del joven Arnaldo Hernández, de 29 años dio origen a desgarradoras escenas de dolor de las cientos de personas que tomaron parte en la ceremonia, especialmente de los familiares de los desaparecidos.

El ataúd conteniendo los restos de Arnaldo Hernández fue llevado en la chata "Yirno" hasta la caleta Llico, cerca de 20 kilómetros al noroeste de Punta de Lavapié, donde existe un cementerio real.

En los momentos previos a la sepultura, la joven viuda, María, de 24 años, madre de cinco hijos, se tomó desesperadamente de la urna, presa de la desesperación e histeria.

Flor Hernández Marín, de 40 años, que perdió a su hijo mayor Gilberto, de 24, al volcar y hundirse la lancha "Elida Primera", durante el huracán

que afectó a la zona, señaló en medio de intenso dolor y lágrimas: "Que nuestro Señor se compadezca de nosotros en estos lugares. Hemos nacido para sufrir".

La mujer estaba en cama, en una modesta casa de material ligero, en la caleta de Lavapié,



SALVADO. Alfredo Vergara, tripulante de la "Elida I" de Punta Lavapié, fue el único sobreviviente. Vio ahogarse a sus nueve compañeros.

a 50 kilómetros al suroeste de Arauco. Ella, aún sin resignarse, narró que hace cerca de cinco años perdió a su marido en una circunstancia similar, tragado por el mar, dijo: "Ahora quedo sola con dos niños. No sé qué hacer, ya que ni siquiera hay trabajo en esta caleta. Mi hijo que murió era el dueño de casa".

Todo el sector bajo de Punta Lavapié, sitio denominado "Caleta Bravo", donde vivían los nueve pescadores muertos, era ayer viernes presa del dolor, la emoción y la tristeza.

Nora Sáez Fernández, de 26 años y esposa de otro pescador desaparecido, Gregorio Segundo Vallejos, de 34 años, manifestó: "Me he quedado totalmente sola. Lo que me duele es que los niños ya no tendrán el cariño de su padre, y él era el único que nos alimentaba. Ahora tengo la responsabilidad sola de cuidar a cuatro chiquillos, no sé cuál será su futuro".

Así, numerosas personas de caleta Lavapié han vivido momentos de dolor durante largo tiempo. Ahora, debido al último temporal de fuerte viento y lluvia, la desgracia nuevamente las ha golpeado, estando ausentes de la previsión y de enfermedad, porque caer presa de un mal les significa no poder pescar y no tener dinero para sus mínimas necesidades.

Los familiares de los nueve pescadores muertos enfrentan desde ayer la dura lucha por sobrevivir al faltar, en la mayoría de los casos, el jefe de hogar.



PUBLICO: Los clarinetes irrumpieron en ese pasaje de la melodía vuelo y el público siguió los movimientos del director de bandas, que interpretaba el Orfeón Nacional, las palomas levantaron el José Venegas hasta el final, luego ese aplauso que, de nuevo hizo levantar el vuelo a las palomas de Plaza de Armas.

El pasado está presente hoy

• Hijos, nietos y bisnietos han seguido la tradición

En el actual Orfeón hay 23 casos que son dignos de destacar, la razón de ello es poderosa. Hay muchos hombres que entregaron años de su vida a la música y como profesionales pasaron por el Orfeón Nacional, sin embargo, pese a estar lejos, siguen perteneciendo en presencia, representados por hijos, nietos y bisnietos que han seguido la carrera musical, en diversos instrumentos, y hoy, en este día de la semana de aniversario de Carabineros, desde estas líneas les brindamos nuestro respeto, porque con su ejemplo se lo han ganado, al igual que los que siguen la carrera de sus progenitores.

LÓS DE AYER Y LOS DE HOY

Luis Amaro Avila, es un suboficial que hizo integrarse al Orfeón a su hijo Carlos y su sobrino, Segundo Inostroza; Héctor Lepe Rodríguez, suboficial en retiro llevó a su hermano Jorge; Julio Rubilar Luco, les enseñó música e integró al Orfeón a sus hijos Julio y Daniel; Lindor Valenzuela Oliva, llevó a su hermano Enrique; Daniel Saldívar Retamales, a Jaime y Juan, sus hermanos; Oliverio Piña Aguirre, a sus hermanos Gilberto Teobaldo y René; Manuel Valenzuela del Fierro, a sus hijos Manuel y René, a su nieto, Jorge Pacheco Valenzuela y René Pacheco Morales, bisnieto; Luis Briceño Jiménez, a su hijo Armando; Oscar Fernández, a su hijo Carlos; Juan Torres Sánchez, a su hijo Juan; Ricardo Sánchez, a su hijo Ricardo; Carlos Ramos Rojas, a su nieto Edwin Lobos R.; Román Torres Espina, a su hermano Julián y su nieto Fernando; Juan Bravo Soto, a sus

hijos Manuel, Arturo, Julio, Benjamín, Juan, Guillermo, con estudios en el Conservatorio Nacional de Música, todos hijos y su sobrino-nieto, Manuel Contreras Vallejos, sus nietos Franz Benjamín y Julio; Artemidoro Drogue Fuentes, a su hijo Julio; Juan Drogue, a sus hijos, Anibal y Juan; Oscar Solís Castro, sus hijos Luis y Carlos; Reinaldo Morales Abarzúa, a su hijo Pedro; Juan José Riveros, a sus hijos Juan, Daniel y Sergio; José Lacourt Bustamante, a su hijo José; Javier Uribe Segura, a sus sobrinos, Nito, Santiago y Ricardo; Hector Onofre Silva, a sus hijos Emil, Jaime y Anibal; Carlos Solís Pizarro, a sus hermanos Germán, Guillermo, Juan y Pedro y Germán Troncoso Gaete a su hermano Sergio.

Hombres de ayer que no quisieron que su familia se apartara de ese grupo humano y profesional que son los integrantes del Orfeón Nacional, se diría que esto invita a seguir el ejemplo y que otros sigan la senda y lleguen a profesionalizarse como ellos.

El calendario va dejando atrás sus hojas... tiempo, vidas nuevas, tiempo, vidas que se van, pero en los árboles hay melodía como un nuevo amanecer, y en ese Orfeón Nacional, que es vida, es tiempo, es historia, la música del mundo se aprende, se interpreta y se aplaude.

Apellidos que son tradición, apellidos que van variando pero que siguen enlazados a ese instrumento que tocó el abuelo, el tío, el hermano...



Los sonos de desde la Guerra



Por Rodolfo Donoso

Un domingo cualquiera en la Plaza de Armas resuenan los sonos de una marcha, una canción popular de moda, o un trozo selecto. El público embelesado disfruta de la música. Los más contentos son los niños que tararean los ritmos o simulan marchas con una banderita tricolor en la mano.

Esta es una escena que se repite cuando actúa el Orfeón de Carabineros, ya sea en Santiago o en algún pequeño pueblo. Es como una especie de tónico de alegría que inyecta este grupo humano bajo la batuta de José Venegas, su Capitán Director.

Esta misma alegría que ellos transmiten a sus auditores la viven a diario en los exhaustivos ensayos. Aun cuando muchos creyeran que pudiera resultar fatigoso, para los miembros del Orfeón son como una pieza de arte que se disfruta preparándola para mostrarla bien elaborada y deslumbrante.

"Hablar del Orfeón Nacional de Carabineros es retroceder y llegar a las páginas de la Historia", dice el Teniente Coronel Ricardo Hernández Cáceres, a cuyo mando está el conjunto.

"El Orfeón Nacional de Carabineros, es el continuador de la labor artística musical de las antiguas bandas municipales y su partida de nacimiento legal la constituye el Decreto Supremo N° 3.351 de fecha 25 de julio de 1929, dictado bajo la Primera Presidencia del General Carlos Ibáñez del Campo. Su antecesor más directo fue el Orfeón de la Policía Municipal de Santiago, cuya historia se presenta en tres etapas bien definidas: La primera de ellas

se remonta a los inicios de la Guerra del Pacífico cuando en 1879 el Batallón Bulnes— que estaba formado por Guardias— marchó al frente de batalla y fue despedido por el recientemente formado Orfeón Policial a los sonos de tubas, clarines y trompetas".

Terminado el conflicto bélico, el conjunto se mantuvo con la intención de que su música contribuyera al sano esparcimiento de la población de Santiago, que entonces carecía de todo tipo de entretenimientos públicos, bajo la dirección de Pedro Traversani, teniendo un mediano éxito terminando al poco tiempo.

Luego de 20 años, y a principios del presente siglo, un grupo de aficionados a la música, interpretando el sentir de la ciudadanía que añoraba las retretas populares, decidió formar una nueva banda, que bautizaron con el nombre de "Orfeón Santiago". La dirección de este nuevo conjunto fue confiada al maestro italiano residente Arturo Padovani, quien designó como colaborador artístico al malogrado músico chileno Emilio Hormazábal, el cual era un sobreviviente de la Guerra del Pacífico y, una vez terminada ésta, ingresó en 1889 al Conservatorio Nacional de Música donde perfeccionó sus conocimientos musicales. Luego el Tte. Coronel Ricardo Hernández agrega: "Sólo un año permaneció el maestro Padovani al frente del Orfeón, siendo reemplazado por Emilio Hormazábal, el cual se dedicó con tenacidad y cariño a la formación de un núcleo de músicos."

El momento más grato

Conversar con el Tte. Coronel Ricardo Hernández Cáceres y con el capitán director de las bandas de la institución es ir conociendo una serie de detalles ignorados que como dato ilustrativo sólo daremos a conocer uno.

José Venegas Ulloa, un chileno con estudios en el Conservatorio de Música, y en el cual se recibió como director de bandas, hace recuerdos y nos confidencia que hay uno de ellos que nunca olvidará, cuenta: "Hace años, me comisionaron para que hiciera clases en la Ciudad del Niño, para ser más exacto, 14 años atrás. Muchos fueron mis alumnos, chicos sin cultura, pero con esa vocación, con ese sentimiento profundo hacia la música, inclusive a uno le pregunté, ¿Por qué te gusta la música? La respuesta fue de extraordinario valor. "Mire profesor, yo vivía en el campo, escuchaba los pajaritos, luego yo silbaba tratando de imitarlos. Nunca pensé que llegaría aquí, pero murió mi padre y me trajeron. Un día escuché sonar instrumentos y vine. Me gustó y me inscribí, hoy llevo 6 meses con Ud. y cada día me gusta más". . . 14 años más tarde, se recibió una postulación de un joven, su nombre, David Balaguero, él era el mismo niño que llegó del campo y escuchaba cantar los pájaros. Hoy es todo un profesional en saxo y lo puede contar, este es el momento más grato de mi vida profesional".

Cuando terminamos de conversar, el hombre estaba con sus ojos brillantes, una lágrima estaba a punto de caer...

ESCUELA DE MUSICA: Los niños que están en los hogares de menores de Carabineros están aprendiendo todo lo relacionado con la música, instrumentación y ejecución. Músicos experimentados los van guiando con el propósito que, después, sigan sus estudios en el Conservatorio

TAMBOR MAYOR: La maravillosa "guaripola", está siendo maniobrada por el Tambor Mayor, el público de la plaza aplaude y él, imponente, levanta y marca el paso regular como saludo. Dos Tambores Mayor tiene el Orfeón, ellos son: Germán Solís y Armando Briceño.

Sábado 26 de Abril de 1980

del Orfeón vienen guerra del Pacífico

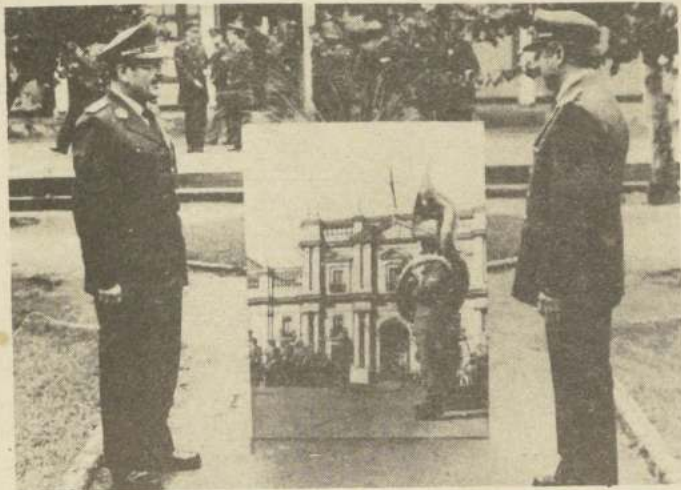
sios, que llegaron a adquirir disciplina de ejecución musical.

Más tarde, cuando el Orfeón estaba en su mayor auge, el 1º Hornazábal fue reemplazado por el músico alemán Federico Slober, manteniéndose en primer plano por algunos años y, después, por razones económicas, la banda se disolvió, entregando parte de los instrumentos y el resto fue relegado al Regimiento de Carabineros. Receso, largo receso, hasta 1921, para ser más exacto, el 16 de marzo de ese año, el entonces Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma, ordenó reunir 35 músicos, únicos sobrevivientes del antiguo Orfeón Santiago y, formar con ellos, la Banda u Orfeón de la Policía, designando como director a Luis Sandoval, quien logró un buen afiatamiento.

Cuando en 1927 se fundara Carabineros de Chile, ya el Orfeón formaba parte de la Institución, y fue reconquistando el prestigio adquirido hasta que el 25 de julio de 1929, nació a la vida el Orfeón Nacional de Carabineros, por medio de un Decreto Supremo, siendo, desde entonces, la única banda en Chile que tiene el calificativo de Nacional y, por ello, es patrimonio de todos los chilenos, contratándose al Maestro de Bandas alemán, Max Steyer Krauth, considerado como el primer Director, desde la fecha de la fundación.

ORFEON ACTUAL E INSTRUMENTAL

En la actualidad, el Orfeón se compone de una Banda Instrumental y una Banda de Guerra. Su Director es el Capitán Director José Venegas Ulloa. En la parte administrativa, la sección Orfeón Nacional depende de Relaciones Públicas, quienes nos



LA CASA NUEVA. - En medio de uno de los patios de lo que fue un Convento y luego la Casa Correccional de Mujeres, ahora está instalado el Orfeón Nacional. La Casa Nueva, contrasta con el cuadro de una gran fotografía de Emilio Cisterna, en un cambio de Guardia en la Moneda.

dieron la más amplia facilidad para este reportaje y se encuentra al mando del Tte. Coronel Ricardo Hernández Cáceres y su 2º Jefe es el Capitán Orlando Soto González.

El instrumental con que cuenta, es uno de los más completos en Banda alguna: requintos, flautas y flautines, oboes, fagot, clarinetes, clarón alto, clarón tenor, saxofones altos, tenores, sopranos, baritonos, trompetas, pistones 1º y 2º, bugles, cornos, trombones, bajos, tubas, tambores, platillos, bombos, timbales, glockenspiel, campanario, xilofón, látigo, etc. Se le denomina banda sinfónica porque interpreta a Félix Mendelsohn Bartholdi y, en el repertorio están las sinfonías de él: Sueño de una Noche de Verano; La bella Melusina; La Gruta de Fingal, fantasías, preludios y fugas. De Chopin, sonatas, baladas y polonesas, mazurcas y vales.

El Orfeón ha grabado cuatro discos longs plays, el primero: "VIVA CHILE"; el segundo,

"AL DESFILAR POR LA CIUDAD"; el tercero con música criolla, "CHILE TRADICIONAL" y el último, marchas, "RECUERDOS DE 50 AÑOS", todos editados por Emi-Odeón-Chile.

CAMBIO DE GUARDIA

Cada 48 horas, el Orfeón participa en el Relevé de la Guardia de Palacio de la Sede de Gobierno y todos los domingos, de 11.00 a 13.30 horas, efectúa las tradicionales retretas en la Plaza de Armas de Santiago.

También efectúa giras por diversas regiones del país que lo han hecho acreedor a elogiosas críticas del público que los distingue y aprecia.

Fuera de estas actividades, el Orfeón Nacional de Carabineros coopera activamente con la comunidad de Santiago, mediante presentaciones en recintos deportivos, colegios, centros de madres, juntas de vecinos y otras instituciones que solicitan sus servicios.

La nueva escuela de música

Enclavada en Vivaceta esquina de Rivera, la "Casa Nueva", del Orfeón tiene más años que la misma Institución. Es una "manzana" completa, antes era un Convento, luego fue la Cárcel de Mujeres, cuando ésta se cambió al paradero 7 de Vicuña Mackenna, la Casa Correccional quedó sola. Hoy, sirve a Carabineros; ahí se instaló Telecomunicaciones; en otro sector, el grupo institucional femenino, dependencias para el Orfeón y salas para la Escuela de Música, teniendo como instructores a músicos seleccionados por sus condiciones pedagógicas y profesionales, en una planificación a largo plazo que permita renovar a futuro el elemento humano con jóvenes formados en la misma institución.

Dicha escuela cuenta con dos cursos: uno integrado por Carabineros de la Banda de Guerra y el otro con menores de los Hogares de Carabineros e hijos del personal integrante del actual Orfeón.



El General César Mendoza Durán, junto a la directiva del Salón Arturo Prat, al que pertenece, celebraron el nuevo aniversario de Carabineros.

Celebración del 53º aniversario

La comunidad rindió homenaje a Carabineros

Con una ceremonia efectuada en la mañana de ayer en la "Plaza 27 de Abril", en Vitacura, la comuna de Las Condes rindió un homenaje a Carabineros de Chile, con motivo de su 53º aniversario.

La delegación representativa de Carabineros estuvo presidida por el Prefecto Jefe de la Región Metropolitana, general Juan Alegria Valdés, y por el Prefecto Jefe de la Prefectura Oriente, coronel Jorge Rojas Samponi, quienes estuvieron acompañados por otros altos jefes y oficiales de la Institución.

El alcalde de Las Condes, coronel Alberto Labbé Troncoso, en su discurso señaló: "El aporte de Carabineros hacia la comunidad surgió desde la fundación misma de la Patria, porque ya existían, lo que ocurrió hace 53 años fue sólo la organización de una Institución que había servido al país por muchos siglos, como lo hace hoy".

En el acto, al que asistieron establecimientos educacionales y organismos sociales de la comuna, también hizo uso de la palabra el coronel Rojas Samponi a nombre de Carabineros, para agradecer el homenaje y exaltar la labor de la Institución al mando de quienes la dirigen.

Cinco funcionarios de la 17ª Comisaría de esa comuna recibieron diplomas por sus años de servicios, siendo los más antiguos de esa dotación.

La "Plaza 27 de Abril", donde se desarrolló la ceremonia fue construida hace dos años por la comuna de Las Condes, en homenaje a Carabineros.

GENERAL MENDOZA EN ROMERIA AL MAUSOLEO DE CARABINEROS

El general director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, encabezó hoy una romería al mausoleo de Carabineros, en el Cementerio General, participando además en una misa de campaña en memoria de los caídos de esa institución, que celebra su 53º aniversario.

El acto se inició a las 10.00 horas, con participación del alto mando de la policía unifor-

mada, delegaciones de las escuelas del arma y familiares, quienes se dirigieron desde la entrada principal del camposanto hasta el mausoleo.

El capellán jefe de Carabineros, teniente coronel Luis Gajardo Pincheira, ofició la ceremonia religiosa.

CEREMONIA

Luego, el coronel Eduardo Moscoso Sandoval habló en representación de Carabineros, señalando que "con el corazón oprimido, nos encontramos reunidos para cumplir con uno de los deberes morales más nobles y que embellecen el alma mater: ser agradecidos y respetuosos de la memoria de nuestros antepasados, fuente de inspiración y de experiencia, raíz donde se afianza el presente y se proyecta el futuro".

"En este lugar, continuó, reposan los cuerpos de esos hombres que un día formaron en nuestras filas, y en un acto de fe, con gran sencillez y profunda vocación, renunciaron a los agridores de la vida material, jurando ante Dios y sus conciencias dedicarse a la noble causa de servir a sus conciudadanos y a su patria".

Por último, el General Mendoza, acompañado por el subdirector general Mario Mackay Jaraquemada, colocó una ofrenda floral en el mausoleo, concluyendo la romería con la interpretación del himno "Yo tenía un camarada", a cargo del orfeón de la institución.

HOMENAJE DEL SALON ARTURO PRAT

Luego de la romería al mausoleo de Carabineros, el General Mendoza asistió a un almuerzo que le ofreció el Salón Arturo Prat, a las 13.00 horas en el Club de la Unión.

Al almuerzo también asistieron otras altas autoridades militares y civiles, y estuvo encabezado por el presidente de la entidad, Francisco Javier Díaz Salazar, y el vicepresidente de la misma, Fernando Munizaga.

El Salón Arturo Prat es una agrupación social integrada por civiles y militares activos o en retiro.



El alcalde de la comuna de Las Condes, coronel Alberto Labbé, hace entrega de un diploma de honor al Sargento Segundo, Francisco Aranda Concha, como reconocimiento a sus 25 años de labor en beneficio de la comuna.

0 a 0 con Cerro Porteño y la mejor diferencia de gol

O'Higgins se clasificó con justicia y angustia

• Un partido de alto voltaje físico y emotivo que le permite al fútbol chileno ir a semifinales de la Copa Libertadores

CANCHA: Estadio El Teniente de Rancagua. **PÚBLICO:** 20.000 personas aproximadamente. **RECAUDACION:** No se dio. **ARBITRO:** Vicente Llobregat. **O'HIGGINS:** (0): Leyes, Irrazábal, Gatica, O. Vargas, Serrano, Coppa, Acosta, Neira, Nuñez, J. Vargas y Olivera. **CERRO PORTEÑO** (0): Fernández, Figueredo, Ovelar, Cibils, Rivas Chena; Pesa, (Ortiz Aquino 75'), Carmona, Florentín, I. Fernández (Espínola 66'), Infrans y Gamarra.

Después de un partido como este poco valen los raciocinios y las explicaciones sesudas. O'Higgins, al cabo, es semifinalista de la Copa Libertadores tras 90 minutos dramáticos, jugados sin sutilezas ni pausas. Y aquí ya se extrae el primer gran mérito de los rancagüinos que en el desplazamiento y la disputa física entraron derechamente a discutir el partido, aunque en los centros aéreos los paraguayos impusieran su reconocida capacidad. Pero el drama para Cerro fue que precisamente en el área celeste hubo dos hombres que perdieron escasas veces en las pelotas altas: Gatica y Osvaldo Vargas. Sobre ellos se sustentó O'Higgins para ir después desplegando las líneas de su fútbol agresivo ofensivamente al principio y más cauteloso después. Pero en



Por Daniel Pérez Pavez
Fotos: J. V. Pérez y Muga Jr.
(Enviados especiales a Rancagua)

una y otra taceta O'Higgins tuvo dinámica, buen trabajo colectivo de TODOS sus jugadores y en mediocampo se fortaleció con un notable Acosta y el tráfín incansable de Coppa.

Lo más claro de O'Higgins en ataque estuvo al comienzo en dos entradas de Vargas que conjuró brillantemente Fernández y en pleno segundo tiempo, cuando Neira escapó solo y por buscar su perfil zurdo erró el tiro ante Fernández. Pero en general la segunda fracción perteneció toda a Cerro Porteño en la gestión y quizás si a los paraguayos los perdió su excesiva fe en el centro. Descartando otros recursos como el desborde de Ignacio Fernández, el buen toque de Florentín y un apoyo más sistemático a Gamarra por la izquierda, Cerro lo quiso todo por arriba y ahí, pese a las buenas cualidades de Infrans no pudieron llegar al gol. Es claro que Leyes pasó susto, y algunos grandes en centros violentos que cruzaban frente a varios hombres que llegaban acelerando, pero en los tiros aéreos no fue mucho lo que cosechó Cerro.

Para ponderar lo que hizo O'Higgins hay que situarse en la

realidad de un equipo que llegó sin ilusiones públicas y a poco de caminar demostró ser mucho más que una comparsa. Afirmado en un juego disciplinado, los rancagüinos se adaptaron a las exigencias tan especiales de los partidos de Copa, en que los atributos físicos se ponen pbr sobre los técnicos. Y si llegó a definir en un grupo tan parejo con su diferencia de gol fue porque logró algo inédito para los otros tres participantes: ganar por goleada como visitante (4 a 1 a Sol de América en Asunción).

El de anoche fue un empate angustioso a ratos por la presión que ejerció Cerro Porteño, pero nunca O'Higgins se descompuso totalmente. Incluso sobre la media hora del segundo lapso ganó un valioso "segundo aire", desahogo a su urgida zaga y fabricó el epílogo justo para la felicidad de su gente. Su clasificación es entonces un homenaje al fútbol y la entrega; a los altos rendimientos individuales y a la mística; a su gran espíritu y a toda esa formidable hinchada.

Nicola sin autorización para jugar Descartado Pinto en Unión Española

El entrenamiento de ayer en Santa Laura tuvo dos "frentes" bien definidos. Uno en lo administrativo con la consideración del plantel para la tabla de premios correspondientes a 1980 y el otro meramente futbolístico con problemas derivados de la lesión de Héctor Pinto y la no llegada del pase internacional del brasileño Nicola.

Contrariamente a lo sucedido con una pequeña huelga hace unas semanas, esta vez el diálogo con el gerente Alfredo Asfura allanó gran parte de las dificultades. Por lo pronto el sistema es similar al que el mismo Asfura aplicó en otros clubes con una escala progresiva que va premiando la producción del equipo según el lugar que ocupa. La única discrepancia estuvo en las consideraciones del puesto cuando varios equipos ocupan similar posición. El club quiere sujetarse a la definición oficial que va dando la tabla segunda, la diferencia de gol y los jugadores pretenden que la compensación sea la misma aunque el lugar sea compartido con otros.

Una situación en todo caso carente de mayores aristas conflictivas dado el eficaz "puente de plata" que suele ser Asfura entre jugadores y directivos.

EL PASE DE NICOLA...

Aunque no entrenaron Rafael González, Víctor Estay y Héctor Pinto, sólo este último está descartado para mañana. La distensión que obligó a su relevo en el último partido ante Concepción necesita un tiempo prudente de recuperación y el mismo delantero expresó su desazón: "Realmente no sé en qué maniobra me lesioné, pero por lo menos quince días tendré que estar al margen. Una lástima ya que se pierde estado físico y futbolístico y después es como comenzar de nuevo..."

Ante esa evidencia, el técnico Orlando Aravena decidió que para el partido de hoy frente a Aviación, el reemplazante de Pinto salga entre Gatica y Adriano Muñoz. La otra duda del entrenador está referida a Rubens Nicola, el wing brasileño, que ha impresionado favorablemente en las prácticas.

"Todavía estamos esperando que llegue el pase internacional para que pueda debutar y muestre todo lo que ha insinuado en los entrenamientos. Es un jugador de buena técnica, joven y que va con ganas al desborde. Ante Aviación espero que el equipo tenga más continuidad y confío que la salida de Pinto no merme nuestro poder de gol. De cualquier manera el resultado que tuvimos en el debut creo que no reflejó exactamente nuestro trabajo en la cancha. Fue un empate afortunado para ellos pese a que nosotros dimos algunas ventajas. En serio... al brasileño lo he visto hacer cosas muy buenas, con toques de gran jerarquía. Si no puede jugar, sigo con Neumann y Simaldone en las puntas".



OPORTUNIDAD: En los primeros minutos ta fue la mejor con la entrada de Juvenal Var-O'Higgins se creó varias situaciones de gol. Es- gas y la salida justa del meta paraguayo Fernández que la mandó al corner.



Un camarín tapizado de gloria "celeste"

Ingresar al camarín de O'Higgins en esta gran noche rancagüina produce una rara sensación, una mezcla de eufórica sorpresa, como cuando una ilusión se plasma en sudorosa realidad. Porque es real, es cierto, O'Higgins va a la semifinal de la "Copa Libertadores". Y los autores de la hazaña están aquí. Chorreando vapor de sus cuerpos hirvientes, soportan ahora el asedio periodístico.

Y las preguntas se pierden porque no importan. Porque valen más estas frases entrecor-

tadas que ofrecen los hombres de O'Higgins como último tributo a Rancagua y a Chile.

"Era el compromiso y lo cumplimos. En la concentración lo juramos: dejar el alma en la cancha...", masculla el uruguayo Olivera. Miguel Neira, el capitán, con serenidad conseguida nadie sabe dónde, manifiesta: "Qué alegría inmensa, el triunfo es para la gente humilde que hace un sacrificio por venir. Para ellos todo. Gracias por la confianza".

El pilar de la defensa, Osvaldo "Papudo" Vargas, sólo ahora se da licencia para flaquear, y es que 22 años son pocos para este muchacho que acaba de licenciarse de hombre: "Estoy abrumado de felicidad, seguiremos adelante en la Copa, seguiremos..."

"¡Dejen al 'pelao' que se va a resfriar!". Todavía quedan ganas para bromear, porque en realidad a este uruguayo Acosta no lo toca nada, menos un resfriado. "Estoy contento y mucho,

le entregamos a Chile lo que Colo Colo mequitó. Aquí nadie se achica..."

Pero hay dos hombres para quienes la clasificación significa una anhelada revancha. Uno es Guido Coppa: "Es la revancha conmigo mismo. Me demostré que valgo. Ahora me viene esa salida de Palestino, ahora los quiero ver, creo haber cumplido..." Y el otro es Roly Nuñez. Fue un desafío conmigo y con Cobreloa, me mandaron como préstamo, creo que se equivocaron."

Habría que hablar con todos, sería lo justo pero no se puede, por eso la vigencia vital de las palabras del "profe" Lillo, preparador físico de O'Higgins, resumen globalmente la realidad de este conjunto "celeste" que nos hizo ver un trozo de cielo: "Es gente responsable, todos muy profesionales, por eso el resultado, aquí no hay sorpresas. Es fruto del trabajo, de la entrega y honradez de jugadores, dirigentes, de todos."

Eduardo Silva:

"Un símbolo como Yáñez no se puede regalar"

El caso de Patricio Yáñez y su posible transferencia a Universidad Católica parece haber llegado a su fin a la luz de una reunión sostenida entre los directivos del club quillotano, el alcalde de esa ciudad y una comisión representativa del club cruzado. En ella, el gerente de San Luis, Eduardo Silva, enfatizó que su institución no aceptará menos de 500 mil dólares por el pase del puntero, por cuanto "él, más que un jugador, es un símbolo de la región y todo eso no se puede regalar..."

Igualmente -y en forma privada- Silva reconoció que su club no tiene mayor interés en vender a Yáñez y "Católica tampoco posee la capacidad económica suficiente para solventar una negociación de ese tipo..."

En suma, las conversaciones terminaron en lo oficial allí, y en lo reglamentario pueden concluir mañana cuando Patricio Yáñez debute en el torneo oficial, inhabilitando con ello cualquier probable tentativa por su compra, al menos a nivel nacional....

Perdieron Hans y Belus

Buenos Aires

Los tenistas argentinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc vencieron a la pareja chilena Belus Prajoux y Hans Gildemeister en el primer partido jugado aquí y correspondiente al torneo desafío entre ambos países.

Los argentinos se impusieron por 6-3, 6-4 y 7-5.

El torneo proseguirá hoy y mañana con los partidos individuales, en el Lawn Tennis Club de esta ciudad. (ANSA).



INCANSABLE: Guido Coppa, que aquí busca el arco con un zurdazo alto, fue un valor de O'Higgins aportando su dinámica generosa y gran sentido táctico.

Por la 2ª fecha

Los partidos de Polla Gol

Por el concurso N° 210 de Polla Gol, se jugarán siete encuentros de Primera y seis de Segunda División, que corresponden a la segunda fecha del "Torneo Profesional", jugándose con los horarios que se indican a continuación:

HOY

Partido 7 (15,30 hrs.): — U. Española-Aviación.

MAÑANA

- Partido 1 (15.30 hrs.): — Concepción - U. Católica
- Partido 2 (15.30 hrs.): — Magallanes - Naval
- Partido 3 (15.30 hrs.): — Iquique - Everton
- Partido 4 (15.30 hrs.): — Lota - G. Cross
- Partido 5 (15.30 hrs.): — Wanderers - Cobreloa
- Partido 6 (15.30 hrs.): — Coquimbo - U. de Chile
- Partido 8 (15.30 hrs.): — Talag. Ferro - Arica
- Partido 9 (15.30 hrs.): — San Luis - Iberia
- Partido 10 (15.30 hrs.): — Independiente - Nublense
- Partido 11 (15.30 hrs.): — Antofagasta - S. Morning
- Partido 12 (15.30 hrs.): — Malleco - La Calera
- Partido 13 (15.30 hrs.): — San Antonio - La Serena.



CREENCIAS.— El plantel de Aviación confía en ganar a Unión Española. En el entrenamiento de ayer, Zúñiga y Antúnez encabezaban el trabajo.

En el Reinaldo Martín, los aguiluchos ultimaron detalles, porque...

El radar de Aviación señala objetivo rojo

Contra Unión Española, el entrenador de Aviación, Hernán Carrasco, puede introducir dos variantes nuevas, en su alineación para la sorpresa, porque Ricardo Fabbiani y Eduardo Peralta sólo esperan la confirmación técnica para el debut en este campeonato... Y ambos mostraron sus deseos de ingresar en el juego que hoy deben sostener con los "rojos" de Santa Laura por la segunda fecha.

Ayer, en la mañana, el plantel aguilucho terminó con las exigencias semanales. Los dieciséis jugadores citados sólo realizaron juegos recreativos en el Reinaldo Martín (ex Bosque), mientras que el resto, trabajó fuerte con el mandato del "Profe" Sergio Legea.

CREENCIAS AVIATICAS

Al término de la práctica, el centrocampista brasileño Benedicto de Souza, Bene, entró en el análisis del encuentro contra Unión: "Es un partido difícil como todos, pero nosotros nos hemos preparado para ganar. Durante toda la semana se ha trabajado fuerte pensando en eso. Nos tenemos mucha confianza, pero Unión tiene un excelente técnico, Orlando Aravena. Con aplicación creemos que saldremos airoso. Ojalá que ganemos, porque el deseo es llegar lo más arriba posible en la tabla y ningún punto se puede desperdiciar. Personalmente estoy bien y si el domingo pasado no anoté, cada fin de semana hay una revancha".

Y las expresiones de Bene encuentran respuesta en el volante Eleodoro Cornejo: "Hemos

trabajado toda la semana para el compromiso de hoy. Todos sabemos cómo juega Unión. Ellos no saldrán a buscar el punto y esto nos favorece. Contra Coquimbo nos marcaron y nos faltó más ofensiva, pero con el ingreso de Fabbiani podemos ganar en ese aspecto. Creo que éste será mi año definitivo que lindará con un excelente año de Aviación".

"Algunos aseguran que Unión anda mal, pero Unión siempre será Unión. Creo que haremos un buen partido. Estamos tranquilos y confiamos en obtener un resultado satisfactorio. Se ha trabajado para eso y queremos borrar esa mala imagen del primer encuentro contra Coquimbo. En este campeonato no se pueden desperdiciar puntos y menos en casa", Eduardo Fournier mientras "viajaba" a las duchas.

Eduardo Díaz también comparte las creencias de sus "colegas": "Estamos bastante bien y tranquilos en vísperas del encuentro. Ojalá obtengamos un buen resultado. A nosotros nos favorece cómo juega Unión Española y además queremos rehabilitarnos, pese a que un punto no es malo. Personalmente creo que éste será mi año y para eso estoy trabajando".

PLANTEL

Deportivo Aviación se reúne hoy, a las 11.30 horas, para almorzar en el Candy y posteriormente se dirigen al estadio. La alineación que ingresará jugando será con Fournier; García, Aguilar, Antúnez y Zúñiga; Cornejo (Peralta), Hodge y Díaz, Daller, Bene y Herrera (Fabbiani).

A las 15.30 en Santa Laura Unión y Aviación en "solitario" sabatino

La segunda fecha del torneo oficial de fútbol de Primera División comenzará a disputarse esta tarde con el partido entre Unión Española y Deportivo Aviación, que se disputa a las 15.30 horas en el Estadio Santa Laura.

La jornada del fin de semana se completará mañana con seis partidos en provincias. Debe recordarse que los cotejos Palestino-O'Higgins y Colo Colo-Audax Italiano fueron suspendidos a causa de la participación de los albos y rancagüinos en la Copa Libertadores.

LA "U" AL NORTE

Para completar el programa futbolístico, mañana deben jugarse seis compromisos entre los cuales destaca la visita de las Universidades a Concepción y Coquimbo. En el sur, Universidad Católica enfrentará a Concepción y en el norte la "U" se medirá con Coquimbo Unido. Por otra parte, en Iquique, el campeón del Polla Gol recibirá a Everton; en San Bernardo, Magallanes a Naval; en Coronel, Lota Schwager a Green Cross y en Valparaíso, Santiago Wanderers a Cobrelao. Todos estos partidos se inician a las 15.30 horas.

La incursión sureña -que comenzó victoriosa con Naval- quiere prolongarse en Concepción este domingo

Católica recuperó a Moscoso para su expedición penquista

Católica no oculta su intención de concluir la incursión sureña —iniciada victoriosamente ante Naval— con otro resultado para el análisis risueño. Por ello, su última práctica semanal en Santa Rosa de Las Condes estuvo imbuida de la confianza y el ánimo alegre que ya caracteriza el trabajar cotidiano de los cruzados...

El optimismo no soslayó la preocupación por el puntero izquierdo Gustavo Moscoso, resentido, no obstante, recibió el pase médico para viajar esta tarde a la zona penquista, donde mañana a las 15.30 horas la "UC" enfrentará a Deportes Concepción. Salvo aquella nota de inquietud, el entrenamiento de ayer en Las Condes ratificó la misma alineación que el sábado anterior superó a los navalinos en El Morro, existiendo la alternativa de emergencia del alero Camilo Benzi para subsanar la probable ausencia de Moscoso en el ataque. El resto, se mantendrá con Enoch en el arco; Oñate, Lihn, Sanhueza y Ubilla en la zaga; Silva, Solís y Es-

pinoza en el mediocampo; Roselli, Daniel Alonso y Moscoso (Benzi) en el ataque.

El plantel universitario se dirigirá esta tarde a las 14.45 horas a Concepción en el ferrocarril "japonés". Además de los once titulares, viajarán Gantz, Valenzuela, Hurtado, y Benzi.

SIN DUDAS

Para el técnico Andrés Prieto la única variante frente a los "lilas" debería producirse por una exigencia imprevista, como una lesión por ejemplo: "Los muchachos anduvieron bien en Talcahuano y no se justificaría un cambio en la formación. Claro que si Moscoso no estuviera en su plenitud física deberemos hacer alguna variación..."

Concordando con el sentir general del equipo cruzado, el mediocampista Osvaldo Hurtado —quien no actuó en la titularidad ante Naval— consideró que el funcionamiento podría verse resentido por una innovación este momen-

to: "Hemos trabajado igual que siempre, todos con igual intensidad pero no tiene razón hacer cambios ahora si en el partido pasado ganamos jugando como visitantes. ¿Espinoza...? Ruben anduvo bien en la función de enlace y en general los once compañeros estuvieron en gran nivel..."

En la opinión del "motivo preocupante" Gustavo Moscoso, lo suyo ya superó los márgenes propios de decisión: "Yo ya estoy bien, incluso hice fútbol con toda normalidad después que el médico me dio el alta. Que juegue o no frente a Concepción depende de don Andrés..."

En la ronda de augurios, tampoco escapa la alternativa diferente, esa que Daniel Silva

resume pensando en la condición visitante de la "UC": "En la práctica futbolística de hoy (ayer) se vio que una variante del mediocampo podría estar en el ingreso del 'negro' Valenzuela como volante en lugar de alguno de nosotros. En todo caso, no podría considerarse sorpresa porque el 'negro' ya jugó en ese puesto en El Morro, cuando yo salí por un golpe. Pero todo es especulación hasta mañana, cuando don Andrés decida..."

En ese ambiente risueño que Católica hizo predilecto en Santa Rosa, el trabajo y el sudor no dan tiempo a las concesiones. Luego de la recuperación de Moscoso, todos están bien y todos pueden jugar. Sólo que la determinación es propiedad de Prieto...

En Talcahuano se inicia el Ascenso

El fútbol de Ascenso de este fin de semana comienza a jugarse esta tarde con un cotejo en Talcahuano y concluye mañana con la restante jornada, que comprende nueve confrontaciones en provincias.

El cotejo de esta tarde se inicia a las 15.00 horas en el Estadio Las Higueras confrontando al local Huachipato con Unión San Felipe. El equipo sureño derrotó en la fecha anterior a Trasandino por tres goles a uno, actuando como visitante.

ARICA A TALAGANTE

La jornada dominical se disputará íntegramente a partir de las 15.30 horas. En el programa de nueve encuentros destaca la visita de Deportes Arica a Talagante donde se medirá con Talagante Ferro.

Los restantes partidos de la segunda fecha del torneo oficial de segunda división son los siguientes: Regional Antofagasta-Santiago Morning en Antofagasta; Cobresal-Curicó Unido en Copiapó; Ovalle-Colchagua en Ovalle; Trasandino-Linares en Los Andes; San Luis-Iberia Bío Bío en Quillota; San Antonio Unido-La Serena en San Antonio; Rangers-Regional Atacama en Talca; Independiente-Nublense en Parral, y Malleco Unido-Unión Calera en Angol.

QUIMICA ESACHEM DE CHILE S.A.

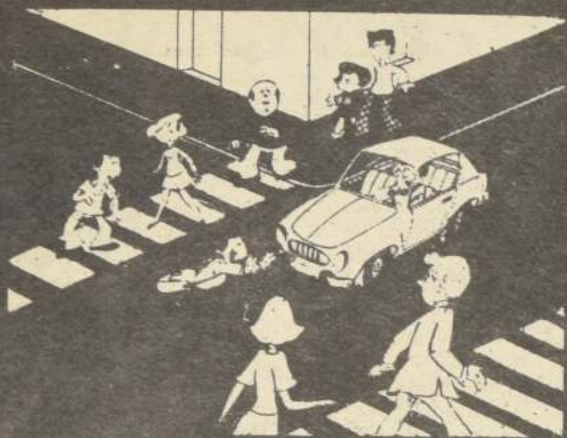
(M.L. \$)

BALANCE AL 31 . 12 . 79.		RESULTADO ENTRE 11 . 9 . 78 y el 31 . 12 . 79	
Activo Circulante	6.805.595	Ingresos de Explotación	7.064.348
Pasivo Circulante	(2.097.257)	Costo de Explotación	(4.144.298)
Capital de Trabajo	4.708.339	Margen de Explotación	2.920.050
Activo Fijo	302.221	Gastos de Adm. y Ventas	(3.857.302)
Otros Activos	2.850.448	Resultado Operacional	(937.252)
Pasivos a L/ Plazo	(6.824.025)	Otros Ingresos netos no Operacionales	787.360
		Otros Egresos netos no Operacionales	(604.759)
		Corrección Monetaria	(342.169)
Patrimonio Neto	2.103.802	Pérdida Neta	1.096.820

SERGIO MOLINA MAJUL
Gerente Administrativo

LIVIO PASCUAL DIAZ
Contador C.C. Nº 9343- Lic. Nº 11471.

Usted dice saberlo muy bien



Jue al cruzar una calle, debe hacerlo solamente por el paso para peatones.

ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted depende



Todo el fútbol aficionado

Entregamos a continuación las informaciones de los partidos que se han programado por el Regional, Asociaciones, Ligas, y Cadetes. Canchas, horarios y turnos. Todo el deporte industrial de la Organización Deportiva O.D.I. y clubes populares.

DEPORTE INDUSTRIAL DE O.D.I.

Esta tarde se jugará la tercera fecha del campeonato oficial de la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.). Rivala y canchas: Vulco se enfrentará a Philips Chilena en el Estadio El Faro, de Nos, desde las 13.30 horas, con turnos de O.D.I. y Árbitros de la Asociación de Provincia; Laboratorios García recibe en su estadio a Nibsa; Violetas Catering se enfrenta a Plansa, en la cancha 2, de Fensa, en Maipú; Torino di Ferro llegará a la cancha de Mademsa para medirse con C.E.M.; Rafael Lorca juega en la cancha del Trudeaux con Laboratorios Chile; Mejoral con Fantuzzi,

en la cancha de Quilín; Ascensores Harnekers versus Mercedes Benz, en la cancha de la Philips, en Maipú; Indus Lever se enfrenta a Laboratorios Geka, en el Estadio La Florida; y Raicolite se coteja con Imprenta Saturno, en la cancha Las Mercedes.

BABY FUTBOL ENTRE OPTICOS

Como parte de los programas de festejos del octavo aniversario del Sindicato Nacional de Trabajadores de Opticas, que culminará el próximo mes de mayo, se ha iniciado, con mucho entusiasmo un campeonato interno de baby fútbol, en el que están participando los equipos de las Opticas: Pincus, con Manuel Meyer a la cabeza; Moneda; Citry; Mario Cortés y Newton.

La competencia fue organizada por la comisión de deportes a que preside Luis Padilla y cuya primera fecha se jugó recientemente, con los siguientes resultados: Moneda

5-2 a Newton y Citry 8-3 al "Mario Cortés". En este campeonato se está disputando el trofeo "Carlos Hubner", y hoy, en la cancha de la Sociedad de Peluqueros, Santa Rosa 555, juegan Pincus con Mario Cortés y Citry Vs. Newton.

REGIONAL ZONA CENTRO:

Todos los partidos, desde las 15.30 horas, domingo.

La Reina: Arrieta Guindos versus Carozzi, turno, Manuel Sánchez; Peñaflo: Thomas Bata se enfrenta a Good Year, turno, Arturo Araneda; Polpaico: Unión Cepol se coteja con Pizarreño, turno, Armando Castro; en El Monte: Andarivel versus Mademsa, turno de Raúl Castillo; Calera de Tango: San Miguel con Soínca, turno de Enrique Pino; Cancha Gasco, el local se enfrenta a LAN-Chile, turno Eduardo Díaz; Estadio, El Faro de Nos, Metalurgia Faro con Municipalidad de Las Condes, turno Raúl Díaz.

DE CAMPEONES LABORALES

Esta tarde se inician los cuartos de final del torneo intercomunal de campeones laborales, por el Trofeo "1º de Mayo", auspiciado por la DIGEDER.

Cancha: Molino San Cristóbal, preliminar: Fábrica Ramón Elizalde, de Conchalí con Molino San Cristóbal, de Santiago, de fondo, a las 16.30 horas. Romualdo Moro, de La Granja, versus Centro de Perfeccionamiento de Profesores, de Las Condes.

CAMPEONATO PROVINCIAL

A las 15.00 horas, en el Estadio Municipal de Maipú, se juega la semifinal del 45º campeonato provincial de fútbol de la Asociación Santiago, donde se enfrentarán los equipos de Iriarte Hnos. y Maiza Hnos. Como director de turno ha sido designado Francisco Valenzuela, secretario de la Asociación Santiago de Fútbol.

PROVIDENCIA

Estadio Juan Pinto Durán, se inicia, a las 11.00 horas de hoy, la tercera fecha del campeonato de apertura de la Liga de Amigos del fútbol, de Providencia, enfrentándose los seniors de la Asociación Central con Los Azules, con turno de Cruzeiro.

14.30 horas. Estadio de LAF, Quilín Alto. Santos será rival de Stary, y de fondo, Los Azules con Jadrán, ambos en serie de honor Cancha 3: a las 14.30 horas Bucaneros con Juventus (seniors) y de fondo, los mismos equipos con serie de honor: Cancha 4: 14.30 horas. Los Brujos con Stary, (seniors), de fondo, Los Brujos con Barcelona (honor). Domingo Estadio LAF. Cancha 1: Modena con Cosmos a las 9.50 hrs. Flamencos con Cruzeiro, en seniors y, 11.30 horas, en serie de honor y cancha 4: 9.30 hrs. AIEP con Estudiantes, en seniors y 11.30 horas, en serie de honor.

ASOCIACION SANTIAGO

Fijó para mañana los encuentros de ascenso y de honor, por la segunda fecha de la primera rueda de la competencia oficial. 13.30 horas. Estadio Nacional, cancha 11: Small Star con Almirante Latorre; cancha 12 Arco Iris con Santos Aybar; Cancha 15: Estrella Ruta Libre con Juventud Ballesteros; Cancha Cementerio General 1: Gimnástico Arturo Prat con Ilharreborde; cancha 2: Inés de Suárez con La Cruz; Cancha: Textil Progreso, Propa con Unión Pacífico; Cancha: San Ramón, Vista Hermosa con Valdebenito. Quedó bye el club Copal.

SERIE DE ASCENSO

Estadio Nacional, cancha 7: Nacional El Salto con Albión; Cancha 9: Ipiranga con San Luis Jr. Cancha 10 Libertad con Estrella San Francisco; Cancha Hospital Barros Luco 1: México Central con Carlos Walker; Cancha 2: Germinal con Teniente Godoy; Cancha: Hospital Roberto del Río: Unión Arauco con Liverpool Wanderers, y Cancha Hipódromo Chile, Gold Star con Hipódromo Chile. Turnos para estos encuentros se designó al Club Copal. (Rodolfo Donoso S.)

TEJEDURIA READI S.A.

Dom. San Nicolás N° 1087.

Balance al 31 - 12 - 79

Activo Circulante	28.019.934
Pasivo Circulante (	24.157.712)
Capital de Trabajo	3.862.222.
Activo Fijo	13.982.802
Otros Activos	350.407
Pasivo a Largo Plazo (	—)
Patrimonio Neto	18.195.431

Resultado entre el 1 - 1 - 79 y el 31- 12 -79

Ingreso de Explotación	40.278.642
Costo de Explotación (	25.879.255)
Margen de Explotación	14.399.387
Gastos de Administra- y Ventas (	12.537.984)
Resultado Operacional	1.861.403
Otros Ingresos/(Egresos) netos no Operacionales	307.497
Corrección Monetaria (Más/ menos) (	872.512)
Resultado antes de impto. a la renta	1.296.388
Impuesto a la Renta (	572.047)
Utilidad/(Pérdida) neta	724.341

Firma del Gerente General

Firma del Contador

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N° 20822
LICENCIA N° 2.224.3
JOSE READI CATAN

Elija su deporte

HOY

GOLF. Desde las 9 horas se inicia en el Prince of Wales Country Club, el Campeonato Interbancario de Golf. El evento será en las modalidades de medal play y dobles bast-ball.

ATLETISMO. En el Estadio Nacional desde las 9 horas comienza el campeonato interescolar para promoción, intermedia y superior.

RODEO. Desde las 9 horas en la medialuna "Gil Letelier", Carlos Valdovinos y Bascuñán Guerrero, se inicia el rodeo oficial a beneficio del Comité de Navidad de la Municipalidad de Santiago.

PATIN-HOCKEY. En cuatro canchas se inicia a las 15 horas, la tercera fecha de la primera rueda del campeonato oficial para todas las categorías.

MARATON. Desde Alameda con Bascuñán a las 9 horas se da la largada a la Maratón Aniversario de la Escuela de Carabineros. La prueba es válida para el ranking nacional para los atletas federados.

BASQUETBOL. En diversos escenarios de la capital se inicia esta tarde la primera fecha del tercer campeonato escolar por invitación. Participan ciento veinticinco equipos en mini, intermedia y juvenil.

CICLISMO. Desde las 15 horas en el velódromo del Estadio Nacional, se inicia el programa de pistas de la Asociación Metropolitana. La jornada será exclusiva para infantiles, juveniles, intermedia, juniors y adultos "B".

ESGRIMA. En el gimnasio de la Federación, Tarapacá 580, se realiza la segunda fecha promocional infantil varones en sable. Luego se efectuará la segunda fecha promocional damas florete.

HOCKEY-CEPED. Desde las 15 horas, en diversos escenarios de Santiago se iniciará la segunda fecha del Campeonato Nacional Federado, en primera y segunda división.

JUDO. Desde las 18 horas se inicia en el gimnasio del COCH, Tarapacá 490, el campeonato "Copa Japón" para cinturones negros y café.

YACHTING. En Recreo Viña del Mar, en horas de la tarde se inicia la segunda parte del campeonato nacional para la clase Lighting.

RUGBY. En el Country Club a partir de las 14 horas comienza la segunda fecha del campeonato de apertura. Hoy juegan el P.W.CC. con Olds Boy en primera y segunda división.

TIRO AL VUELO. Desde las 10 horas en el club de tiro de la Fuerza Aérea se da comienzo al tercer ranking de abril para fosa olímpica.

MAÑANA

ATLETISMO. Continúa mañana, desde las 9 horas, el campeonato interescolar que se efectúa en el Estadio Nacional. En la jornada se realizarán las finales de todas las pruebas.

Federación de Tenis traza planes audaces porque hasta ahora todo lo ha conseguido

Con licencia para soñar...

Aun antes de su realización estaba el convencimiento absoluto de su necesidad. Pero luego del match desafío entre Argentina y Chile, la inquietud por contar en forma permanente con una cancha sintética para el tenis nacional, fue una tarea inmediata. Ya se establecieron los contactos con la Dirección General de Deportes y la petición para la compra de una de estas superficies está en

plena marcha. "Pretendemos tener un calendario completo para invierno", dijo el presidente de la Federación de Tenis de Chile, Juan Carlos Esguep. Y su sueño —"no es utopía"— de hacer de Chile una "Australia de Latinoamérica", se acerca cada vez más a su objetivo.

Los planes son muchos. Las ideas muchas veces sobrepasan a las posibilidades económicas o

de tiempo de los directivos de ese organismo, pero pese a todo, el deporte blanco ya hace mucho que dejó de ser de élite. Ahora su masificación es una ola que está inundando también a las poblaciones de escasos recursos. "No estamos en lucha contra el fútbol, simplemente pienso que en materia de triunfos internacionales estamos mejor. El trabajo puesto ha causado admiración y empresarios mundiales han quedado admirado por el conocimiento que el público tiene de este deporte".

TAREAS

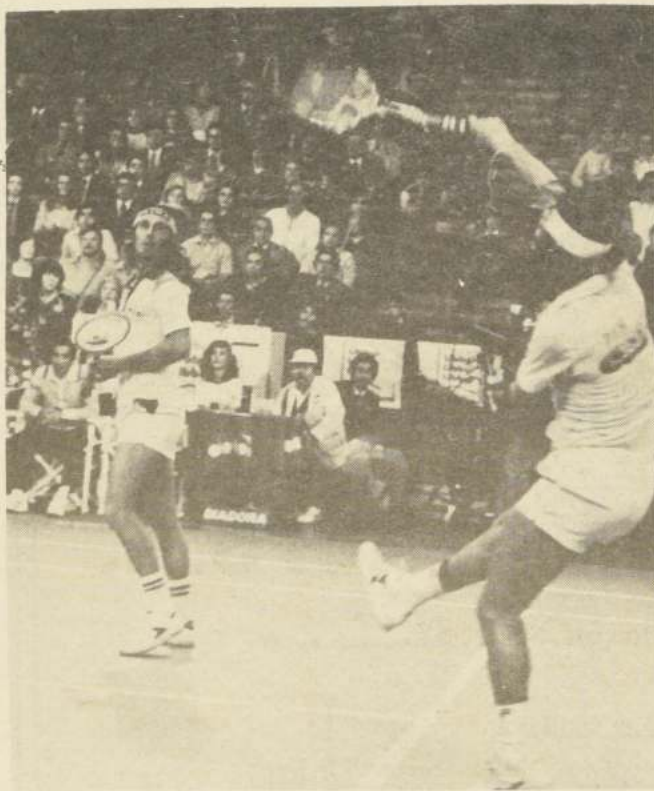
Fue imposible no impactarse del enorme flujo de público que concurrió al Estadio Chile, aún cuando a esa hora se disputaban encuentros de fútbol por la Copa Libertadores de América. La exhibición Chile-Argentina colmó con creces las aspiraciones. ¿Pero es sólo Santiago? "En junio haremos otro match desafío, pero esta vez con Brasil. Será de dos tandas. La primera en Valdivia y la otra posiblemente en Punta Arenas o Concepción", explicó el directivo.

Para agosto se realizará el torneo femenino auspiciado por "Diadora". Ya han confirmado la presencia de Billy Jean King, Katy Jordan y la número uno del mundo, Martina Navratilova. La cuarta tenista será una chilena, la mejor en ese momento. También para diciembre, Lenhar Bergelin, actual entrenador de Bjorn Borg dictará un curso para monitores

que durará 10 días. Se está trabajando en el envío, ahora en mayo, del equipo chileno "Seniors" que irá a Serbia, Italia para participar en la Copa Dubler. El torneo se hará desde el 12 al 18 de ese mes.

También el primero de mayo se enviará una delegación de dos dirigentes y varios jugadores a Isla de Pascua para que realicen exhibiciones y promuevan este deporte en el apartado territorio nacional. El mismo 10 de mayo se iniciará en el Parque O'Higgins un gran plan que pretende movilizar a todos los jugadores no federados de escasos recursos. Al mismo tiempo se está acelerando el torneo "Camino a Wimbledon" que decidirá el mejor juvenil, dama y varón, que irá a Brasil. Allí el campeón y campeona sudamericana entrará directamente al mayor torneo mundial en Inglaterra. "Si no quedara un chileno seleccionado, estamos gestionando que igualmente entre uno a Wimbledon", dijo Esguep.

Pero este crecimiento requiere una modernización y la Federación ganó una licitación pública y próximamente se trasladará a calle Simpson 36. El inmueble cuenta con 15 habitaciones donde además de adecuarse a las exigencias cada día mayores de este organismo, servirá para recibir sin problemas a los delegados de provincia. "Todo este trabajo está perfectamente delineado y ya el 19 de abril se aprobaron nuestros nuevos estatutos, que creo son un ejemplo", explicó Esguep.



EJEMPLO: Hans Gildemeister-Ricardo Acuña pronto enfrentarán a Brasil en Valdivia. Para la Federación ellos sólo serán los guías de los miles de tenistas que pronto tendremos.

INDUSTRIA RECUPERADORA DE NEUMATICOS S.A.C.I.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL

Al 31 de Diciembre de 1979

	\$
Activo Circulante	37.025.960
Pasivo Circulante	(31.272.491)
Capital de Trabajo	5.753.469
Activo Fijo	18.221.768
Mayor valor por revalorización	
Técnica del Activo Fijo	5.872.315
Otros Activos	1.933.115
Pasivo a Largo Plazo	(9.486.786)
Reserva por revalorización técnica del Activo Fijo	(5.872.315)
PATRIMONIO NETO	16.421.566

ESTADO DE RESULTADOS

Entre el 1 de Enero de 1979 y el 31 de Diciembre de 1979

	\$
Ingreso de Explotación	75.699.067
Costo de explotación	(40.327.599)
Margen de Explotación	35.371.468
Gastos de Administración y ventas	(28.810.795)
	6.560.673
Otros Ingresos (egresos)	(9.286.014)
Netos no operacionales	
Corrección Monetaria (más)	3.958.686
UTILIDAD NETA	1.233.345

ALFONSO SIMON PRELLER
GERENTE GENERAL

JUAN GALLI GALVEZ
Contador
CC Nº27563 Lic.22518

Hipódromo Chile

Sábado 26 de Abril de 1980

1ª Carrera. 1.200 Metros. Ind. 38-24. 1ª. Serie a las 15.00 horas. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE

702 J. Inda G.	7-6-7	1 Vilma	59 L. Cifuentes	4
683 J. Castro R.	-5-7c	2 Merry Boy	57 C. Pezoa	6
668 A. Gutiérrez	5-3-8	3 Kobe	55 P. Cerón	1
2014 F. Pinochet	Rp	4 Titánico	55 J. Romero	11
683 Jn. Melero	Rp	5 Al Contado	54 R. Pérez	10
630 E. Fuentes	Rp	6 Moustaki	53 S. Vázquez	2
684 M. Segura	-4-13-c	7 Allegretto	51 M. Olguín	8
612 A. Sepúlveda	11-11	8 P. Juan	50 P. Castillo	3
656 José Melero	2-12c	9 G. Silver	49 J. Berrios	5
83 D. Alvarez	Rp	10 Stradivar.	49 G. Pinto	9
656 E. Leiva	Rp	11 Tilodomino	48 N.N.	7

2ª Carrera. 1.200 Mts. Condicional a las 15.30 horas. Segunda válida para la triple.

661 J. Sánchez	3	1 Aljibe	56 L. Toro	4
605 H. Miranda	3-6-6	2 Amortiguado	56 S. Vázquez	6
661 R. Quiroz	13	3 Genial	56 No Corre	1
661 H. Miranda	6	4 Ojizarco	56 P. Cerón	11
561 O. González	5c	5 Cachiriche	56 O. Escobar	10
605 O. González	13	6 Estallido	56 J. Pérez	2
L. Toledo	Deb	7 Cara Larga	56 V. Rojas	8
661 P. Bagú	4	8 Cielo	56 R. Toledo	12

661 J. Nicoli	2-2-2	9 Exmouth	56 E. Guzmán	13
694 V. Contreras	7-8-2	10 Hikaru	56 R. Herrera	3
605 V. Contreras	14	11 Huesito	56 No Corre	5
661 C. Urbina	7	12 Maenio	56 A. Gutiérrez	9
661 J. Inda G.	4-10	13 Mereque	56 S. Zúñiga	7

3ª Carrera. 1.200 Metros. Ind. 11 al 3 a las 16.00 horas. Tercera válida para la triple.

609 A. Parra	-8-10	1 Camberra	55 L. Triviño	4
549 L. Sorrel	Rp	2 Dominguita	55 C. González	6
279 P. Polanco	Rp	3 G. Melody	55 N.N.	1
700 R. A. Bernal	7-9-5	4 Quepardo	54 E. Sepúlveda	10
620 R. Quiroz	9-11	5 S. Pink	55 P. Cerón	2
671 R. Jaque	3-11	6 Ch. Hermosa	54 R. Toledo	8
700 V. Contreras	3-8-9	7 El Nieto	52 P. Castillo	3
700 G. Georgudis	12-6	8 Faramalla	53 C. Pardo	5
583 H. Yáñez	7	9 P. Royal	59 O. Pérez	9
		10 Pizarrín	51 J. Carrasco	7

4ª Carrera. 1.400 metros. Ind 26 al 14 a las 16.35 horas. Primera de la 5ª y 6ª de Chile. Primera etapa de las 7 del Chile.

702 D. Alvarez	4-10	1 Paco Rabán	59 S. Vázquez	4
627 M. Velarde	4-1-2	2 Calígula	56 Sdo. Soto	6
660 G. Avila	7-2	3 Fogonazo	54 G. Pardo	1

Autorizado por Decreto Nº 2683 de 14.08.1940

Capital Pagado \$ 64.990.-
Reservas \$ 4.340.170.-

DISTRIBUIDORA COMERCIAL Y TECNICA "DICOTEC" S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Presidente : Sra. Margarita Smith S.
Director Gerente : Sr. Hellmuth Gumpertz S.
Director : Sr. Carlos Urbina Funes

ACTIVOS

ACTIVO CIRCULANTE

Disponible	\$ 160.035.-
Deudores por Ventas	1.314.007.-
Documentos por Cobrar	18.678.-
Deudores Varios	19.105.-
Pagos Provisionales	356.241.-
Existencias	2.389.268.-
	\$ 4.257.334.-

ACTIVO FIJO

Bienes Raíces	\$ 44.561.-
Muebles y Útiles	63.837.-
	108.398.-

OTROS ACTIVOS

Anticipos y otros	60.556.-
-------------------	----------

TOTAL ACTIVO \$ 4.426.288.-

PASIVOS

PASIVO CIRCULANTE

Cuentas por Pagar	\$ 290.753.-
Acreedores Varios	89.316.-
Provisiones y Retenciones	13.677.-
	\$ 393.746.-

CAPITAL Y RESERVAS

Capital Suscrito y Pagado	\$ 64.990.-
Revalorización Art. 35 L. 15564	660.552.-
Reserva Futuros A.Capital	3.213.719.-
Fondo Reserva Circular 1351	419.204.-
Reserva Legal	22.064.-
Reserva de Rev. Acumulada de Capital	24.631.-
	4.405.160.-

Menos Pérdida del Ejercicio 372.618.- \$ 4.032.542.-

TOTAL PASIVO \$ 4.426.288.-

CUENTAS DE ORDEN

D E B E

Garantía del Directorio	\$ 22.620.-
-------------------------	-------------

H A B E R

Responsabilidad Garantía Directorio	\$ 22.620.-
-------------------------------------	-------------

ESTADOS DE RESULTADOS

RESULTADOS OPERACIONALES

INGRESO DE EXPLOTACION	\$ 10.219.655.-
Menos: Costo de Explotación	(5.917.364.-)
Resultado Costo Operacional	4.302.291.-
Menos: Gastos de Ventas y Administración	(3.511.288.-)
Resultado Neto Operacional	791.003.-
Menos: Egresos fuera de Explotación	(197.205.-)
	593.798.-
Menos: Corrección Monetaria	(966.416.-)
Pérdida del Ejercicio	\$ (372.618.-)

CARLOS URBINA FUNES
Contador
C/C. 3989

HELLMUTH GUMPERTZ SZAMA
Director Gerente

EL CRONISTA

Sábado 26 de Abril de 1980

660 C. Urbina	14-9	4 Libertado	54 A. Gutiérrez	11
682 E. Vidal	2c-3c	5 Entonado	53 O. López	10
676 R. A. Bernal	6-5c	6 Delincuente	52 E. Sepúlveda	2
448 F. Velasco	Rp	7 Chin	51 M. Olguín	8
697 H. Yáñez	11-12	8 Guayabo	50 M. Carrasco	12
660 O. Mora	2-4-3	9 Prince Red	51 G. Pinto	13
624 R. Muñoz	1	10 Silicio	51 No Corre	3
625 J. Silva	1-10	11 Triola	50 R. Pérez	14
660 Alb. López	5c-6	12 Rihue	49 L. Toro	5
664 J. A. Castro	13	13 Lobito	48 H. Galaz	9
620 L. Romero	8-2-2	14 Merry Loca	48 P. Castillo	7

5ª CARRERA. 2.400 mts. CLASICO GRAN PREMIO HIPODROMO CHILE a las 17.05 hrs. SEGUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

436 H. Miranda	Rp	1 Apoquindo	61 N.N.	4
575 J. Castro R.	2-3-2	2 El Gomero	61 S. Vázquez	6
619 O. Jara	2	3 P. Roto	61 O. Pérez	1
575 D. López	3-1-4	4 Marsino	60 V. Bravo	10
619 J. Castro R.	1-1-3	5 Mimo	60 C. Leighton	2
608 J. Zúñiga	4-2-2	6 Amarko	56 C. Pezoa	8
447 O. Martínez	3v-1	7 Bongiorno	56 S. Azócar	3
313 D. Bernal	1	8 Jeque	56 R. Pérez	5
623 J. Cavieres	1	9 R. Nadir	56 E. Silva	9
608 C. Tapia	4-3c-5	10 Torrentino	56 O. Escobar	7

6ª CARRERA. 1.300 mts. Cond. a las 17.35 hrs. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

616 A. Padovani	2-2	1 Apurado	56 P. Herrera	4
645 D. Alvarez	Rp.	2 Aspull	56 L. Triviño	6
610 D. Alvarez	7	3 Vilucano	56 O. Escobar	1
667 J.B. Castro	3-3	4 Batuque	56 P. Cerón	16
667 G. Georgudis	5-4-4	5 Castillo	56 R. Durán	11
479 J. Seaman	Rp.	6 D. Ventura	56 D. Salinas	10
574 J. Seaman	4	7 Paciente	56 V. Rojas	2
632 M. Velarde	Rp.	8 E. Jones	56 S. Soto	15
606 P. Molina	10-4	9 Grendo	56 M. Sepúlveda	8
618 P. Inda C.	6-4-6	10 Monito	56 J. Díaz	12
667 E. Vidal	5-4-13	11 Rivelinho	56 H. Galaz	13
606 L. Sorrel	11c-8	12 Sarcástico	56 S. Pérez	3
574 V. Contreras	6-5-7	13 Bañera	53 C. Amestelly	14
667 L. Rodríguez	6-5-5	14 B. Mujer	53 A. Muñoz	5
667 C. Urbina	2-5-2	15 Fantasear	53 A. Gutiérrez	9
606 D. Torres	3-5-6	16 Ferocidad	53 J. Carrasco	7

7ª CARRERA. 1.200 mts. Ind. 11 al 18.05 hrs. TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

672 J.E. Castro	14	1 Palitroque	55 J.M. Aravena	4
671 A. Donati	12-2	2 Ascotán	54 O. López	6
666 F. Velasco	7-8	3 Discóbolo	54 R. Toledo	1
658 C. Tapia	3-12c	4 Fotógrafo	54 P. Plaza	11
666 E. Castro	12	5 Francisqui	54 S. Zúñiga	10
666 E. Castro	10-9	6 R. Caribe	53 C. Barrera	2
666 P. Molina	10-13	7 Martini (D)	54 M. Sepúlveda	8
688 J. Seaman	3v-2v	8 S. Baby	54 M. Andrade	12
440 R. Quiroz	15	9 Acanta	53 G. Pardo	13
666 J. Castro L.	6-7-6	10 Arezzo	53 O. Pérez	3
624 F. Hernández	5-4	11 Cheuta	53 N.N.	14
578 M. Velarde	5	12 J. Ramón	53 C. Donoso	5
483 M. Rodríguez	Rp.	13 R. Frida	53 L. Toro	9
657 H. Gazmuri	Rp.	14 Tralquina	52 M. Olguín	7

8ª CARRERA. 1.400 mts. Ind. 13 al 9 a las 18.35 hrs. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

194 J. Zúñiga	Rp.	1 Achinada	56 O. Escobar	4
147 A. Valdés	Rp	2 G. Montañita	56 J. Romero	6
654 M. Muscatt	6c	3 Alisantina	55 S. Vázquez	1
680 A. Zamorano	Rp.	4 Baluba	55 E. Guzmán	11
624 R. Bernal	3-2	5 Hualafuén	55 C. Pezoa	10
685 J. Bernal G.	Rp.	6 Sin Temor	55 N.N.	2
642 J. Bernal G.	3v.	7 Media Luz	53 S. Suárez	8
522 J. Carrasco	8-6-2	8 Canciller	54 P. Cerón	12
400 J. Inda	Rp.	9 Jinetazo	54 L. Ramos	13
577 D. López	7-6-7	10 Mauritano	54 R. Pérez	3
666 C. Melej	4	11 Flote	53 J. Berrios	14
666 L. Sorrel	7-5	12 Lacour	53 E. Soto	5
670 M. Velarde	13-12	13 Pellahuén	52 J. Cisternas	9
670 A. Donati	10-3	14 Puntudo	52 G. Pinto	7

9ª CARRERA. 1.200 Mts. Hand. A las 19.05 Hrs. Ind. 23-19 QUINTA DE LA 5ª Y 6ª. SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

669 O. Manso	14	1 R. Triumph	56 M. Díaz	4
627 O. Manso	3-10	2 Pripol	51 J. Carrasco	6
684 M. Segura	4-3r	3 Tresdoble	56 N. N.	1
669 J. Castro R.	5c-11	4 Madrugador	55 O. Pérez	11
669 S. Miceli	7-2-4	5 Amadeo	53 J. M. Aravena	10
2440 V. Contreras	Reap.	6 Hueñicito	53 O. López	2
517 A. Yunusic	Reap.	7 Q. Listo	53 P. Cerón	15
448 R. Allen	Reap.	8 Rubens	53 M. Olguín	8
669 P. Bagú	5	9 C. Jondo	52 A. González	12
669 R. Jaque	8	10 Desilusión	52 R. Toledo	13
664 O. Silva	11-3	11 Huz	52 J. Díaz	3
595 P. Amestelly	Reap.	12 Moltiva	52 E. Cabrera	14
660 A. Sepúlveda	1-1-8	13 Buen Hijo	51 P. Castillo	5
664 A. Donati	3-2	14 No Peiro	51 V. Rojas	9
1997 A. López P.	Reap.	15 Simétrico	51 L. Toro	7

10ª CARRERA. 1.400 Mts. Hand. A las 19.35 Hrs. Ind. 40-27 SEXTA DE LA 5ª Y 6ª. SEPTIMA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

323 D. López	10-4	1 Porongo	59 R. Pérez	4
321 D. Alvarez	3-1-2	2 Tarántula	57 C. Pezoa	6

683 E. Inda S.	Reap.	3	Mozambo	54	S. Azócar	1
539 P. Melej	3-1-1	4	Piki	53	J. Berrios	11
623 H. Miranda	2.	5	Sello Rojo	53	S. Vázquez	10
702 E. Inda G.	6-8-3	6	Eres Tú	53	R. Jacquez	2
623 R. Chellew	2v-3	7	S. King	51	A. Muñoz	8
668 O. González	5	8	Zorpaso	51	No Corre	12
621 A. Padovani	12v-12	9	Chesco	50	G. Pinto	3
572 A. Valdés	7-8	10	Celedonio	49	L. Toro	5
631 H. Espinoza	2-3c	11	Huraño	48	O. P. Castillo	9
653 V. Romo	Reap.	12	Pasha	48	J. Díaz	7

11ª CARRERA. 1.200 Mts. Hand. A las 20.05 Hrs. Ind. 17-13 GDOR. PLACE Y DUPLA EXACTA. OCTAVA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

664 A. Sepúlveda	6-5-6	1	Perón	56	P. Castillo	4
660 A. Sepúlveda	13-5	2	Tata Juan	54	D. Salinas	6
697 E. Carreño	4-11	3	Abcam	54	O. P. Castillo	1
664 A. Quiroz	13-5	4	Laica	55	V. Rojas	11
593 R. Lora	3c-9c	5	Tifón	55	L. Ramos	10
701 R. A. Bernal	1-9	6	Gabana	53	E. Sepúlveda	2
664 J. Cavieres	6-14	7	L. Vitti (D)	54	P. Cerón	8
701 M. Rodríguez	8-2	8	Sarmiento	57	O. Pérez	3
672 S. Miceli	5-4-3	9	Jovele	53	J. M. Aravena	5
664 H. Yáñez	12-10	10	Benévola	52	J. Carrasco	9
637 C. Urbina	Reap.	11	Feliz	52	A. Gutiérrez	7

12ª CARRERA. 1.200 Mts. Hand. A las 20.35 Hrs. Ind. 18-11 GDOR. PLACE Y DUPLA EXACTA. NOVENA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

613 J. Castro L.	1-3-9	1	Giulio	55	O. Pérez	4
453 R. Quiroz	Reap.	2	Heresy	55	N. N.	6
2336 R. Quiroz	Reap.	3	Mabelita	53	H. Carvajal	1
671 O. Manso	2-1	4	Kady	55	J. Carrasco	11
670 C. Urbina	6-3-5	5	Mínimo	55	N. N.	10
701 R. Lora	4-1	6	Quilco	60	L. Ramos	2
637 J. Zúñiga	Reap.	7	Brasileiro	54	C. Galleguillos	8
439 P. Bagú	Reap.	8	Coralino	54	S. Vázquez	12
672 J. Inda G.	8-6-9	9	Centil	53	J. Berrios	13
624 L. Guerrero	3	10	Narayana	54	O. Escobar	3
670 H. Gazmuri	5-1-8	11	Quilco	54	J. M. Aravena	14
672 H. Jara	3-15	12	S. Corrida (D)	54	F. Díaz	5
672 J. Nicoli	2-10	13	Chufún	53	G. Pinto	9
624 G. Avila	12	14	Excitante	53	G. Pardo	7

Club Hípico

Domingo 27 de Abril de 1980

1ª CARRERA. A las 14.30 hrs. 1.300 Mts. Indice 25 al 17, la de la Triple inicial.

639 P. Melero	1	1	Rupestre	57	P. Castillo	8
627 A. Zamorano	Reap.	2	Kahuil	56	D. López	7
684 E. Inda	8	3	En Ti C.	55	S. Azócar	1
669 J. Maldonado	Reap.	4	Castano	54	E. Guzmán	5
684 O. Salinas	2-2	5	Drusina	54	J. Romero	2
684 E. Zijil	7	6	C. Fertil	51	R. Jacquez	9
676 L. Espinoza	3-6-9	7	Condenado	51	No Corre	6
380 J. Silva	Reap.	8	Sonrisal	51	C. Lizama	11
676 P. Medina	5-7	9	Endem.	50	C. Galleguillos	12
684 A. Martínez	8-6	10	M. Brujas	50	O. Jara	10
664 R. Serrano	Reap.	11	Puymáv.	49	E. Suárez	13
659 D. Alvarez	8	12	Testur	49	C. Amestelly	3
566 A. Bullezu	7	13	Taponazo	49	J. Berrios	4

Grupos: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 13)

2ª CARRERA. A las 15.00 hrs. 1.200 Mts. CONDICIONAL. 2a de la Triple Inicial

V. Romo	---	1	Arequipa	53	L. Ramos	8
364 J. M. Baeza	5	2	B. Paga	53	S. Azócar	7
J. Zúñiga	---	3	Capitala	53	R. Toledo	1
J. Silva	---	4	Córcega	53	C. Lizama	5
649 M. Velarde	2-3	5	Crucera	53	R. Sagardía	2
655 C. García	11	6	Damarita	53	J. Romero	9
650 J. Sánchez	10-12	7	L. Ganas	53	A. Pereira	6
381 A. Bullezu	2-5	8	M. Marta	53	J. Berrios	11
650 C. Tapia	9	9	Memphis	53	O. Escobar	14
O. González	---	10	Nadya	53	E. Silva	12
A. Abarca	9	11	Perlera	53	A. González	10
L. Espinoza	---	12	R. Facha	53	J. Astudillo	13
655 H. Miranda	6-3	13	Reñida	53	P. Castillo	3
655 G. Melej	8	14	Veroq.	53	J. Díaz	4

Grupos: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9)

3ª CARRERA. A las 15.30 hrs. 12.00 Mts. CONDICIONAL. 3a de la Triple inicial

649 C. García	9-5	1	A. M. Luna	53	E. Guzmán	8
649 J. Melero	8-2	2	Amañada	53	R. Toledo	7
617 A. Martínez	7-6	3	B. Sombra	53	O. Escobar	1
200 G. Urquidí	10	4	Canopus	53	J. Díaz	5
649 P. Bagú	4-7	5	Clásica	53	S. Zúñiga	2
649 L. Espinoza	6	6	Constanc.	53	J. Astudillo	9
455 J. Silva	3-3	7	Corvina	53	C. Lizama	6
649 M. Baeza G.	11-9	8	Estelita	53	P. Muñoz	11
V. Romo	---	9	H. Ticket	53	S. Vázquez	14
425 A. Bullezu	3-3	10	Kadina	53	J. Berrios	12
655 E. Leiva	6-9	11	L. Montura	53	J. Manett	10
649 J. L. Melero	8	12	Maraña	53	P. Castillo	13
655 J. Inda	7-6	13	Tiernamen.	53	L. Muñoz	3
369 O. González	11	14	Zagarella	53	E. Silva	4

Grupos: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14)

4ª CUARTA CARRERA. A las 16.00 hrs. 1.300 Mts. la serie.

653 F. Jacial	4-4	1	Escriba	60	L. Cifuentes	8
636 H. Miranda	1-3	2	Pronunci.	60	E. Silva	7

683 A. Carreño	2-2	3	Epucura	59	N. Urrutia	1
683 E. Carreño	5-5	4	Chaparrano	57	L. Pérez	5
630 J. Castro R.	1	5	Ferlasla	57	S. Vázquez	2
683 A. López	2-3	6	Fury	57	C. Lizama	9
653 O. González	6	7	Recórch.	55	O. Escobar	6
2017 J. Inda	Reap.	8	Coigue	54	J. Berrios	11
572 A. Martínez	8-6	9	Penitente	48	O. Jara	10
621 O. Silva	Reap.	10	Mailihue	48	J. Díaz	3
656 O. González	1-5	11	Quino	48	P. Castillo	4

Grupos: 1 (1 al 4) 2 (5 al 7) 3 (8 al 11)

5ª CARRERA a las 16.35 horas. 1.300 Mts. Ind. 15 é Infs. - (1ª del 5 y 6).

670 M. Velarde	6-6-4	1	Houplin	58	R. Toledo	8
637 L. Espino.	1-3	2	Indico	58	N. Urrutia	16
637 P. Medina	5	3	F y Nata	57	L. Muñoz	7
682 P. Polanco	7-5	4	Llantén	57	G. Lizama	1
108 A. Breque	Reap.	5	Régulo	57	E. Guzmán	5
680 A. Carreño	7-5	6	Elisita	58	S. Vázquez	2
625 M. Rodríguez	Reap.	7	Sirenita	56	S. Zúñiga	9
624 O. Silva	5-5	8	Quebranta.	54	C. Gallegui.	6
635 P. Melej	6-4	9	Donosita	52	R. Pérez	11
681 A. Martínez	5-4	10	Desvariada	50	No Corre	14
643 J. Seaman	Reap.	11	S. Baby	50	N. N.	12
654 R. Lora	7	12	Helvética	49	O. P. Castillo	10
681 R. Quiroz	5	13	Katinka	48	G. Pinto	13
635 E. Zijil	3	14	R. Bacán	48	P. Castillo	3
635 J. Melero	8	15	Sangala	48	J. Manett	15
670 O. González	12-14	16	Lapistoy	56	J. Pérez	4

GRUPOS: (1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)).

6ª CARRERA a las 17.05 horas. 1.800 Mts. CLASICO "JAPON"

677 L. Guerrero	1-11	1	Combate	61	E. Guzmán	8
653 J. Castro R.	2-1	2	Pacomio	59	S. Vázquez	7
651 J. Riveros	3-5-3	3	Paviot	59	S. Azócar	1
651 J. Cavieres	1-1-4	4	R. Mayori	55	E. Silva	5
677 J. Cavieres	5-5	5	Conservador	54	G. Pinto	9
677 T. Jacial	3-6	6	Crilobal	50	P. Castillo	9
677 J. Melero	2-2-4	7	Jabril	49	R. Pérez	6
652 E. Cortez	3-1	8	Checho	48	L. Toro	3
635 J. Melero	1-5	9	Sureño	48	N. N.	4

GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 6) 3 (7 al 9).

7ª CARRERA a las 17.35 horas. 1.300 Mts. CARRERA ESPECIAL. "GUILLERMO FORS TER B. - 4 (2ª del 5 y 6)

662 L. Herrera	1-2	1	Barbón	53	E. Guzmán	8
504 A. Martínez	1-2	2	Brentano	53	J. Berrios	7
504 L. Alvarez	1-11	3	C. Castillo	53	J. Astudillo	1
634 O. González	4-1	4	Discómano	53	O. Escobar	5
675 P. Bagú	2-1	5	Fustigado	53	L. Muñoz	2
504 J. Cavieres	1-3	6	Infanzón	53	E. Silva	9
503 A. Breque	1	7	Maipón	53	R. Pérez	6
412 J. Inda	2-1	8	M. Quieto	53	S. Vázquez	11
662 O. González	9-4	9	Moderado	53	P. Castillo	12
533 O. González	8-4	10	Morondo	53	G. Lizama	10
628 E. Fuentes	1	11	Parroco	53	A. González	3
561 J. Zúñiga	1	12	Samos	53	C. Leighton	4

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12).

CORRAL 9 con 10

8ª CARRERA a las 18.10 horas. 1.000 Mts. Ind. 18 al 13. - (3ª del 5 y 6)

659 P. Bagú	11	1	Damne	58	L. Muñoz	8
659 A. Carreño	4-12	2	P. Vid	55	J. Duarte	7
484 J. Maldonado	Reap.	3	Pinela	55	C. Galleguil.	1
659 J. Melero	1-13	4	Atizada	54	P. Castillo	5
494 J. Silva	Reap.	5	Rimador	54	O. Escobar	2
672 C. Tapia	Reap.	6	Caledonia	53	P. Plaza	9
2272 A. Abarca	Reap.	7	Esmeraldi.	53	J. Manett	6
625 L. E. Toledo	Reap.	8	Fulgurante	53	M. Olguín	11
592 P. Melej	1	9	R. Rebelde	53	S. Azócar	12
672 A. Martínez	Reap.	10	Samara	53	E. Silva	10
593 T. Jacial	8	11	Sigilo	53	R. Toledo	3
69 P. Inda	Reap.	12	Teruquita	53	R. Jacquez	4

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12)

9ª CARRERA a las 18.45 horas 1.000 Mts. Ind 9 al 1. (4ª del 5 y 6) Luz Artificial.

420 R. Serrano	Reap.	1	Trampiat.	57	O. Escobar	8
592 E. Carreño	9	2	Fonética	54	J. Duarte	7
279 O. Silva	Reap.	3	Fosforera	54	C. Galleguil	1
671 L. Severino	Reap.	4	Malka	54	J. Díaz	5

Pronósticos en La Palma

Nuestros pronósticos para La Palma son los siguientes:

1ª KOBE, Merry Boy, Vilmak

2ª EXMOUTH, Híkarú, Aljibe

3ª EL NIETO, Pizarrín, Faramalla

4ª DELINCUENTE, Prince

5ª EL GOMERO, Mimo, Bongiorno

6ª APURADO, Batuque, Fantasear

7ª SUNNY BABY, Ascotán, José Ramón

8ª ACHINADA, Lacour, Hualafuén

9ª NO PEIRO, Qué Listo, C. Jondo

10ª SELLO ROJO, Tarántula, Mozambo

11ª GABANA, Sarmiento, Laica

12ª GIULIO, Narayana, Mínimo

Preferidos de la Prensa

	El Mercurio	Las U. Noticias	La Segunda	Tercera	Mundo Hípico	El Ensayo	La Hípica	El Cronista
1 ^a	Drusina Rupestre	Sonrisal Taponazo	Drusina Castaño	Rupestre Sonrisal	Drusina Sonrisal	Rupestre M. Brujas	Taponazo Drusina	Sonrisal Endemoniada
2 ^a	Crucera Reñida	Crucera Reñida	Crucera B. Paga	Córcega Nadya	Córcega Crucera	Nadya Córcega	M. Marta Reñida	Crucera M. Marta
3 ^a	Corvina Amañada	Corvina Kadina	Kadina Corvina	Kadina Corvina	H. Ticket Amañada	H. Ticket A. M. Luna	Corvina Amañada	Amañada Corvina
4 ^a	Ferasla Pronunciam.	Quino Ferasla	Ferasla Coigue	Ferasla Pronunciam	Pronunciam. Ferasla	Coigue Quino	Pronunciam Ferasla	Recórcholis Ferasla
5 ^a	F. y Nata Indico	Indico R. Bacán	R. Bacán Elisita	Llantén Indico	F. y Nata Katinka	Régulo Katinka	Elisita R. Bacán	Régulo Elisita
6 ^a	Pacomio R. Mayori	R. Mayori Checho	Pacomio R. Mayori	R. Mayori Jabril	R. Mayori Checho	R. Mayori Checho	R. Mayori Pacomio	R. Mayori Pacomio
7 ^a	Maipón Samos	Maipón M. Quieto	Maipón Samos	Maipón Infanzón	Infanzón Brentano	Maipón Infanzón	Maipón Brentano	Maipón Brentano
8 ^a	P. Vid Atizada	R. Rebelde Rimador	R. Rebelde Rimador	R. Rebelde Rimador	Rimador Teruquita	Teruquita Esmeraldina	R. Rebelde Rimador	Samara R. Rebelde
9 ^a	Topaza Fairfax	Topaza Trampiatito	Topaza Malka	Topaza Malka	Topaza Fosforera	Topaza Trampiatito	Topaza Malka	Topaza Trampiatito
10 ^a	Culebrón A. Panda	Culebrón Ofuscado	Culebrón Ofuscado	Culebrón Ofuscado	La Cholitita Ofuscado	A. Panda Madhava	Ofuscado Culebrón	Madhava A. Panda
11 ^a	Esquinera Muchachita	Alerón Esquinera	Guindalero Esquinera	Esquinera Muchachita	Esquinera Guindalero	Alerón Fósforo	Esquinera Guindalero	Esquinera Cabrero
12 ^a	Tejano Cocuyo	Tejano Doncelleza	Tejano M. Mark	Tejano Cocuyo	Cocuyo Doncelleza	Cocuyo Pecaminoso	Pecaminoso Tejano	Cocuyo Proclamado
13 ^a	Zumbada M. Maria	Sabroso Maluco	Sabroso Zumbada	Sabroso M. y Medio	Sabroso Tolponero	M. y Medio M. Maria	Zumbada Sabroso	Acento Bonitillo

COMPAÑIA MINERA MONSERRAT S.A.

ESTADO FINANCIERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Constituida por escritura pública del 8-3-1924, decreto supremo 1058 del mismo mes y año del Ministerio de Hacienda y decreto Supremo 2441 del 21-11-1924; Reforma de Estatutos, por decreto supremo 2711 del 25-VIII, y decreto supremo 3959 del 20-XII-1934, Decreto de Hacienda 875 del 7-XI-1966, Decreto supremo Hacienda 962 del 29-XII-1969; Resolución 241 del 25-IX-1974, de la Superintendencia de Soc. Anónimas para reforma de los Estatutos.-

CAPITAL AUTORIZADO \$ 939.10
CAPITAL SUSCRITO \$ 939.10
CAPITAL PAGADO \$ 939.10

ACTIVO			PASIVO		
	PARCIALES	TOTALES		PARCIALES	TOTALES
CIRCULANTE FINANCIERO					
Financiero		\$ 84.870.41	CIRCULANTE		
Caja	\$ 1.535.44		Obligaciones a corto plazo		\$ 108.925.80
Bancos Nacionales	7.936.69		Dividendo N° 6, por pagar	43.881.60	
Bancos Moneda extranjera	9.107.28		Dividendo N° 7, por pagar	65.044.20	
Caja Moneda extranjera	66.300.00				
Depósitos a corto plazo en Financieras		\$ 48.494.00	PROVISIONES A CORTO PLAZO		
Cuentas por Cobrar a corto plazo		\$ 674.700.00	1ª Categoría y tasa adicional	215.523.00	251.599.20
			Impuesto habitacional	23.426.00	
			Participación al Directorio	12.650.20	
FIJO FISICO		\$ 3.536.51	CAPITAL Y RESERVAS		\$ 5.982.749.70
Propiedades Mineras	\$ 3.535.51		Capital: 939.102 acc	939.10	
Muebles y Utiles Stgo	8.800.00		Reserva de Revalorización		
	12.335.51		Revalorización Capital propio	5.966.753.25	
Menos: Depreciaciones acumuladas	8.799.00		Reservas de Utilidades		
			Fondos por distribuir	3.802.85	
FINANCIERO			Fondo de reserva legal	11.254.50	
Inversión en Soc. Mascota Ltda.		\$ 5.784.669.70	CUENTA DE RESULTADOS		
			Utilidad del Ejercicio		253.004.92
		\$ 6.596.279.62			6.596.279.62
CUENTAS DE ORDEN			CUENTAS DE ORDEN		
Acciones del Directorio en Garantía		7.00	Responsabilidad por acc del Directorio en Garantía		7.00
Poliza del Directorio en Garantía		69.133.00	Responsabilidad por Poliza del Directorio en Garantía		69.133.00
		\$ 69.140.00			69.140.00

COMPAÑIA MINERA MONSERRAT S.A.

CUENTA DE RESULTADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

INGRESOS DE LA EXPLOTACION	\$ 1.053.000.00
Remesas recibidas US\$ 9.700.-	\$ 378.300.-
Cuentas por Cobrar "17.300.-"	674.700.-
COSTO FUNCION ADMINISTRATIVA	428.088.81
Remuneración Directorio	23.027.00
Participación Directorio	10.913.28
Honorarios	237.781.44
Gastos Generales	156.367.09
	\$ 624.911.19
INGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACION	63.644.36
Intereses percibidos	42.669.74
Diferencias en conversión	9.285.93
Otros ingresos;Recup.Provisión	11.688.69
	688.555.55
REMUNERACION DEL DIRECTORIO	
Provisión participación Pte. Ejercicio	12.650.20
Resultado antes del Impuesto y corrección monetaria	675.905.35
Corrección monetaria	183.951.43
Prov. Impuesto 1ª Categoría	215.523.00
Impuesto habitacional	23.426.00
	422.900.43
Utilidad según Balance General	\$ 253.004.92

Los Inspectores de Cuentas infrascritos, certificamos haber revisado el presente Balance General de La Cía Minera Monserrat S.A. cerrado al 31 de Diciembre de 1979, el cual hemos encontrado conforme con los Libros de Contabilidad y con la Documentación respectiva.-

Nota: El presente Balance General ha sido confeccionado según las normas explicativas N° 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6

La auditoria externa ha sido practicada por el Sr. Sergio E. Rojo R. según consta en el Certificado anexo correspondiente.-

Enrique Vives Renard
Inspector de Cuentas

Manuel A. Jaime Veit
Inspector de Cuentas
Suplente

Juan Almeida C.
Contador
cc. 8.809.112

Ljubomir Bakovic T.
Director Gerente

Daniel Lyon S.
Presidente

INFORME DE LOS AUDITORES

SRS. PRESIDENTE Y DIRECTORES DE CIA. MINERA MONSERRAT S.A.-

He examinado el Balance General de Cía. Minera Monserrat S.A., al 31 de Diciembre de 1979, y las correspondientes Cuentas de Resultado por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Mi examen fue efectuado de acuerdo con normas de Auditoría generalmente aceptadas y por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los Registros de Contabilidad y otros procedimientos de Auditoría en la medida que consideré necesario aplicar en las circunstancias.

En mi opinión, dicho Balance y Cuentas de Resultado, leídos conjuntamente, presentan equitativamente la situación financiera de la Cía. Minera Monserrat S.A., al 31 de Diciembre de 1979 y el resultado de sus operaciones por el Ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios contables generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme.

11 de Abril de 1980.

(Fdo.) Sergio E. Rojo R.
CC. 20.063 - Ldo.18296

Euforia femenina anoche en el recital de José Luis Rodríguez

Entre piropos, gritos y besos de sus admiradoras debutó anoche en el teatro Casino "Las Vegas" José Luis Rodríguez, el cantante y actor venezolano que se encuentra en Chile desde el lunes pasado.

El recital ofrecido por "El Pavo Real" incluyó 17 canciones interpretadas en una hora y media de actuación que dejó "con gusto a poco" a sus admiradoras, algunas de las cuales salieron reclamando del

teatro: "No es como Sandro, que canta hasta 22 canciones"; "Tanta propaganda para esto", fueron algunas de las quejas escuchadas en la puerta del teatro al final de la presentación. Sin embargo, las reacciones en la sala fueron otras ya que los movimientos de baile ejecutados por José Luis Rodríguez las dejaban sin aliento.

La presentación, anunciada para las 22 horas, se atrasó hasta las 22.20, momento en que

Rodríguez apareció en el escenario, comenzando su actuación ante un teatro lleno en sus tres cuartas partes. Los primeros temas fueron lentos y no lograron incentivar demasiado a las admiradoras de "Mister Chévere" que vestía un traje azul muy ajustado. Pero a medida que José Luis Rodríguez se quitaba la ropa o hacía algún paso de baile el público se iba entusiasmando.

Acompañaban al cantante 11 músicos, entre venezolanos, peruanos y chilenos y un coro de dos chicas venezolanas, una rubia y otra morena vestidas de blanco.

EN SOLO TRES MINUTOS

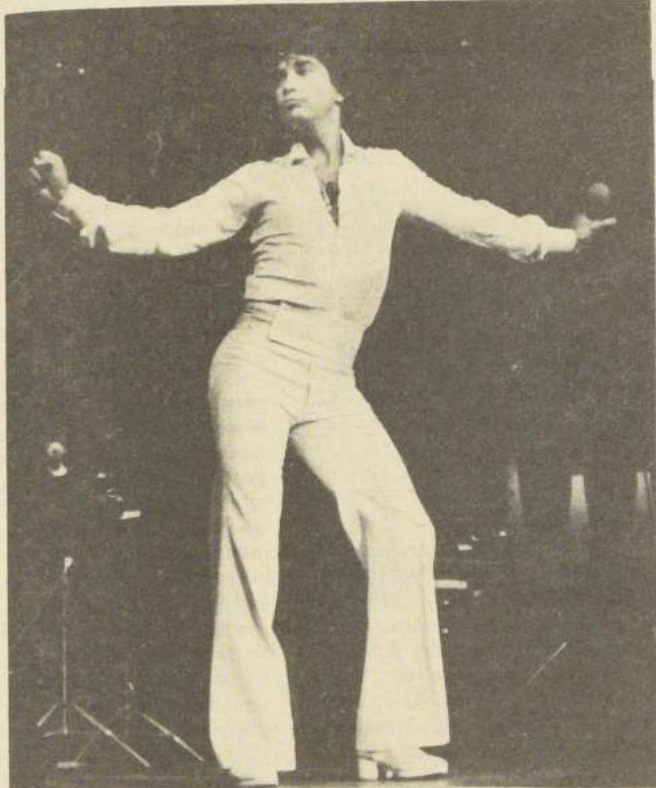
El artista pidió tres minutos al público, al cabo de los cuales regresó al escenario vestido completamente de blanco ante el asombro de sus admiradoras: "En México dijeron que bien viste José Luis Rodríguez, pero qué rápido", explicó el "Puma".

Dedicando una de las canciones a las "Marías" que se encontraban presentes empezó a cantar: "Te imaginas una noche entera para amarnos María", lo que provocó gritos entre las fans de todas las edades. Algunas las más osadas se atrevieron a llegar hasta el escenario y cambiarle una rosa por un beso.

En otro de los temas que decía: "La puerta dejó abierta" las admiradoras gritaron "¿Dónde?". Así, el recital fue subiendo de tono hasta que las fans comenzaron a bailar junto con José Luis Rodríguez y a acercarse a los pasillos del teatro casino.

Al igual que en Viña del Mar, los temas más movidos del Puma, tales como "El Pavo Real", provocaron más euforia en el público y al final de la presentación el artista tuvo que repetir esta canción porque las admiradoras no se retiraron de la sala hasta que su idolo volvió al escenario.

Una de las canciones que interpretó anoche el venezolano fue "Si vas para Chile", la cual fue cantada por todos los presentes y muy aplaudida. "Yo quiero decirles esta noche, desde lo más profundo de mi corazón, a esta minúscula parte del gran pueblo que visito: Chile yo te amo", manifestó José Luis Rodríguez.



"Chévere, chévere, chévere". El "Pavo Real" demuestra una vez más sus condiciones de baile.

José Tomás Hurtado, actual Subsecretario del Trabajo Designado Vicepresidente Ejecutivo en Canal Once

José Tomás Hurtado Contreras, actual Subsecretario del Trabajo y profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, fue designado por decreto del Rector de la Casa de Bello como Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, Canal Once.

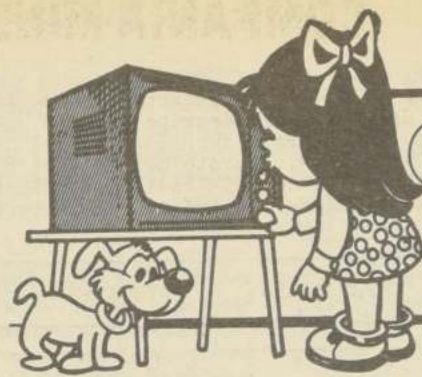
Junto con la nueva desig-

nación del académico José Tomás Hurtado, la autoridad universitaria agradeció la gestión interina de Ignacio Errázuriz, quien tuvo a su cargo esas delicadas funciones desde la renuncia del titular, Juan Ramón Samaniego.

El decreto universitario comienza a regir desde mayo próximo.



El final: una pequeña sube al escenario a bailar junto al artista, mientras los garzones detienen al resto de fans que quieren llegar hasta donde está el "Puma".



CARTA DE AJUSTE

*PROGRAMACION A COLOR

CANAL 5

- 13.45 CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada"
- 14.00 IDENTIFICACION
- 14.01 *EL ASTUTO WHEELIE. Carreras, aventuras y mucha acción en medio del automovilismo. Hoy: "DR. KRANKENSTEIN". Dib. Anim.
- 14.30 *PULGARCITO DETECTIVE: Pequeño guardián, de la seguridad pública. Hoy: "LA HISTORIA DE LOS BILLETES FALSOS". Dib. Anim.
- 15.00 *ASES DEL PELIGRO. Tres chicos acróbatas en motocicletas. Hoy: "EL SECRETO DE JESTEN".
- 15.30 I CINE TRIPLE ACCION: "VIAJE PELIGROSO". Divertido western que relata la historia de un grupo de mujeres conduciendo las carretas de una caravana en viaje a California, para buscar marido. Actuaciones de Scott Brady, David Brian y Vera Ralston.
- 17.40 II CINE TRIPLE ACCION: "EL GLADIADOR QUE DESAFIO AL IMPERIO". En la época en que los sistemas de comunicación eran lentos y primitivos, aparecieron en los confines de Roma algunos simuladores de la Sagrada persona del Emperador.
- 18.50 III CINE TRIPLE ACCION: "EL BOMBARDERO".
- 20.29 VAMOS A DORMIR
- 20.30 I SUPER CINE: "NADIE ME CREERA". El irónico drama de un hombre que por azar del destino al morir su esposa, es acusado de asesinato. Actuaciones: Robert Young y Susan Hayward.
- 22.10 II SUPER CINE: "UN EXTRAÑO EN MI PUERTA". Un famoso foragido busca refugio en la casa de un predicador, quien trata de reformarle aún a costa de la seguridad de su familia. Original western protagonizado por: McDonald Carey y Patricia Medina.
- 23.35 *CONVERSANDO.

CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL
- 11.00 *FESTIVAL INFANTIL. Para este día de descanso en el hogar, las mejores series infantiles y de carácter documental.
- 14.20 *EL HOMBRE NUCLEAR. Las extraordinarias aventuras de Steve Austin, el hombre que la ciencia reconstruyó para ponerlo al servicio de su país. Con Lee Majors y Richard Anderson.
- 15.15 *FUTBOL PROFESIONAL. Televisión Nacional y su Área Deportiva entregan, en directo, un partido estelar de la fecha del Fútbol Profesional.
- 17.30 *DIBUJOS ANIMADOS. Para los más pequeños de la familia.
- 17.45 *FESTIVAL DE ABBOTT Y COSTELLO.
- 19.00 *EL CRUCERO DEL AMOR. Una simpática y romántica comedia, cuya acción se desarrolla a bordo de un crucero de lujo... ideal para el amor.
- 20.00 *TRONCAL NEGRETE. Don Fermín es socio fundador, director, entrenador e inspirador del "Troncal Negrete", un club de fútbol de un barrio modesto en las periferias de Santiago. En torno a los compromisos deportivos del Club y a la vida de los habitantes del barrio gira este programa, producido por TVN, y que cuenta con la actuación estelar de Ronco Retes. Libretos de Willy Basculán y Ronco Retes. Dirección de televisión de Gabriela Tesmer.
- 20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 *SESENTA MINUTOS.
- 21.30 *SUPER PREMIERE UNIVERSAL
- 23.30 *M.A.S.H. La más divertida sátira bélica, con humor... negro.
- 00.00 *BARNEY MILLER. Vida y milagros del capitán Barney Miller y sus hombres, policías de tremendo corazón y... paciencia a prueba de maníacos.
- 00.30 CINE DE TRASNOCHE
- 02.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11

- 10.45 *CARTA DE AJUSTE
- 11.00 *MUSICA SERIA. Conducción: Francisco Madrid.
- 12.00 *FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 15.05 *FIEBRE DE SABADO el programa número uno del mercado juvenil latinoamericano, desde las discoteques más importantes de México, con los últimos éxitos de la música Disco.
- 16.00 *TARDES DE COMEDIAS. HAPPY DAYS: LOS DIAS FELICES, a través de la familia Cunningham, Richie y Marion, y sus cinco hijos. Ambientada en los años 50, muestra la juventud de esa época -sus valores, sus fiestas, sus amores- cuando el rock and roll hacía furor en el mundo entero. Con la actuación de Ron Howard y Mario Ross. Hoy: "RICHIE DA LA BATALLA". En el café a Richie lo dejan en ridículo y la joven que lo acompaña lo deja plantado por su actitud de cobarde, después de lo ocurrido se propone cambiar y no permite que... EN FAMILIA: Archie Bunker, el jefe del hogar, es un personaje lleno de prejuicios, un personaje divertido, opinante y extremadamente tradicionalista.
- 17.05 *SUPER CINE DOBLE. "EL AMOR A LA TIERRA" (PIONNER WOMAN) western, año de producción 1973. Actuación estelar de Joanna Pettet, William Shatner y David Janssen. En el año 1867, una familia se traslada al oeste, con el propósito de ocupar unas tierras adquiridas. Al llegar descubren que esas tierras están ocupadas y quienes las tienen obligan al propietario a... "EL DEPORTE EN LA SANGRE" (BLOODSPORT) producción 1973, melodrama, actuación de Ben Johnson, Larry Hagman y Gary Busey. En una pequeña ciudad de Estados Unidos, un joven destaca en el equipo de fútbol local y ello se lo debe a su padre, quien hizo de él un jugador en el rudo deporte de los norteamericanos, un día un compañero muere en entrenamiento y la actitud del joven hacia el deporte varía y se rebela contra su padre.
- 20.25 *TELEONCE NOTICIAS es un amplio informativo con lo ocurrido en Chile y el mundo, preparadas por el Departamento de Prensa, con la conducción de: Mónica Cerda y Juan Guillermo Vivado.
- 21.15 *EL TIEMPO: Con María Graciela Gómez.
- 21.20 *GRANDES IMPACTOS DE LA TELEVISION Hoy: "PRINCIPE Y MENDIGO", de Charles Dickens.
- 00.00 *TIERRA DERECHA las principales alternativas de la hípica del fin de semana desde el Club Hípico y del Hipódromo de Chile. Conduce: Nelson Bustos.

CANAL 13

- 10.30 *CARTA DE AJUSTE Sinfonía N° 3 en Fa Mayor of. 90 de Johannes Brahms, con la orq. Filarmónica de Viena
- 11.00 *AMIGOS DEL HOMBRE, serie documental
- 11.30 *ENCICLOPEDIA BRITANICA, documental inglés
- 12.00 *LOS ANTEPASADOS DE CHURCHILL, serie inglesa de la BBC, basada en una obra de Churchill. Ultimo capítulo
- 13.00 LOS TRES CHIFLADOS, humor
- 13.30 *DEPORTES ESPECTACULARES, aspectos más importantes con el acontecer deportivo en Estados Unidos y otras partes del mundo.
- 13.55 *MORDILLO
- 14.00 *SABADOS GIGANTES, con la animación de don Francisco. Dirección de Arturo Nicoletti y Reynaldo Sepúlveda
- 20.25 *TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.
- 20.30 *TELETRUCE
- 21.20 *MORDILLO
- 21.25 *NOCHE DE ESTRENO, cine
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE, cine

El lunes llega María Creuza

La cantante brasileña María Creuza y la italiana Loredana Verté son las dos figuras internacionales que presentará Canal 13 en sus programas musicales. La intérprete itálica que llegó en el día de ayer al país, señaló a los periodistas que la entrevistaron, que era motivo de orgullo presentarse en Chile, donde sabe que existe un numeroso público que se ha

interesado por ella y por sus canciones.

Por otra parte, María Creuza llega el lunes a Chile en el vuelo Varig 920 de las 13.40 horas. Ella popularizó temas tales como "Usted abusó", "Medianoche", "Palabras cruzadas", "Tú mentira me hace feliz" y otras tantas más, que dará a conocer en cada una de sus presentaciones.

Ambas artistas se presentarán en "Sábados Gigantes" y "Carrusel" estudiándose, en estos momentos, la posibilidad de llevarlas a "Nuestra Hora" bloque que reaparece el martes próximo.

MARIA CREUZA llega el lunes al país invitada por Canal 13 para presentarse en los espacios musicales de esa estación televisiva.



ENVASES Y ESTAMPADOS METALICOS REYESA S.A.

Autorizada según Resolución 22 C de la Superintendencia de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsa de Comercio y publicada en el Diario Oficial N° 29386 del 20 de Febrero de 1976. =

PRESIDENTE: Héman Ferreiro Aguilera DIRECTORES: Hector Reyes Alvarez, Alberto Reyes Alvarez, Gonzalo Reyes Alvarez, Emilio Reyes Alvarez.

ESTADO FINANCIERO. (en miles de pesos sin decimales).

Balance al 31. Diciembre. 1979

Activo Circulante	11.228,=
Pasivo Circulante (	5.154,=)
Capital de Trabajo	6.074,=
Activo Fijo	7.609,=
Otros Activos	474,=
Pasivo a largo plazo	2.298,=
Patrimonio Neto	11.859,=

Resultado entre el 1.1.79 y el 31.12.79.

Ingreso de Explotación	56.297,=
Costo de Explotación (	50.234,=)
Margen de Explotación	6.063,=
Gastos de Administra-	
y Ventas (	5.665,=)
Resultados Operacionales	398,=
Otros Ingresos/(Egresos)	
netos no Operacionales	167,=
Corrección Monetaria	
(Más/menos) (	1.238,=)
Resultado antes de	
Imppto a la renta	
Imppto a la Renta (	)
Utilidad/Pérdida) neta (	673)

Firma del Gerente General.

Hector Reyes Alvarez

Firma del Contador.

Nora Araya Añorga.

Confirmado "Lunes Gala" quiere trasladarse a Viña

El Casino Municipal de Viña del Mar confirmó a reporteros de "El Cronista" que efectivamente existen conversaciones para que el programa "Lunes Gala", de Canal 13, se emita directamente desde ese recinto en la Ciudad Jardín.

"Sí, es efectivo —señala Carlos Ansaldo, relacionador público del Casino— pero hay algunos problemas de costo por parte de Canal 13, debido a lo cual estamos a la espera de la respuesta definitiva."

"Nosotros —agregó— no tenemos inconveniente en facilitar para las transmisiones de Lunes Gala el Cabaret del Casino Municipal". Luego añadió: "Incluso, algunas autoridades de Viña del Mar han manifestado su interés en que el espacio se realice desde esta ciudad".

Más adelante, Ansaldo dijo que el problema radica en estos momentos en Canal 13, ya que la estación para hacer el programa deberá trasladar grandes equipos y numeroso personal hasta Viña del Mar, lo cual implica un problema de costo. "Nosotros tenemos la mejor disposición para facilitar el Casino y sólo estamos a la espera de la confirmación", terminó diciendo el relacionador público.

EL PUBLICO EL MAYOR PROBLEMA

La idea de efectuar el programa musical en Viña del Mar, surgió en la planificación anual del equipo de Gonzalo Bertrán, quien desea para este espacio la mayor originalidad que pueda darse en la televisión chilena.

Pero el problema mayor radica en el público, ya que el programa necesita de alrededor de 60 personas que figuren dentro del plano noticioso de la semana, para que ocupen las primeras filas del auditorium. Esto obliga a costear su traslado y alojamiento en Viña del Mar, lo que aumentaría los costos de producción en forma considerable, impidiendo de tal forma su realización en la ciudad turística.

Sin embargo, fuentes bien informadas señalaron que en estos momentos se busca una solución al problema, ya que sería de considerable beneficio para el espacio y para Canal 13 que éste se realice en Viña del Mar.



Dentro de los próximos días se sabrá la respuesta definitiva sobre el traslado de "Lunes Gala" a Viña del Mar. Por lo menos en esa ciudad los esperan con los brazos abiertos.

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX

TEATROS

AMERICO VARGAS. (MONEDA) Moneda 920 (715451) 19 y 22 hrs. "Y así es..." \$200.- Domingo: 11.30 hrs. "El lobo cachetón y la máquina del tiempo". \$60.- 19 hrs. "Y así es..." \$200

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Hotel Paradise" \$150, Alta \$100 Estud. \$50

BULNES. Av. Bulnes 188 (61412) 19.30 hrs. "Viva Somoza" \$200 Estud. e Inst. 50%.

CASA DEL CANTOR. Teatino 657. 22 hrs. "Patricio Liberona, Yahuarquilla, Leo Sequeda, Los del Callejón, Violeta Ludwig y Amanecer."

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (80359) 16 y 19 hrs. "Amor sin barreras" \$500; \$350 y \$250.- Domingo: \$400, \$300 y \$200

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912) 19 y 22 hrs. (Domingo: 15.30 y 19 hrs.) "Holiday on ice" Palcos \$2.500; Platea \$450; niños \$300; Alta \$300; niños \$200 y Popular \$150; niños \$75

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.30 hrs. "Tres Marías y una Rosa" \$200. Estud. \$100

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "La gaviota voló y el lio dejó" \$180

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) Ballet 19 hrs. "Kindertotenlieder" \$80 Socios y Estud. \$40

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) Martes: "Jazz"

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar" \$200.- Domingo y Lunes descanso.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Dráculito, Draculitos y Draculones" \$200

U. CATOLICA. J. Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "Las preciosas ridículas y Sganarelle" \$180 Convenio \$90. Estud. \$40

CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 770 (35375). Desde las 12 horas. "Orrieta Martínez" (18) \$ 60

TEATROS Y CINES

ASTOR. Huérfanos y Estado. (392100) Desde las 11.30 hrs. "Custodio de señoras". (18) \$ 80 L. M. y M. \$ 40.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Cuentos colorados" y "Cuentos de alcoba". (21) \$ 60 L. M. y M. \$ 30.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 horas. "El hombre araña ataca de nuevo" y "La aventura del Poseidón". (men.) \$ 40. M. y M. \$ 20.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 12.30 horas. "El justiciero implacable" (18) \$ 80

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 horas. "Norma Rae" (18) \$ 80

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "Llega un jinete" y "Buscando a Mr. Goodbar" (21) \$ 35.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. "Kamasutra" (21) \$ 60

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 12.30 horas. "Alien, el octavo pasajero" y "La última fuga" (18) \$ 50

DUCAL. Agustinas 777 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Kramer vs Kramer" (14) \$ 80 L. M. y M. 50 %.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "El testigo debe callar" (21) \$ 60 M. y M. \$ 30.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 horas. "Bruce Lee en Nueva Guinea". (14) \$ 70

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "Una mujer descasada". (21) \$ 70.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "El perro fiscal" (men) \$ 70

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 horas. "Romeo y Julieta" (14) \$ 80

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "La favorita de la clase" (21) \$ 60. L. M. y M. \$ 30.

KING. Huérfanos 840 (32838) Reparaciones LIDO. Huérfanos 680 (30979). Desde las 12 horas. "La profesora de lenguas" (21) \$ 80

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Un superpolicia en Africa" y "No disparen, soy dentista" (men.) \$ 50 M. y M. \$ 25.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 13 hrs. "Lazos de sangre" (18) \$ 70.- Domingo Idem.- y 11 hrs. "Mi amigo al dragón" (men) \$ 30

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Pecado venial" y "Malicia" (21) \$ 50. M. y M. \$ 25.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "La favorita de la clase" (18) \$ 60. M. y M. \$ 30.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 12.30 hrs. "La jaula de las locas" (21) \$ 70.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "El puño de la serpiente" (men) \$ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Call girl" y "Los doctores las prefieren desnudas" (21) \$ 40 M. y M. \$ 20.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Niña bonita" y "Harry, el sucio" (21) \$ 40.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "La novicia" y "Nathalie, después del amor" (21) \$ 50 M. y M. \$ 25.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15.15 y 21.30 hrs. "Apocalipsis ahora" (18) \$ 100 M. y M. \$ 50.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. "La bella durmiente" (men.) \$ 30.

20.30 hrs. "El Inquilino" (18) \$ 60 y \$ 45. L. M. y M. \$ 30.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 10.30 horas. "Cactus Jack, el villano" (Men.) \$ 70

WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 12 hrs. "Pasaje peligroso" (18) \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "La vecina" (21) \$ 60

SECTOR PROVIDENCIA-IRRARRAZAVAL

CALIFORNIA. Irrarrazaaval 1568 (230976). 16.30, 19.15, y 22 horas. "Cactus, Jack, el villano" (Men.) \$ 80

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "Apocalipsis ahora" (18) \$ 70 M. y M. \$ 35.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 hrs. "Kramer vs Kramer" (14) \$ 80.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 hrs. "El puño de la serpiente" (men) \$ 70.- 19 y 22 hrs. "Días de Gloria" (18) \$ 80

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "Pelea de fondo" y "El año que viene a la misma hora" (18) \$ 50 L. M. y M. \$ 25.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.15, 19 y 21.45 horas. "El justiciero implacable" (18) \$ 80

PROVIDENCIA. Manuel Montt 032 (42887) Descanso.

SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 15.30, 130 y 21.30 hrs. "Kramer vs Kramer" (14) \$ 80 y \$ 100.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 16, 19 y 22 hrs. "Pasaje peligroso" (18) \$ 80 y \$ 100.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Ataques estelares del tercer tipo" y "Un hombre, un caballo, una pistola". (Men.) \$ 35. J. y V. \$ 25.

**andy
capp**



A causa de una larga sequía en los campos australianos el ganado apenas puede alimentarse y el poco pasto es disputado por miles de canguros hambrientos que los agricultores no pueden eliminar, debido a la legislación vigente sobre la protección de estos animales.

A los enormes daños que derivan de los pastos se agrega ahora la amenaza que los canguros, atraídos por la poca hierba que circunda aún los aeropuertos comprometiendo la seguridad de los vuelos.

Los residentes de la localidad de Bourke, a quinientos kilómetros de Sidney, pidieron al gobierno proclamar "caza abierta" a los animales y reabrir la exportación de cueros hacia Estados Unidos, cerrada en 1973 después de las presiones de las asociaciones para la defensa del ambiente y de los animales. (ANSA)

Solución



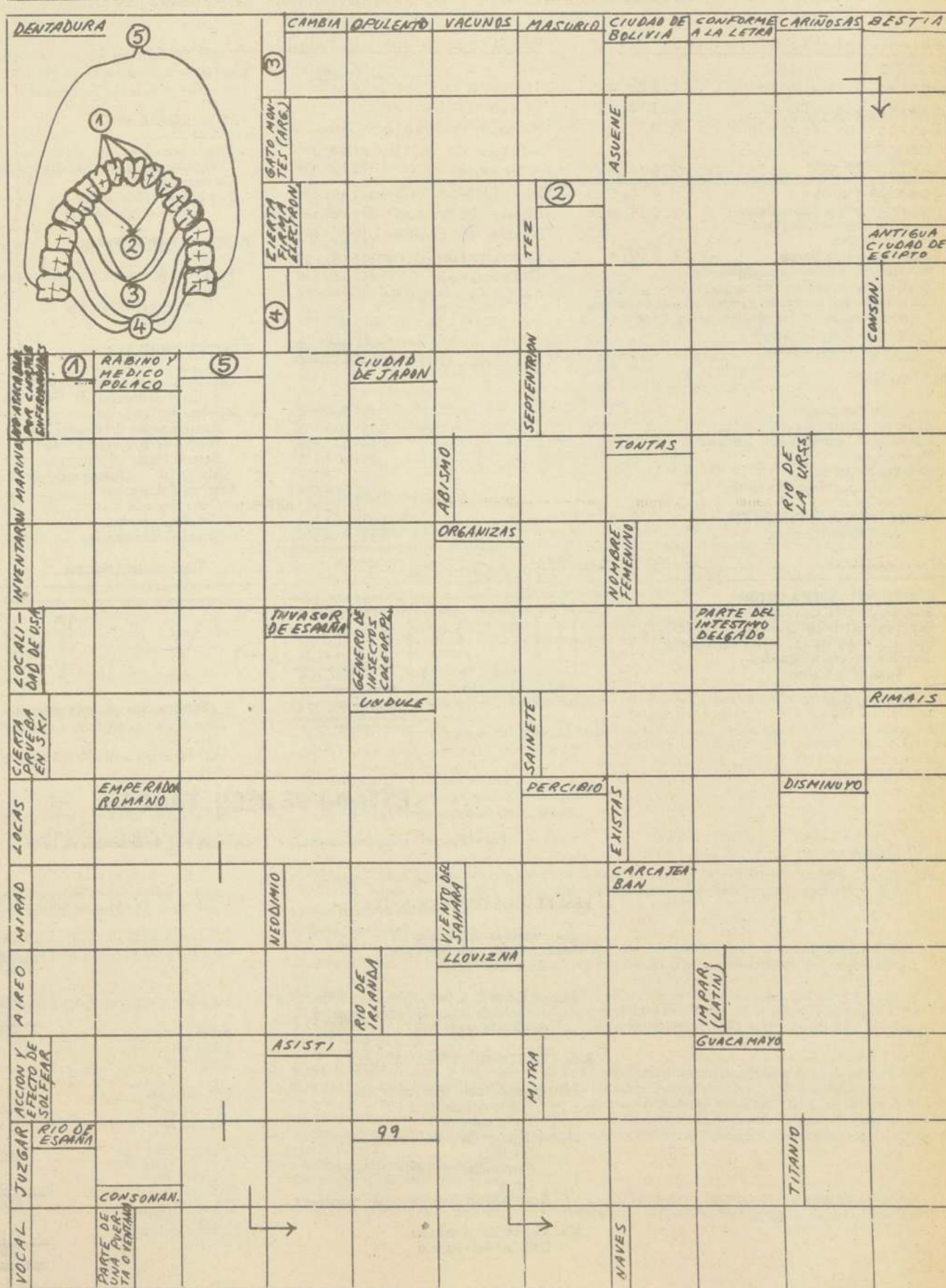
PANCHITA



SI COMO DICES, SOY GLIARO, TENGO DINERO E INTELIGENCIA ¿ PARA QUE DEMONIOS NECESITO CASARME?

Crucigrama

Por Augusto Gubler



CELULOSA ARAUCO Y CONSTITUCION SOCIEDAD ANONIMA

Autorizada por Resolución N° 300-S
de fecha 18 de Agosto de 1971

Capital autorizado, suscrito y
pagado: US\$ 92.067.582

Balance General al 31 de Diciembre de 1979

DIRECTORIO

Presidente:
Vicepresidente:
Directores Titulares

Sr. Jorge Ross Ossa
Sr. Pablo Aldunate Phillips
Sr. Eduardo Allen Hahn
Sr. Sergio Cardone Solari
Sr. Raúl De la Fuente Martínez
Sr. Carlos Godoy Avendaño
Sr. Fernando Léniz Cerda
Sr. Lizardo Miranda Navarro
Sr. Anselmo Palma Carrasco
Sr. Luis Joaquín Ramírez Pineda
Sr. Gastón Valdivia De la Sotta
Sr. Raúl Espinosa Wellmann
Sr. Raúl Herrera Correa

Directores Suplentes:

ACTIVOS

ACTIVO CIRCULANTE:

	1979 \$
Disponible	97.278.299
Valores negociables	1.308.586.559
Deudores por ventas (menos estimación de cuentas incobrables \$ 5.050.011.—)	1.253.583.185
Empresa Forestal Arauco Ltda.	283.992.575
Sociedad Forestal Celco Ltda.	14.605.871
Deudores varios	116.808.090
Impuestos por recuperar	122.189.032
Bosques y Plantaciones en explotación	217.186.727
Productos terminados y en proceso	129.317.891
Materias primas, materiales e importaciones en tránsito (menos estimación por obsolescencia \$ 7.596.020.—)	619.069.591
Gastos pagados por anticipado	40.716.414
Total activo circulante	<u>4.203.334.234</u>

ACTIVO FIJO:

Bosques y Plantaciones	1.106.496.774
Edificios, construcciones y terrenos	5.445.679.106
Maquinarias, instalaciones y equipos	4.582.547.650
Otros activos	234.576.112
Obras en construcción	28.343.307
Mayor valor por retasación técnica	2.419.728.088
Sub Total	13.817.371.037
Menos: Depreciación acumulada	4.273.512.721
Total activo fijo neto	<u>9.543.858.316</u>

OTROS ACTIVOS:

Cuentas por cobrar a largo plazo	54.951.390
Sociedad Forestal Celco Ltda.	40.478.409
Intereses por renegociación deuda CORFO	204.960.927
Gastos de organización y puesta en marcha	628.501.394
Derechos en otras sociedades	22.607.904
Total otros activos	<u>951.500.024</u>
Total activos	<u>14.698.692.574</u>

PASIVOS

PASIVO CIRCULANTE:

	1979 \$
Bancos acreedores	2.081.474.087
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	527.812.051
Cuentas por pagar	264.146.702
Provisiones y retenciones	100.017.461
Total pasivo circulante	<u>2.973.450.301</u>

PASIVO A LARGO PLAZO:

Préstamos de instituciones nacionales y extranjeras	3.027.118.106
Provisiones	73.740.446
Total pasivo a largo plazo	<u>3.100.858.552</u>
Total pasivos	<u>6.074.308.853</u>

CAPITAL Y RESERVAS:

Capital autorizado, suscrito y pagado dividido en 92.067.582 acciones de un valor nominal de US\$ 1 cada una	3.125.694.412
Reservas Reglamentarias:	
Revalorización del Capital Propio	1.159.484.912
Fondos de Reservas Forestales	650.871.558
Reserva Mayor valor retasación técnica del activo fijo	2.419.728.088
Mayor valor en Inversiones subsidiarias	12.803.620
Reservas Voluntarias:	
Otras Reservas	469.111.033
Utilidades retenidas:	
Utilidad del ejercicio	786.690.098
Total capital y reservas	<u>8.624.383.721</u>

Total pasivos, capital y reservas

14.698.692.574

ESTADO DE RESULTADOS

Por el Ejercicio comprendido entre el 1° de enero y 31 de diciembre de 1979

RESULTADOS OPERACIONALES:

Ingresos de la explotación	5.552.993.246
Menos: Costo de la explotación	<u>3.189.850.657</u>
Resultado bruto	2.363.142.589
Menos: Costo de la función ventas y embarques	892.947.260
Costo de la función administrativa	645.956.138
Resultado operacional	<u>824.239.191</u>

RESULTADOS NO OPERACIONALES:

Más: Ingresos fuera de la explotación:	
Ingresos financieros	240.977.696
Otros ingresos	3.243.457
Menos: Egresos fuera de la explotación:	
Intereses	582.840.063
Remuneraciones del directorio	848.959
Otros	<u>49.855.875</u>
Resultado antes de corrección monetaria	<u>434.915.447</u>
Más: Corrección Monetaria	351.774.651
Utilidad del ejercicio	<u>786.690.098</u>

Las notas adjuntas números 1 al 12 forman parte integral de estos estados financieros.

(CONTINUA AL FRENTE)

CELULOSA ARAUCO Y CONSTITUCION SOCIEDAD ANONIMA

(VIENE DEL FRENTE)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. Aporte de Activos y Pasivos de Industrias de Celulosa Arauco S.A. a Celulosa Constitución S.A.:

Con fecha 14 de septiembre de 1979, la Junta General Extraordinaria de Accionistas de Celulosa Constitución S.A. acordó aumentar su capital social recibiendo el aporte de los activos y pasivos de Industrias de Celulosa Arauco S.A., cuya Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada con igual fecha, acordó a su vez efectuar este aporte. Además del aumento de capital, se acordó modificar el nombre de Celulosa Constitución S.A. por el de Celulosa Arauco y Constitución Sociedad Anónima.

Celulosa Arauco y Constitución S.A. es la continuadora del giro de Industrias de Celulosa Arauco S.A. que ha quedado disuelta, y se hace responsable solidaria y asume el carácter de fiadora de todos los impuestos y demás obligaciones tributarias que se adeuden por Industrias de Celulosa Arauco S.A. Industrias de Celulosa Arauco S.A. efectuó el aporte de los activos y pasivos en su valor de libros al 31 de diciembre de 1978, para lo cual Celulosa Constitución S.A. emitió las acciones de pago necesarias para cubrir dicho aporte (ver Nota 11).

Industrias de Celulosa Arauco S.A. mantenía sus registros contables y preparaba sus estados financieros en dólares; para efectos de incorporar los activos y pasivos en los registros de Celulosa Arauco y Constitución S.A., se convirtieron la totalidad de los saldos expresados en dólares a pesos utilizando la tasa de cambio vigente en la fecha del aporte. Todas las operaciones efectuadas por Celulosa Arauco S.A. durante el año 1979 se entienden realizadas por Celulosa Arauco y Constitución S.A. y por lo tanto han sido debidamente reflejadas en los estados financieros de la Sociedad.

Dado que el balance de Celulosa Arauco y Constitución S.A. es fundamentalmente diferente de los estados financieros de cada una de las sociedades que le dieron formación, no se presentan los estados financieros, en forma comparativa ni se ha preparado un estado de cambios en la posición financiera.

2. Normas Contables:

(a) Corrección monetaria:

Los estados financieros han sido ajustados mediante la aplicación de las normas de corrección monetaria de acuerdo con principios contables generalmente aceptados.

(b) Conversión:

Los saldos en moneda extranjera han sido convertidos a pesos a la tasa de cambio vigente al 31 de diciembre de 1979.

(c) Existencias:

Las existencias de materiales, repuestos y materias primas están valorizadas al costo de las últimas compras o a su costo ajustado por corrección monetaria; las importaciones en tránsito se presentan al costo acumulado a la fecha del balance más los ajustes por corrección monetaria.

Los productos terminados han sido valorizados al costo de producción unitario del último mes del ejercicio, el cual incluye gastos de fabricación y depreciaciones del activo fijo. Dichas valorizaciones no exceden a los respectivos valores netos de realización.

(d) Activo fijo:

Los bienes del activo fijo distintos de bosques y plantaciones están valorizados al costo de adquisición más las revalorizaciones legales acumuladas hasta el 31 de diciembre de 1979, mostrándose en rubro separado la diferencia para alcanzar el valor de tasaciones a esa misma fecha según se explica en Nota 7.

Los bosques y plantaciones existentes al 31 de diciembre de 1979 fueron valorizados de acuerdo a valores comerciales para aquellos bosques que tienen un volumen explotable y a costos de formación para los bosques que no tienen volumen explotable.

El mayor valor resultante de la comparación del valor libros corregido monetariamente y el valor de tasación de los bosques y plantaciones, ha sido abonado a la Reserva Forestal, para el solo efecto de presentar un adecuado valor patrimonial de los bosques y plantaciones. La Reserva Forestal así formada es reversada, con abono al costo de explotación, o al costo de ventas en la medida que los bosques que le dieron formación son explotados o vendidos.

La parte de los bosques y plantaciones que se proyecta explotar durante el año 1980, se presenta en el activo circulante.

(e) Depreciaciones:

Las depreciaciones de los bienes del activo fijo de las plantas industriales de Arauco y Constitución han sido calculadas en la misma base que se estaban depreciando en ejercicios anteriores y que se estiman adecuadas para cubrir el gasto por depreciaciones del presente ejercicio. La vida útil que servirá de base para determinar las tasas de depreciaciones que se aplicarán a partir del ejercicio 1980 se encuentran bajo revisión de acuerdo con los antecedentes obtenidos en determinación de la retasación técnica de los bienes del activo fijo.

Durante el ejercicio el cargo a resultados por concepto de depreciaciones ascendió a \$ 732.690.227.

(f) Indemnizaciones por años de servicio:

La Sociedad tiene constituida una provisión por el total de las indemnizaciones por años de servicio del personal, devengadas al 31 de diciembre de 1979, de acuerdo con los convenios suscritos con sus trabajadores.

Esta provisión corresponde a un mes de sueldo o salario base por cada año de servicio prestado por el personal de la Sociedad.

(g) Intereses por renegociación deuda CORFO:

Los intereses diferidos por renegociación de la deuda en favor de CORFO, que se presentan en el rubro Otros Activos, están siendo amortizados con cargo a los resultados en el mismo período que el plazo de pago de la deuda que los originó. La amortización de estos intereses significó un cargo a los resultados del ejercicio de \$ 35.308.822.

(h) Amortización gastos de organización

y puesta en marcha: Los gastos de organización y puesta en marcha se amortizan en un periodo de cinco años a contar del año 1977. El cargo a resultados por este concepto en el presente ejercicio ascendió a \$ 251.400.558.

(i) Inversiones en otras sociedades:

Durante el presente ejercicio, la Sociedad procedió a valorizar sus inversiones en otras sociedades en base a la aplicación del método de Valor Patrimonial Proporcional. El efecto en los resultados del ejercicio significó un abono neto de \$ 2.773.805.

3. Efectos de la Corrección Monetaria:

Como producto de la aplicación de las normas de corrección monetaria se produjo un abono neto a los resultados de \$ 351.774.651 que se desglosa como sigue:

	Utilidad (pérdida)
Corrección de activos:	
Circulante	308.108.925
Fijo	1.848.497.125
Otros activos	298.241.177
Corrección de pasivos:	
Circulante	(312.839.969)
Largo plazo	(334.142.155)
Capital propio financiero	(1.159.484.912)
Corrección de resultados:	(296.605.540)
Utilidad por corrección monetaria	351.774.651

4. Cuentas por Cobrar a Largo Plazo

Se incluye bajo el rubro Otros Activos la suma de \$ 54.951.390 adeudados por Sarrió, Compañía Papelera de Leiza S.A., los cuales se encontraban con su plazo de pago vencido al 31 de diciembre de 1979. El deudor ha decretado la suspensión de pago, y por lo tanto se está renegociando nuevos plazos y tasa de interés que serán aplicados a la deduda.

5. Deudas a Largo Plazo:

De acuerdo a los términos de los contratos suscritos, las deudas a largo plazo que la Sociedad tenía al 31 de diciembre de 1979 ascendían a \$ 3.554.930.157 de los cuales \$ 527.812.051 que tienen vencimiento a menos de un año plazo, se muestran en Obligaciones a Corto Plazo en el Pasivo Circulante

	A corto plazo	A largo plazo	Total
	\$	\$	\$
Corporación de Fomento de la Producción:			
Principal (incluye US\$ 64.140.965)	114.529.563	2.386.068.089	2.501.497.652
Intereses (incluye US\$ 3.283.239)		128.046.319	128.046.319
Tesorería General de la República (incluye \$ 2.604.167 y US\$ 10.638.915)	329.033.077	313.587.735	642.620.812
Instituciones extranjeras (incluye \$ 878.818 y US\$ 5.093.865)	78.717.717	197.595.609	276.313.326
Instituciones nacionales (incluye US\$ 35.395)	5.531.694	920.354	6.452.048
	527.812.051	3.027.118.106	3.554.930.157

La amortización de la deuda a largo plazo a efectuarse durante los próximos cinco años, será como sigue:

	\$
1980	527.812.051 (incluye US\$ 11.433.290 y \$ 878.818)
1981	500.485.695 (incluye US\$ 12.832.967)
1982	431.708.029 (incluye US\$ 11.069.447)
1983	401.896.772 (incluye US\$ 10.305.045)
1984	379.611.058 (incluye US\$ 9.733.617)

Corporación de Fomento de la Producción:

Durante el ejercicio, la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) renegoció las deudas contraídas por la Sociedad con diversas instituciones del Sector bancario, tanto nacionales como extranjeras y con acreedores del exterior.

Como producto de esta renegociación, la Corporación efectuó consolidación de parte de esta deuda, subrogando a la Sociedad en los derechos de los acreedores en la amortización de estos créditos. Al 31 de diciembre de 1979, el saldo de la deuda consolidada asciende a \$ 1.942.367.170 que serán cancelados directamente por la Sociedad a la CORFO, dentro de un plazo de 10 años a contar del año 1980, con una tasa de interés de un 14% anual que se devengan a contar del 1° de julio de 1979 y los cuales se amortizarán conjuntamente con cada cuota.

Derivado de la renegociación indicada y la venta de las acciones de la Sociedad a Compañía de Petróleos de Chile S.A. (Ver Nota 6), CORFO condonó la deuda que la Sociedad mantenía con el Sector Bancario Nacional, e intereses correspondientes a préstamos otorgados por esa Corporación, ascendentes a \$ 469.111.033, y los cuales se abonaron a otras reservas que se muestran en el rubro Capital y Reservas.

Tesorería General de la República:

Este saldo incluye \$ 143.141.010 (equivalentes a US\$ 3.670.282) provenientes de pagos efectuados por el Estado por cuenta de la Sociedad para amortizar deudas en favor de acreedores extranjeros y acogidos a la renegociación de la deuda externa. La amortización de esta deuda se efectúa trimestralmente en cuotas iguales y sucesivas de \$ 14.314.092 (equivalentes a US\$ 367.028).

Además se encuentran incluidos en este saldo \$ 227.703.129, del crédito otorgado por Hill Samuel & Co. Ltd. por un total de \$ 2.604.167 renegociado por el Gobierno de Chile. Esta deuda se encuentra en proceso de negociación, razón por la cual no se ha considerado en el detalle de la amortización a ser efectuada durante los próximos cinco años descritos anteriormente. Durante el ejercicio, la Sociedad determinó una provisión para intereses en base a una tasa de 7% anual ascendente a \$ 47.817.657.

6. Traspaso de Acciones de la Sociedad:

Por escritura pública de fecha 10 de agosto de 1979, se materializó el traspaso de 79.291.800 acciones de Celulosa Constitución S.A. que estaban en poder de CORFO a la Compañía de Petróleos de Chile S.A. (COPEC).

De acuerdo a los términos establecidos, el capital de la Sociedad estaba constituido como sigue a esa fecha:

	Acciones
Compañía de Petróleos de Chile	79.291.800
Corporación de Fomento de la producción	24
Servicios de Computación Electrónica Ltda.	100
	79.291.924

CORFO se reservó 24 acciones que por acuerdo del Directorio y los términos contenidos en el artículo 5° del DL número 1068 de 13 de junio de 1975, se constituye en una serie especial con el derecho de designar un Director.

7. Indemnización por Años de Servicio:

Con fecha 5 de diciembre de 1979, por motivo de materializarse la disolución anticipada de Industrias de Celulosa Arauco S.A., por mutuo consentimiento con los trabajadores, esa empresa puso término a los contratos de trabajo.

Derivado de lo anterior, se canceló al personal el total de las indemnizaciones por años de servicio devengados a esa fecha, lo que significó un mayor cargo a resultados de un valor aproximado a los \$ 43.000.000 por diferencia con la provisión constituida en base al valor actuarial del total devengado a la fecha de la disolución.

8. Retasación Técnica del Activo Fijo:

En el presente ejercicio, la Sociedad ha procedido a efectuar retasación técnica de su activo fijo existente al 31 de diciembre de 1979 de acuerdo a las normas impartidas en la Circular N° 1529 de la Superintendencia de Sociedades Anónimas. El efecto significó un mayor valor de \$ 2.419.728.088, que se presenta incrementando el activo fijo y el patrimonio de la Sociedad. El valor de tasación se encuentra expresado en pesos del 31 de diciembre de 1979 y se comenzará a depreciar a partir del ejercicio 1980.

9. Deudas de Empresas Relacionadas:

(a) Empresa Forestal Arauco Ltda.

En el activo circulante se incluyen \$ 283.992.575, correspondientes a anticipos entregados a cuenta de entrega de madera, para la operación de la Planta Industrial en Arauco. La Sociedad

(CONCLUYE A LA VUELTA)

CELULOSA ARAUCO Y CONSTITUCION SOCIEDAD ANONIMA

(CONCLUSION)

ha efectuado compras de madera a Empresa Forestal Arauco Ltda. por un valor total de \$ 810.278.983.

(b) Sociedad Forestal Celco Ltda.

El saldo al 31 de diciembre de 1979 que se presenta en el activo circulante ascendente a \$ 14.605.871, corresponde a anticipos otorgados por la Sociedad. El saldo de \$ 40.478.409 que se presenta como Otros Activos, corresponde a mutuo otorgado por la Sociedad, para la adquisición de bosques y plantaciones. Este préstamo devenga un interés de 20% anual sobre el saldo ajustado en base a la variación de la tasa de cambio del dólar norteamericano.

La Sociedad ha efectuado compras de bienes y servicios a Forestal Celco Ltda., por un valor de \$ 175.869.990.

10. Garantías:

A la fecha del balance, la Sociedad ha constituido hipotecas y garantías prendarias por un monto ascendente a \$ 1.897.734.100 (equivalente a US\$ 48.659.849) para garantizar sus obligaciones con la Corporación de Fomento de la Producción.

11. Variaciones del Patrimonio:

Durante el ejercicio 1979 las cuentas del patrimonio experimentaron las siguientes variaciones:

	Capital	Reserv. Revt Cap. Propio	Reservas Forestales	Reserva Mayor Valor Retas. Técnica	Mayor Valor en inversiones subsidiarias	Otras Reservas	Utilidades (Pérdidas) Acumuladas
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldo al 31.12.78 (Pesos históricos)	1.212.906.608	2.033.195.620					(1.378.071.273)
Aporte Industrias de Celulosa Arauco S.A.	1.257.663.457						
Capitalización de Reservas	2.033.195.620	(2.033.195.620)					
Absorción pérdidas acumuladas	(1.378.071.273)						1.378.071.273
Revalorización Ca- pital Propio ejer- cicio 1979		1.159.484.912					
Reserva Forestal por tasación			650.871.558				
Retasación Técnica del activo fijo				2.419.728.088			
Mayor valor en in- versiones subsi- diarias					12.803.620		
Reserva volunta- ria						469.111.033	
Utilidad del Ejer- cicio							786.690.098
Saldo al 31.12.79	<u>3.125.694.412</u>	<u>1.159.484.912</u>	<u>650.871.558</u>	<u>2.419.728.088</u>	<u>12.803.620</u>	<u>469.111.033</u>	<u>786.690.098</u>

12. Pérdidas Tributarias:

La Sociedad ha declarado pérdidas tributarias en ejercicios anteriores por un valor total de \$ 1.900.360.285 de los cuales \$ 1.091.789.126 han sido imputados a la renta tributaria del ejercicio

1979, razón por la cual no se ha constituido una provisión para impuestos. Las pérdidas que podrán deducirse de la renta de futuros ejercicios alcanzó a \$ 808.571.159

HERNAN FERNANDEZ SILVA
Contador General
C.C. 13.582 - Lic. 014233

ANTONIO TUSET JORRATT
Gerente General

CERTIFICADO DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de
Celulosa Arauco y Constitución S.A.:

Hemos examinado el balance general de Celulosa Arauco y Constitución S.A. al 31 de diciembre de 1979 y el estado de resultados por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de la contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias. Los estados financieros de Celulosa Constitución S.A. correspondientes al ejercicio anterior fueron examinados por otros auditores quienes emitieron un informe sin salvedades.

En nuestra opinión, dicho balance y estado de resultados presentan equitativamente la situación financiera de Celulosa Arauco y Constitución S.A. al 31 de diciembre de 1979 y el resultado de sus operaciones por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios contables generalmente aceptados.

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
C. Bunster CC 13.752 Lic. 914.349

17 de Marzo de 1980

AVISOS ECONOMICOS

JUDICIALES Y LEGALES

UNDECIMO Juzgado concedió posesión efectiva de Nacib Rahil Jemini a hijos naturales Emir Nacib, Enver Nelson, Farida Elvira y Emira Dora Rahil Mella. Inventario solemne 9 mayo 1980, 16 horas. Secretaria.

24-25-26

EXTRACTO. El Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, en autos Rol N° 1.223, con fecha catorce de abril de mil novecientos ochenta, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de Diego Antonio Castro Sánchez a Paola Andrea Castro Cruz, sin perjuicio derechos de cónyuge sobreviviente doña Pilar del Carmen Cruz Zúñiga. Facción inventario solemne, ocho de mayo de mil novecientos ochenta, a las 10.00 horas, ante Secretaría de este Tribunal. Secretaria.

24-25-26

PRIMER Juzgado Concedió posesión efectiva Juan Terán García, para María Terán Silva, sin perjuicio derechos Olga Silva.

24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Díaz Arismendi y Julio Román Schirmer, para Julio y Alejandro Román Díaz.

24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jesús Villanueva Maturana, para Pablo, Zulema, Susana, José, Georgina, Pedro y Marcos Villanueva Tobar; sin perjuicio derechos Berta Tobar Lobos. Practicará Secretaría inventario solemne veintiocho abril 1980, quince horas.

24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Baeza Díaz, para Edmundo, Víctor, Fernando, Rosa, Rodolfo y Hernán Baeza Pérez; sin perjuicio derechos Teresa Flores Neira.

24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Carvajal Palma, para Luis, Patricio y Claudio Carvajal Domínguez; sin perjuicio derechos Teresa Domínguez Sánchez. Practicará Secretaría inventario solemne veintiocho abril 1980, quince horas.

24-25-26

QUIEBRA: Confecciones Cega Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 2 abril 1980, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con el crédito del Fisco de Chile, ascendente a \$ 197.312,76, preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil. Secretaria.

24-25-26

HABIENDOSE extraviado títulos N° 8660 por 8 acciones y N° 12733 por 13 acciones de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de Juan Eduardo Soto González, registro N° 3248, queda nulo por la presente publicación.

24-25-26

QUINTO Juzgado de Letras de Menores Santiago. Extracto. En Autos Rol 42.109, nombramiento de Curador, menor Fanny Yolanda Valenzuela Soto, citase a audiencia de parientes día 28 de abril, 16 horas. Elsa Fuentes Rodríguez. Secretaria.

23-24-25

HABIENDOSE extraviado cheques del Banco Do Brasil, cuenta 2496-1, quedan nulos y sin valor serie A N° 683190 por \$ 100.000; N° 693625 por \$ 150.000; N° 683169 por \$ 14.400,00; N° 693625 por \$ 83.351; N° 693182 \$ 50.000,00; N° 697123 por \$ 22.000, y N° 697124 por \$ 110.000,00.

24-25-26

HABIENDOSE extraviado los siguientes títulos a nombre de Ignacio Mondaca, quedan nulos títulos N° 7784-04 por 254- N° 82795-09 por 125 y N° 92313-03 por 189 accs.

24-25-26

QUIEBRA: Restaurant Escorial Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario.

24-25-26

QUIEBRA: Sociedad Industrial y Comercial Alimentos. Til Ltda. Resolución 17 de abril de 1980 tuvo por verificado extraordinariamente crédito Fisco por total de \$228.372,23, más intereses, reajustes y multas. Se alega preferencia Art. 2472 N° 8 C. Civil.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencias René Munizaga Waddington e Ida Navarrete Naylor a hijos María Irene y Sergio Munizaga Navarrete.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ramona Verdugo Sangra a Florentina y Armando Carrascosa Verdu, este último representado por Paulina, Alejandro y Mauricio Carrascosa Reyes. Inventario solemne 28 abril, 14 horas.

24-25-26

CHEQUE N° 4424743 del Banco Sud Americano Of. Central por \$ 1.034,96 Cta. N° 71-8195-2, queda nulo por extravío

24-25-26

NULO por extravío Depósito Plazo Fijo 464662 Bco. Concepción por \$ 103.730

24-25-26

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel. Posesión Efectiva Gustavo Ureta Stulzen. Practicará ampliación inventario solemne treinta abril diez horas. Secretaria.

24-25-26

QUIEBRA: Industria Termometalúrgica S.A.C. e I. Cuarto Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 10 diciembre 1979, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con el crédito de la Asociación Chilena de Seguridad, por \$ 411.790,20, más reajustes e intereses hasta fecha de su pago, preferente Art. 2472 N° 5 Código Civil. Secretaria.

24-25-26

QUIEBRA: Soc. de Comercio Exterior Agropecuaria Hispanoamericana Ltda. o Agrosur Ltda. Cuarto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 14 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretaria.

24-25-26

PRIMER Juzgado. Posesión efectiva Tomás Alday Fernández, practicará Secretaría ampliación inventario solemne treinta abril 1980, quince horas.

24-25-26

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Juan Davidson Inostroza a Juan Davidson Pereira, sin perjuicio derechos cónyuge Celina Pereira Montenegro. Practicará inventario solemne 22 abril quince horas. Secretaria.

24-25-26

SEGUNDO Juzgado amplió posesión efectiva Guillermo Castillo Mancilla a Aída Castillo Farías.

24-25-26

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Abelardo Vicent González a Raúl, Jesús, Patricia, Carmen, Mirna y María Vicent Vázquez, sin perjuicio cónyuge Berta Vázquez Contreras.

24-25-26

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Cristobalina Céspedes Porra y Manuel Acevedo Verdugo a Elva, Elsa, Norma, Fernando, Omar, Rolando, Cristobalina y Nancy Acevedo Céspedes.

24-25-26

EN Stgo. a 21 abril de 1980 se constituyó la Directiva de la Federación de Sindicatos Profesional de Comerciantes de Ferias en Arts. Varios de Stgo. Quedando de la siguiente manera: Presidente: Luis Bocaz Alarcón; Secretario: Gustavo Delgado Salez; Tesorero: Jorge Carrasco Plaza; Director: Marina Muñoz Fuentes; Director: José Urtubia Cáceres. Se efectúa la publicación de conformidad a disposiciones legales vigentes. El Secretario

24-25-26

DUODECIMO Juzgado Civil practicaré inventario solemne 28 abril próximo, 16 horas, en Secretaría Tribunal. Expediente Maldonado con Anguita. Secretaria.

24-25-26

EXTRACTO. El Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, en autos Rol N° 1.195, con fecha siete de abril de mil novecientos ochenta, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de Sabina Vázquez Aravena a Anjela Sabina, Lorenzo Segundo y Manuel Roman Vázquez. Secretaria.

24-25-26

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Herencia intestada de Sebastiana Barrera Rodríguez a hermanos legítimos José, Agustín y Juana, todos apellidos Barrera Rodríguez. La Secretaria.

24-25-26

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Laura Gutiérrez Ortiz a Carmen, Víctor y Raúl Brignardello Gutiérrez.

24-25-26

POR extravío queda nulo cheque del Banco Chile Serie UA N° 371873

24-25-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Eduardo Springinsfeld Alviso a Marcelo Springinsfeld Farías.

25-26-28

QUIEBRA. Alessandri, Carlos. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, resolución 20 marzo 1980, tuvo por verificado crédito en forma extraordinaria Financiera Latinoamericana de Desarrollo S.A. por \$ 1.900.000, como capital y \$ 48.450 por intereses. Secretaria.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Vázquez Ramos y Jorge Herrera Galleguillos, para Clementina, Leonor, Herminia, Benjamín, Germana, Eliana, Segundo y Juan Herrera Vázquez.

25-26-28

PRIMER Juzgado. Posesión efectiva José Contreras Meyer, para herederas testamentarias María Contreras Dufau y María Figueroa Pradenas, sin perjuicio derechos Martha Dufau Galigniana, como cónyuge.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Pino Díaz, para Angélica, Juan, y José Pino Illesca, sin perjuicio derechos Juana Illesca Cabeza. Practicará Secretaría inventario solemne veintinueve abril 1980, quince horas.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosamel Osorio Constancio, para Mario, Sonia, Verónica, Sergio, Julio y Ana Osorio Llanos, sin perjuicio derechos Olga Llanos San Martín, Practicará Secretaría inventario solemne veintinueve abril 1980, quince horas.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Gabarda Durán, para Germán, Hilda, Berta y Sara Gabarda Durán.

25-26-28

QUIEBRA: Cecinas Loewer S.A. Primer Juzgado Civil de San Miguel. Resolución 21 abril 1980 tuvo por presentadas bases de remate parcelas de la fallida, se tendrán por aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día. 1.- Se rematan por separado las siguientes parcelas: A) Parcela N° 10, Rol 526-9, inscrita a Fs. 330 N° 395 Registro Propiedad año 1971 Conservador Bienes Raíces Maipo-Buín; B) Parcela N° 13, Rol 527-35, inscrita a Fs. 314 N° 377 Registro Propiedad año 1971 Conservador Bienes Raíces Maipo-Buín; y C) Parcela N° 14, Rol 527-36, inscrita a Fs. 25 vta. N° 31 Registro Propiedad año 1968 Conservador Bienes Raíces Maipo-Buín. 2.- Mínimo: A) Parcela N° 10: \$ 360.000; B) Parcela N° 13: \$ 420.000, y C) Parcela N° 14: \$ 3.500.000. 3.- Precio remate: A) Parcela N° 10: 50% contado, saldo una cuota dos meses plazo desde fecha remate, más reajuste IPC, e intereses, constituyéndose hipoteca saldo precio; B) Parcela N° 13: 50% contado, saldo una cuota dos meses plazo desde fecha remate, más reajuste IPC, e intereses, constituyéndose hipoteca saldo precio. 4.- Para tomar parte subasta acompañar boleto consignación orden Tribunal o vale vista orden Juzgado equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretario.

26-28-29

PLACA Extraviada.- Por haberse extraviado la placa TIM N° 128019 de José V. Sanzana Sepúlveda, se ruega a quien la haya encontrado devolverla a los cuarteles de Ejército o Carabineros, pues su uso indebido está prohibido y sancionado por la Ley.

26-28-29

POR robo queda nulo tulario Boletas C/V 100 al 200 RUT. 5369.815-8.

26-28-29

POR extravío queda nula la siguiente letra: Cantidad: \$ 197.096. Vencimiento 28 de julio 1980. Aceptante: Broncerías Nibsa Ltda. Orden: Sr. Nelson Barrios Fuentes.

26-28-29

EXTRAVIADO título 782695 por 1.000 acciones Papeles y Cartones de Alicia Olea de Orellana, queda nulo.

26-28-29

HABIENDOSE extraviados los Títulos N° 822793 por 317 N° 836120 por 108 y N° 865770 por 768 acciones de Papeles y Cartones, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

26-28-29

QUEDA nulo por extravío Título N° 50845 de Industrias Forestales S.A. por 25.000 acciones de Viola Herbach Fuchslochder.

26-28-29

POR extravío quedan nulos cheques Serie A-2 N° 4304434 y N° 4297346, del Banco Continental Sucursal San Diego Cta. Cte. N° 02328984.

26-28-29

TERCERO Civil concedió posesión efectiva Rodríguez Mura Marta a Luis Humberto Marchant Hernández, sin perjuicio cónyuge.

26-28-29

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Sara Luisa Moreno González a Herminio Ricardo Alberto, Teresa del Carmen, Juana Enriqueta, Víctor Manuel y José Angel Jarpa Moreno, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Herminio Jarpa Cáceres.

26-28-29

TITULOS Copec. N° 433124, 448495, 467735, 531734, Nulos por extravío.

26-28-29

QUIEBRA. Restaurant El Horcón S.R. Limitada, Séptimo Juzgado Civil Santiago, Sociedad Industrial Pizarreño S.A. verificó extraordinariamente crédito valista por \$19.260 más intereses según minuta. Juzgado proveyó Santiago 27 marzo 1980 a lo principal por verificado el Crédito al 1° otrosí: por acompañadas para lo principal manténgase en reserva las letras de cambio presentadas, al segundo otrosí: téngase presente. Secretaria.

26-28-29

SEXTO Juzgado Civil Santiago, cita parientes Pedro Moyano Bertrand, audiencia 30 abril 16 horas. Rol 201-80. Secretaria.

26-28-29

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Marta Arriarán Pérez a Marta Pérez madre legítima causante y a Alfredo Mario Jiménez Véliz, calidad heredero y sin perjuicio derechos como cónyuge.

26-28-29

PLACA Extraviada.- Por haberse extraviado la placa TIM N° 128019 de José V. Sanzana Sepúlveda, se ruega a quien la haya encontrado devolverla a los cuarteles de Ejército o Carabineros, pues su uso indebido está prohibido y sancionado por la Ley.

26-28-29

POR robo queda nulo tulario Boletas C/V 100 al 200 RUT. 5369.815-8.

26-28-29

POR extravío queda nula la siguiente letra: Cantidad: \$ 197.096. Vencimiento 28 de julio 1980. Aceptante: Broncerías Nibsa Ltda. Orden: Sr. Nelson Barrios Fuentes.

26-28-29

EXTRAVIADO título 782695 por 1.000 acciones Papeles y Cartones de Alicia Olea de Orellana, queda nulo.

26-28-29

HABIENDOSE extraviados los Títulos N° 822793 por 317 N° 836120 por 108 y N° 865770 por 768 acciones de Papeles y Cartones, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

26-28-29

QUEDA nulo por extravío Título N° 50845 de Industrias Forestales S.A. por 25.000 acciones de Viola Herbach Fuchslochder.

26-28-29

POR extravío quedan nulos cheques Serie A-2 N° 4304434 y N° 4297346, del Banco Continental Sucursal San Diego Cta. Cte. N° 02328984.

26-28-29

TERCERO Civil concedió posesión efectiva Rodríguez Mura Marta a Luis Humberto Marchant Hernández, sin perjuicio cónyuge.

26-28-29

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Sara Luisa Moreno González a Herminio Ricardo Alberto, Teresa del Carmen, Juana Enriqueta, Víctor Manuel y José Angel Jarpa Moreno, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Herminio Jarpa Cáceres.

26-28-29

TITULOS Copec. N° 433124, 448495, 467735, 531734, Nulos por extravío.

26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Roberjina Thompson Gordillo, para Rafael Varela Salguero.

26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Galindo Alcaino, para Galindo e Ingrid Alcaino Travieso, sin perjuicio derechos Uberlina Travieso, y posesión efectiva José Alvarez Sotomayor, para Galindo e Ingrid Alcaino Travieso y María Arriagada González, sin perjuicio derechos última como cónyuge.

26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mario Prieto López, para Mario y Alvaro Prieto Guzmán, sin perjuicio derechos Eliana Guzmán López, Practicará Secretaría inventario solemne Treinta Abril 1980, quince horas.

26-28-29

POR extravío queda nulo subsidio habitacional año 1979 Serie BA. N° 4592 N° 1333-0103.

25-26-28

POR extravío queda nulo cheque 113074 Serie VMC. cuenta 609811-8 Banco Español.

25-26-28

NOTIFICACION. Por resolución 3-X-1979, autos 2780-76, 4° Juzgado Letras Civil Santiago, restitución "Donoso con Sierra" ordenó notificar avisos demandado Alfredo Sierra Rojas, siguiente resolución: "Santiago, 25 julio 1977. Cúmplase resolución de fs. 44. Juez y Secretario. Extracto resolución 17 mayo 1978 (fs. 58) Ante fallecimiento 4 julio 1977 abogado Rodolfo Rencoret Robinson, representante del demandado, anuló de oficio obrado autos a contar notificación parte demandada resolución fs. 45 reponiéndose causa estado notificarle personalmente o cédula dicha resolución, estado del juicio y fallecimiento del abogado objeto provea su defensa designando reemplazante. Estado juicio siguiente, dictóse sentencia segunda instancia acogiendo demanda. Secretario.

25-26-28

POR haberse extraviado queda sin efecto el título N° 056 por 1.936 acciones de "ACMA" Aceros de Alta Resistencia en Mallas S.A., a nombre del señor Erwin Lips Mendoza.

25-26-28

RESOLUCION. 1° Jdo. San Bernardo, 14 abril 1980, concedió posesión efectiva herencia Graciela Morales Sepúlveda hijos legítimos Ana Lucila, Enrique Segundo, Dina Enriqueta y Jorge Herminio Ortiz Morales, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Enrique Ortiz Cabello.

25-26-28

POR robo nulos cheques Serie AZ 9.659.545 al 9.659.550 Banco del Estado principal

25-26-28

POR extravío queda nulo título 1919 Pinihue

25-26-28

POR robo anúlase los cheques Serie A-4 N°s. 5637361 al 563775. Cta. Cte. 4326792-9, Banco Continental.

25-26-28

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Pedro Tapia Hernández hijos María Mireya, Pedro y Luis Tapia Osorio, hijos naturales Angélica y Pablo Tapia Romero, sin perjuicio cónyuge Rosa Osorio Suárez. Inventario 30 abril, 15 horas. Secretaria.

25-26-28

AVISOS ECONOMICOS

EL CRONISTA Sábado 26 de Abril de 1980

EXTRACTO Décimo Juzgado Civil. Posesión Efectiva, causante Juan Segundo Leiva Castillo, se practicará ampliación inventario solemnne 29 abril 1980. Secretaria.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Roca Arnau a hijos Pedro y Miguel Roca Ribot.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Juana Vattervi Bernales a hijos Néstor, Gerardo y Rolando Maggio Vattervi.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Purcell Dole a hijos Carlos y Arturo Purcell Maschke, sin perjuicio derechos cónyuge Amalia Maschke Tornero.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Böhme Aldunate a hijos Blanca, Jaime y Héctor Ramírez Böhme.

24-25-26

CUARTO Juzgado. En autos posesión efectiva herencias Miguel Silva Ibáñez y María Ilabaca Tobar practicaré ampliación inventario bienes causantes 28 abril, 15 horas.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Margarita Santibáñez Martínez a hija Margarita Avila Santibáñez.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Vicente Núñez Barboza a hijos Carmen, Graciela, María y Vicente Núñez Araya, sin perjuicio derechos cónyuge Graciela Araya Correa.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Flor María Venegas a hijo Juan José Reveco Venegas.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Victoria Mena Vergara a hijos Alejo y Antonio Monserrat Mena, sin perjuicio derechos cónyuge Alejo Monserrat Rivas.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencias Ignacio Vilches Barrera y Clorinda García Maya a hijos Ignacio y Félix Vilches García.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Charrie Ponce a hijos Jesús y Luis Charrie Morales, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Morales Catalán. Inventario solemnne 28 abril, 16 horas.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Mauricio Vargas Riquelme a hijos Luis Raúl, Guillermo, Jorge, Luis Hernán y Zunilda Vargas Espinosa, esta última representada por Ana Bravo Vargas.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Castro Soto a hija María Castro Barrios, sin perjuicio derechos cónyuge Teresa Barrios Barrios.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ema Gálvez a hijos Carmen, Ramón y Nelson Tapia Gálvez.

24-25-26

POR extravío quedan nulos títulos 2768 y 3904 Pinihue.

24-25-26

POR extravío queda nulo título 908-3575 Pinihue

24-25-26

HABIENDOSE extraviado títulos N°8661 por 8 acciones y N°12734 por 13 acciones de Cementos Bío Bío S.A. a nombre de María Verónica Soto González, registro N°3249, queda nulo por la presente publicación.

24-25-26

NULO por extravío talonario de cheques del Banco Chile Of. Central de Cta. 39561-07, cheques N°1849073 al 1849100.

24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raquel Córdova Godoy a Raquel, María y Silvia Drago Córdova, sin perjuicio cónyuge Juan Drago Caprile.

24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Pérez Leiva a cónyuge Ana Barrales Castañeda, sin perjuicio sus derechos.

24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gioconda Ortiz Moragne a Julio, Flora, Gioconda y Juan Guerra Ortiz.

24-25-26

QUINTO Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemnne bienes Fernando Contreras Rojas.

24-25-26

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel concedió posesión efectiva María Vargas Cornejo a hija legítima María Teresa López Vargas. Secretaria

24-25-26

SEPTIMO Civil concedió posesión efectiva Dotilia Rivera Pérez a Raquel, María Valenzuela Rivera, sin perjuicio derechos cónyuge Leonel Valenzuela.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Eleuteria Cavieres Zúñiga a Enrique, Juan, Patricio y Loreto Torrens Cavieres, sin perjuicio derechos cónyuge Enrique Torrens Magdalena. Inventario solemnne 28 abril, 17 horas.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Hernán Jaramillo Tejo a hija Gloria Jaramillo Carvajal, sin perjuicio derechos cónyuge Lidia Carvajal Torres.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Ambrossi Astudillo a hija Sonia. Ambrossi Mardones, sin perjuicio derechos cónyuge Elsa Mardones Verdugo.

24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia Luis Fernando Juliet Izquierdo a Fundación Benemérita de Ayuda a Enfermos Meneseros Luis Fernando Juliet Izquierdo, en formación Inventario solemnne 28 abril, 18 horas.

24-25-26

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Edith del Carmen Oyanedel Oyanedel a sus hijos legítimos Héctor Enrique y Juan Ariel Pinto Oyanedel y a sus hijas naturales Edith del Carmen y Marta Odette Oyanedel Oyanedel. Practicaré inventario solemnne el 29 de abril 1980, a las 12 horas. Secretaria.

24-25-26

POR robo queda nulo talonario de Factura N° 1.100 al N° 1.200, perteneciente a Armin Azócar Vázquez, Confección de Mallas Plásticas. Pasaje Las Tórtolas N° 01075, Puente Alto. Rut. 5.369.815-8.

24-25-26

POR extravío queda nulo título 3412 Pinihue.

24-25-26

NULOS por extravío títulos Copec N°s 312758; 312759; 313882.

24-25-26

NULO por extravío título Copec 460808

24-25-26

NULO por extravío cheque Banco Crédito Sucursal San Diego A-35 N° 212809 Cuenta 12249581.

24-25-26

EN lo principal, merced de agua para fines que indican; en el Otro, acompañan antecedentes.- Señor Director General de Aguas.- Teresa Guerra Toro y María Elvira Reyes Matte, agricultoras domiciliadas en Santiago Ismael Valdés Vergara 360 oficina 12, al señor Director General de Aguas respetuosamente decimos: Somos dueñas en comunidad, del predio denominado "Reserva Cora N° 11", del Proyecto de Parcelación Unión Aconcagua, de 58,85 Hás., ubicado en la comuna de Cabildo, de la provincia de Petorca, inscrito a fojas 5 N° 6 en el Registro de Propiedad del año 1980 del Conservador de Bienes Raíces de La Ligua. Para el riego de 44 Hás. del total de superficie que posee el predio individualizado, venimos en solicitar una merced de ejercicio permanente y continuo de 50 l/s sobre las aguas superficiales y corrientes de la vertiente ubicada dentro de la propiedad, a 540 m. al Poniente de su límite Oriente y a 296 m. al Norte del río Alicahue, y sobre las aguas en parte superficial y en parte subterráneas, corrientes y detenidas que contienen los terrenos del sector Nororiente del mismo predio. Ambas fuentes pertenecen a la Hoya Hidrográfica del río Alicahue de la comuna de Cabildo. Para el aprovechamiento de la merced solicitada, se construirá un dren colector de filtraciones y desagües, cuyo punto inicial estará situado a 144 m. al Poniente del límite Oriente de la Reserva y a 536 m. al Norte del río Alicahue, con un recorrido de 480 m. que terminará en el lugar en que está situada la vertiente. Las aguas provenientes del avenamiento de los terrenos del sector Nororiente del predio y de la vertiente, se captarán conjuntamente en forma gravitacional mediante el dren ya individualizado y obras de arte que se construirán en diversos puntos de su recorrido y en el punto en que está situada la vertiente, desde los cuales se conducirán a tajo abierto por acequias hasta los lugares de su utilización. El caudal mínimo normal aproximado en el lugar en que serán extraídas es de 55 l/s. Todas las obras de aprovechamiento estarán situadas dentro de nuestra propiedad, por lo que no serán necesarias servidumbres. Aguas abajo de los puntos en que serán captadas no existen otros aprovechamientos sobre las mismas aguas. Por tanto, conforme a lo relacionado, antecedentes que se acompañan y de acuerdo a lo prevenido en los Arts. 37 y 248 y siguientes del Código de Aguas, rogamos a Ud. tenga a bien concedernos la merced de agua cuyas características y fines indicamos en los párrafos precedentes. Otro, rogamos a Ud. tener por acompañado el estudio preliminar de las obras, con croquis de situación, memoria explicativa y presupuesto del costo aproximado de ellas.

25-26

POR extravío quedan nulos los títulos N° 547864 por 791 accs., 534368 por 791 accs. Copec, pertenecientes a don Fernando Cueto Peña.

25-26-28

POR extravío quedan nulos los títulos N° 551964 por 25 accs., 470634 por 5 accs., 451552 por 9 accs., 486991 por 2 accs., 518984 por 14 accs., 538646 por 25 accs., 436633 por 46 accs. Copec, de don Eduardo Muñoz Vidal.

25-26-28

NULO por extravío cheque fiscal N° 2896210 DB cuenta corriente 901509-4, Banco del Estado.

25-26-28

POR robo talonario cheque Serie PCA N° 2543417 al 425 del Banco Osorno Oficina Central, queda nulo.

25-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Poblete Poblete a Manuel y Julio Poblete Poblete, sin perjuicio cónyuge Elena Poblete Fuentealba.

25-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hortensia Pérez Henríquez y Enrique Sobarzo Merino a José e Hilda Sobarzo Pérez.

25-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Manzi Benavente a María, Ricardo, Pablo y Claudio Manzi Jones, sin perjuicio cónyuge María Jones Rivera. Inventario solemnne 28 actual, 15 horas.

25-26-28

QUINTO Juzgado Civil, citase audiencia 28 actual, 15 horas, parientes Horacio Cepeda Marinkovic, objeto deliberar curatela bienes.

25-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Figueroa Valle y Juan Quintana Figueroa a Aída Oteiza Díaz; Marianela, Juan y Daniza Moncada Oteiza.

25-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rosa Barraza Orrego a Judith, Rosa, Patricia, Manuel y Norma Trujillo Barraza, sin perjuicio cónyuge Manuel Trujillo Rocha. Inventario solemnne 28 actual, 15 horas.

25-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió también posesión efectiva Víctor Becker Becker a Yolanda Becker Mierau.

25-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José León Molina Herrera a Sonia, Rudy y José Molina Prieto, sin perjuicio cónyuge Sara Herminia Prieto.

25-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Natalia González Vallejos a Francisco Fernández González, sin perjuicio cónyuge Francisco Fernandez Olivares.

25-26-28

QUIEBRA. Establecimientos Metalúrgicos "Indac" S.A. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 18 de abril de 1980, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Fisco de Chile \$ 55.721.114,69, más intereses y reajustes que correspondan, preferente

primera clase Art. 2472 N° 5 C.C. por \$ 42.099.172,18 y Art. 2472 N° 8 C.C. por \$ 13.621.942,51; Compañía Sudamericana de Vapores US\$ 11.847,06 más intereses que correspondan, valista; Banco del Trabajo por la suma total \$ 3.280.946,77, valista, mismo Tribunal. Resolución de 23 de abril de 1980, ordenó notificar fecha cesación de pagos fallido propuesta por Síndico día 7 de noviembre de 1976. Secretario.

25-26-28

QUIEBRA. Abastecimiento Comercial S.A. Abaco S.A. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Fisco de Chile, \$ 1.550.479,60, preferente Art. 2472 N° 5 Código Civil y Banco Central de Chile por US\$ 40.419,85, valista. Secretaria.

25-26-28

QUIEBRA. Abastecimiento Comercial S.A. Abaco S.A. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Fisco de Chile, \$ 1.550.479,60, preferente Art. 2472 N° 5 Código Civil y Banco Central de Chile por US\$ 40.419,85, valista. Secretaria.

25-26-28

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel Concedió posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan José Gómez Gómez y doña Herminia Rosa Fuentes Trujillo a sus hijos legítimos Juan Ernesto y José Osvaldo Gómez Fuentes. Practicaré inventario solemnne el 30 de abril de 1980, a las 12 horas. Secretaria.

24-25-26

NULOS por extravío los Títulos N° 468, 880, 1383, 1822, 2225, 2647, 3193, por 800, 560, 354, 857, 857, 1371, y 4799 acciones respectivamente, de la firma Somela, Famela (Electro- Artefactos), a nombre del señor Orlando Pédola Ferreto se dio aviso.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Donoso Fariás, para Fernando Flores Donoso, sin perjuicio derechos Emilio Flores Lagos.

25-26-28

QUIEBRA: Sociedad Agrícola e Industrial del Sur Limitada. Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución 10 y 21 abril 1980 tuvo por modificadas bases de remate inmueble de la fallida. Se tendrán por aprobadas si no fueran objetadas dentro de tercero día. 1.- Lo que se remata es el inmueble denominado Predio Calabozo del Sector Quebrada del Diablo en la Comuna y Departamento de Puerto Varas, inscrita fojas 142 N° 213 del Registro Propiedad año 1978. El inmueble se remata con sus construcciones e instalaciones: dos galpones pareados con estructura metálica sobre un radier de hormigón con muros perimetrales y cubierta de plancha de fierro galvanizada, con superficie edificada de 1.377 metros cuadrados. Se rematan asimismo las instalaciones de alumbrado y fuerza, y bienes incluidos en el inventario aprobado en autos, de fecha 27 enero de 1979. El inmueble y los bienes se subastan en el estado legal y material en que se encuentran. 2.- Mínimo: \$ 2.500.000. 3.- Precio de remate: 40%, saldo 2 cuotas iguales y sucesivas a seis y doce meses desde fecha de la subasta, más reajustes IPC e intereses. El inmueble quedará hipotecado para responder por el saldo de precio, reajustes, intereses y costas. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleto consignación orden Tribunal equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes cuaderno de Administración Quiebra, Custodia, mismo Tribunal. Secretaria.

25-26-28

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Lilia Luzmira Zamora Villarreal a Claudio Patricio y María del Carmen Elsa Acosta Zamora. Practicaré inventario solemnne 30 abril 1980, 16 horas. Secretaria.

25-26-28

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva José Oscar Martínez Concha a Ricardo Ignacio Martínez Godomar, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Laura Estela del Carmen Godomar Molina.

25-26-28

QUIEBRA: Sociedad Establecimientos Gratra Chile S.A.C.I. Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución 10 y 21 abril 1980 tuvo por presentadas bases de remate estacionamiento de la fallida. Se tendrán por aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día. 1.- Lo que se remata es el estacionamiento N° 226 del 5° piso del Edificio Lido ubicado en Huérfanos 620 al 634 hoy 620 de Santiago y derechos en proporción al valor de lo que se subasta, en unión de otros adquirentes en los bienes comunes. El Estacionamiento se encuentra inscrito a fojas 8264 N° 10158 Registro Propiedad año 1974. 2.- Mínimo: \$ 300.000 al contado. 3.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleto consignación orden Tribunal equivalente al 10% del precio del remate. Bases y demás antecedentes cuaderno de Administración Quiebra, custodia mismo Tribunal. Secretaria.

25-26-28

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Elena Valdés Freire a Elena y Gustavo Alessandri Valdés.

25-26-28

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Armando Daroche a Amelia Muñoz Silva.

25-26-28

2 CITACIONES

LUIS M. Desmarás S.A.C. de Electrónica. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio citase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el 12 de mayo de 1980, a las 11.00 horas, en las oficinas de la Sociedad, Av. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1146, 4° piso, para presentarles la Memoria y Balance correspondientes al Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1979, y tratar los demás asuntos que determinan los estatutos sociales. Cierre del Registro. Para los efectos de la Junta aquí convocada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 6 al 12 de mayo actual, ambas fechas inclusive. El Presidente.

26-2-8

FRIGORIFICO San Cristóbal S.A. Citación. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 30 de abril de 1980, a las 11 horas, en las oficinas de la sociedad calle Bellavista 0415, para pronunciarse sobre la memoria y balance de la sociedad correspondiente al ejercicio que terminó el 31 de diciembre de 1979, elección del Directorio, de dos Inspectores de Cuentas y otras resoluciones a que haya lugar. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta General Ordinaria el Registro permanecerá cerrado desde el 20 al 28 de abril. El Presidente. Santiago, abril de 1980.

25-26-27

DISTRIBUIDORA e Importadora Orezoli S.A.C. Junta General Ordinaria de Accionistas. El Directorio acordó citar a la Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 6 de mayo de 1980, a las 15 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Club Hípico N° 1372, con el objeto de someter a su aprobación la memoria, inventario y balance del último ejercicio y se pronuncie sobre la distribución de utilidades; para que nombre Inspectores de Cuentas y para que trate y resuelva cualquier otro asunto que sea de su incumbencia. Avisos y Cierre del Registro. Se acordó que, junto con publicarse los avisos de citación a la Junta, se anunciará el cierre del Registro de Accionistas el que permanecerá cerrado desde el 2 hasta el 6 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive.

18-24-25-26

2 CITACIONES

INSTRUMENTAL Médico Croquevielle S.A. Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para viernes 9 de mayo de 1980, a las 18 horas, en las Oficinas de la Sociedad ubicadas en calle Magallanes 062 a fin de pronunciarse sobre la Décima Memoria Anual, Balance General y Estado de Resultados al 31 de diciembre de 1980, nombrar Inspectores de Cuentas y tratar otros aspectos. Cierre del Registro de Accionistas El Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 4 al 9 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive. El Presidente.

24-25-26

DICOTEC S.A. Junta General de Accionistas. Cítase a Junta General de Accionistas para el 28 de abril 1980, a las 18 horas en Alameda 1702, para someter la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio financiero entre el 1º de enero y 31 de diciembre 1979. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 23 y el 28 de abril, ambas fechas inclusive. El Presidente.

24-25-26

ESTADIO Yugoslavo S.A. Por acuerdo del Directorio cítase en Segunda Citación a la Junta General Ordinaria de Accionistas para el domingo 27 de abril de 1980, en la Sede Social, Avenida Vitacura N°8001, a las 11 horas, con el objeto de: 1º Acta Sesión Anterior; 2º Memoria y Balance al 31 de diciembre 1979; 3º Designación de los revisores de cuentas titulares y dos suplentes; 4º Varios. El Presidente. Cierre de Registro. Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado del 20 al 27 de abril, de 1980 ambas fechas inclusive. El Gerente

15-21-26

CITACION. Manufacturas medias A. Laban S.A. Reunión Junta General Accionistas para el 28 abril, a las 19.30 Hrs., en las Oficinas de Sta. Petronilla N° 738. Tabla: 1º Aprobación balance y memoria al 31.12.79. 2º Ratificación del directorio y varios. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado hasta el 30 de abril 1980. El Presidente.

24-25-26

3 REMATES

REMATE. Ante Segundo Juzgado Civil, Santiago, remataráse el 14 mayo próximo, 15 horas, propiedad ubicada calle José Joaquín Pérez 6725, comuna Pudahuel, inscrita a fs. 19170 N° 24947 Registro Propiedad Año 1973 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo: \$ 224.944 pagaderos 50% contado saldo tres cuotas bimensuales iguales con interés mensual de 5% más interés penal caso mora. Garantía 10% mínimum. Demás bases, antecedentes juicio ejecutivo "Caire Carlos con Cárdenas Manuel" Rol 31569 custodia. Secretaria.

26-28-29-30

REMATE. El 14 de mayo próximo, a las 11 horas se efectuará en Juzgado Letras Buin, Balmaceda 540, remate Parcela N° 6 del ex-fundo San Ramón, Comuna Buin, inscrita en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes de Raíces de Buin a fs. 256, año 1969, Causa 16.386 "Banco del Estado de Chile con Barrera Rodríguez Raúl." Bases A) Precio mínimo, avalúo fiscal \$ 1.504.477. b) Interesados deberán acompañar boleta bancaria a nombre de Tribunal por la suma equivalente al 10% del precio mínimo, o entregar en efectivo a la Secretaría del Juzgado. c) El pago será íntegramente al contado. d) Todos los gastos serán de cargo del licitado. La Secretaria.

26-28-29

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Edelmira Nelly del Carmén Martínez Cortez y José Manuel Canales Vargas, 19 mayo, 1980 15.30 horas remataráse predio agrícola denominado Fundo el Carmen de Panitao, ubicado comuna Puerto Montt, inscrito fs. 53 N°60 año 1976 Conservador Bienes Raíces Llanquihue. Mínimo \$1.624.088. correspondiente al avalúo fiscal. Precio pagaráse contado. Exigese garantía igual 10% mínimo, boleta garantía, consignación en Cta. Cte. Tribunal o dinero efectivo. Serán de cargo subastador todo gasto, derechos e impuestos que origine escritura compraventa y su inscripción. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 2386-77 "Eguiguren con Martínez". Secretaria.

26-28-29-30

REMATE: Quiebra Patricio Geise Grove. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 21 abril 1980 fijó audiencia 16 mayo 1980, 16 horas, en el Despacho del Tribunal, para subastar inmueble de la fallida. 1.- Lo que se remata es el lote número ocho de la manzana treinta y nueve de la Población de Montaña Sierra de Bellavista, denominada "La Glorieta", ubicada en una parte y sección del fundo o Hacienda "Bellavista" de la Comuna y Departamento de San Fernando, Rol 337-9, inscrita fojas 360 vta N° 471 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Fernando año 1972. 2.- Mínimo para comenzar las posturas \$ 500.000. 3.- Precio remate: 50% contado, saldo 2 cuotas iguales y sucesivas a 3 y 6 meses desde fecha subasta más reajuste IPC., intereses, constituyéndose hipoteca para garantizar saldo precio. 4.- Para tomar parte en la subasta acompañar vale vista orden Juzgado o boleta consignación orden Tribunal equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes, Cuaderno Administración, custodia, quiebra mismo Tribunal.

25-26-28-29

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Sociedad Textil Maurilan Limitada, 20 Mayo 1980, 16 horas, remataráse propiedad ubicada Comuna Conchalí, calle Juliet 2300 al 2302, correspondiente lote "B" plano respectivo, inscrita fojas 4.369 N° 4.318 año 1979 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.270.129,90. Escritura deberá extenderse dentro 20 días de efectuado remate enterándose precio subasta dentro mismo plazo. Exigese garantía igual 10% mínimo en vale vista orden Tribunal. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 4.969-79 "Banco de Chile con Soc. Textil Maurilan Ltda." Secretaria.

23-24-25-26

REMATE: Quiebra Fundición y Recuperación Metalúrgica José Kahn B. S.A.C.I. Sexto Juzgado Civil Santiago. Resolución 17 abril 1980, fijó Audiencia 15 mayo 1980, 16 horas para subastar inmueble de la fallida 1.- Lo que se remata es el inmueble de calle Tocornal N° 760 de Santiago, rol 2784, inscrita a fojas 932 N° 1227, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975- 2º Mínimo \$ 1.237.000- 3º Precio remate: 40% contado, saldo 3 cuotas iguales y sucesivas 3,6 y 9 meses desde fecha subasta más reajuste IPC. e intereses, constituyéndose hipoteca por saldo precio. 4º Para tomar parte en la subasta acompañar vale vista orden Juzgado o boleta consignación orden Tribunal equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración, Quiebra, custodia del Tribunal Secretaria.

24-25-26-28

REMATE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago se rematará 15 de mayo 1980, 15.30 horas, propiedad calle Vicuña Mackenna 849 de la comuna y Departamento de Melipilla. Inscripción fojas 66 vta. N°108 del Registro de Propiedad año 1974 Conservador Bienes Raíces de Melipilla. Mínimo \$ 402.531, pagadero contado. Garantía 10% del mínimo, dinero efectivo o vale vista bancario a la orden del Tribunal. Demás antecedentes expediente Rol N°4730-79 Banco del Trabajo con Sociedad Strelow y Cia Ltda. Ejecutivo. Secretaria.

24-25-26

REMATE. Audiencia día 22 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil, Bandera 342, 3er. piso, Santiago, remataráse propiedad ubicada calle Las Lomas N° 1429, Comuna Pudahuel, inscrita a foja 28725 N° 36685 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1972, Mínimo para comenzar posturas \$ 164.000 Precio pagaráse contado. Todo postor deberá acompañar boleta de depósito bancario a la orden del Tribunal por equivalente al 10% del mínimo señalado. Demás bases y antecedentes juicio 3190-79 "Asociación Nacional del Ahorro y Préstamo con Ureta, José." Requerimiento Secretaria.

25-26

REMATE. Audiencia día 23 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil Santiago Bandera 342, 3er. piso, remataráse propiedad calle Los Jazmines 1386, Depto. 209, Edificio Colectivo 76, Comuna Nuñoa, inscrita fojas 5022 N° 6484, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1973, Mínimo posturas \$ 192.000. Precio pagaráse contado. Todo postor deberá acompañar boleta de depósito bancario a la orden del Tribunal por equivalente al 10% del mínimo señalado. Demás bases y antecedentes juicio 3015-79. "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Soto, José." Requerimiento. Secretaria.

25-26

REMATE. Audiencia día 22 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, remataráse 50% de los derechos de la propiedad ubicada en Comuna La Florida, correspondiente al sitio N° 1 del plano archivado bajo el N° 21224 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, cuyo título se encuentra inscrito a fojas 23850 N° 29.193 del mismo Conservador, año 1974. Mínimo para comenzar posturas \$ 723.000. Precio pagaráse contado. Todo postor deberá acompañar boleta de depósito bancario a la orden del Tribunal por equivalente al 10% del mínimo señalado. Demás bases y antecedentes juicio 4985-78 "Asociación Ahorro y Préstamo Ahorromet con Rojas Sergio", requerimiento. Secretaria.

REMATE. Audiencia día 20 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil, Santiago Bandera 342, 3er. piso, remataráse propiedad ubicada Calle Uno N° 3554, que corresponde al sitio N° 12 Manzana F, del Plano archivado bajo el N° 16736 en el Conservador Bienes Raíces de Santiago, correspondiente a Comuna de Nuñoa, inscrita a fojas 3841 N° 5190 del Registro Propiedad mismo Conservador, año 1970, Mínimo para comenzar posturas \$ 205.000. Precio pagaráse contado. Todo postor deberá acompañar boleta de depósito bancario a la orden del Tribunal por equivalente al 10% del mínimo señalado. Demás bases y antecedentes juicio 704-79 "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Fernández, Margarita", requerimiento. Secretaria.

25-26

REMATE. Audiencia día 23 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, remataráse propiedad ubicada calle Chacarilla N° 4901, Depto 33, Block 2, Nuñoa inscrita fojas 3825 N° 4496 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1977, Mínimo para comenzar posturas \$ 1.239.000 Precio pa-

garáse contado. Todo postor deberá acompañar boleta de depósito bancario a la orden del Tribunal por equivalente al 10% del mínimo señalado. Demás bases y antecedentes juicio 3020-79 "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Rojas, Luis" Requerimiento. Secretaria.

25 26

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Morandé 402, Santiago, se rematará 15 mayo de 1980, 16 horas, propiedad ubicada en antiguo departamento de San Vicente de Tagua-Tagua, Comuna mismo nombre, consistente en inmueble Uno Higuera B de las tres en que se dividió la Higuera N° 4 de Las Pataguas o Los Mayos, con actual inscripción de dominio a fs. 199 vta. N° 227 Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces del mismo departamento, año 1976. Mínimo posturas \$ 4.089.386. pagadero al contado desde el día del remate. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o Boleta Bancaria orden Tribunal.

27 PARA LA SALUD

VILMA Vincheira Noemi (Nutricionista) ofrece la reapertura de su centro de reducción de peso, asesorado por médico, psicólogo y kinesiólogo. Valor del Curso \$ 3.000.00. Créditos. Fono 223395.

25-26-28

35 CITACION BOMBEROS

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Cito a la Compañía a Ejercicio de Competencia Interna, para el domingo 27 de abril, a las 09.30 horas. Con uniforme de trabajo, con pantalón blanco. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante.

CUERPO de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo a las funerales del Miembro Honorario de la Institución y

Voluntario Honorario de la 2ª Compañía don Erasmo Salinas Rozas, con premio por 75 años de servicios, para hoy sábado 26, a las 16 horas. Uniforme de parada con pantalón negro. Punto de reunión: Avenida La Paz y Dávila. El Secretario General.

26

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda" de Santiago. Cito a la Compañía a Sesión Ordinaria para el lunes 28 de abril en curso, a las 19.00 horas. Tabla: Asuntos de interés para la Compañía; Admisión de voluntarios; Informe de la Comisión Revisora de Libros y Balance de Tesorería correspondientes al primer trimestre de 1980 y Otros asuntos que tratar. El Secretario.

26-28

SEGUNDA COMPANIA de bomberos de Santiago "Esmeralda". Por orden del Sr. Capitán cito a la Compañía a los funerales del miembro honorario de la Institución. Voluntario honorario Erasmo Salinas Rozas, con premio de 75 años de servicio, para mañana sábado 26 de abril a las 15.00 horas. Punto de reunión, El Cuartel con uniforme de parada, pantalón negro. 1er. Ayudante.

26

Confecciones Almendral S.A.I.C.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Cítase a los señores Accionistas en la Sede de la Sociedad a la Junta General Ordinaria a celebrarse el día 10 de mayo de 1980 a las 13.30 hrs. Tabla: Memoria y Balance General al 31/12/1979 Elección de Directorio Designación de Inspector de Cuentas

CIERRE DE REGISTRO

Para los efectos de la Junta General Ordinaria a que se refiere el aviso que antecede, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 10 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive.

El Secretario

Gas de Chile
Balance General al 31 de diciembre 1979

ACTIVOS		PASIVOS	
Activo Circulante	US \$	Pasivo Circulante	US \$
Banco	18.442,26	Cuentas por pagar	64.080,72
Cuentas por cobrar — ENAP	499.000,00		
Deudores Varios — Accionistas	46.638,46		
		CAPITAL	500.000,00
		Capital 2.000.000 de acciones autorizadas de valor nominal US \$ 10; suscritas 700.000 acciones; pagadas 50.000 acciones.	
TOTAL ACTIVOS	564.080,72	TOTAL PASIVOS	564.080,72

HORACIO COSTA C. Contador C.C.Reg. N° 9443 Lic. N° 11529	MIGUEL DURNEY B. Gerente
---	------------------------------------

Certificado de los Inspectores de Cuentas

Certificamos que hemos revisado el Balance que antecede encontrando sus saldos conforme con los del Libro Mayor.

JUAN AGUIRRE DEL REAL	VITOMIR SAIN PIANTANIDA
------------------------------	--------------------------------

1er. SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS - TEATINOS.- GRUPO "B" ABC N° 7 Ahumada 101. FARRU Bandera 502 IMPERIO Estado 269.

2° SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.- GRUPO "A" MENDOZA Carrascal 4319. GRUPO "B" FOSTER San Pablo 2802. COLON San Pablo 3310. CUMMING Agustinas 2299. HUELEN Florencia 1547. JACOBSEN Mapocho 5704.

3° SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA - POBL. LOS NOGALES - COMUNA MAIPU.- GRUPO "A". EL MIRADOR El Mirador 29. GRUPO "B". PRINCIPAL Cinco de Abril 148. KENNEDY Las Rejas 375. ENO N° 2 A. Libertados Bdo. O'Higgins 2803. ORION A. Libertador Bdo. O'Higgins 3479. Rojas Baseñán 1401.

4° SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - FRANKLIN - BUSTAMANTE.- GRUPO "A". LA NACIONAL Portugal 1399. GRUPO "B" BIO BIO San Diego 2216. FRANCESA San Diego 1097. VICTORIA Lord Cochrane 1396. CAMPLA Carmen 445. AHUMADA VICUÑA MACKENNA Vicuña Mackenna 798.

farmacias de turno

5° SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.- GRUPO "A". LOS CASTAÑOS Vitacura 6975. GRUPO "B" CARMEN Pedro de Valdivia 12. VESPUCIO Apoquindo 7082. ROJAS N° 2 Román Díaz 23. RUBIO Flandes 1030. ROZZI Salvador 702. LA PROVIDENCIA Roberto del Río 1654. CLUB DE POLO Luis Carrera 2215.

6° SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.- GRUPO "A". PUCARA Pucara 4251. VILLA LA REINA Nueva Larraín 9047. GRUPO "B" LOMAS 2 Oriente 5629. KREBS NUÑO, Irarrázaval 2536. SANTA LUCIA Irarrázaval 3800. MODELO, Egaña 706. LORELEY Echeñique 6435. JAIME EYZAGUIRRE Calle Nueva 2099- Pobl. Eyzaguirre. CARRILLO Irarrázaval 1280. AGRICOLA MACUL Escuela Agrícola 3132. PLAZA ZANARTU Pedro de Valdivia 5295.

7° SECTOR: VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.- GRUPO "A". JOAO GOULART, Central

0493. DIECISIETE Y MEDIO Vicuña Mackenna 8430. MELENDEZ N° 2 Castelar 191. GRUPO "B" LA GRANJA N° 2 José Miguel Carrera 8239. MAGALLANES N° 2 México 224. EL DORADO Manuel Rodríguez 020. FABIOLA Manuela Errázuriz 4890. TURQUESTAN Enrique Matte 1551. GRAN AVENIDA José Miguel Carrera 5693. CARDENAL CARO Central 6002. DIGU Santa Rosa 4207.

8° SECTOR: SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.- GRUPO "A". COLON Diego Silva 1232. GRUPO "B" SAN PEDRO Recoleta 5556. PIONONO Pío Nono 201. O'HERENS Independencia 3527. SIMON Independencia 895. ACADEMIA Recoleta 575. REYES Plaza de la Constelación 1213- Torre N° 2.

FARMACIAS DE URGENCIA: KREBS, Apoquindo: IV Centenario 6180. AHUMADA: Portugal 155. AS: Huérfanos 896. FARRU: Pedro de Valdivia 87. FARRU. PORTAL: Portal Bulnes 495. REUNIDAS: Providencia 2012. COVENTRY: Irarrázaval 4818. ABC N° 1: Vitacura 3920. ABC N° 2: Independencia 1175. ABC N° 5: Libertador Bdo. O'Higgins 3333. ABC N° 6: Américo Vespucio Sur 75. ANDRADE: Libertador Bdo. O'Higgins 2902.

TURNOS: "A" De sábado a sábado, de 08.00 a 08.00 horas. "B" De sábado a viernes, de 08.00 a 24.00 horas.

INDUSTRIAS QUIMICAS GENERALES S.A.

AUTORIZADA POR DS. 4228 DEL 02.12.42, Y MODIFICADA POR

DS. 1967 DEL 15.05.44
DS. 8390 DEL 28.10.49
DS. 6491 DEL 20.07.50
DS. 9903 DEL 23.11.50
DS. 4066 DEL 08.06.54
DS. 6184 DEL 09.08.54
DS. 3253 DEL 17.04.56
DS. 18889 DEL 06.06.64
RES. 387-C DE 31.12.74 Y
RES. 402-C DE 11.11.76 DE LA
SUPERINTENDENCIA DE SOCIEDADES ANONIMAS.

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.

DIRECTORIO

PRESIDENTE : SR. JACOBO SAID KATTAN
VICEPRESIDENTE : SR. DOMINGO SAID KATTAN
DIRECTORES : SR. IGNACIO ABUD CUEVAS
SR. JAIME SAID DEMARIA
SR. LUIS MORO AMBROSIO
DIRECTOR EJECUTIVO : SR. PEDRO LARACH SAID

AUDITORES EXTERNOS : BAKOVIC Y BALIC - ERNST & WHITNEY

CAPITAL :

AUTORIZADO \$ 14.914.200.-
SUSCRITO \$ 14.914.200.-
PAGADO \$ 14.914.200.-

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Activo Circulante.....	\$ 264.834.500,07
Pasivo Circulante.....	(196.627.026,58)
Capital de Trabajo Neto.....	\$ 68.207.473,49
Activo Fijo Neto.....	591.059.043,00
Otros Activos.....	3.732.529,10
Pasivo a Largo Plazo.....	(26.412.674,72)
Patrimonio Neto.....	\$ 636.586.370,87
RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979	
Ingresos de Explotación.....	\$ 279.539.781,51
Costos de Explotación.....	(171.049.586,60)
Resultado Bruto.....	\$ 108.490.194,91
Gastos de Administración y Ventas.....	(95.224.663,16)
Resultado Operacional.....	\$ 13.265.531,75
Ingresos No Operacionales.....	12.431.498,66
Egresos No Operacionales.....	(39.875.993,22)
Más (Menos) Corrección Monetaria.....	(15.422.937,22)
Resultado antes de Impuestos a la Renta.....	\$ (29.601.900,03)
Impuestos a la Renta.....	--0--
Utilidad (Pérdida) Neta del Ejercicio.....	\$ (29.601.900,03)

ORLANDO CANESSA FERNANDEZ
CC. 10435 LIC. 12157

ALFREDO VALDEVENITO GARCIA
GERENTE

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado los Estados Financieros de INDUSTRIAS QUIMICAS GENERALES S.A. correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1979, encontrándose conformes con los libros de contabilidad y los documentos respectivos.

LUISA PANCERA BOZZO
INSPECTORA DE CUENTAS

GUILLERMO HERRERA RIOSECO
INSPECTOR DE CUENTAS



LAN CHILE
Vuelos nacionales
(719165 Aeropuerto Merino Benítez)

LA 081. Sale a las 14.00 a Punta Arenas.
LA 081. Llega a las 21.00 de Punta Arenas.

LAN CHILE
Vuelos internacionales
(719307 Aeropuerto Merino Benítez)

LA 120. Sale a las 09.00 a Sao Paulo y Rio de Janeiro.
LA 145. Llega a las 10.20 de Nueva York y Miami, y sale a las 11.35 a Buenos Aires y Montevideo.
LA 1157. Llega a las 13.35 de Miami.
LA 1156. Sale a las 15.15 a Miami.
LA 148. Llega a las 20.00 de Montevideo y Buenos Aires y sale a las 21.30 a Miami y Nueva York.
LA 121. Llega a las 21.00 de Rio de Janeiro y Sao Paulo.

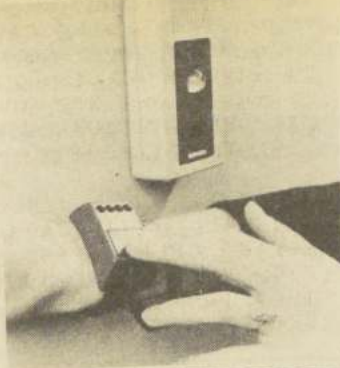
BRANIFF
(719260 Aeropuerto Merino Benítez)

BN 516. Llega a las 09.30 de Hong Kong, Seúl y Los Angeles y sale a las 11.00 a Buenos Aires.
BN 979. Llega a las 13.25 a Nueva York, Miami y Lima y sale a las 14.10 a Buenos Aires.
BN 900. Llega a las 20.10 de Buenos Aires y sale a las 21.00 a Lima y Nueva York.
BN 515. Llega a las 21.25 de Buenos Aires y sale a las 23.50 a los Angeles, Seúl y Hong Kong.

LADECO
(719592 Aeropuerto Merino Benítez)

UC 071. Sale a las 08.00 a Puerto Montt y Punta Arenas.
UC 030. Sale a las 08.30 a El Salvador y Antofagasta.
UC 064. Sale a las 09.00 a Iquique y Arica.
UC 031. Llega a las 13.25 de Antofagasta y El Salvador.
UC 051. Sale a las 14.30 a Puerto Montt y Balmaceda.
UC 065. Llega a las 15.10 de Arica.
UC 070. Llega a las 16.30 de Punta Arenas y Puerto Montt.
UC 050. Llega a las 20.50 de Balmaceda y Puerto Montt.

Personas solas, ancianos o impedidos pueden quedar conectados a un sistema de alarma en caso de urgencia. Basta apretar una tecla para accionar llamados de auxilio. El aparato, inventado por técnicos de Siemens, se lleva en pulsera y funciona a control remoto.



Esperanza para los reumáticos

• Ahora se podrá saber si habrá esta enfermedad mediante prueba en los recién nacidos

Una nueva esperanza para el mantenimiento de la salud del ser humano ha surgido recientemente al anunciarse que médicos de Colombia hicieron un importante descubrimiento

que permitirá comprobar desde el nacimiento la presencia de la llamada "fiebre reumática". ¿Y en qué consiste este mal? La fiebre reumática es una enfermedad febril de la juven-

tud, que se traduce en una dolorosa artritis con repercusiones graves para el corazón, atacando especialmente al hombre entre los seis y diecinueve años de edad.

Los especialistas colombianos, según se ha informado, observaron en células sanguíneas una proteína que determina genéticamente si una persona está propensa o no a adquirir la enfermedad.

Y aunque se desconoce el mecanismo básico de cómo se desarrolla esta enfermedad, denominada también reumatismo articular o inflamatorio, se sabe que no es un mal epidémico y que comienza por una infección por estreptococos, existiendo pruebas bacteriológicas y serológicas que señalan que es un tipo de respuesta alérgica a una infección.

De acuerdo con las informaciones provenientes de Colombia —y como se ha comprobado— todo el asunto se inicia cuando los niños son atacados por una amigdalitis provocada por estreptococos o por una erisipela (fuego de San Antonio). Después de unos días asoma el malestar, fiebres recurrentes y dolores articulares, para desaparecer.

Hay que señalar que más de la mitad de los pacientes, antes del surgimiento de síntomas reumáticos, han sufrido amigdalitis o inflamación infecciosa de la garganta. En estos casos quien resulta rápidamente dañado es el corazón.

Desde el momento en que la fiebre reumática ataca a esta viscera, aparecen inflamaciones musculares que disminuyen su potencia y la hacen dilatarse, funcionando anormalmente.

Así se produce pericarditis, miocarditis o endocarditis, o las tres a la vez. La endocarditis, por ejemplo, es grave puesto que deforma una o más válvulas del corazón, con catastróficos resultados.

Debemos considerar que alrededor de tres semanas después de la infección inicial por estreptococos, se muestran los síntomas característicos. El pulso, además de la fiebre, es rápido o irregular, con dolor en el pecho. Además, los exámenes del paciente demuestran aumento de leucocitos en la sangre y del porcentaje de eritrocitos en sedimentación, fuera de dolorosos nódulos reumáticos subcutáneos persistentes.

Los avances científicos logrados en este campo en los últimos cinco años permiten adelantar que el sufrimiento de los pacientes puede disminuir y que gracias a los hallazgos de investigadores como los médicos colombianos, se podrá evitar el mal.

Mediante el sistema colombiano, se dice, las personas susceptibles a la enfermedad podrán ser identificadas desde un comienzo, mediante el llamado "marcador genético".

En suma, se trabajará —como se hace con frecuencia ante otros males— con el método de medicina preventiva.

Esta será una manera segura de evitar que los pacientes puedan llegar a sufrir lesiones incapacitantes en el corazón que tal vez les acarree la muerte. (Carlos Godoy Rocca).

SERVICIOS Y CONSULTORIAS S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

RESOLUCION DE AUTORIZACION DE EXISTENCIA N°093-S DE FECHA 28 DE MARZO DE 1979.
DOMICILIO LEGAL: MONEDA 1025 - 20°PISO - SANTIAGO

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

RESULTADO ENTRE EL 2 DE FEBRERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.

Activo Circulante	41.357,64
Pasivo Circulante.....	(33.066,03)
Capital de Trabajo	8.291,61
Activo Fijo	5.646.062,62
Otros Activos.....	28.860,89
Patrimonio Neto....	<u>5.683.215,12</u>

Resultado no Operacional	
Otros Ingresos/Egresos	
netos no Operacionales.....	92.901,12
Corrección Monetaria	
(Más/menos).....	(224.061.-)
Resultado antes de	
Impto. a la renta.....	(131.159,88)
Utilidad/(Pérdida) neta.....	<u>(131.159,88)</u>

JOSE ESPINOZA ZUÑIGA
Firma del Gerente General

AURORA VILLALOBOS QUEZADA
Firma del Contador
Reg. N° 3780 Licencia 007949

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el presente Balance General y la Cuenta de Resultados, encontrándolos conforme con los saldos del libro Mayor.

PABLO CARREÑO GOMEZ

FERNANDO GARCIA ZAPATA

Colo Colo fue "Apocalipsis Ahora"...

- La terrible decepción de un empate a uno con Sol de América para quedarse a la vera del camino copero.

CANCHA: Estadio Nacional. **PUBLICO:** 60.000 espectadores, aproximadamente. **RECAUDACION:** No se dio. **ARBITRO:** Carlos Expósito, (de Argentina). **GUARDALINEAS:** Enrique Labó, de Perú, y Octavio Sierra, de Colombia. **COLO COLO (1):** Osbén; Rodríguez, Leonel Herrera, Atilio Herrera y Daniel Díaz; Luis Díaz, Inostroza (55', Rivas) y Vasconcelos; Ponce (55', Orellana), Caszely y Miranda. **SOL DE AMERICA (1):** Battaglia; Medina, Fariña, Torres y Espinoia; Farias, Miño y J. A. Benítez (70', Spindola); Acosta, (65', Alemán), Isasi y Benítez Leite. **GOLES:** 23', Vasconcelos, y 34', Isasi.



Por Adamol
Fotos: Guerra, Bravo y Rosas

teración majadera de la irregularidad de los equipos chilenos, la eliminación de Colo Colo duele en el corazón de la masa y molesta el juicio del crítico. Quizás si en el análisis queden prístinamente justificadas no sólo las derrotas de Asunción sino también la eliminación, pero dentro de las instancias probables cabía suponer el triunfo. Al final, era sólo una quimera. Una quimera amasada en los errores albos, en ese fondo vacilante, como un flan. Un zaga desaplicada, inexacta en los centro y en los cruces. Llena de nerviosismo contagioso, hasta el extremo de involucrar a Osbén, otras tardes la válvula de seguridad de toda la defensa.

Pienso que no vale la pena individualizar fallas porque a la hora del recuento apenas si se salvan Daniel Díaz en el lateral izquierdo, Miranda en la punta izquierda y con buena voluntad el brasileño Vasconcelos por su gol (si es que no se ayudó con el brazo para acomodar el balón). El resto, lejos, muy lejos de un rendimiento normal.

Sol de América hizo a medias lo que cualquier equipo de cierta jerarquía habría hecho: pasar por arriba al campeón

chileno. Empató con un gol que fue regalo de la última línea colocolina empezando en Lito Rodríguez, que quedó varios metros atrás de Acosta, y continuó en Leonel Herrera, y luego en Atilio que se pifió. Entonces Isasi, cayéndose, la punteó entre ambos y Osbén, que se tiraba a su izquierda, sintió la pelota en su pierna pero igual se fue adentro. Sin embargo, Sol tampoco ganó el partido porque tiene muy poco. Un excelente volante como Fidel Miño, un puntero hábil y rápido en Benítez Leite y un centrodelantero incisivo con buen olfato de gol como Juan Ramón Isasi. El resto, de segunda serie. Sólo útiles en la marcación aplicada que podía incomodar a los albos y anular a sus piezas más vitales: Vasconcelos, Caszely y Ponce.

Ni siquiera la zurda de Orellana o el pelotazo a veces inspirado de Rivas, los dos refrescos que echó a la cancha Pedro Morales. Al final, en medio de tanta pobreza, la conformidad de Sol de América para contentarse con un empate que igual los eliminaba.

Y aunque la frustración no es nueva, siempre costará conformarse.



EFIMERO.- Minuto 23...Miranda metió centro desde la izquierda, falló Fariña en el cabezazo y Vasconcelos arremetió por el medio, acomodándola con el pecho (¿o el brazo?) y fusiló a Battaglia. Después empató Sol de América y adiós la Copa.

Uno está acostumbrado a estos desastres terribles. Como "Apocalipsis Ahora". El fútbol chileno, el deporte chileno, ha mantenido una constante de resultados negativos en una historia sólo alumbrada excepcionalmente por chispazos exitosos. Y no debiera, por ello, sorprenderme de que el partido que en el papel se veía más claro para Colo Colo, haya resultado a la postre el más mediocre y el de peor resultado. Ni siquiera la debacle ante Cerro en Asunción o esa derrota de agonía frente a Sol en la capital paraguaya podría compararse a esta imagen paupérrima de los albos para terminar empatados a uno, con la triste consecuencia de una eliminación.

Pero aún así, con esta rei-

EL CRONISTA

LUNES 28 GRAN SORTEO

"ARME Y GANE UN FIAT 147 GL" CON SU DIARIO: "EL CRONISTA"

El sorteo se efectuará el lunes 28 de abril, a las
13 horas, en nuestra casa, Agustinas 1269,
con la presencia del Notario Sr. Alfredo Astaburuaga

EL CRONISTA

FIAT

EL CRONISTA CARABINEROS DE CHILE



53 Años al Servicio
de la Patria



El saludo radial de Magallanes a Carabineros de Chile es transmitido por

CD 109 Radio MINERIA

"Voz Centinela de Chilenidad"

RADIO STEREO SELECTA F.M.

XQD 6 - 99.1

"el símbolo radial cultural de Magallanes"

y TELEMUSICA AMBIENTAL

el sistema musical de empresas, industrias, comercio y profesionales.



LA RED AUSTRAL DE RADIODIFUSION

da un paso del Polo pero en el corazón de CHILE!



Carabineros: 53 Años al Servicio de la Patria

Cincuenta y tres años de existencia cumple Carabineros de Chile. Soldados de paz, al regresar al cuartel al término de cada jornada, sienten que han triunfado en un nuevo combate, que se renueva todos y cada uno de los días del año.

Carabineros trasciende las meras funciones policiales, que no son sinónimo de limitación de la libertad, sino una fuerza coordinadora entre todas las actividades e instituciones del país. Al asegurar a la Nación tranquilidad y paz social, permite el desarrollo de las industrias, de las artes y las ciencias, la agricultura y el comercio: en suma, todas las nobles actividades que interesan al progreso y bienestar de nuestra Patria.

De esta manera, Carabineros no sólo persigue el mantenimiento del orden público, la seguridad de cada uno de nosotros, la cautela de la propiedad y el cumplimiento de las leyes. Tiene también un papel importante en casos de emergencias, custodia nuestra riqueza forestal cuando es amagada por los incendios, es guía tutelar de la infancia desvalida, colabora en las campañas de alfabetización, es portadora de salud y educación en los lugares más apartados e inaccesibles del país.

Según palabras de un eminente diplomático chileno "no hay tarea que no se le encomiende a Carabineros, ni lugar o acontecimiento donde no esté presente".

Esta misión requiere sacrificios, disciplina, desinterés, abnegación. No se logra con simples buenos propósitos, sino con la entrega diaria de cada funcionario, hombre o mujer, que lleve el noble uniforme de la Institución. Y no sólo en la ciudad, sino en las soledades de las pampas o en los hielos australes, en los caminos y carreteras, en puertos y fronteras.

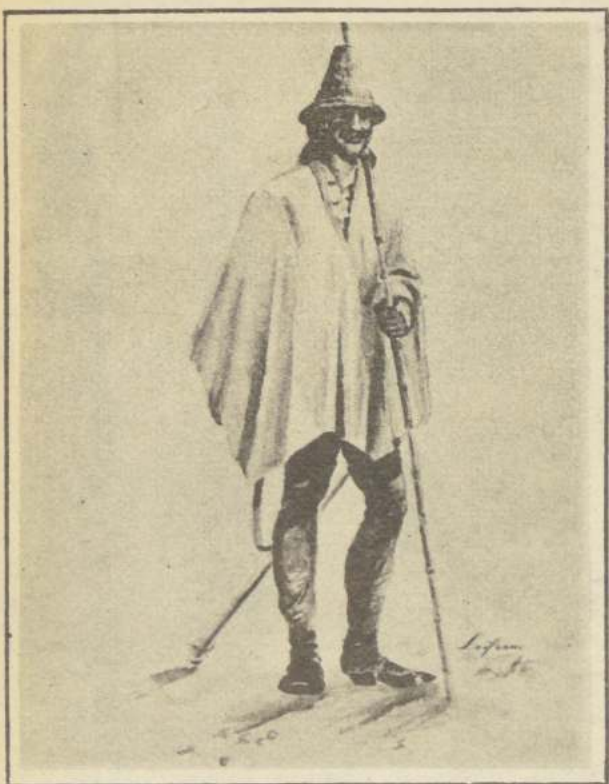
Este nuevo aniversario permite ratificar que Carabineros de Chile sigue siendo el bastión sólido en que descansan los fundamentos de la institucionalidad nacional. Y por eso, merece la gratitud reconocida de todo un pueblo.



General Director de Carabineros y Miembro de la H. Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán



➡
"Nuestro orgullo es haber contribuido a salvar a Chile, el 11 de Septiembre de 1973, del mayor peligro a que se vio enfrentado en toda su historia", señaló el General César Mendoza Durán, al conmemorarse un aniversario más de Carabineros. Tal como dice el lema de la institución, siempre en defensa del Orden y de la Patria



Sereno, época colonial



Dragón de la Reina, año 1780



Policía, uniforme usado en 1854

Primera policía chilena fundada en 1554

Más de Cuatro Siglos de Ejemplar Historia

Los habitantes de Santiago estaban intranquilos: no recibían del rey de España ni de sus representantes los debidos cuidados. La población debía soportar no sólo los ataques de los indios, sino robos y atentados, a pesar de que pagaba elevados impuestos. Era finales del año 1554, cuando nuestra capital se empinaba apenas en unas pocas manzanas edificadas. El 8 de diciembre de ese año, los vecinos más importantes de la ciudad fueron convocados a un cabildo abierto. Motivo: organizar un servicio de vigilancia. De esta forma nació el primer cuerpo policial de Chile.

Hubo acuerdo en formar un servicio de rondas, formado por vecinos honorables, capaces de usar armas y efectuar vigilancia nocturna en los distintos sectores de la ciudad.

Al mismo tiempo fue creado en esa oportunidad un servicio de policías particulares, que no dependían de las autoridades -como el anterior- sino eran pagados por los vecinos más pudientes para el cuidado de sus negocios y casas de familia. Fueron denominados serenitos y lo formaban personas responsables, aunque de cierta edad.

Para protegerse del frío de las noches, tanto las rondas como los serenitos usaban un grueso poncho con cuello, llamado "paco" o "paca", según los cita el Album Histórico de las Fuerzas Armadas.

Ambos servicios de vigilancia eran apoyados por milicias o soldados de línea cuando los actos de los malhechores así lo exigía, especialmente, para perseguir a bandas o apresarlos.

Así fueron los comienzos de los cuerpos policiales en Chile, que se prolongaron durante centurias.

En cuanto a la ejecución de la justicia, estuvo encomendada al alguacil mayor. A poco de fundarse la ciudad de Santiago de Nueva Extremadura se creó dicho cargo y se nombró para desempeñarlo a "una persona hábil y suficientemente temerosa de su conciencia y celosa del servicio de Su Majestad", según rezan los documentos de la época.

El primer alguacil mayor de Chile fue Juan Gómez de Almagro, quien, para poder cumplir las órdenes de la justicia, recurrió a los cuerpos policiales.

DRAGONES DE LA REINA

A mediados del siglo XVII fue creado el cuerpo de "Dragones de la Reina", para la vigilancia del palacio de gobierno y mantener el orden público dentro del reino. Sus integrantes llevaron un vistoso uniforme, y gozaron del calificativo de Señor y el título de Don.

Fueron ellos la primera fuerza de policía militarizada del país. Al proclamarse la Independencia, en 1810, pasaron a llamarse "Dragones de Chile". Por su adhesión a la causa emancipadora, este cuerpo fue disuelto durante la reconquista española, por las autoridades adictas a la monarquía peninsular.

POLICIA VIGILANTE

El genio estadista de Diego Portales se manifestó también al crear el primer cuerpo policial chileno, denominado "Policía

Vigilante", complementado poco después con el Cuerpo de Serenos. Estos últimos hacían sus rondas alumbrados con faroles y entonaban unos cánticos tradicionales, anunciando el estado del tiempo. Fue una estampa típica que acompañó las madrugadas de Santiago por espacio de muchas décadas.

En 1891, la Ley de Municipalidad Autónoma, colocó a todas las policías de la República bajo la dirección de las autoridades comunales. Al depender de funcionarios elegidos políticamente, las fuerzas policiales debieron sufrir no pocos conflictos. El General César Mendoza Durán, en un discurso pronunciado ante el 50º aniversario de Carabineros, así lo reconoce, al señalar: "Los cuerpos de policía de seguridad se convirtieron así en arma política, sin que nadie se preocupara de organizar y mejorar la función policial, y los servicios de vigilancia resultaron totalmente ineficaces. Las arbitrariedades cometidas debido a la pasión política o a la falta de preparación de los ediles, determinaron que el gobierno quitara las policías de cabecera de departamento de las manos municipales, entregando su organización y dirección al Presidente de la República por medio de los Intendentes y Gobernadores".

Al mismo tiempo, en esa época se desarrollaba una intensa actividad para colonizar las regiones del sur, en poder de los araucanos, lo que obligó a crear un nuevo cuerpo policial, los "Gendarmes de Colonias". Bajo las órdenes del legendario capitán Hernán Trizzano, realizó una eficiente labor de limpieza, eliminando a las numerosas bandas de maleantes que asolaban a los colonos, asegurando así un mínimo de tranquilidad para que ellos trabajasen con tranquilidad.

Hasta el año 1927, el sistema policial chileno estaba dividido en tres partes: Policía Fiscal, Policía Comunal y Cuerpo de Carabineros. Todos ellos tenían la misma finalidad, pero obedecían a autoridades y organizaciones distintas.

El entonces Presidente de la República, General Carlos Ibáñez del Campo, unificó a estas fuerzas en una sola, a través del Decreto Supremo 12.484, del 27 de abril de 1927.

Este decreto fue más conocido como "Decreto de Fusión", porque ordenó unir en una sola las tres policías existentes a la fecha. Seleccionó a su personal, eligiendo a los más capacitados para el servicio de una institución eficaz y disciplinada.

Según el General César Mendoza, en su intervención antes señalada, "Su organización le permitió cubrir desde el principio hasta los más alejados e inhóspitos rincones de nuestra accidentada geografía, a través de sus Prefecturas, Comisarias, Subcomisarias, Tenencias, Retenes y Avanzadas. Pronto se hizo familiar y tranquilizadora la figura de la pareja montada y el acompasado pisar de sus cabalgaduras recorriendo día y noche campos y ciudades, despertando en los corazones de la ciudadanía el eco de la confraternidad, la paz, la confianza y el progreso que su cabal sentido del deber inspira".

Un millar de mártires de todas las jerarquías, son dolorosa prueba que el Carabinero jamás faltó a su compromiso de honor, sintetizado es el lema "Orden y Patria". Hoy, la institución ha servido de modelo a la policía de países hermanos, considerada ejemplo de organización, disciplina, lealtad y concepto del deber.



Carabinero Básico, año 1924



Policía Fiscal, 1910

Carabineros de Montaña

OJO VIGILANTE EN NUESTRAS FRONTERAS

Chile tiene más de 4.000 kilómetros de frontera con tres países: Argentina, Bolivia y Perú. Desde el altiplano hasta los hielos australes, estos límites internacionales necesitan vigilancia policial, cometido que cumple dignamente Carabineros, con celo y patriotismo. Hombres de uniforme verde montan guardia, día y noche, en todos los pasos de acceso a las rutas internacionales. Pueden ser boquetes cordilleranos, canales australes, alturas desérticas de la puna: nada escapa a su mirada vigilante, a través de las unidades y destacamentos fronterizos.

Sus efectivos se desempeñan en las regiones más aisladas e inhóspitas de nuestro territorio, muchas veces totalmente aisladas del resto del país durante largas temporadas. Ante estas emergencias, les llevan apoyo las Unidades Operativas Aeropoliciales, sorteando por aire un camino que no se puede recorrer por tierra.

El Carabinero de Fronteras es un funcionario altamente especializado. Los efectivos de destacamentos cordilleranos deben saber esquiar con destreza, escalar montañas como el mejor andinista y tener conocimiento sobre rescate o salvamento. Además, se les exige amplias nociones de legislación fronteriza, geografía, geopolítica, ecología, primeros auxilios y telecomunicaciones.

Antes de ser destinados a esos lugares, los carabineros son rigurosamente seleccionados por sus aptitudes personales y deben seguir un curso de un año docente en el Centro de Especialidades e Instrucción. Allí perfeccionan sus conocimientos sobre doc-

trina institucional, leyes de frontera, historia, seguridad nacional, cartografía, geografía superior, supervivencia, escalamiento y esquí.

Como parte del curso, todos los años se realiza una campaña de invierno, donde ponen en práctica los conocimientos adquiridos. Asimismo, se efectúa una campaña similar en verano, que incluye la defensa de las fronteras en calidad de combatiente.

Pero no sólo se limitan a estas importantes funciones. También quedan capacitados para alfabetizar adultos, brindar primeros auxilios, meteorología y telecomunicaciones. Estas actividades pueden ser vitales por cuanto el personal debe laborar en apartadas zonas rurales, sin la esperanza de un auxilio inmediato.

Por tal motivo, Carabineros de Fronteras es un elemento de progreso en las localidades fronterizas, ya que, aparte de la vigilancia policial, cumplen funciones en salud, educación y apoyo general a los habitantes.

La campaña de invierno comienza con la instalación del campamento, a cargo del respectivo Escuadrón de Montaña, generalmente en los cajones cordilleranos de la zona central.

Allí se cumplen riesgosos ejercicios, donde se pone a prueba el temple de cada oficial o carabinero, soportando las inclemencias del tiempo a más de 3



El Servicio de Fronteras y Montaña es garantía de seguridad para todos los chilenos.

mil metros de altura, en plena cordillera.

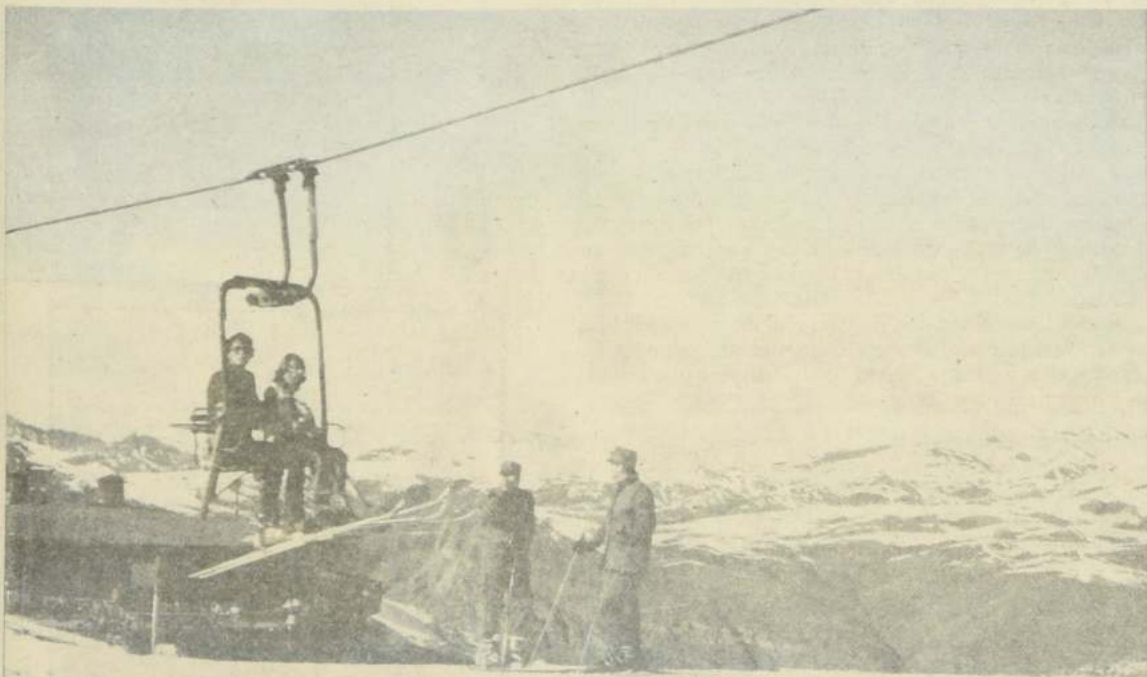
Los ejercicios se relacionan con la técnica del esquí, sobrevivencia en terrenos nevados, construcción de refugios provisionales y práctica de armas automáticas.

También resultan de la mayor importancia los ensayos de reconocimiento y orientación en el terreno, el uso de equipos de telecomunicaciones y primeros auxilios en casos de accidente. En materia de escalamiento se enseñan ejercicios básicos, para después practicar en roca libre y en el hielo. Con esta instrucción, quedan aptos para afrontar cualquier eventualidad en la

montaña, tanto sea de orden y seguridad, como de rescates.

A esto se le agrega el fortalecimiento de la disciplina y del compañerismo, ya que deben convivir largas jornadas en precarias condiciones. El físico se robustece con los ejercicios, y las mismas dificultades cotidianas ponen a prueba la eficacia de los conocimientos teóricos adquiridos.

El Servicio de Fronteras y Montaña es una garantía de seguridad para todos los chilenos.



Los efectivos de destacamentos cordilleranos deben saber esquiar con destreza.



Carabineros de Fronteras, además de vigilancia policial, cumplen funciones en salud y educación.

BANCO AUSTRAL DE CHILE

Punta Arenas

adhesión en su 53
ANIVERSARIO
a Carabineros de Chile



ALVI Ltda. Empresa Constructora

homenaje
a Carabineros de Chile
Punta Arenas



POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA

SE ADHIERE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE
EN SUS 53 AÑOS DE VIDA INSTITUCIONAL



homenaje a CARABINEROS de CHILE
en su 53 ANIVERSARIO

Radio EXTASIS F.M.

TEMUCO





Hace 18 años, en 1962, la mujer se incorporó por primera vez a Carabineros de Chile. La primera experiencia no resultó fácil. Lo que hasta entonces había estado reservado exclusivamente a los varones, es decir, la disciplina militar, los conocimientos de armas, las voces de mando y otros aspectos del engranaje institucional, fueron incorporándose de a poco en el espíritu de las aspirantes a brigadier.

El primer curso estuvo compuesto por ciento nueve alumnas. Era un contingente de mujeres jóvenes, cuidadosamente seleccionadas, que dejaron atrás sus actividades habituales, además de otras situaciones ventajosas, para someterse a la dura disciplina uniformada. Una esperanza las alentaba: convertirse en elementos útiles en la difícil tarea de entregar lo mejor de cada una en mayor bienestar de la Patria.

De esta manera se formó la Brigada Femenina, en carácter de policía especializada de menores, dependiente de la Prefectura de Radiopatrullas y Tránsito. Nada mejor que la dulzura de la mujer-madre en potencia- para comprender y solucionar los problemas de la infancia abandonada y de los niños en situación irregular.

Posteriormente, por decreto del 14 de diciembre de 1965, se crearon plazas para oficiales del Escalafón Femenino de Orden y Seguridad, ampliándolas a los grados de mayor, capitán, teniente y subteniente.

En 1975 se creó el Escalafón de Personal a Contrata Femenino, que vino a complementar en gran medida las actividades realizadas por las oficiales, en el plano de administración y labores auxiliares.

Actualmente, el Escalafón Femenino -cuyo aniversario se festeja el 16 de julio- tiene a su cargo los Hogares de Menores de Carabineros, Oficinas de Relaciones Públicas y Ayudantías. Además, se desempeñan en los servicios de tránsito en las principales ciudades del país.

La figura de una Carabinero dirigiendo el tránsito de vehículos en los grandes centros urbanos de Chile, ya es una imagen familiar, querida y respetada.

EL NIÑO ANTE EL DELITO

En su cuartel de Avenida República, la 19ª Comisaría de Menores recibe a niños y jóvenes menores de 18 años que han cometido delitos o faltas, al pequeño que ha sido encontrado vagando y al que se supone en situación irregular. Esto, al sólo efecto de ponerlos a disposición de los tribunales correspondientes. También recoge niños extraviados.

El personal de esta unidad realiza rondas por aquellos lugares de la ciudad con mayor afluencia de niños, detectando problemas o situaciones que requieren atención.

En cuanto a la 25ª Comisaría Femenina de Menores, acoge a las mujeres con menos de 18 años que llegan hasta allá por diferentes motivos, desde un simple pedido de protección hasta la aclaración de hechos que constituyen delito. Asimismo, realiza labores preventivas, en forma similar a la comisaría anteriormente señalada.

Cuando detienen por primera vez a un menor, después de registrar el hecho, lo llevan hasta su domicilio. Allí, las funcionarias interrogan a los padres sobre el motivo que indujo al niño a abandonar el hogar.

Al respecto se distinguen dos procedimientos. Si se trata de menores en situación irregular, que han cometido una simple infracción, se los devuelven a sus padres o encargados. Si no tienen ningún familiar conocido, se los ingresa a algún hogar asistencial. Este aspecto, abarca a los niños y niñas retenidos por vagancia, mendicidad, extraviados, abandonados en la vía pública o que requieren protección.

Si se trata de menores retenidos por delitos o faltas, son puestos a disposición del Juzgado de Menores. Los motivos de retención más frecuentes son hurto, robo, abandono de hogar, fugas de establecimientos, lesiones, ofensas a la moral, consumo de marihuana, ebriedad y otros.

NIÑO Y PATRIA

Antiguamente, las Comisarias se veían atachadas de niños que eran detenidos por vagancia, mendicidad o delitos menores. Debían permanecer en calabozos comunes junto con delincuentes habituales y ebrios, antes de ser pasados a los tribunales. Como los hogares de niños no tenían capacidad suficiente para albergar a

CUIDANDO EL FUTURO DE CHILE

***Tanto la Policía Femenina como la Fundación Niño y Patria velan por los menores en situación irregular**



Los Hogares de Menores de la Fundación "Niño y Patria" han albergado a muchos pequeños que hoy son ejemplares profesionales y ciudadanos útiles a la Patria

todos los menores en situación irregular, los jueces se veían en la obligación de devolverlos a la calle. Con esta forma de operar se producía un círculo vicioso: calle-comisaría-juzgado-calle.

Por iniciativa de un comisario de Concepción, en 1960 se habilitó un galpón anexo para albergar a los niños sin familia. Así se organizó un Plan Piloto para recuperar a los menores penquisistas. Tenía por finalidad atacar el problema en forma sistemática, considerando que la vagancia y la mendicidad son el comienzo del delito. Así nació el primer Hogar de Menores de Carabineros.

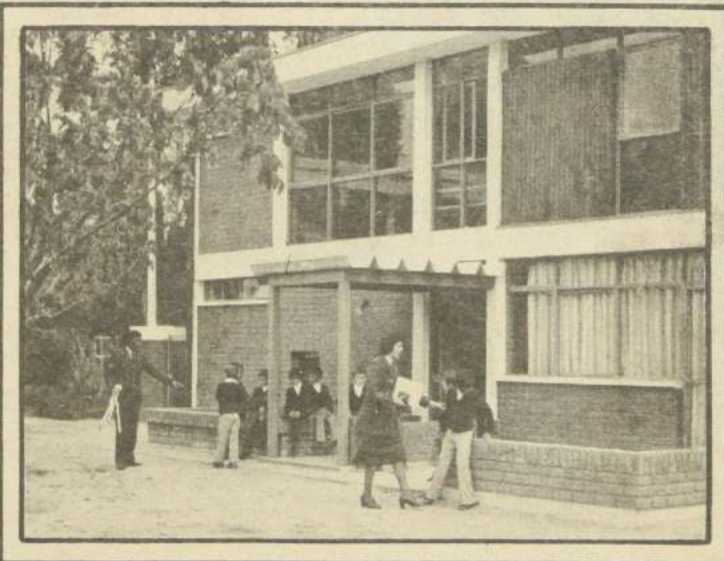
El éxito obtenido por esta iniciativa, hizo que dos años después se creara la Comisaría de Menores. El Hogar Anexo, que tenía, se convirtió posteriormente en el Hogar N° 1 de la Fundación Niño y Patria, que luego se fue multiplicando a lo largo de todo Chile.

Además, Carabineros organizó numerosos clubes de menores, donde los niños pueden encontrar recreación y trabajo, bajo la guía de profesores especializados. Allí el menor asiste por propia voluntad, sin otra obligación que un buen comportamiento.

Existen clubes en las poblaciones Policarpo

Toro, Intendente Saavedra, Rosita Renard y Maipú. En la feria Bustamante y Vega Central funcionan otros dos, de carácter laboral. Además, se han ampliado a Rancagua, Calera, Valparaíso, Cartagena y otras ciudades.

La Policía de Menores cumple una tarea de siembra, a futuro, cuyos frutos no se ven de inmediato, pero que ha salvado de las garras del delito a miles de niños carentes de afecto, y protección. Se trata de sofocar la delincuencia en su etapa de gestación, esto es, cuando el niño vaga por las calles, sin más orientación que su propia ignorancia.



Frontis del Hogar de Menores N° 3, perteneciente a Carabineros. Allí los niños reciben formación moral, cívica y educativa

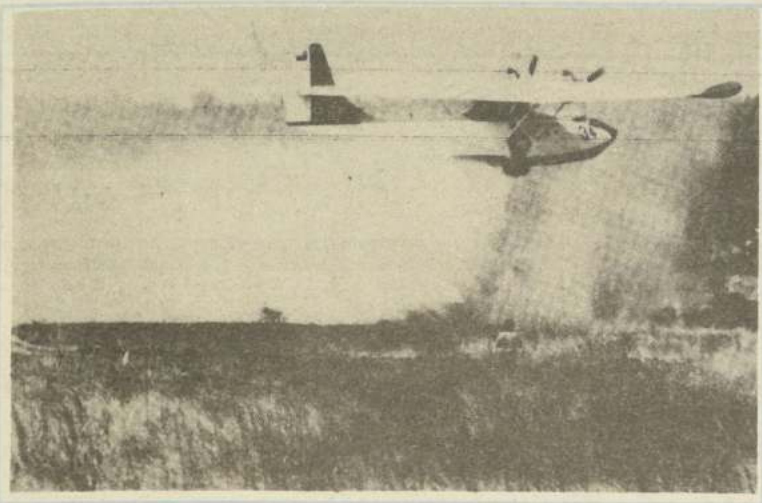


No sólo techo y pan: también se les brinda formación moral y cívica.

Saludamos a CARABINEROS de CHILE en su nuevo Aniversario
Radio POLAR de Punta Arenas



Aviones Cisterna, como el de la fotografía, son valiosos auxiliares para impedir que los siniestros consuman nuestra segunda riqueza natural



Lucha a Fondo Contra los Incendios Forestales

- La temporada pasada se quemaron tres veces menos hectáreas que en 1978/79, gracias a la labor preventiva de Carabineros y Voluntarios

Después del cobre, la madera es la segunda riqueza natural de Chile y nos proporciona millones de dólares en divisas. Por eso, cuidar nuestro patrimonio forestal resulta de vital importancia, especialmente, contra la acción destructora del fuego, además del enorme daño ecológico que representan los incendios de bosques.

En 1962 concretó sus acciones de combate contra los siniestros forestales a raíz de un incendio registrado en el fundo "Cosmito", de Concepción. Esta acción dio vida a la Brigada de Policía Forestal, mediante Orden General N° 24.420 del 26 de octubre de 1962.

Dos años más tarde, el 9 de diciembre de 1964, se elevó su categoría a la de Sección de Policía Forestal.

A través de un convenio con la Agencia Internacional para el Desarrollo, Carabineros envió a 14 oficiales para especializarse durante tres meses en Estados Unidos y conocer la organización y técnicas de trabajo allí aplicadas.

Con los conocimientos adquiridos en ese curso y con los equipos aportados por la AID, Policía Forestal formó cien brigadas de 25 hombres cada una, que empezaron a operar en 1964 y por más de una década, se constituyeron en una de las principales fuerzas de lucha contra incendios.

Uno de sus primeros jefes, el entonces Mayor de Carabineros, Tucapel Vallejos Reginatto, llegó a ser posteriormente Ministro de Agricultura, reforzando los lazos y vínculos que siempre han unido a Carabineros con la actividad agropecuaria.

En la actualidad el Departamento Policía Forestal, que dirige el general inspector Félix González Acevedo, ha reestructurado las funciones, traspasando a CONAF algunos equipos y elementos de combates contra el fuego y tomando Carabineros a su cargo la labor de controlar las normas legales, de protección al bosque y de investigación de causas de los incendios.

La Policía Forestal está presente en todos los rincones del país, mediante patrullajes que, en período de incendios, son redoblados en conjunto con voluntarios civiles.

A esto se une una constante campaña educativa en el público,

tendiente a evitar posibles focos de fuego y a denunciarlos apenas sean descubiertos para evitar su propagación.

Cada hectárea de bosques que se quema, significa al país perder 25 mil dólares. Conscientes de esta responsabilidad, sumada a la necesidad de conservar el equilibrio ecológico, el Departamento de Policía Forestal mantiene permanente vigilancia, con personal entrenado, dispuestos a arriesgar hasta sus vidas con la conciencia solidaria que exige salvar a los bosques chilenos de una absurda destrucción.

Estos patrullajes se efectúan mediante las Brigadas Básicas y Mixtas. Las primeras están formadas únicamente por funcionarios de Carabineros con un promedio de 25 a 30 hombres cada una. Las Brigadas Mixtas funcionan desde Aconcagua a Llanquihue, integradas por Carabineros y voluntarios civiles del lugar, con un promedio de 20 patrulleros cada una. En total, existen unas 50 Brigadas en el país.

El combate de los incendios forestales se divide en dos tipos,

aéreo y terrestre. Para el primero se dispone de aviones Catalina o Canso, con capacidad para 4 mil litros de agua. Estas aeronaves tienen sus bases en Valparaíso, Santiago y Concepción. En caso de grandes incendios, sirven de apoyo a las brigadas terrestres, impiden el avance del fuego y, si se trata de pastizales, logran sofocarlo. Además, se cuenta con aviones fumigadores, con capacidad de 400 litros cada uno. Deben disponer de una fuente cercana de reabastecimiento (lago, laguna, tranque) pero pueden efectuar vuelos con una frecuencia de 5 minutos.

Como complemento, existe también el Comando de Helicópteros, con tres máquinas de 5 plazas cada una, que trasladan personal a los sitios afectados, dentro de la mayor rapidez posible.

Las brigadas terrestres, con equipos adecuados y un riguroso entrenamiento, son los "soldados de infantería" de esta guerra contra el fuego, capaz de destruir en horas lo que la naturaleza demoró décadas en formar.



Para luchar contra el fuego, las brigadas de Carabineros disponen de equipos técnicos y personal debidamente entrenado.

CUADRO N° 1

Ocurrencia de incendios forestales y superficie afectada entre las temporadas 1973-74 y 1979-80

Temporada	Número	Superficie afectada (Há)		
		Plantaciones	Veget. Nat.	Total
1973-74	1.332	2.114	17.347	19.461
1974-75	1.630	748	10.019	10.767
1975-76	2.776	5.120	19.117	24.237
1976-77	1.909	1.886	24.572	26.458
1977	3.380	5.490	25.733	31.223
1978-79	4.718	10.349	65.865	76.214
1979-80(*)	2.736	3.805	16.561	20.366
Total	18.481	29.512	179.214	208.726

Información hasta el 25.03.80

CUADRO N° 2

Causas de Incendios Forestales entre las Temporadas 76-77 y 78-79 (en porcentajes)

Actividad	TEMPORADAS		
	76-77	77-78	78-79
Faenas Agropecuarias	20%	11,7%	21,3 %
Faenas Forestales	11,3	25,9	16,1
Personas en tránsito	12,9	14,0	20,3
Intencional	7,1	10,2	9,0
Juegos de niños	6,0	8,6	8,4
Recreación al aire libre	5,1	4,9	3,1
Actividades varias	2,4	3,0	5,6
Otras causas	0,8	0,9	1,6
Desconocida	34,4	20,8	14,6
	100,0%	100,0%	100,0%



ADHESION DE:

SALAZAR Y TEPPER LTDA.

CLARO SOLAR 692-A TEMUCO

KLEINKOPF AUTOS S.A.



Representante Exclusivo para Chile de SCANIA

AVDA. LIB. BERNARDO O'HIGGINS 333- SANTIAGO

Adhesión de
MIMET S.A.
MONTANARI INDUSTRIAS
METALURGICAS
Santiago Chile





Servicio de Salvataje: Muchas Vidas Rescatadas

"¡Atención bañistas: vuelvan a la orilla!... No bañarse en zona prohibida; no se internen mar adentro. Respeten los límites del rompeolas!".

Estas advertencias, comunes en las playas más concurridas de Chile, provienen del alto-

parlante de los helicópteros pertenecientes al Servicio de Salvataje, creado a fines de 1977.

La idea —que ya ha salvado cientos de vidas humanas— nació a raíz del alto número de ahogados que se registra cada

verano. La Dirección de Orden y Seguridad, bajo el mando del general inspector Félix González, organizó en dicha fecha un sistema policial para socorrer y rescatar a personas en peligro, bajo la denominación "Servicio de Salvataje".

En el verano 1977-78, la unidad comenzó a operar en las playas de la V Región, desde Mirasol hasta Santo Domingo. La preocupación estaba justificada: durante la temporada 1976-77, murieron por inmersión 106 personas. Al año siguiente, fueron 82, de los cuales 21 ocurrieron en San Antonio, 10 en Viña del Mar y 7 en Talca.

En diciembre de 1977 perdieron la vida 74 bañistas, en enero siguiente 43. En ese período pudieron ser rescatados por helicópteros de Carabineros 26 bañistas que se ahogaban en el mar, de los cuales ocho eran niños entre 6 y 10 años de edad.

Cada helicóptero está tripulado por un piloto, un copiloto y tres buzos tácticos, que pertenecen a la Prefectura de Fuerzas Especiales. La base de estos servicios funciona con una estación de radio y teléfonos de alarma.

Pero la vigilancia no sólo se efectúa desde el aire. También recorren las playas patrullas a pie, montadas, en vehículos y en lanchas, a fin de cubrir un amplio radio de acción y estar atento ante cualquier emergencia.



El bañista rescatado es conducido al hospital de San Antonio, para su total recuperación. El rescate no demora más de siete minutos

Cuando se detecta algún peligro, las patrullas dan inmediato aviso por radio a la base, en forma casi instantánea.

hospital más cercano, donde se le practican los primeros auxilios.

Desde el momento de sonar la alarma, hasta dejar al accidentado en el hospital, el procedimiento de rescate se cumple en sólo 7 minutos.

La eficacia de este servicio ha resultado decisiva para reducir el número de víctimas fatales en las playas. Si bien actualmente se registra durante el verano un alto número de personas ahogadas, la inmensa mayoría se trata de accidentes producidos en ríos y lagunas, donde no existe la labor preventiva de Carabineros.



Helicópteros de Carabineros acuden inmediatamente ante cualquier aviso de emergencia en las playas

Cuatro Pilares Para una Sola Misión

La misión de nuestra policía uniformada es una de las más complejas y difíciles, abarca, prácticamente, cuatro grandes funciones: preventiva, represiva, educativa y de utilidad pública.

LABOR PREVENTIVA

Trata de impedir, muchas veces por su sola presencia, todo acto que altere el orden público o que provoque daños a terceros. Se cumple mediante su servicio de vigilancia en calles, campos, centros de reunión pública, espectáculos deportivos, en la soledad de la pampa salitrera o en los hielos australes, en hospitales y asistencias. En síntesis, Carabineros está presente en cada rincón de nuestro territorio, previniendo los delitos por presencia. Tal es el respeto que inspira en la ciudadanía, obtenido a través de muchas décadas de conducta irreproachable.

LABOR REPRESIVA

Obviamente, la sola presencia o cercanía de Carabineros no basta para evitar transgresiones a la Ley. En esos casos, actúan de acuerdo con la legislación, en un procedimiento de hecho, la mayor parte de las veces colaborando estrechamente con los Tribunales de Justicia. Desde un sencillo parte por infracción a las normas del tránsito, hasta misiones peligrosas para detener a un delincuente, la gama de procedimientos de Carabineros es tan amplia como compleja.

Si bien la labor netamente

represiva está a cargo de la Policía Civil de Investigaciones, en numerosas oportunidades Carabineros brindó su desinteresado aporte para solucionar casos difíciles, sea en procedimientos con uniforme, o a través del patrullaje que realizan carabineros de civil.

UTILIDAD PUBLICA

Además de lo anteriormente expuesto, que de por sí solo constituiría razón de ser suficiente, los uniformados de verde están siempre atentos a solucionar problemas de la más variada índole.

Es frecuente ver como Carabineros presta ayuda inmediata a enfermos o accidentados en la vía pública, segunda a ancianos e inválidos, colabora

en la salida de las escuelas, educa y acoge a niños en situación irregular, y hasta son capaces de atender un parto imprevisto, salvando así la vida de la madre y del recién nacido.

La Policía Forestal, el Servicio de Rescate a los bañistas y otros ejemplos clásicos, detallados en otras páginas de esta publicación, dicen bien a las claras sobre la profunda vocación de servicio en utilidad pública, que podría sintetizarse en la frase de su himno: "somos del débil el protector".

LABOR EDUCATIVA

El carabinero desarrolla un papel eminentemente educativo con la población en general. Personas de todas clases sociales acuden a ellos solicitando un

auxilio determinado o el consejo orientador frente a un problema urgente. Muchas veces estas consultas nada tienen que ver con la función estrictamente policial. No obstante, los carabineros están siempre dispuestos a resolverlas con la mejor voluntad, desde buscar una calle poco conocida, hasta indicar el procedimiento legal más sencillo.

Esta misión social de la policía uniformada destaca con mayores perfiles en los sectores rurales y fronterizos, donde desempeña el rol de maestros, alfabetizando a humildes campesinos en una verdadera cruzada educativa.

Como dijera el fundador de la institución, General Carlos Ibáñez, "la figura del carabinero debe imponer respeto y cariño; simboliza la Justicia y el Derecho, la fuerza y la razón, o sea, los emblemas viriles del Chile fuerte y sano".





RADIOPATRULLAS EN ACCION

- Esta unidad, junto con la de motorista, esta presente al instante ante cualquier emergencia.

Veloces autos negros con techo blanco, una luz giratoria de destellos rojos y, en ocasiones, una aguda sirena, anuncia la presencia de la Prefectura de Radiopatrullas. Para llamarla en caso de emergencia, basta discar tres cifras en el teléfono: 133. Recuerde este número: puede salvar una vida.

Radiopatrullas fue creada el 7 de junio de 1950. Tiene como misión acudir con la mayor rapidez a los lugares en que sea requerida su presencia. Su flota de vehículos está conectada por radio con una Central de Comunicaciones.

Al comienzo, sólo cumplía estas funciones la 17ª Comisaría, pero con el tiempo no fue suficiente para cubrir las necesidades de control en carreteras y zonas rurales. Por ese motivo, se creó la Unidad Control de Carreteras en 1955, formando así la 18ª Comisaría.

La vigilancia comprende rutas nacionales e internacionales, velando por la seguridad de las personas, sean conductores, pasajeros o peatones, prestar servicios de utilidad en los caminos, fiscalizar el cumplimiento de las ordenanzas de tránsito y prestar auxilio en caso de accidentes.

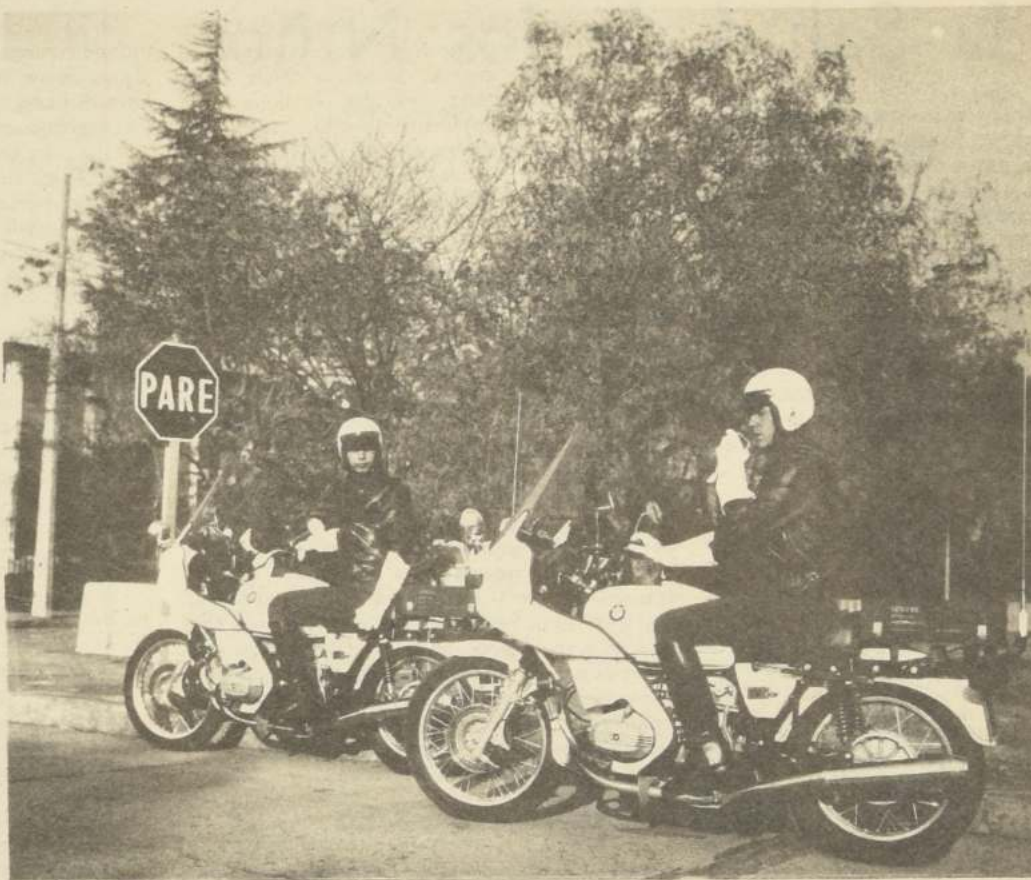
Existe asimismo una sección Encargos y Búsqueda de Vehículos, destinada a recuperar los automóviles robados que, generalmente, son empleados por los delincuentes para cometer otros hechos delictuales.

LOS MOTORISTAS

En 1922 un pelotón de policías en bicicletas dio lugar a una sección que, con el correr de los años, fue reemplazando sus máquinas por motos de alta potencia. Actualmente, constituyen una figura familiar en las calles y carreteras del país, ayudando al control del tránsito.

Detrás de cada carabiniere motorista hay un funcionario especializado con absoluto dominio de la máquina. El grupo despierta admiración en cada una de las presentaciones públicas, revelando no sólo su capacidad realmente de acróbatas, sino también un alto dominio de reflejos y nervios. Estas extraordinarias condiciones físicas son necesarias para desplazarse vertiginosamente por calles atestadas de vehículos o por cualquier camino del país. Un choque, un accidente en las rutas, un siniestro de cualquier naturaleza, son como un imán para la rauda aparición del carabiniere motorista, dispuesto siempre a llevar su ayuda e imponer su presencia.

"Un amigo en su camino" no es una frase más, sino el reflejo fiel de un servicio que se ha hecho indispensable en la vida moderna.



Motoristas de Carabineros: siempre listos para entrar en acción

Patrullero Escolar: Protegiendo las Vidas de Muchos Niños

Nuestro país ostenta uno de los más dramáticos records: el de la tasa de accidentes de tránsito. En todos ellos, el motivo principal es la falla humana, sea del conductor o del peatón.

El aumento del tránsito en nuestras ciudades, acelerado en los últimos años, conlleva un alza en los accidentes. Hace dos decenios, se crearon en el ámbito estudiantil las Brigadas Escolares de Seguridad. Motivo: hacer conciencia en los niños sobre los riesgos de la vía pública y capacitarlos para que enseñen a sus propios compañeros de estudio. Era el 15 de diciembre de 1958. Le correspondió llevar esta idea a la práctica a Carabineros de Chile. Desde entonces, miles y miles de estudiantes a lo largo del país, se vienen agrupando en Brigadas Escolares.

En estos 22 años, oficiales, suboficiales y funcionarios del escalafón femenino se han dado la tarea de formar Profesores Monitores, capaces de instruir, a su vez, a las brigadas que existen en las escuelas y colegios de Chile.

Los niños patrulleros, identificados por su birrete y una banda que les cruza el pecho, quitan horas a sus estudios y entretenimientos con el único afán de ser útiles a sus semejantes. El Gobierno, como una forma de estimular esta ejemplar dedicación, instituyó el 17 de octubre como "Día Nacional del Patrullero de Seguridad Escolar".



Desde la más temprana edad, muchos escolares quitan horas a su descanso o entretenimiento para ayudar a sus compañeros de estudio.

"Desde muy pequeño admiraba a los alumnos de mi escuela que, día a día nos enseñaban a evitar los peligros al cruzar las calles, a respetar las señalizaciones y actuar siempre con seguridad. Por lo que pude aprender de ellos, comprendí que yo también podía ser útil a mi colegio y a la comunidad, ayudando a proteger la vida de mis semejantes. Por eso entré a las Brigadas Escolares y soy patrullero. Me siento grandioso de serlo, porque sé que de mi conducta y responsabilidad depende la vida de muchos niños que, como yo, querrán imitarme y me reemplazarán con el mismo afecto y dedicación con que me he

entregado a esta hermosa actividad". Así fueron las palabras de uno de los tantos miles de patrulleros escolares, el alumno Yerko Montenegro, de la Escuela "República de la India", al celebrarse un nuevo aniversario de esta labor.

Todos los años, en esta oportunidad, el Prefecto Jefe de Santiago y altos oficiales de Carabineros entregan a lo largo del territorio nacional, premios y diplomas a las Brigadas de Seguridad que hayan sobresalido durante el año. Es una manera de incentivar estas labores que, por su desinterés y eficacia, merecen el reconocimiento de toda la comunidad.



El 17 de octubre es el Día Nacional del Patrullero de Seguridad Escolar, entidad creada para prevenir accidentes de tránsito



Policlínica de CORDAM

Maternal Preocupación por la Salud de los Niños

El funcionamiento de los hogares que acogen a menores en situación irregular en todo el país, llevó a la señora Alicia Godoy de Mendoza, esposa del integrante de la Junta de Gobierno y General Director de Carabineros, General César Mendoza, a crear una policlínica donde estos niños recibieran, además, la atención de salud que necesitan.

Así es como nació la Policlínica de la Corporación de Ayuda al Menor, en octubre de 1978, con médicos y dentistas que prestaron su colaboración profesional en forma totalmente voluntaria. A fines de ese año, luego de haberse atendido a 680 niños, se pudo comprobar que era necesario proporcionar una atención de salud integral a estos menores.

En mayo de 1979, se contrataron un médico y una enfermera, aumentándose el número de atenciones a un promedio de 200 semanales. De este modo, el aporte voluntario de médicos de distintas especialidades, más el trabajo de otros profesionales dedicados a la policlínica permitió comprobar que al terminar el año, se habían atendido a un total de 3.780 menores sin recursos y sin posibilidad alguna de ser llevados al médico por sus familias, de las que carecen total o parcialmente.

EJEMPLO DE ABNEGACION

Tras esa cifra, fría e impersonal, hay un mundo y una realidad de entrega, sacrificios y abnegación y de cariño, dedicación y amor por parte de un grupo de señoras, esposas de oficiales del Cuerpo de Carabineros que, restando horas a su descanso, colaboran en el funcionamiento de la Policlínica de CORDAM.

Bajo la presidencia de Irma Tapia de Escobillana, un Directorio, compuesto por doce señoras, lleva a efecto este trabajo social que brinda a los menores de los hogares, la atención médica necesaria cuando se produce alguna circunstancia anómala, y el permanente "control de niño sano" a toda la población de dichos establecimientos.

Componen dicho cuerpo de damas, las señoras Lilian de Cádiz, Doris de Canales, Ignacia de Hoces, Angela de Inzulza, María Eugenia de Yacsic, Josefina de Moscoso, Francisca de Núñez, Adriana de Pérez, Graciela de Perí, Augusta de Portilla, Marta de Salas e Ivette de Schindler.

Junto al personal permanente que encabeza el doctor Carol Díaz y que secunda una enfermera, una farmacéutica, auxiliares dentales y de enfermería, están los médicos cooperadores, bajo la dirección del doctor Jorge Alvarez y que forman otros veintitrés profesionales de la salud de las más variadas especialidades, desde cardiólogos hasta kinesiólogos, pasando por sicólogos, dentistas, oftalmólogos, etc.

CON ESPECIALISTAS

Los menores que integran los hogares, son llevados hasta la policlínica, donde reciben el primer control general de la salud. Al detectarse alguna patología, se los envía de inmediato al médico especialista que requiere el caso. Este los atiende en su consulta o en el hospital en que trabajan, realizando los exámenes pertinentes y el tratamiento que se aconseja hasta obtener la total recuperación del niño.

Las damas que dirigen la policlínica, recuerdan con especial cariño algunos casos singulares, de menores que necesitaron tratamientos muy especializados, y que sin embargo, pudieron volver a jugar con toda la alegría propia de su edad. Así, por ejemplo, un menor que tenía una deformación generalizada en la cara como producto de quemaduras múltiples, recibió tratamiento de injertos y cirugía reparadora, que le devolvió la normalidad al rostro y con ello nuevamente el goce de vivir. Otro menor fue operado de trasplante de córnea, asegurándole la visión normal, y una niña a la que se le descubrió una cardiopatía congénita, que fue operada del corazón, gracias a la intervención personal de la señora Alicia Godoy de Mendoza.

PROGRAMA 1980

Para el presente año, el directorio de la policlínica de CORDAM incrementará la atención médico-dental de ingreso y morbilidad, a los hogares actualmente atendidos, aumentando la cobertura a otros hogares de menores que lo requieran.

Junto a lo anterior se hará una labor de difusión de la labor que se realiza en los hogares de menores en situación irregular, para dar a conocer los servicios con que se cuenta, con el objeto de lograr un mejor provecho y eficiencia de los mismos.

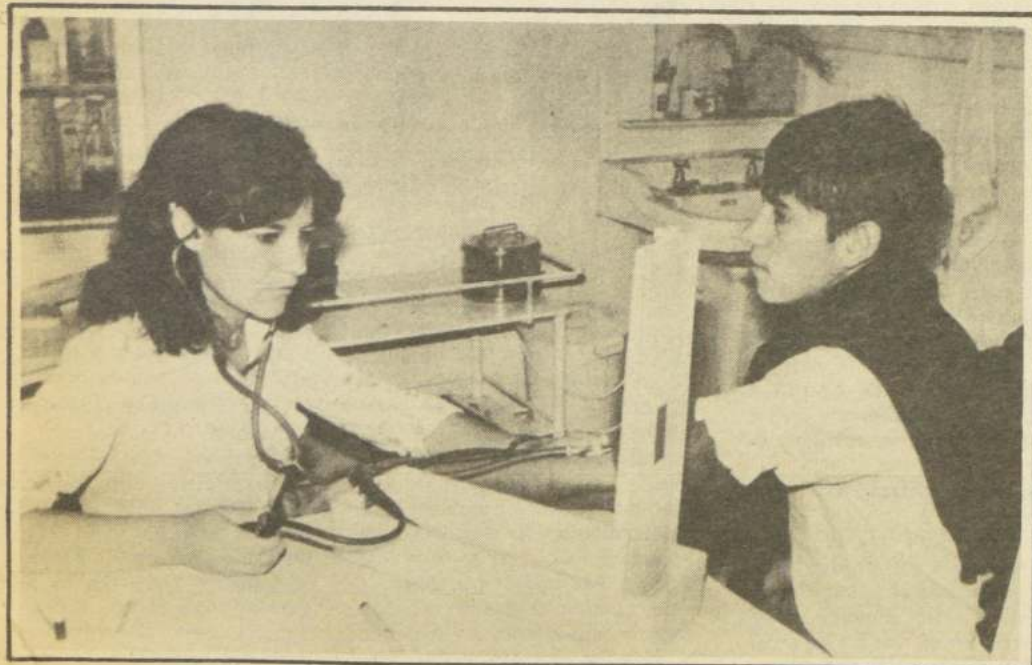
Se elaborará un curso, dado por profesionales especialistas, que permitan la formación de personas que se preocupen exclusivamente de lo relativo a la salud en cada hogar de menores, lo que facilitará la pronta atención en caso de alguna patología.

Se tiene programado, además, visitas a los hogares, para evaluar condiciones de saneamiento y aconsejar cambios cuando esto sea necesario; hacer tratamientos en cada hogar, cuando haya casos pequeños posibles de atención inmediata.

La policlínica cuenta con un vehículo puesto a disposición por la presidente del CORDAM, en el que se contribuye al traslado de los niños de los hogares que no posean medios propios de movilización. Por último, se está mejorando el sistema estadístico del consultorio, especialmente en lo de interconsultas con las diferentes especialidades, para lograr un mejor control y aprovechamiento de ellas.



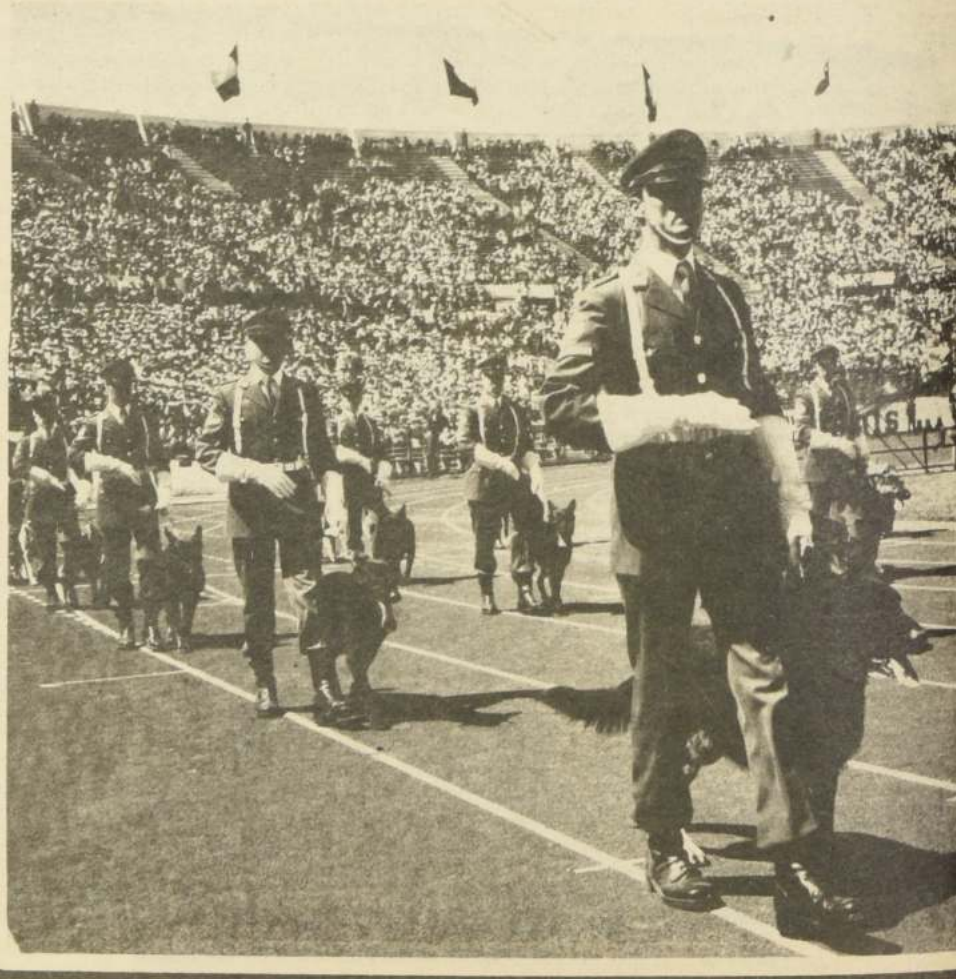
Una completa verificación del estado de los dientes en los equipos propios de la policlínica



Comienza el examen médico comprobando la presión arterial.

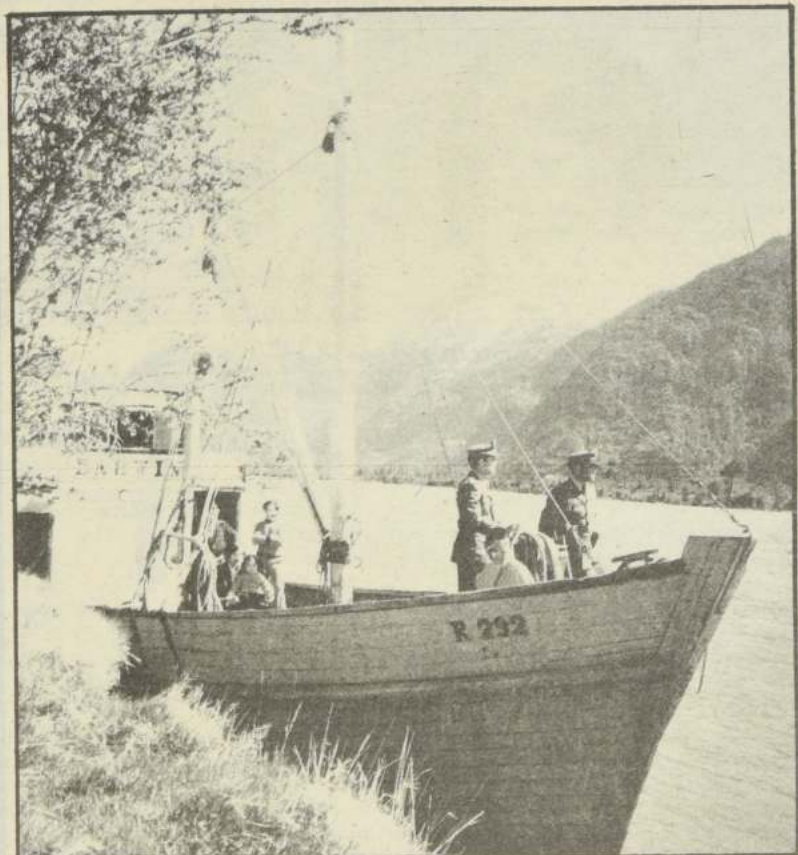
HOMENAJE: Beltran ILHARREBORDE S. A.

CALZADO MARCA
"THE AMERICAN SHOE FACTORY"





COMO SE INSTRUYE A UN CARABINERO



No sólo los representantes de la ley se desenvuelven en ciudades, carreteras y localidades del país, sino que también patrullan ríos y canales. Muchas veces fueron avanzadas de colonización.

Instruir y capacitar a un carabiniere no es tarea fácil, ya que debe estar preparado para actuar en las más dispares circunstancias de la vida. Por eso, resulta interesante reproducir algunos fragmentos del libro "La Barrera", de Agustín Oyarzún Lemonnier, que fue capitán de Carabineros y actualmente periodista.

"Al final de cada curso de reclutamiento se presentaba a los alumnos ante una comisión. En la sala de clase los instructores debíamos presentar nuestras respectivas cátedras, nociones de derecho penal, civil, constitucional, organización institucional, leyes especiales, primeros auxilios.

"Como yo era el oficial más antiguo, me correspondía enseñar Procedimiento Policial o Aplicación de la Ley. Contemplaba la forma de actuar en la calle frente a los diferentes problemas y conflictos

- Carabiniere Barrios, ¿qué es delito?
- Delito es toda acción u omisión voluntaria penada por la ley, mi teniente.
- Indique un delito de acción.
- Un robo, mi teniente.
- Uno de omisión
- No inscribir a un recién nacido dentro de las 48 horas del nacimiento, no inscribirse en los registros militares, no...
- Carabiniere Astudillo, si los menores de 16 años están exentos de responsabilidad criminal, ¿qué ocurre si usted sorprende a un menor de esa edad en delito flagrante de violación? ¿Lo detiene?
- Corresponde detención, mi teniente.
- Pero si es menor de 16 años y está exento de responsabilidad criminal.
- No importa, mi teniente. Carabineros no califica la eximente o atenuante. Eso corresponde al Tribunal. Lo paso detenido, no más.

La vasta gama de delitos y procedimientos a enseñar era prácticamente imposible de precisar, por lo menos, en tan corto tiempo. Esos alumnos iban a ser los primeros en intervenir obligadamente, ya sea en la calle de una ciudad o en un alejado retén de campaña, sin tener muchas veces a quien consultar.

"Se les advertía que Carabineros, como agente de autoridad, estaba obligado a dar confianza y seguridad a la población... De hecho era más autoridad que nadie, pues nunca era más grande su figura que cuando era reclamado de urgencia en algún hecho de sangre, cuando debía apagar el fuego con su propio capote, o cuando se lanzaba a las aguas de un río para salvar una vida. En esos instantes, el agente de la autoridad, más

que un policía, era un verdadero Dios, que restituía vidas o recuperaba bienes.

"Yo sabía que tres meses eran totalmente insuficientes para formar un buen policía, pero la urgencia de completar vacantes era apremiante.

- ¿Qué hace usted, carabiniere Tapia, frente a un perro hidrófobo que ha mordido a personas?
- Debo sacrificarlo, mi teniente (no se utilizaba la palabra "matar", por una lejana asociación con la idea de mal uso de sus armas).
- ¿Y cómo lo sacrifica, a palos?

Gran carcajada de los alumnos.
—Tengo que dispararle, mi teniente. Uso el revólver en un lugar de tierra. Nunca en el pavimento, baldosa o empedrado, para evitar el rebote de la bala. Una vez muerto el animal debo transportar al cuerpo al Bacteriológico, y citar a las personas mordidas para su tratamiento.

"Todo el procedimiento así explicado estaba perfecto. Pero la realidad era otra. Normalmente estos casos se presentaban en poblaciones populares, en que el uso de arma ejercía mucha atracción, especialmente entre los niños. El carabiniere, generalmente solo, debía ocuparse de acorralar al animal, alejar a los menores, arreglar la gorra que se le cae y después encomendarse a Dios para acertarle a la cabeza, y no sacrificarlo empezando por cortarle la cola a pedazos, hasta agotar los 18 tiros de reglamento...

"Se enseñaba mucha prudencia en el uso de las armas. Se les citaba un ejemplo, si alguien los agrede con bofetadas, se debe responder con el bastón de servicio y reducirlo con ese medio. Frente a un ataque con arma blanca, repeler el agresor con el bastón pero si esto resulta insuficiente o los agresores son dos o más, recién entonces recurrir al revólver, primero para intimidar con uno o dos disparos al aire, y luego al cuerpo, tratando de herirlo en las piernas.

"Tal vez en esta materia los instructores impresionábamos en exceso al carabiniere alumno, mencionando a cada momento su responsabilidad legal, y moral en el uso del arma, con resultados muchas veces irreparables. Era preferible recibir groserías, de un ebrio o el puntapié de un cobarde, antes que utilizar armas de fuego, sobre todo cuando había muchas personas en tránsito.

"En aquel tiempo — hace 20 años — el delito

Antes de salir a la calle, los policías uniformados deben pasar por un curso especial de instrucción. Allí aprenden a solucionar los mil conflictos de la vida cotidiana



No hay sectores de nuestra sociedad que no deban recurrir al servicio de Carabineros. En la foto, unas mapuches reciben atención y traslado.

sexual era de suma frecuencia en las poblaciones callampas, en Quinta Normal, Cerro San Cristóbal y lugares semejantes. Sus víctimas de preferencia era la empleada de fuente de soda, la operaria textil o la estudiante. Habitualmente los agresores formaban grupos, rara vez se daba un delincuente sexual aislado, envalentonados por la falta de vigilancia policial y por el pavor que inspiraban en el barrio.

"Contra este tipo de delinquentes no cabía duda en cuanto a procedimiento. Una o dos intimidaciones con el arma y después necesariamente al cuerpo. Se aclaraba al alumno que el delito de violación podía configurarse con toda clase de mujeres, no sólo las de "buena fama", y a cualquier edad.

"Otro monstruo del procedimiento eran los accidentes de tránsito, pitazos, gritos, insultos, robo a las víctimas, fuga de algún conductor. El pobre carabiniere, juez supremo del procedimiento, atolondrado por tanto grito, debía llamar a la Posta y Comisaría, para volver de inmediato al sitio del suceso.

—Carabiniere Norambuena, si para llamar a la ambulancia o comisaría, le niegan el teléfono en una casa particular o en un negocio, ¿qué hace?

—Entro a la fuerza, mi teniente.
—¿Y eso no es violación de domicilio o allanamiento indevido?

—No, mi teniente, estoy protegido por la misma ley, porque estaría prestando auxilio a la humanidad y a la justicia.

"Se les explicaba que se puede entrar a un domicilio contra la voluntad del morador si se trata de evitar un mal grave. Por ejemplo, si el carabiniere es atacado por una poblada y no puede defenderse, si escucha gritos de auxilio, en caso de incendio o inundación. Allí no sólo puede entrar sin permiso, sino incluso obligar a

los moradores a dejar sus viviendas, tratando que salven el máximo de enseres.

"Insistíamos en que no se dejaran influir por las emociones, porque la fuente de prestigio de una institución debía ser la suma de los aportes de cada cual, con actuaciones atinadas y criteriosas. La palabra "criterio", era la más usada, no sólo durante la instrucción, sino en las recomendaciones de los turnos de vigilancia de las comisarías.

"Donde se atestigua que la labor de enseñanza fue eficaz es en los cuarteles de Carabineros, desde el modesto retén hasta la enconpetada Jefatura de Zona, que constituyen plena garantía, para quien recurra a sus servicios.

"Antes se decía al niño: voy a llamar a un carabiniere para que te lleve. Ahora se le dice, si te pierdes, anda a la comisaría o dirígete a un carabiniere.

"Todo esto, que es de normal ocurrencia en Chile no llama nuestra atención. Pero recorriendo otros países, vemos que la generalidad de la policía incurre en graves faltas a la ética y legalidad, desde vejaciones a detenidas, malos tratos y la clásica "mordida" con que se corrompe a los funcionarios en otras latitudes.

"Para mí, los tres años como instructor de Carabineros fue el trabajo de más alta responsabilidad de mi vida. Había que enseñar, profesionalizar, hacerlos dueños en los mil conflictos que se les presentarían, desde la captura de un feroz asaltante, hasta el modesto parte a la abuela que no barre frente a su casa. La institución, confiaba en nosotros y nosotros nos entregábamos por entero a nuestra misión".



La Responsabilidad de Empuñar un Volante

- Los exámenes a Carabineros que conducen vehículos se practican con los métodos más modernos disponibles



Los reflejos para activar el freno o acelerador son vitales en la conducción. Este aparato mide en décimas de segundo la velocidad de reacción

Los accidentes de tránsito protagonizados por vehículos de Carabineros han disminuido en un 40 por ciento desde que se implementó el Departamento de Ingeniería Vial e Investigación, ubicado en calle Almirante Simpson N° 5 y que dirige el teniente coronel Héctor Costagliola. Este logro tiene una explicación: los exámenes psicotécnicos rigurosos a que deben someterse los funcionarios de la institución para poder conducir vehículos.

Dotado de moderno instrumental, y con un equipo humano compuesto de psicólogos, médicos y otras especialidades, este laboratorio revisa minuciosamente todas las capacidades físicas y psicológicas que debe tener un conductor ideal. Además cualquiera persona, aunque no pertenezca a Carabineros, puede rendir estos exámenes si así lo desea en forma voluntaria, sabiendo que ello redundará en su propio beneficio y en el de la comunidad.

Las pruebas abarcan tres áreas: medición de la capacidad sensorial (vista y oído), tiempos de reacción (reflejos) y condiciones psicológicas de la persona.

La capacidad visual no sólo se limita a leer unas letras sobre un cartel, sino también a determinar la ubicación correcta de objetos en el espacio (estereoscopia), campo visual, visión nocturna, recuperación del encandilamiento, identificación de colores y otras variables.

El laboratorio de audiometría incluye además de la agudeza auditiva, un examen con seis parientes que simulan ruidos procedentes de todas direcciones. El postulante debe ubicar la procedencia exacta de cada uno.

En cuanto a la velocidad de reacciones o reflejos (reactimetría) se mide en décimas de segundo. Un aparato especial simula luces rojas o verdes, y determina el tiempo exacto en que se demoró el conductor para apretar el pedal de freno o de acelerador, según el caso.

Respecto a la parte psicológica, en el laboratorio de psicometría se determinan, a través de variados tests, los rasgos de la personalidad, temperamento, carácter, predisposición a la fatiga, agresividad, destreza manual y memoria. Este capítulo es de suma importancia, porque establece las condiciones mentales del aspirante a chofer.



Tener un ciento por ciento de visión es importante para el conductor de vehículos

PROBLEMAS DE VISTA Y NEUROSIS

"Casi el 6 por ciento de conductores profesionales, con licencia clase A, examinados en este laboratorio, demostraron tener algún tipo de problemas a la vista", señaló la doctora Graciela Arias Yáñez, jefa del área médica del Instituto. "Las fallas del oído fueron menos numerosas, del orden del 2,3 por ciento. En cambio, las neurosis alcanzaron un 4 por ciento. Queremos demostrar la importancia de tener una visión 100 por ciento apta en el manejo de vehículos. No se trata sólo de ver bien o mal, sino cómo se ve, como se calculan las distancias".

En cuanto a las neurosis, según el psicólogo Jorge Valenzuela Guevara, revisten importancia en los accidentes, ya que muchos conductores descargan en el volante sus tensiones o frustraciones. "La gente no toma conciencia -dijo- que conducir un automóvil requiere una total concentración, igual a la del piloto de un avión. Las situaciones de emergencia ocurren en décimas de segundo y si el chofer no está atento, lo más probable es que se genere un grave accidente".

La selección de conductores en Carabineros se hace en forma rigurosa, sistema que debería ser imitado por las Municipalidades a la hora de conceder permiso de conducir.

LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD de Punta Arenas

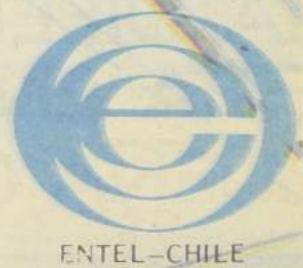


Rinde
homenaje a
Carabineros
de Chile
en su 53º
ANIVERSARIO



Adhesión del
**Banco del Estado
de Chile**

CARABINEROS de CHILE
Y EMPRESA NACIONAL de TELECOMUNICACIONES.
DOS INSTITUCIONES QUE SIRVEN Y UNEN AL PAIS.





51 años del Orfeón

Los Sones Marciales

Además de solemnizar las ceremonias institucionales y grandes actos públicos, la Banda Instrumental de Carabineros difunde el arte musical



En todas las efemérides patrias, en los grandes acontecimientos nacionales, en el tradicional relevo de la guardia en la Sede de Gobierno, en la Plaza de Armas, en retretas y conciertos populares, el Orfeón de Carabineros, que cumplirá 51 años de actividad el próximo 25 de julio, constituye uno de los orgullos de la institución.

Fue creado por Decreto Supremo 3331, firmado por el general Carlos Ibáñez del Campo, a fin de que Carabineros contase con una gran banda militar para estar presente en

las ceremonias oficiales y promover el arte musical en el país.

El primer director del Orfeón fue el maestro alemán Max Steyer, experimentado musicólogo traído especialmente desde su país. Llegó a Chile con un instrumental de primera calidad, un completo repertorio de música y cuatro instructores: un trompetista, un corno, un oboe y un percusionista.

Para constituir la primera banda, seleccionó con rigor a los ciento diez integrantes, muchos de los cuales procedían de la ex Banda de la Policía de Santiago, fundada en el siglo pasado.

El maestro Steyer fue creando una conciencia y una disciplina musical, hasta obtener del Orfeón las sonoridades que requería. Incorporó al repertorio, además de los clásicos temas militares, partituras de música clásica y romántica, incluyendo fragmentos de óperas y operetas.

Desde sus comienzos, el Orfeón se constituyó en un intérprete de la cultura artística, llevando a diversos escenarios del país sus recitales sinfónicos y de música selecta, mediante giras y presentaciones especiales.

Las retretas ofrecidas en la Plaza de Armas santiaguina, como sus presentaciones en provincia, adquieren un gran atractivo para el público, que jamás le escatimó su generoso aplauso.

Su versatilidad musical ha permitido crear conjuntos de cámara, jazz, típicos y corales. De sus filas han salido numerosos ejecutantes de real talento, solistas, compositores.

Fueron sucediendo al maestro Steyer, los músicos Ignacio Lagno, Luis Sandoval Bustamante, Aldo Ballarini. Posteriormente, dirigieron el Orfeón elementos formados en sus propias filas, como los capitanes Félix Figueroa, José Godoy Jara, Roberto Aciares y José Venegas Ulloa.

Actualmente integran el Orfeón 140 músicos. De ellos, 90 pertenecen a la Banda Instrumental y 50 a la Banda de Guerra, dirigidos por el Mayor René Hernández Cáceres.

En los 51 años de existencia, esta unidad es algo ya familiar en el espíritu de los chilenos, desde el anciano que los escucha con reverencia hasta los niños que siguen sus pasos marciales, contagiados por el ritmo y la sonoridad de sus instrumentos.



LA DIFERENCIA
ESTA EN UNA
BUENA COMPRA

CIDAC

Santiago: Brasil 77 - Isidora Goyenechea 2821, Edif. La Portada
Provincias: La Serena, Cordobez 435 - Ovalle: Libertad 35 -
Temuco, Manuel Montt 498;

Distribuidores y
Representante de:

General Motors
Datsún
Good Year
Conti-Rec



Arminius

EL NUEVO ADITIVO ALEMAN-
CANADIENSE
PARA BENCINA, CON
VAPORIZADOR.

CIDAC

Distribuidor Exclusivo

adhesión en su 53 ANIVERSARIO a CARABINEROS de CHILE



Hechos heroicos de la Institución

RETEN NELTUME, ATACADO Y DEFENDIDO

Aquella mañana del 11 de Septiembre de 1973, el jefe del Retén Neltume, destacamento enclavado cerca de los lagos Calafquen, Panguipulli y Riñihue, recibió, como todos los días, a sus tres subalternos, un cabo y dos carabineros. Todo en orden, la guardia sin novedad, los patrullajes nocturnos cumplidos, el control fronterizo en su puesto. Precisamente, en momentos que procedían a izar el pabellón patrio, se presentó apurado el radioperador con un mensaje en la mano. El suboficial Benito Carrasco lo leyó calmadamente, reunió a sus hombres, incluso el que estaba en la barrera de control y les dio la noticia:

"El país se ha pronunciado contra el gobierno marxista y una Junta Militar, donde está también el General Director de Carabineros, dirige ahora los destinos de la Nación. ¡Acuartelamiento en primer grado y redoblar la vigilancia! Vienen en camino instrucciones precisas. El destacamento y nuestras viviendas deben estar preparados para cualquier eventualidad. Desde este momento entran en vigencia los Planes de Defensa y cada hombre debe quedar en condiciones inmediatas de cumplir las misiones que se le encomienden."

A pocos kilómetros de allí, un grupo numeroso de comandos marxistas, adiestrados en Cuba y que se hacían pasar como trabajadores del complejo Forestal y Maderero de Panguipulli, también estaban preparados. Había llegado el momento preciso de actuar. En realidad, los planes del extremismo consideraban fechas diferentes, aplazadas algunas, inciertas otras, pero la guerrilla estaba a punto, bien apertrechada e instruida.

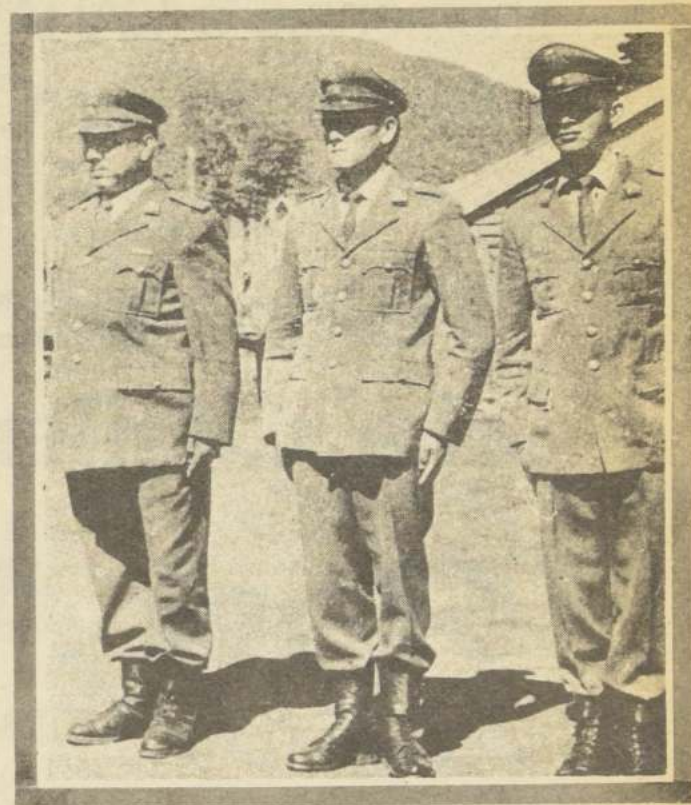
Los cabecillas, luego de un breve conciliábulo, dispusieron tomarse el Retén Neltume para es-

tablecer en ese punto un sitio estratégico de resistencia. Desde allí controlarían los pasos fronterizos Lamal, Carirriñe y Guahun, que conducían a las localidades argentinas de Junín y San Martín de los Andes. La zona estaba erizada de selvas, ríos, lengüeríos y montañas. Además, el retén sería —según los guerrilleros— una presa fácil para ellos, dada la inmensa superioridad numérica que tenían, el factor sorpresa y el conocimiento previo del terreno.

El grupo sedicioso inició la marcha, metralleta en mano. Los fusiles Aka, de origen eslavo, así como morrales llenos de bombas y explosivos, fueron transportados primero en vehículos, para luego continuar el avance a pie.

Caía la noche en Neltume, cuando fueron disparadas las primeras ráfagas. La reacción de Carabineros fue instantánea. Las mujeres y los niños fueron trasladados al cuartel donde, con sacos de avena y tierra improvisaron parapetos tras las ventanas, convertidas en troneras. Los 8 niños, todos menores de doce años, fueron tendidos en el piso. Las esposas de los sitiados, encabezadas por la señora del sargento 1º Carrasco, Rosa García Rivera, distribuyeron turnos para proteger a los pequeños, llevar vituallas y trasladar municiones.

Los héroes de Neltume: Sargento 1º Benito Carrasco y carabineros René Cáceres y Belisario Navarrete forman frente a su retén, que ellos defendieron abnegadamente de un ataque extremista el 11 de Septiembre de 1973.



El tiroteo se hizo franco a medida que los extremistas tomaban posiciones, amparados por la oscuridad, hasta rodear por completo el precario edificio de tablas y zinc. Cada granizada de balas perforaba la madera y silbaba en el interior del Retén.

Los carabineros, arrastrándose, se trasladaban de una ventana a otra, contestando el fuego con sus "Sig" automáticos, para dar impresión de que eran más numerosos.

El comandante extremista estaba sorprendido ante ese despliegue. ¿Cuántos defensores había adentro? se preguntaba, atrincherado tras un roble caído. Sus espías se habían equivocado tal vez. Aquello era una verdadera fortaleza con más de una docena de carabineros bien armados.

Pensando que todo era cosa de tiempo y que las circunstancias estaban a favor de los atacantes, dio orden de actuar con extrema cautela y eligió a sus mejores hombres para lanzar bombas incendiarias ("molotov") al interior de la casa.

Pero la firme resistencia de los uniformados impidió que se lograra este objetivo. Aunque se arrojaron decenas de bombas molotov, no alcanzaron a incendiar las murallas, quemando sólo el pasto y los jardines que las rodeaban. Cada vez que una sombra trataba de acercarse, un fuego graneado la obligaba a retroceder.

El suboficial Carrasco meditaba mientras disparaba su ametralladora y su esposa lo proveía de municiones. El sistema del "Sig" se recalentaba mucho y exigía constante refrigeración. Si el asedio continuaba, se corrían dos riesgos: el agotamiento de las balas y el cansancio de los hombres. Si bien la oscuridad de la noche impedía ver al enemigo, se suponía era diez veces superior en número.

De pronto, una de las sombras logró acercarse peligrosamente al cuartel, aprovechando un ángulo muerto en el espacio de tiro de los defensores. Entonces el suboficial Carrasco ordenó que sus compañeros lo cubrieran con fuego cruzado y salió fuera para disparar al atacante.

A medida que las horas avanzaban, la situación era desesperante. La señora Rosa García Rivera, esposa de Carrasco, que había relevado al radioperador, decidió sumarse a la defensa. Tendida tras los fardos de pasto, tomó una carabina y comenzó a disparar. Sus débiles hombros recibieron el culatazo del arma en retroceso, pero siguió apretando el gatillo. En esos momentos angustiosos aprendió su primera lección de tiro y manejo de armas de fuego.

El radioperador intentaba inútilmente hacer funcionar el pequeño transmisor, que había sido dañado por las balas enemigas, mientras lanzaba su mensaje de auxilio. ¿Había escuchado alguien esos llamados? No hubo respuesta de inmediato, pues el tráfico era horrible, lleno de interferencias y ruidos. "Aquí Neltume, aquí Neltume ¿alguien escucha?" repetía una y otra vez. No, definitivamente el transmisor era voz apagada.

¡Déje ese aparato y vuelva a su ventanal

—ordenó el sargento 1º— Y tu Rosa, entrega la carabina. Tenemos que defendernos con todo.

Carrasco tenía dudas sobre la capacidad de resistencia de los familiares, pero sentía la obligación de mantener la moral en alto.

—Mientras los niños estén bien, todos estamos bien —gritó desde su tronera el cabo Juan Campos.

De pronto ocurrió el milagro. Abriéndose paso por la línea de fuego de los extremistas, llegaron los refuerzos pedidos. Desde Choshuenco acudían el capitán Francisco Pereira, el cabo Paulino Flores y los carabineros Rufino Rodríguez y Carlos Godoy, dando alivio a la crítica situación.

El enfrentamiento se prolongó todavía un par de horas hasta que, con las primeras luces del amanecer, los extremistas se dieron a la fuga, ocultándose entre los bosques.

La espantosa pesadilla había terminado. Salvo las lágrimas de las mujeres y los rostros negros de pólvora de los cuatro carabineros, parecía que nada había pasado. Los niños corrían inocentemente entre las ruinas del interior del cuartel.

"Retén Neltume atacado y defendido, mi teniente" —dio cuenta el suboficial Carrasco al teniente que vino a socorrerlo.

Más tarde, helicópteros de la FACH apoyaron la acción de refuerzo y persiguieron a los extremistas. Varios de sus cabecillas, entre ellos el tristemente famoso "comandante Pepe" fueron arrestados y sometidos a juicio por un tribunal Militar.

El cuartel acusaba las huellas de miles de impactos de bala, restos de bombas incendiarias y cartuchos de dinamita, algunos sin explotar.

Una vez más, como ha sido característica de Carabineros, sus efectivos y sus mujeres habían demostrado arrojo, integridad profesional e irrenunciable cumplimiento del deber.

Pasado algún tiempo, ellos recibieron la medalla "Once de Septiembre", reservada a los mejores entre los mejores, que supieron cumplir con su deber y ofrendar sus vidas si fuere necesario.

Sus nombres: sargento 1º Benito Carrasco Ríffo, cabo Juan Campos Campos y carabineros René Cáceres Aedo y Belisario Navarrete Sánchez.

Sus hijos, cuando sean adultos, podrán señalar con orgullo: "Yo estuve en Neltume, y vi a mi padre cumplir como chileno y carabiniere".



Aun en el más alejado retén de nuestro territorio, la presencia de Carabineros es símbolo de nacionalidad y patriotismo, ratificado en acciones heroicas como la de Neltume.

homenaje a CARABINEROS de CHILE
Símbolo de Orden y Patria

**Televisión Nacional
de Chile**

Red Austral

Punta Arenas





Un pedazo de nuestra historia

Policías Heroicos en la Guerra del Pacífico

La policía uniformada chilena no sólo fue un bastión contra la delincuencia y permitió el progreso del país en orden y tranquilidad, apenas interrumpido en épocas pasadas por algunas difíciles circunstancias políticas. También, cuando la Patria así lo exigió, se constituyó en batallones para hacer frente al enemigo exterior, en especial durante los años de la Guerra del Pacífico.

El general René Peri, actual Ministro de Tierras y Colonización, escribió una serie de artículos al respecto, de los cuales extractamos —por su interés— el referente a los Batallones Policías en la gran batalla de Tacna.

En Valparaíso, la policía había formado un Batallón, que de inmediato fue llevado para integrar la campaña del Norte. El "Batallón Valparaíso", como se le llamó, de origen netamente policial, tuvo destacada participación bélica.

"El 25 de mayo —escribe el general Peri— día del inicio de la marcha a Tacna, el capitán Olgún, de la 3ª Compañía del Batallón "Valparaíso", le pidió al capellán le recibiera su confesión porque tenía la seguridad de que iba a morir. "Soy católico, mi capellán, quiero prepararme como verdadero creyente, no procedo por cobardía, estoy tranquilo, lo hago por convicción".

"Se confesó y comulgó en la misma carpa. Al otro día, cayó con el pecho atravesado de un balazo, al pie de las trincheras enemigas.

"La batalla de Tacna, se libró en una meseta baja, sin agua, recursos ni comunicaciones, frente a un enemigo instalado. El general boliviano Campero comandó las tropas de la Alianza, tácticamente fuertes.

"En cuanto a nuestras fuerzas, formaban la primera brigada los batallones de infantería Valparaíso y Naval, el regimiento Esmeralda y el batallón Chillán. Un testigo presencial de las acciones relató así esta gesta decisiva de la Guerra del Pacífico: "El Valparaíso formaba la extrema derecha de la línea, apoyándose en el lado sur de la Quebrada Honda y se extendieron a continuación los demás batallones y regimientos en una línea conexas hacia el frente, cerrando el extremo izquierdo el batallón Atacama.

"Allí durmieron aquellos 5.000 hombres, desprendiendo adelante de cada cuerpo la guardia correspondiente. Los carabineros, mandados por Bulnes, formaban las patrullas y centinelas más avanzadas del campo.

"Poco después, por orden del coronel Amengual, el batallón Valparaíso cubrió todo el frente...

"A las 11.30 de la mañana, sus hombres comenzaron a subir el primer lomaje. No habrían marchado 5 minutos, cuando el enemigo hizo un nutrido fuego de fusilería, que recibieron con una "¡Viva Chile!", ocasionándole más de 60 bajas.

"El Valparaíso, seguido del primer batallón del Esmeralda y de Navales, prosigue avanzando.

"Son las 11.39 de la mañana y un fuego muy nutrido diezma las filas del Valparaíso. Un cuarto de hora antes del mediodía, la brigada coronaba la primera altura, siendo recibida con un fuego espantoso, con un diluvio de balas que diezaban a esos aguerridos batallones en que la juventud de Valparaíso y Santiago se batía: como leones.

"La primera trinchera enemiga es tomada casi a bayoneta. El capitán Olgún, del Valparaíso, es muerto al pie de ella. Junto a él cayeron y fueron heridos muchos soldados. Pese a todo, los nuestros seguían avanzando, bajo la metralla y por fin se apoderaron de la segunda posición, tras inauditos esfuerzos de valor".

El batallón policial porteño sufrió la muerte de su capitán, dos oficiales heridos graves, otros dos leves, 27 en la tropa y 70 heridos.

El comandante del batallón, coronel Jacinto Niño, informó así al Intendente de Tacna, en el



Medalla concedida a los sobrevivientes del Batallón "Valparaíso" por su valor en la guerra. Dice: "Valparaíso a sus valientes".



Fragmento de una acuarela de L. Rojas, que representa una acción durante la batalla de Tacna.

parte de guerra correspondiente: "Los señores oficiales y tropa han correspondido a la confianza que Valparaíso depositó en ellos al mandarlos a combatir por el honor de Chile. La conducta del batallón Valparaíso sólo es calificable para los que lo vieron combatir".

REGRESO TRIUNFAL

Con la batalla de Tacna, el batallón policial porteño culminó su participación en la guerra. Además, ya se había organizado en Valparaíso otro regimiento con el mismo nombre y la ciudadanía reclamaba la presencia de sus policías.

Los sobrevivientes del batallón heroico se

embarcaron de regreso en el transporte "Copiapó".

El 11 de agosto de 1880, después de más de un año de guerra, los guardianes de Valparaíso fueron recibidos por el mismo Intendente Altimirano, quien dispuso un solemne recibimiento.

Se efectuó un desfile que finalizó con la devolución del estandarte intocado de 1838, que hizo el coronel Niño al Intendente. Esta autoridad, en su discurso, exclamó:

"¡Soldados de Valparaíso, habéis merecido bien de la Patria! Pasarán los siglos y el recuerdo del episodio que os concierne en la gran batalla de Tacna no se borrará jamás de la memoria de los chilenos.

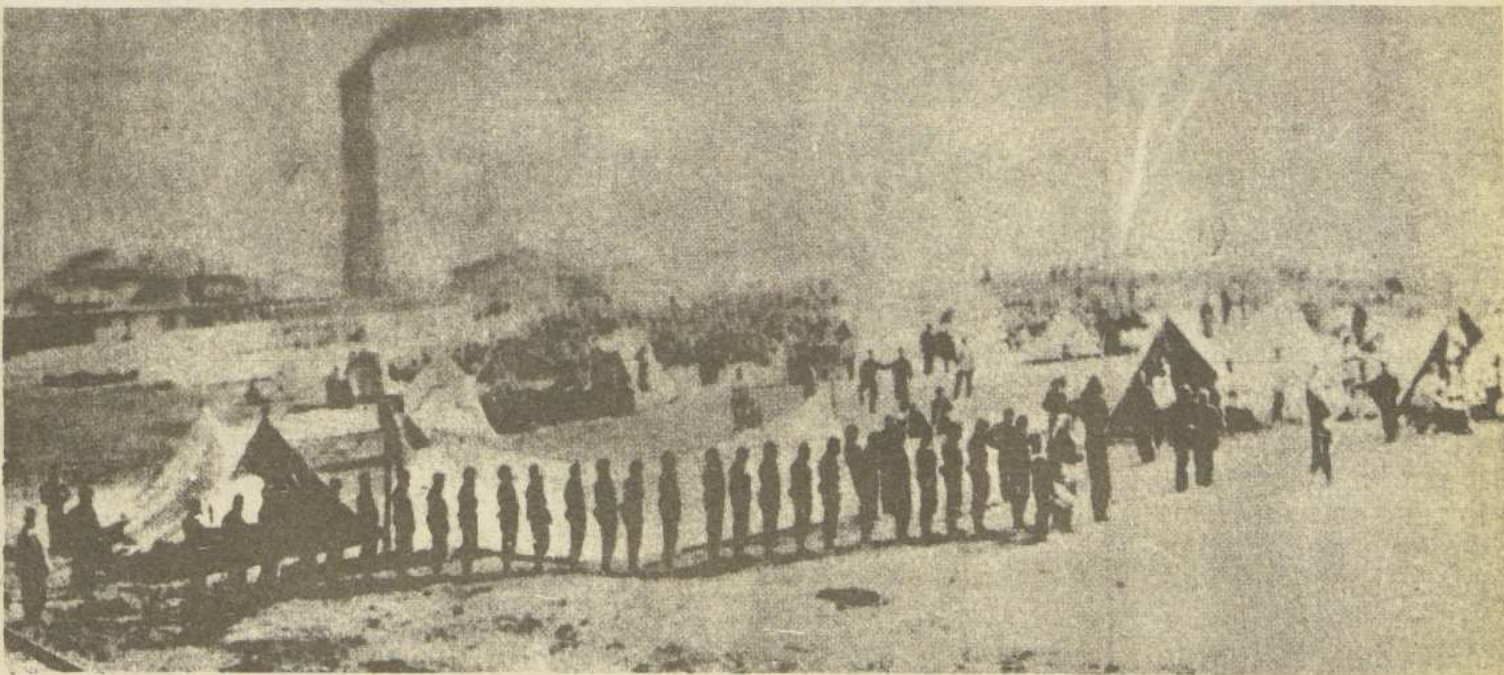
"El Valparaíso", desplegado en guerrilla, a cien metros delante de sus hermanos y resistiendo solo el empuje de la carga enemiga. ¡Allí los defensores de este estandarte caían como caen las espigas cortadas por la guadaña del segador! Y vosotros seguís impávidos despreciando la muerte, mientras esta bandera tremolaba orgullosa e invencible en medio de las balas...

"Este episodio debe ser eternizado por el arte! Y ahora entrada a vuestra ciudad! Llevad con vosotros esta bandera que habéis elevado a categoría de emblema del honor nacional, del heroísmo del soldado chileno. ¡Honor y gloria al batallón Valparaíso.

Esta unidad, junto con el Batallón Policía Bulnes, que también se cubrió de gloria en el Norte, hizo honor al arrojo de nuestros policías, que demostraron con su sangre ser realmente los guardianes de la soberanía nacional.



Coronel Jacinto Niño, jefe de la Guardia Municipal porteña, comandó el batallón policial "Valparaíso".



El contingente policial desembarcó en Antofagasta, junto con tropas de línea, al comienzo de la Guerra del Pacífico.

Homenaje de

Tur Bus Ltda.

**TRANSPORTANDO PASAJEROS
DESDE VALPARAISO A
PUERTO MONTT**

